



پراڻو قرض

(پرڏيهي ڪهاڻيون)

ڪرشن چندر
پون سنڌي

نئون نياپو اڪيڊمي
سچل ڳوٺ، ڪراچي، سنڌ



ڊجيٽل ايڊيشن:
2019ع

سنڌ سلامت ڪتاب گهر

حق ۽ واسطا

پراڻو قرض	ڪتاب جو نالو:
پرڏيهي ڪهاڻيون	موضوع:
ڪرشن چندر	ليکڪ:
پون سنڌي	سنڌيڪار:
هڪ هزار	تعداد:
اپريل 2019	چاپو پهريون:
نئون نياپو اڪيڊمي	پاران:
C_4 سچل ڳوٺ، گلشن اقبال ٽائون، ڪراچي سنڌ	
Ph # 021_ 34690389 Cell # 0333_32115821	
200/=	مُلھه:

لرپنا

هن ڌرتي جي گولي تي،
انسانيت جي بقا لاءِ،
واحد ۽ آخري حل،
پاڻيچاري،
سهڻ،
۽ رواداري
جي نانءُ.

— پون سنڌي

سنڌ سلامت پاران :

سنڌ سلامت ڊجيٽل بوڪ ايڊيشن سلسلي جو نئون ڪتاب ”پراڻو قرض“ اوهان اڳيان پيش ڪري رهيا آهيو. هي ڪتاب **ڪرشن چندر** جي 17 ڪهاڻين جو سنڌي ترجمو آهي، جنهن جو سنڌيڪار ناميارو شاعر، ليکڪ ۽ ڪهاڻيڪار **پون سنڌي** آهي. مهاڳ ۾ ممتاز بخاري لکي ٿو:

”پون سنڌيءَ جا اهي وڙاڳ ۾ به موجود آهن جو هنن پرڏيهي ادب مان بهترن چونڊ ڪري ترجما ڏنا آهن ۽ اهي ڪتابي صورت ۾ ڇپيا آهن. ترجمو بنيادي طور تي بي تخليق جيترو ئي محنت طلب ڪم آهي. ڌاري ٻوليءَ مان پنهنجي ٻوليءَ جو حصو ٻڌائڻ انتهائي محنت ۽ ڌيان وارو ڪم آهي، اهو تيستائين ممڪن نه ٿي سگهندو آهي جيستائين پنهنجي ٻوليءَ سان پيار نه هجي ۽ ٻي ٻوليءَ جي عزت نه هجي. پون سنڌي ”پراڻو قرض“ جون سترهن جون سترهن ڪهاڻيون اهڙي پيار ۽ چاهه سان ترجمو ڪيون آهن جو جيڪڏهن مون کي اها خبر نه هجي ته اهي ڌاري ٻوليءَ جون آهن ته مان ڪرشن چندر جون اهي سنڌي ڪهاڻيون ئي سمجهان ها.“

هي ڪتاب نئون نياپو اڪيڊمي، سچل گوڏ ڪراچي پاران 2019ع ۾ ڇپايو ويو آهي. ٿورائتا آهيو پون سنڌيءَ جا جنهن ڪتاب جي ڪمپوز ڪاپي موڪلي ۽ سنڌ سلامت ڪتاب گهر ۾ پيش ڪرڻ جي اجازت ڏني.



محمد سليمان وساڻ
مينيجنگ ايڊيٽر (اعزازي)
سنڌ سلامت ڊاٽ ڪام

sulemanwassan@gmail.com
www.sindhsalamat.com
books.sindhsalamat.com

سنڌ

ممتاز بخاري/7
پون سنڌي/10

مهاڳ
سنڌيڪار پاران:

ڪهاڻيون

- بي رحم رستا/13
پور وچوتي/18
بيوقوفِي/24
مقدس/28
پراڻو قرض/32
تالهيءَ جو واڱڻ/36
ڏڪار اڀايو/40
قومي شاعر/46
آدم خور/52
ڪتا پلاننگ/59
جتي جيون جوت جلي/66
گيت ۽ پٿر/71
نهر وءِ جناح جي ناءُ هڪ طوائف جو خط/77
سيٺ صاحب/83
مڇيءَ جو چار/88
بي داغ فولاد/94
ڪرسيءَ جي آتم ڪهاڻي/100

مهاڳ

سنڌ جي ادبي حلقن توڙي ادب پڙهندڙن ۾ ڪرشن چندر ايئن سڃاتو ويندو آهي جيئن هتان جا ٻيا مقبول ليکڪ. ان جو سبب اهو آهي ته ڪرشن چندر جي ڪهاڻين توڙي ناولن جا موضوع هتان جي سماجي زندگيءَ جا ئي لڳندا آهن. ڪرشن چندر جو جنم 23 نومبر 1914ع ڌاري راجستان جي شهر ڀرتپور ۾ ان وقت ٿيو. جڏهن سندس پيءُ گوري شنڪر چوپڙا اتي ڊاڪٽر طور پوسٽ ٿيو. سندس ڪٽنب برطانوي پنجاب جي شهر وزير آباد جو هو. جيڪو هاڻي پاڪستان ۾ شامل آهي. هن جي پيءُ جو پيشو اهڙو هو جو کيس مختلف هنڌن تي رهڻو پوندو هو ان ڪري هو ٻارڙو ئي هو ته سندس پيءُ ڄمون ڪشمير ۾ پوئچ جي مهاراجا وٽ پوسٽ ٿيو. هو لاهور ۾ به رهيو. سندس لکڻين ۾ هن جي زندگيءَ جا عڪس به ملن ٿا.

ڪاليجي ڏينهن کان هن لکڻ شروع ڪيو. هندي ۽ اردو ۾ لکيائين. سندس پهرين اردو ڪهاڻي ”ساڌو“ 1932ع ڌاري ڇپي. ان کانپوءِ هن جي لکڻ وارو ڪم هن جي عادت بڻجي ويو. 8 مارچ 1977ع تي ممبئي ۾ وفات ٿيڻ تائين هن 20 ناول لکيا ۽ سندس 30 ڪهاڻين جا مجموعا ڇپيا. ريڊيو جا ڊراما به لکيائين، فلمي صنعت سان به سلهاڙيل رهيو. ڪيئي مضمون ۽ خاڪا به سندس ڪريڊٽ تي آهن. پر سڀ کان وڏو ڪريڊٽ اهو اٿس جو سعادت حسين منتو. راجندر سنگھ بيهي، عصمت چغتائي جهڙن عظيم لکاري جي وچ ۾ ۽ بعد ۾ ايندڙ ٻين بهترين ليکڪن خوشونت سنگھ، احمد نديم قاسمي ۽ ٻين جي موجودگيءَ ۾ هن پنهنجي انفراديت قائم رکي. ان وقت جي ادبي ترقي پسند تحريڪ جي مهندارن ۾ شامل رهيو. ان ڪري هن کي هندستاني ليکڪ بڻاءِ ننڍي کنڊ جو عظيم ليکڪ سمجهيو ويندو آهي. سندس اڪثر ڪهاڻين يا ناولن جا ڪردار پيڙهيل طبقي سان واسطو رکن ٿا. جڏهن ته ورهاڱو توڙي ڪشمير ۽ سندس لاهور واري زندگي به سندس موضوعن ۾ شامل آهي. هن جي ڪهاڻين ۾ محبت ۽ وچوڙن، ڏک ۽ پریشانين، قومي آڇي ۽ سماجي برابري جهڙن معامن کي اپتاريو آهي. جڏهن ته جديد ادبي ڌارائن سان به سلهاڙيل رهيو آهي. ”دو فرلانگ لمبي سٽرڪ“ stream of consciousness جو بهترين مثال آهي. ڳالهه ٻڌائڻ جو ڌانءُ انوکو اٿس. اردو هندي ۽ انگريزي ٻولين ۾ سندس لکيل سمورو مواد هڪ ٻئي کان زور لڳي ٿو.

ڪرشن چندر جو اردو ۾ ڇپيل مواد هڪ پاسي پر هن کي سنڌي ليکڪن به سنڌيءَ ۾ اهڙي نموني ترجمو ڪري پيش ڪيو آهي، جو ڪرشن چندر جڻ سنڌي ليکڪ بڻجي ويو هجي، اهڙن ترجمي نگارن ۾ ڀون سنڌي به نمايان آهي، جنهن جا اهي وڙاڳ ۾ به موجود آهن جو هنن پرڏيهي ادب مان بهترن چونڊ ڪري ترجما ڏنا آهن ۽ اهي ڪتابي صورت ۾ ڇپيا آهن. ترجمو بنيادي طور تي بي تخليق جيترو ئي محنت طلب ڪم آهي. ڌاري ٻوليءَ مان پنهنجي ٻوليءَ جو حصو بڻائڻ انتهائي محنت ۽ ڌيان وارو ڪم

آهي، اهو تيستائين ممڪن نه ٿي سگهندو آهي جيستائين پنهنجي ٻوليءَ سان پيار نه هجي ۽ ٻي ٻوليءَ جي عزت نه هجي. پون سنڌي ”پراڻو قرض“ جون سترنهن جون سترنهن ڪهاڻيون اهڙي پيار ۽ چاهه سان ترجمو ڪيون آهن جو جيڪڏهن مون کي اها خبر نه هجي ته اهي ڌاري ٻولي جون آهن ته مان ڪرشن چندر جون اهي سنڌي ڪهاڻيون ئي سمجهان ها. ڪجهه مثال هي آهن:

”هڪ ٿالهه وارو هڪ بابو سان جهڳڙو ڪري رهيو آهي. پر توهان منهنجو ٿالهه اونڌو ڪيو آهي. آئون توهان کي وڃڻ نه ڏيندس. منهنجو ٽن رپين جو نقصان ٿي ويو. آئون غريب ماڻهو آهيان. منهنجو نقصان پورو ڪريو ته گهر وڃڻ ڏيندس.“

ڪهاڻي: بي رحم رستا

”ڪرسچن حسينه نڪ تان رومال هٽائي ڇڏيو پر سان وينل ماڻهو کلڻ لڳا. مهاڻي عورت اڃان زور زور سان ٻيڙي پيئڻ لڳي. کلڻ ۽ ٻيڙي پيئڻ جي درميان ڪنگهه اچي ويئي. هاڻي هوءَ کلي رهي هئي ۽ ٻيڙي جا دونها هن جي ناسن مان نڪري رهيا هئا. هن جي اکين جي هيٺان ۽ ڪنن جي ويجهو جهريون اڃان به گهريون ٿي ويون هيون ۽ ڪنن ۾ سون جو ڳرو جهمڪو ڪنهن چاندي جهڙي مڇي جيان ائين لتڪي رهيو هو جڻ مڇي ڪنڊي ۾ ڦاسي تڙبي رهي هجي.“

ڪهاڻي: پورو ڇوٽي

”اڄ کان ٻه سئو سال پهرين انگريزن فيلڊ لفيا جي گهر جا گهر جي عمارت کي نقصان پهچايو هو. اُن لاءِ اوهان ڇهه پائونڊ اٺ شلنگ ۽ هڪ پينس جوهر ڄاڻو ادا ڪري، جيڪو قدم ڪيو آهي اُن لاءِ آئون توهان جو دلي شڪريو ادا ڪريان ٿو. اڄ کان ڏيڍ سال پهرين اهڙي طرح انگريز فوجن لڙائي ۾ منهنجي ٻن مندرن کي نقصان پهچايو هو. انگريز فوجن جي گولاباري سان اسان جو هڪ مندر ته بلڪل ڀڄي پيو هو ۽ ٻئي جي چئوڊيواري ڪري پئي هئي. اُن زماني جي تحصيلدار نقصان جو ڪاٿو به لک لڳايو هو. مهرباني ڪري هي رقم جلد کان جلد موڪلڻ جي زحمت ڪندا. نقصان جو تخمينو تحصيلدار بنارس جي تحريري ثبوت سان گڏ اوهان جي خدمت ۾ موڪلي رهيو آهيان.“

ڪهاڻي: پراڻو قرض

ايئن پيو لڳي جڻ مان سنڌي ڪهاڻيون ئي پڙهي رهيو آهيان. ٻي اهم ڳالهه اها آهي ته ترجمي ۾ ڪهاڻين سان به ڪا ڇيڙ ڇاڙ نه ڪئي وئي آهي، جيئن عام طور ڏٺو ويندو آهي ته ترجمانگار ڪم ٿيائو وارو طريقو اختيار ڪندي جملن ۽ لفظن جو پنهنجو مطلب ڏئي ڇڏيندا آهن. پر هڪڙي ڳالهه آهي ته عام طور اسان وٽ اردوءَ جا جيڪي لفظ رائج آهن اهي به ترجمي ۾ ڪتب آندا ويا آهن، جن جا سنڌي لفظ موجود آهن. پر پون سنڌي جي ترجمي جي اها خصوصيت لڳي پئي ته انهن لفظن کي پنهنجي جاءِ

تي استعمال صحيح ڪيو اٿائين، پر بهتر اصل سنڌي لفظ ئي لڳندو. هي سترنهن ڪهاڻيون انساني جبلتن جو اظهار به آهن ته انساني قدرن سان ٿيندڙ جڻ ۽ انيائ جو اچو چنوبه آهن. ڪرشن چندر جي ڪهاڻين جا هن کان اڳ تاج جويو ۽ زيب سنڌيءَ پاران هڪ گڏيل ڪتاب ۾ به ترجما شامل ڪيا ويا آهن، موهن ڪلپنا، ولي رام ولي، بيدل مسرور، بين به سندس تخليقي ادب کي سنڌي ادب جي ترجمي واري پاڻي جو حصو بڻايو آهي. سو پون به سنڌ جو سڃاڻ ليکڪ آهي جنهن کي اها پڪي ڄاڻ آهي ته ترجمي جي اهميت ڪهڙي آهي. ڇو ته بنيادي طور هو هڪ تخليقي ليکڪ آهي جيڪو شاعري به ڪري ٿو ته شاعرن تي لکي به ٿو. جيئن هو سروبيج سجاوئيءَ بابت لکي ٿو: ”سندس محبت ڀريو مشاهدو ۽ شاعري جي اڏام انهن اُٺ ڪتابن جو پڙهيل عالمن، اڪابر ۽ ڏاهن کان هزار ڀيرا مٿي هئي، جن سرڪاري آشيرواد ۽ وظيفن تي پڙهي عوام جو وقت ۽ پئسو وڃايو آهي. هن جي آتم ڪٿا جيتوڻيڪ تمام ننڍڙي هئي، پر هن جي شاعري جي ڪٿا هن خطي جو پورو دور هئي، جنهن ۾ هتي جو ماضي دفن ٿيل آهي. اجڙيل حال آهي ۽ روشن مستقبل جو تصور آهي. تڏهن ته مان چوندو آهيان ته هن خطي کي فقط هڪ واري لاءِ فطرت جهڙن حسين شاعرن جي حوالي ڪيو وڃي ته دنيا مان نفرت ختم ٿي وڃي ۽ محبت سنڌو ڌارا جيئن دنيا جي هن ڪنڊ کان هُن ڪنڊ تائين ڦهلجي وڃي. ڪنفوشس چوي ٿو ته گيت دماغن کي بلندين ڏانهن وٺي ويندا آهن، ۽ موسيقي اها وٺ آهي، جنهن سان ڪا شئي مڪمل ٿيندي آهي.“

هتي اهو مثال ان ڪري پيو ڏيان ته جيئن پڙهندڙن کي پروڙ ٿئي ته سندس فن ۽ ادب بابت هن جي قدر ڪرڻ واري صلاحيت جي خبر پئي. اهڙا سندس ٻيا به ڪيئي ليک آهن. چوٽه پرڏيهي ادب مان چونڊ به هڪ وڏي صلاحيت وارو عمل آهي جيڪو پون سنڌي نڀائيندو پيو اچي. سو سائين پونداس لوهائو جيڪو ادبي نالي پون سنڌي سان مشهور آهي ان جا سنڌي ادب تي ترجمي وارا ڪرم به وسارڻ جهڙا ناهن.

—ممتاز بخاري

سکر

4 جنوري 2017ع

اتي ڪٿا

هونءَ ته منهنجا پرڏيهي ادب مان سنڌي ۾ ترجمو ڪيل ڪهاڻين جا چار ڪتاب 1_ گوري، گهاگهر ۽ گوندر 2_ سرارن پويان ڊوڙندڙ شخص 3_ درد بڻيو دلربا ۽ 4_ محبت ماري ماڻهو اوهان تائين پهچي چڪا آهن. پر ڪرشن چندر جو منهنجو سنڌي ۾ ترجمو ڪيل ڪهاڻين جي پهرئين مجموعي ”اگهاڙپ جو فلسفو“ کانپوءِ سندس ٽي ڪهاڻين جي ڪيل سنڌي ۾ ترجمي جو هي ٻيو مجموعو ”پراڻو قرض“ اوهان جي هٿن ۾ آهي. مون پهرئين مجموعي جي مهاڳ ۾ ڪرشن چندر جو تعارف ۽ سندس قلمي پورهئي بابت تفصيل سان ڄاڻايو آهي. اهو ئي سبب آهي جو هن مجموعي لاءِ به اکر لکڻ مهل مون اهو ضروري نه سمجهيو ته ساڳئي ورجاءُ کان ڪم وٺجي. هونءَ به ڪرشن چندر کي ڪير نٿو سڃاڻي؟ هن ننڍي کنڊ جي علم ۽ ادب جي جيڪا مڃتا ۽ سڃاڻپ آهي اها ڪرشن چندر جي ذڪر کان سواءِ اڻپوري آهي ۽ سدائين رهندي.

منهنجا جڏهن پرڏيهي ڪهاڻين جا ترجما نئون نياپو پاران ڇپائي جي مرحلي مان گذريا پئي ته انهن ۾ ڪرشن چندر جون ڪهاڻيون به شامل هيون. پر پبلشر (سنڌي انعام) جي راءِ هئي ته ڪرشن چندر جي ڪهاڻين کي انهن مجموعن ۾ آڻڻ بدران ڌار سندس ڪهاڻين تي ٻڌل ڪتاب آڻجي. مون کي به اها تجويز وئي. بس پوءِ سنڌي انعام ڪرشن چندر جي ڪهاڻين جا ڪتاب به موڪلي ڏنا ۽ هڪ عدد فون به گهمايو ته ”سائين! توهان جو ڪرشن چندر جي ڪهاڻين جو ڪيل ترجمي جو تعداد مجموعي آڻڻ لاءِ اڻپورو آهي. اڃا به ٽي ڪهاڻيون ترجمو ڪري ڏيو ته ڪتاب مارڪيٽ ۾ آڻيون.“ بس پوءِ ڪتاب جي پيٽ جي ڪوٽ ڀرڻ لاءِ ڪرشن جي ڪهاڻين جو ترجمو ڪرڻ وٺيس. پر ڪرشن چندر جي لکڻين جو سحر جيڪو مون تي ننڍي هوندي کان طاري آهي سو ڀلا ڪٿي ٿو ختم ٿئي؟ هونءَ ته آئون ترجمي جي معاملي ۾ انتهائي محتاط رهيو آهيان، گهٽ ۾ گهٽ ڏهه پندرهن ڪهاڻيون پڙهندو آهيان ۽ انهن مان ورلي ڪنهن هڪ ئي ڪهاڻي جي ترجمي لاءِ چونڊ ڪندو آهيان. پر ڪرشن چندر جي هر ڪهاڻي کي پڙهڻ کانپوءِ ان کي ترجمو ڪرڻ تي دل چاهيو ۽ نتيجي ۾ مجموعي لاءِ گهربل ٻن تن ڪهاڻين جي بدران آئون ڪوڙ ساريون ڪهاڻيون ترجمو ڪري وٺيس. ۽ ايئن ڪرشن چندر جي ڪهاڻين جا سنڌي ۾ ترجمي جا هڪ بدران ٻه مجموعا اوهان جي هٿن تائين پهچي رهيا آهن.

مون ٿورو گهڻو جيترو به پرڏيهي ادب کي پڙهيو آهي ته مون کي گهڻو ڪري لڳو آهي ته ڪهاڻيڪار يا ناول نويس (شاعر کي آئون ان ۾ شامل نٿو ڪريان) ڪنهن به ڪهاڻي يا ناول کي سرجڻ لاءِ ان جو پهريان خاڪو (پلاٽ) گهڙيندو آهي. پوءِ ان لاءِ منڍ، ڪلائي ميڪس، ٺهڪندڙ ڪردار، منظر نگاري ۽ لفظن ۽ جملن (ڊائلاگ وغيره) جو استعمال اهڙي ريت ڪندو آهي جئين اها لکت پڙهندڙن

تي ڀرپور اثر ڪري ۽ ادب ۾ پنهنجو ڌار مقام ماڻي، پر ڪرشن چندر جي لکڻين مان مونکي ايئن نه لڳو آهي. هو ڪهاڻي يا ناول وغيره لکڻ لاءِ ڪا خاص تياري (شعوري ڪوشش) ڪندي نظر نٿو اچي. ۽ نه ڪو هٿرادو منڊل منڊي ٿو. هن جي ناولن ۽ ڪهاڻين جا ڪردار زندگيءَ ۾ جيئن آهن، ڪهاڻين ۾ به تيئن ئي آهن. بنا ميڪ اپ ۽ ڪاسٽيوم جي هلندڙ گهمندڙ اوهان جي آسپاس جتي ڪٿي ملندا. ريل جي دٻي ۾، طوائف جي ڪوئي تي، بازارن ۾ مال ڪپائيندي، سيٺ جي پيڊي تي، بند حويلين ۾، اسپتال جي سسڪيون ڀريندڙ بسترن تي، اسڪول ۾ وڃايل ڪتابن ۾، بند شوڪيسن جي دڪانن تي، غربت ۽ اميريءَ جي وچ ۾ پاتل ليڪن تي، باغن، برن، پٽن ۾ اوسيئڙي ۾ وڃايل اکين ۾، سرڪاري آفيسن ۽ سياسي ايوانن ۾، جمويڙي ۾ جاڳندڙ دردن ۽ محلن ۾ ماڻجندڙ مستين ۾، ٻاڪڙا هوٽل ۾ آئيندي جا خواب ڏسندي چانهه جي ڪوپ تي..... ۽ پوءِ جڏهن ڪرشن چندر جا لفظ انهن کي ڪهاڻي يا ناول جي تاجي پيٽي ۾ آڻين ٿا ته ايئن محسوس ٿئي ٿو ته هي شعوري يا دانسته لکت ٿي ٿي نٿي سگهي. هي ته اندر ۾ پيهي نڪرندڙ اکر آهن ۽ ايئن في البديع، جيئن شاعر شعر سرچيندا آهن ۽ امرتا ماڻيندا آهن. ۽ پوءِ.... ماڻهوءَ کي ايئن محسوس ٿيندو ته هي ڪنهن ناول يا ڪهاڻيءَ جا ڪردار نه پر مان پاڻ آهيان. انهن جا درد، انهن جا ڪرب، انهن جو خوشيون ۽ انهن جا تهڪ پنهجا محسوس ٿيندا آهن. انهن جا سڀنا پنهجا سڀنا ۽ انهن جو آڇيو پنهجو آڇيو پائيندو آهي، ۽ سونهن ۽ سوپيا جا سڀ رنگ ۽ فڪر جون سڀ ڦريون هن جي اندر کي روشن ڪري چڪيون آهن.

ڪرشن چندر جي ڪهاڻين جو پنهنجو ماحول ۽ پنهنجي مخصوص انداز واري ٻولي آهي، جنهن جو ڪينواس هن جي پنهنجي ڌرتيءَ ۽ اُن تي وسندڙ مخلوق آهي. هر ٻولي جي پنهنجي سونهن، خوشبوءِ، مزاج ۽ ماحول آهي. مون پنهنجي طور تي اها ڪوشش ڪئي آهي ته ڪرشن جي ڪهاڻين کي سنڌي ۾ اُتلو ڪرڻ وقت هن جي پنهنجي ٻولي جي چاشني، بيهڪ ۽ ماحول جي رنگ ۾ ڀنگ نه پوي ۽ سنڌ جو پڙهندڙ ترجمو ڪيل ڪهاڻين کي پڙهڻ مهل به اُهاڻي خوشبوءِ محسوس ڪري جيڪا هن جي اصل لکڻين ۾ محسوس ٿئي ٿي. اهو ئي سبب آهي جو اُردو جي لفظن ۽ محاورن جو سنڌي ۾ نعم البدل هئڻ جي باوجود به، مون شعوري طور تي ترجمي ۾ ڪٿي ڪٿي اُردو ٻولي جا ساڳيا لفظ ۽ محاورا برقرار رکيا آهن. (اُهي لفظ ۽ محاورا سنڌي ۾ به عام طور استعمال ٿين ٿا ۽ سٺي نموني سمجهيا وڃن ٿا ۽ انهن ۾ اوڀرائپ جو احساس نٿو ٿئي) چوڻ جو مان ڄاڻان ٿو ته هر ٻولي ۾ ڪي خاص لفظ ۽ محاورا اهڙا هجن ٿا جيڪي ئي فقط اُن ٻولي جي ڌرتيءَ، بيهڪ ۽ ماحول جي ڀرپور عڪاسي ڪن ٿا ۽ خواص خواهه جي ترجمي سان اُهي پنهنجي معنيٰ، مفهوم، پس منظر ۽ اصليت وڃائي ويهن ٿا ۽..... به لڳن ٿا. ڪير ڪٿي منهنجي راءِ سان ڀلي سهمت نه ٿئي ۽ اهو سندس حق به آهي. پر مون اهو بهتر ۽ مناسب سمجهيو ته انهن لفظن ۽ محاورن جي اجائي چيڙ چاڙيا وڌيڪ نه ڪجي ۽ اهڙي طرح ڪرشن چندر ڪهاڻين جي اصل مزاج ۽ روح جي سونهن ۽ سڳند کي قائم رکجي.

ڪرشن چندر جي لکڻين ۾ جتي جاگير داري ۽ سرمايه داري سماج ۾ پلجندڙ انسانن جي زندگي،

حالتن ۽ ان تي اثر انداز ٿيندڙ ڪيفيتن جو گهرو مشاهدو نظر اچي ٿو. اتي طوفان کان به تيز اڻندڙ اشتراڪي نظام (ڪميونزم) جو انساني سماج ۽ دنيا تي پوندڙ اثر جو اولڙو پٽ پسي سگهجي ٿو. ڪرشن چندر جنهن دور ۾ ساهه کنيو ان دور جو سماج، حالتون ۽ رهڻيون ڪهڻيون ٻيون هيون. جاگيرداري کان وٺي سرمائيداري نظام تائين، ڪميونزم کان وٺي گلوبل وليج تائين، دنيا ۾ ڪافي اٿلون پتلون آيون آهن. ڪالهه وارو سماج اڄ ناهي، ڪالهه واريون حالتون اڄ ناهن ۽ سياڻي اڄ واريون حالتون نه رهنديون، پر منهنجي نظر ۾ ڪرشن چندر جي لکڻين جو وڏو ڪمال اهو آهي ته هن جون لکڻيون، جڏهن ڪالهه به مقبول هيون ۽ ماڻهن جن دليون موهينديون رهيون ته اهي اڄ به ماڻهن کي پاڻ ڏي چڪين ٿيون. اهو انهي ڪري جو ڪرشن چندر اسان جي لطيف جذبن ۽ احساسن کي بخوبي سمجهي لکيو ۽ انسان جا لطيف جذبا ۽ ڪومل احساس ڪڏهن به ماضي بڻجي نٿا سگهن. سماجي، سياسي، معاشي حالتن ۾ ڀلي ڦير يا تبديلي اچي پر پيار، محبت، درد، ڪرب، خوشي، تهڪ، خوشبو، فطرتي سونهن ۽ منظر ۽ انساني قدر هر دور ۾ پنهنجي سگهه ۽ جلاسان پاڻ موڪيندا ۽ موهيندا رهندا. ڪرشن چندر جي لکڻين ۾ انهن سڀني ڪيفيتن جو ڀرڻو موجود آهي. هن جي قلم انساني روح جي گهرائين ۾ ٿيون هڻي اهي موتي آڻي ڏنا آهن جن جي چمڪ کي وقت ڪڏهن به ڪسارو نٿو ڪري سگهي ۽ نه ئي انهن جو نور جهڪو ڪري سگهجي ٿو.

هن جي لکڻين ۾ اسان جي اڙلي پيڙائن ۽ ابدي خوشين جو احساساتي ذڪر آهي. اهو ئي سبب آهي جو ڪرشن چندر ڪالهه به ماڻهن ۾ زياده پڙهيو ويندڙ ليکڪ هو ۽ اڄ به هن جو شمار زياده پڙهيو ويندڙ ليکڪن ۾ ٿئي ٿو. هن کي وقت ڪڏهن به فنا جي عفا ۾ گم نٿو ڪري سگهي.

پُونءِ جو بندو

پُون سنڌي

bhawansindhi1@gmail.com

بي رحم رستا

ڪورٽن کان وٺي لا ڪاليج تائين بس اها ڪا ئي ٻه فرلانگ سٽرڪ هوندي. هر روز مون کي هن سٽرڪ تان گذرڻو پوندو آهي. سٽرڪ جي ٻنهي پاسي ٿالهي جا سڪل اداس وڻ بيٺل آهن. انهن ۾ نه حسن آهي نه ئي ڪا چانو. سخت، ڪرڪرا، ٿڌن ۽ تارين وٽ گڏهن جا ڪٽڪ، سٽرڪ صاف سڙي، سڌي ۽ سخت آهي. مسلسل نون سالن کان ان تي هلي رهيو آهيان. نه هن ۾ ڪو ڪڏو ڏٺو آهي نه ئي ڪو ڌار سخت پٿرن کي ڪٽي هي سٽرڪ تيار ڪئي وئي آهي. ۽ هاڻي هن تي ڏامر به وڇايو ويو آهي. جنهن جي عجيب قسم جي بوءِ گرمي ۾ طبيعت کي پريشان ڪري ڇڏيندي آهي.

سٽرڪون ته مون به جام ڏنيون آهن. ڊگهيون ڊگهيون، ويڪريون ويڪريون سٽرڪون، ڏامر سان ڍڪيل سٽرڪون، سٽرڪون جن تي ڳاڙهي بجري وڇايل هئي، سٽرڪون جن جي چوگرد سرو ۽ شمشاد جا وڻ لڳل هئا. سٽرڪون..... پر نالو ڳڻائڻ مان ڇا فائدو. انهيءَ طرح ته لاتعداد سٽرڪون ڏنيون هونديون. پر جيترو بهتر آئون هن سٽرڪ کي سڃاڻان ٿو ڪنهن گهري دوست کي به اهڙي سٺي نموني نٿو ڄاڻان. لڳاتار نون سالن کان ان کي سڃاڻان ٿو ۽ هر صبح پنهنجي گهر کان دفتر وڃان ٿو. جيڪو ڪورٽن جي ويجهو آهي ۽ لا ڪاليج جي ڀرسان آهي. بس اها ٻه فرلانگ جي سٽرڪ، هر صبح هر شام ڪورٽن کان وٺي لا ڪاليج جي آخري دروازي تائين، ڪڏهن سائيڪل تي ته ڪڏهن پيادو.

هن سٽرڪ جو رنگ ڪڏهن به نٿو بدلجي. ان جي هئيت ۾ تبديلي نٿي اچي. هن جي شڪل ۾ هميشه رکاوٽ هوندي آهي. ڄڻ چٽي رهي هجي ته ”مون کي ڪنهن جي ڪهڙي پرواهه؟“ ۽ اهو آهي به سچ. ڀلا اُن کي ڪنهن جي پرواهه ڇو هجي؟ سوين هزارين انسان، ٿانگا، موٽرون ان تان روز لنگهن ٿيون ۽ پويان انهن جو ڪو نالو نشان نٿو رهي. ان جي هلڪي نيري ۽ سانوري سطح اهڙي طرح سخت ۽ پٿريلِي آهي جهڙي پهرين ڏينهن هئي، جڏهن اُن کي هڪ يورپين ٺيڪيدار ٺاهيو هو.

اها ڇا سوچي ٿي؟ شايد اها سوچي ئي نٿي. منهنجي سامهون نون سالن ۾ هن ڇا ڪيو. ڪئين واقعا ۽ حادثا ڏٺا. هر روز هر وقت ڪهڙا تماشا نٿي ڏسي؟ پر ڪنهن به اُن کي هن وقت تائين مسڪرائيندي نه ڏٺو ۽ نه ئي رٿندي. هن جي پٿريلِي ڇاتي ۾ اڃان هڪ ڌار به ناهي پيو.

”هائي بابو! انڌي محتاج غريب فقير تي رحم ڪر. اڙي بابا! اي بابو! خدا جي نالي هڪ پئسو ڏئي وڃ. اڙي ابا ڪوئي ڀڳوان جو پيارو ناهي صاحب! منهنجا ننڍڙا ٻارڙا بک مرن پيا، ڪو ته ترس کائون انهن يتيمن تي.“

ڪوڙ سارا فقيران سٽرڪ جي پاسن کان ويٺا هوندا آهن. ڪوانڌو آهي ته ڪوئي مندو ڪنهن جي تنگ تي هڪ خطرناڪ زخم آهي ته ڪا غريب عورت ٻن ٽن ٻارن کي پنهنجي گود ۾ ويهاري حسرت ڀرين نگاهن سان راهه ويندڙن ڏانهن ڏسندي رهي ٿي. ڪو پيسو ڏيئي وڃي ٿو ۽ ڪو منهن ڦٽائي گذري

وڃي ٿو. ڪو گاريون ڏي ٿو. حرامزادا ڪم نٿو ڪرين، خيرات ٿو وٺين.
ڪم ڏنڌو. بيروزگار خيرات

ٻه ڇوڪرا سائيڪل تي کلندا وڃن پيا. هڪ پوڙهو امير ماڻهو پنهنجي شاندار فتن ۾ ويهي سڙڪ تي ويٺل فقير پاڻي کي ڏسي رهيو آهي، ۽ پنهنجن آگرين سان مڇن کي تاءُ ڏئي رهيو آهي. ايتري ۾ هڪ ڪتو فتن جي ويلن جي هنيان اچي ويو آهي. هن جون چيلهه جون هڏيون پڇي پيون آهن ۽ اُن مان خون وهي رهيو آهي. هن جي اکين ۾ درد، بي وسي هن جون هلڪيون رڙيون ڪنهن کي پنهنجي طرف ڏيان چڪائي نٿيون سگهن. پوڙهو ماڻهو هاڻ ڪار جي سيٽ تي جهڪي اُن عورت کي ڏسي رهيو آهي، جنهن کي خوبصورت ڪاري رنگ جي ساڙهي پاتل آهي ۽ پنهنجي نوڪر سان ڳالهيون ڪندي وڃي رهي آهي. هن جي ساڙهي جي پلٽ تي ڪيل موتين جي جڙاءُ پوڙهي جي لالچي اکين ۾ چنڊ جي ڪرڻي جيان چمڪي رهيو آهي.

وري رکي رکي سڙڪ سنسان ٿي وڃي ٿي. صرف هڪ جڳهه تالهي جي ڇڏي ڇانو ۾ هڪ ٽانگي وارو گهوڙي کي چوڙي ساهي ڏياري رهيو آهي. گڏهه تارين تي ويهي هينگو ڏيئي رهيا آهن. پوليس جو سپاهي اچي ٿو. هڪ زور سان سڀني هٽندي، اوڻانگي وارا! هتي ڇا ڪري رهيو آهين؟ ڇا نالو آهي تنهنجو؟ ڪريان ڇالان؟

”حجور، حجور (حضور).“

”حجور جا پٽ هل ٿاڻي تي.“

”حجور هي ٿورا وٺو.“

”نيڪ آهي وڃ توکي معاف ڪيو.“

ٽانگي وارو ٽانگي کي تيز پڇائي رهيو آهي. رستي ۾ هڪ گورو اچي رهيو آهي. مٿي تي ٿيڙهي ٽوپي، هٿ ۾ بيد جي لڪڻ چهر تي پگهر، چپن تي ڪنهن گاني جا ٻول.

”ڪئنٽونمينٽ وٺي هل.“

”اٺ آنا صاحب.“

”نيڪ آهي ڇهه آنا.“

”نه صاحب.“

”ڇا توبڪين تون.....“

ٽانگي واري کي ماريندي بيد جي لڪڻ تڏي پوي ٿي. پوءِ ٽانگي واري جو چمڙي جو هنتر ڪم اچي ٿو. ماڻهو گڏ ٿين ٿا. پوليس جو سپاهي به پهچي وڃي ٿو. حرامزادا صاحب بهادر کان معافي وٺ. ٽانگي وارو پنهنجي ميري پڳڙي سان لڙڪ اُگهي رهيو آهي. ماڻهو ٿڙي پڪڙجي وڃن ٿا. هاڻي سڙڪ وري ويران آهي. شام جي ڏنڌ ۾ بجلي جا فانوس روشن ٿي ويا آهن. مون ڏٺو ته ڪورتن جي ويجهو ڪجهه مزدور وارو ڪريل، لباس ميرو پاڻ ۾ ڳالهيون ڪري رهيا آهن.

“ڀاڻهي ڪم ڪي لڳي ويو؟”
“ها.”

“ڀڳهار سنو ملندو هوندو؟”
“ها.”

“هاڻي سنو گذر ٿيندس پهرين ته سندس زال ڦاٿل ساڙهي ۾ گذارو ڪندي هئي.”
“ٻڌڻ ۾ آيو آهي ته جنگ شروع ٿيڻ واري آهي؟”
“ڪڏهن شروع ٿيندي؟”

“ڪڏهن؟ ان جي مون کي خبر ناهي. پر غريب ٿي ماريا ويندا.”
“ڪير ڄاڻي ته غريب ماريا ويندا يا امير.”
“ننڍڙو ڪيئن آهي؟”

“بخار ٿو ٿئي. ڇا ڪريون. هيڏانهن ڪيسي ۾ پئسا ڪونهن، هوڏانهن ڪير جي دوا....”
“فوج ۾ ڀرتي ٿي وڃ.”
“سوچيان پيو.”
“رام رام.”
“رام رام.”

قاتل ڌوڻيون، اگهاڙا پير، جهڪيل قد، هي ڪهڙا ماڻهو آهن؟ هي نه ته آزادي چاهين ٿا ۽ نه ئي بغاوت هي ڪهڙيون عجيب ڳالهون آهن؟ پيت، بک، بيماري، پيسا، فانوس جي جهڪي روشني سڙڪ تي پئجي رهي آهي.

ٻه عورتون - هڪ پوڙهي ۽ هڪ جوان، صوفن جون توڪريون کڻي گڏهن جيان سهڪندي وڃي رهيون آهن. جوان عورت جي چال تيز هلي رهي آهي.
“ڏي ٿورڙو ترس” آئون ٿڪي پيس... منهنجا الله!

“امان اڃان گهر هلي ماني پڇاڻي آهي. تون ته صفا سادي آهين.”
“نيڪ آهي ڏي نيڪ آهي.”

پوڙهي عورت جوان عورت جي پويان ڊڪندي پئي وئي. بار جي سبب هنجون تنگون ڏڪي رهيون هيون. هن جا پير آڻڙي رهيا هئا.

هوءَ صدين کان سڙڪ تي هلي رهي آهي. صوفن جو وزن ڪلهن تي ڪٽندي، ڪير به هن جو بوجھ نٿو گهٽائي ڪوئي هڪ پل هن کي آرام نٿو ڏي. هوءَ ڊوڙندي رهي ٿي. هن جون تنگون ڏڪي رهيون آهن. هن جا پير آڻڙجي رهيا آهن. هن جي پيرن ۾ لفون آهن، پيڙا آهي ۽ بک، ۽ پريشاني ۽ غلامي ۽ صدين جي غلامي.

تي چار جوان چوڪريون، پڙڪيليون ساڙهيون پاتل ٻانهن ۾ ٻانهن ملائي وڃي رهيون آهن.

“پيٽ اڄ شمالا جو سير ڪريون.”

“پيٽ اڄ لاربنس گارڊن هلون.”

“پيٽ اڄ انارڪلي.”

“ريگل؟”

“شت اپ يوفول.”

اڄ سٽرڪ تي ڳاڙهو حلواڻ وڃايل آهي. جهنڊيون لڳل آهن. جتي ڪٿي پوليس بيٺل آهي. ڪو وڏو ماڻهو اچڻ وارو آهي. تڏهن ته اسڪول جا ننڍا ننڍا ٻارڙا نيريون پڳڙيون ٻڌي سٽرڪ جي ٻنهي پاسن کان قطار ۾ بيٺا آهن. انهن جي هٿن ۾ ننڍيون ننڍيون جهنڊيون آهن. انهن جي چپن تي مٽي ڄمي وئي آهي. انهن جا چهر اُس ۾ ٽپي ويا آهن. اهڙي طرح ٻيهر هو ڏيڍ ڪلاڪ کان وڌي ماڻهو جي اچڻ جو انتظار ڪري رهيا آهن. جڏهن هو شروع شروع ۾ سٽرڪ تي بيٺا هئا ته پاڻ ۾ ڪلي ڪلي ڳالهائون ڪري رهيا هئا. هاڻي سڀ چپ آهن. ڪجهه ٻارڙا هڪ وٺ جي ڇانو ۾ ويهي رهيا هئا. هاڻي انهن کي اُستاد ڪن کان پڪڙي اُتاري رهيو آهي. شفيع جي پڳڙي ڪلي ويئي. اُستاد هن کي گهوري چئي رهيو آهي. پڳڙي ٺيڪ ڪر. پياري لال جي تلوار هن جي پيرن ۾ وڇڙي ويئي آهي.

“توڪي ڪيترا دفعا سمجهايو آهي پياري لال.”

“سائين پاڻي.”

“پاڻي ڪٿان آڻيان.” هتي به توهان پنهنجو گهر سمجهيو آهي ڇا؟ ٻه ٽي منٽ وڌيڪ انتظار

ڪريو موڪل ٿيڻ واري آهي.”

ٻه منٽ، ٽي منٽ اڌ ڪلاڪ.....

“سائين پاڻي.”

“سائين گهڻي اُڃ لڳي آهي.”

پر هاڻي اُستاد ان طرف ڌيان ئي نٿو ڏي. هو هيڏانهن هوڏانهن دوڙندو گهمندو رهيو. ڇوڪرا تيار ٿي وڃو. ڏسو جهنڊيون هن طريقي سان هلاڻجو. “چورا تنهنجي جهنڊي ڪٿي آهي؟ قطار کان ٻاهر نڪر بدمعاش ڪنهن جاءِ جا.... گاڏي اچي رهي آهي.”

موٽر سائيڪلن جو گوڙ بينڊن جو شور بي دلي سان لڏندڙ ننڍيون ننڍيون جهنڊيون. خشڪ ٿي

ويل گلن مان نڪرندڙ بي جان نعرا.

هاڻي وڏو ماڻهو سٽرڪ تان گذري چڪو آهي. ٻارڙن جي جان ۾ جان اچي ويئي آهي. هاڻي هو

ٺينگ ٽپا ڏيئي جهنڊين کي توڙي رهيا آهن. گوڙ ڪري رهيا آهن.

هوڪي وارن جون صدائون، ريوڙيون گرم چٽا گرم حلوا پوري نان ڪباب.....

هڪ ٿالهه وارو هڪ بابو سان جهڳڙو ڪري رهيو آهي. “پر توهان منهنجو ٿالهه اونڌو ڪيو آهي.

آئون توهان کي وڃڻ نه ڏيندس. منهنجو ٽن رپين جو نقصان ٿي ويو. آئون غريب ماڻهو آهيان. منهنجو

نقصان پورو ڪريو ته گهر وڃڻ ڏيندس.”

صبح جي هلڪي هلڪي روشني ۾ پينگي سڙڪ تي بهاري ڏيئي رهيا آهن. انهن جي وات ۽ نڪ تي ڪپڙو ٻڌل آهي. جيئن ڍڳن جي منهن تي جڏهن هو گهاٽو هلائيندا آهن. اها دز بيني ئي آهي ۽ هو بهاري ڏيئي رهيا آهن. ميونسپالٽي واري گاڏي آهستي آهستي سڙڪ تي چڙڪار ڪري رهي آهي. گاڏي ۾ جوٽيل ٻن ڍڳن جي ڳچي ۾ زخم ٿي ويا آهن. پاڻي چڙڪڻ وارو سردي ۾ ڪنبندي ڪوئي گيت ڳائڻ جي ڪوشش ڪري رهيو آهي. ڍڳن جون اکيون حيرت مان جانچي رهيون آهن ته هاڻي سڙڪ جو ڪيترو حصو باقي بچيو آهي.

سڙڪ جي ڪناري هڪ پوڙهو گڏهه مٽوپيو آهي. ان جا ميرا ڏند چپن جي اندر دٻجي ويا آهن. ان جون کليل بي نور اکيون آسمان جي طرف تڪي رهيون آهن. خدا جي لاءِ مون غريب تي رحم ڪاڻو بابا.

ڪير به ڪنهن تي رحم نٿو ڪري. سڙڪ خاموش ۽ سنسان آهي. اها سڀ ڪجهه ڏسي ٿي، ٻڌي ٿي مگر ان تي ڪوبه اثر نٿو ٿئي. انسان جيان بي رحم، بي حس، وحشي.

انتهاڻي غصي ۽ غضب جي حالت ۾ اڪثر سوچيان ٿو ته جيڪڏهن ان کي ڊائنامينٽ لڳائي اڏايو وڃي ته پوءِ ڇا ٿيندو؟ هڪ وڏي ڌماڪي سان ان جا ٽڪرا فضا ۾ اڏامندا نظر ايندا. ان وقت مون کي ڪيڏي خوشي ٿيندي. ان جو ڪير اندازو به نٿو ڪري سگهي. ڪڏهن ڪڏهن ان جي مٿان هلندي هلندي آئون جڻ پاڳل ٿي ويندو آهيان ۽ چاهيندو آهيان ته ان مهل ڪپڙا ڦاڙي اُگهاڙو ٿي سڙڪ تي نچڻ شروع ڪريان ۽ زور سان رڙيون ڪري چوان، ”آئون انسان ناهيان. آئون پاڳل آهيان. مون کي انسانن کان نفرت آهي. مون کي پاڳل خاني جي غلامي قبول آهي. آئون انهن سڙڪن جي آزادي نٿو چاهيان.“ سڙڪ خاموش آهي ڏڙن تي وڻن جي اوت ۾ ويٺل گڏهه هيٺو ڏيئي رهيا آهن. هي ٻه فرلانگ ڊگهي سڙڪ!



پورا وڃو ٿي

“**فرست ڪلاس**” جي ڊبي ۾ ماڻهو ڪفن جي طرح اُجرو لباس پائي سپرنگ واري سیتن تي ويهي ريل گاڏي جي جهٽڪي ۾ موم جي بوتن جيان لڏي رهيا هئا، انهن بوتن جي هٿن ۾ اخبارون هيون يا رنگ برنگي آمريڪي ناول، دري جي ڀرسان جيڪا عورت ويٺي هئي اُها به پاڻي جي رنگن جي تصوير جيان ساڪت ۽ جامد نظر آئي ٿي. هتي ڪنهن به ڪنهن سان نٿي ڳالهايو. ڪنهن به ڪنهن ڏانهن نه ٿي ڏٺو. هتي مسلسل خاموشي هئي ۽ گهرو سناتو زمينش کي لڳو ته جڻ هو ڪيترا هزار سال پراڻي مندر ۾ اچي نڪتو هجي ۽ حيرت مان پٿر جي بتن کي ڏسي رهيو هجي.

“ٿرڊ ڪلاس” جي ڊبي ۾ گهڻي رش هئي. هو وڏي مشڪل سان اندر داخل ٿي سگهيو ۽ ڊبي جي دروازي جي ويجهو ٿي بيٺو رهيو. ٿورڙي جڳهه هن کي ملي جنهن ۾ هو پنهنجو هڪ پير فرش تي ٽڪائي سگهيو. ٻئي پير رکڻ جي جڳهه ئي ڪونه هئي. ٻيو پير هن ٿورڙو پويان سرڪايو ته ڪارن وارن واري چمڪيلي سانوري ڪرسچن سندري اُن هن ڏانهن سواليه انداز ۾ ڏٺو. پر زمينش به مجبور هو. هاڻي هن جي هڪ تنگ مريئي کان وٺي ران تائين جڻ ان سانوري چوڪري سان چڙهي وئي هئي ۽ هاڻي ٻنهي تنگن گاڏي جي لوڏن جي ردم تي اسپرنگ جي طرح حرڪت ڪئي ٿي. هي فقط هڪ اتفاق هو. پر انساني جسم جو ڇا ڪيو وڃي. هي به هڪ مشين آهي. جيستائين هي مشين هلي ٿي، حرڪت ڪري ٿي ته ان مان نتيجا مرتب ٿين ٿا. چوڪري جو چهرو ٻهڪي اُٿيو ۽ زمينش کي هن جي وارن مان خوشبوءِ به اچڻ لڳي. ۽ چوڪري جي چاهي تي پگهر جون ننڍڙيون بوندون ڦٽي نڪتيون، جيئن گل جي پنن تي ماڪ ڦهلجي ويندي آهي ۽ شايد هن جي ڪنن ۾ مڪمل پيهي ويندڙ گاڏي جي آواز جي لٽ ٿي، هو ٺڳي رهيو هئي. شايد زمينش جي دل به ان لٽ تي ٺڳي رهي هئي. هن جي دل چاهيو ته هو ان عيسائي سندري کي پنهنجي پاڪرن ۾ ڀري وٺي ۽ اُن جي ننڍڙن اڌ ڪليل چپن تي پنهنجا چپ رکي ڇڏي. اهو ته شڪر هو جو لوڪل ٽرين ايڏي تيز نه ٿي هلي. ريل اڳين اسٽيشن تي بيٺو رهي ۽ هتي ڪا في مسافر لهي ويا ۽ ٻين مسافرن جي اندر اچڻ کان اڳ ۾ عيسائي سندري پنهنجي لاءِ سيٽ ڳولي ڪري ورتي ۽ پنهنجي ڦهليل جسم تي چيل کان ڪلهي تائين هٿ ڦيريندي هڪ اڌ ٿوٽ عمر جي مهاڻي عورت جي ڀرسان ويهي رهي. زمينش ۽ وري پوءِ هن عيسائي چوڪري هڪ لمحي لاءِ محبوب نگاهن سان هڪ ٻئي کي ڏٺو ۽ پوءِ هڪ ٻئي لاءِ اجنبِي ٿي ويا. جيئن به چاهڻ وارا ٿي ويندا آهن. زمينش سوچڻ لڳو ته هي انساني جسم به ڪيتري نه عجيب مشين آهي، جڏهن بجلي جو ڪرنٽ ڪٽجي وڃي ٿو ته جذبات ڪم نٿا ڪن ۽ جيستائين بجلي جي لهر جاري ۽ ساري رهندي آهي، ساري ڪائنات ناچ ڪندي معلوم ٿيندي آهي.

ڊبي ۾ ٻه سرڪاري پٽيوالا داخل ٿيا ۽ ٽي چار ساڌو ۽ هڪ فقير جيڪو مختلف جانورن جون

ٻوليون ٻولي پئسا پني رهيو هو. هي اهو پينو فقير اکين کان انڌو هو ۽ هن جو مٿو ڪوڙيل ۽ چھري تي ماتا جا داغ هئس هن پنهنجو ساڄو هٿ وات تي رکي ۽ ڪڏهن ڪاٻو هٿ ۽ ڪڏهن ڪاٻو ساڄو ٻئي هٿ پنهنجي وات تي رکي مختلف آواز ڪڍيا ٿي.

هي ڪانگ ٻولي ٿو ”کان ڪان ڪان“

انڌي پلا ڪڏهن ڪانگ ڏٺو آهي جڏهن هو پنهنجن ڪارن چمڪيلن ڪنڀن کي ڦهلائي نيري آسمان ۾ اڏامندو آهي ۽ شينهن کي ڏسندي ٻارن جيان گوڙ ڪندو آهي؟
 ”۽ هي جابلو ڪانگ.....“

جابلو ڪانگ؟ انڌا! تو ڪڏهن جبل ڏٺا آهن؟ اوچا اوچا جبل جن جي آسمان کي ڇهندڙ چوٽين تي برف هوندي آهي. جن جي سيني مان آبشار وهي نڪرن ٿا ۽ جهنگل جي سبز وادين ۾ نورينڙا، سها ۽ ننڍا پولڙا ۽ خوبصورت پرن وارا تتر پنهنجي زندگي جي خوبصورت تصوير ٺاهين ٿا ۽ وري ڪڏهن ڪڏهن ڪجي جي تڙ ڀرسان وينل رڇ چئني طرف نهاريندو آهي ۽ هوا ۾ پنهنجو ڪنڌ مٿي ڪري ماکي جي مانارن جي خوشبوءِ سونگهيندو آهي.
 ”هي هوائي جهاز جو آواز.....“

تو ايلمونيمر جو اهو سفيد پکي ڏٺو آهي؟ جيڪو پر گهمائي چئني انجنن جي گجگوڙ سان فضا ۾ اُڏندو آهي ۽ جنهن جي پيٽ ۾ ماڻهو اهڙي طرح وينل آهن جهڙي طرح گاڏي جي ڌڻي ۾ مسافر وينل آهن. پر هوائي جهاز ۾ ريل جهڙي رش نٿي هجي ۽ اهڙا خيرات گهرڻ وارا فقير به نٿا هجن. اُتي آرام واريون ڪرسيون لڳل هونديون آهن ۽ خوبصورت پردا هوندا آهن ۽ نازڪ بدن واريون حسين عورتون مسافرن کي رنگ برنگي پنين ۾ ويڙهيل خوشبودار منڙا چاڪليت ڪارائينديون آهن.
 مهاڻي عورت جيڪا ٻيڙي پي رهي هئي. اُن انڌي کي هڪ آڻو خيرات ڏني ۽ چيو ”وڃ هاڻي دفن ٿي وڃي ڪنهن ٻئي ڌڻي ۾ هي ٻوليون ٻڌائي. گهڻو مغز چٽيو اٿئي.“

ايترو چئي هو ۽ سيت تي خوب ڦهلجي ويهي رهي. عيسائي چوڪري سيت تي ٿورڙو سرڪي سوڙهي ٿي ويئي. مهاڻي عورت پنهنجي خالي توڪري جنهن مان مڇين جي ٻوڙ اچي رهي هئي سوڙهي ڪري سيت جي هيٺان رکي ڇڏي ۽ زور زور سان ڦوڪون پري ٻيڙي پيئڻ لڳي. ۽ عيسائي چوڪري کي چوڻ لڳي، ”مڇي ته وڏي شوق سان کائين ٿي ۽ هتي نڪ تي رومال رکين ٿي. تنهنجو هي بٽڻ جهڙو نڪ پلا سڙي ته ڪو نه پوندو؟“

عيسائي سندري نڪ تان رومال هٽائي ڇڏيو. ڀرسان وينل ماڻهو کلڻ لڳا. مهاڻي عورت اڃان به زور زور سان ڦوڪون پڙ لڳي. هن کي کلڻ ۽ ٻيڙي پيئڻ جي دوران ڪنگهه اچي ويئي. هاڻي هو ڪلي رهي هئي ۽ ٻيڙي جا دونها هن جي ناسن مان نڪري رهيا هئا. هن جي اکين جي هيٺان ۽ ڪنن جي ويجهو جهر يون اڃان به گهريون ٿي ويون هيون ۽ ڪنن ۾ سون جو ڳرو والو ڪنهن چاندي جهڙي مڇي جيان ائين لڙڪي رهيو هو جڻ مڇي ڪنڊي ۾ ڦاسي تڙپي رهي هجي.

هڪڙو ساڌو ٻئي ساڌو کي مخاطب ٿي چوڻ لڳو. ”ڪلهه نرگس جي نعين“ تصوير ”ڏني، ريپولي سينيما ۾ واه جو مزو اچي ويو. رام جو قسم ڇا ته چوڪري آهي. امرت جو پيالو آهي. تور ريپولي سينيما ۾ تصوير ڏني آهي؟“

”نه گرو! مون وٽ ايترا پئسا ڪٿي هوندا آهن.“ ٽيون ڏينهن منهنجي گرو کي سينٽ پروسومل کان ڏکڻا ملي هئي، ساڍا اٺ آنا، اُهي گرو مون کي ڏنا. آئون انهن مان سرڪس ڏسي آيس. پر رام ٿو ڄاڻي سرڪس جي چوڪرين ۾ اهو دم ئي ناهي. هاڻي گرو ٻيهر اک کولي. هوسيت تي ئي پنگ ۽ چرس جي مراقبي ۾ هليو ويو هو. جيئن ئي هن پنهنجن چيلن جي هي گفتگو ٻڌي ته هن هڪ اک کولي ۽ شڪايت ڪرڻ واري چيلي کي چيو، ”سڀاڻي توکي ڏهه آنا ڏيندس. رام پاڻ ۾ شوبنا سمرت کي ڏسي اچجان. بلڪل سیتا ماتا لڳي ٿي، گنگا جيان پاڪ ۽ ڪومل.“

ننڍو چيلو ضد ڪرڻ لڳو. ”اسان نرگس جي نعين فلم تصوير ڏسنداسين ٻڌو اٿئون ته ان ۾ هڪ ڊانس ڏاڍي ڪمال جي آهي.“

گرو چيو، ”اڙي وڃ! اُها ڊانس وري ڇا؟، ياد اٿئي! اسان جي ڳوٺ جي مهتاري ڄمارڻ. گنگا ميا جو پيلي قسم وٺو ڀلا ان کان سنو ڪير نچندو؟ ڪيئن ڙي پورا! ياد اٿئي اهو ساليانو ميلو؟“

وڏي چيلي جو وات پاڻي پاڻي ٿي ويو ”مهتاري جو ڪو جواب ناهي. گرو آئون چوان ٿو ته سردين ۾ ڳوٺ وڃو ته ان کي گڏ ٿي وٺي اچجو. فضول ۾ هتان کان مني آرڊر موڪليو ٿا. هتي هڪ فلم ڪمپني کولي ڇڏينداسين ڪيئن نه ڇاڇا؟“

ڇاڇا مها گرو جا پير دبائڻ لڳو ”ها گرو ٿي اچو پوءِ...“

مها گرو مسڪرائي ڏنو. هن ڌرتي ۾ هٿ پاڻي هڪ چار آني ۽ ٻي ٻه آنيون ڪڍيون ۽ ننڍي چيلي جي هٿ جي تري تي رکي چيو، ”وڃ پٽ وڃ! نرگس جي فلم ڏسي اچ، آئون ته موه ميا سڀ تياڳي چڪو آهيان. خالي رام جو نالو وٺان ٿو.“ ايئن چوندي مها گرو پنهنجيون اکيون بند ڪري ڇڏيون ۽ گانجي جي مراقبي ۾ هليو ويو.

ڪجهه ڪلارڪ آمهون سامهون ٻن سڀتن تي ويٺي زوردار بحث ڪري رهيا هئا. ”ريلوي ۾ هڙتال ڪونه ٿي. سنو ٿيو. ڪميونسٽن گهڻو گوڙ ڪيو ٿي. حرامين جو دماغ خراب آهي. سنو ٿيو.“

”ڪيئن سنو ٿيو؟“ پارسي ڪلارڪ نڪ مان ڳالهائيندي چيو.

”اڙي ملڪ کي وڏو خطرو هو. توکي ڪهڙي خبر، جيڪڏهن هڙتال ٿئي ها ته ماڻهو بک مري وڃن ٿا.“

”هاڻي ڇا گجرات ۾ سڀ ڪم ٿي ويا آهن. منهنگائي ختم ٿي ويئي آهي، بک ختم ٿي ويئي آهي؟“ ٽيئن ڪلارڪ چيو.

ٻئي ڪلارڪ چيو، ”ها ان جو جواب ڏي؟“

پهرين ڪلارڪ چيو، ”آهستي آهستي سڀ ڪجهه نيڪ ٿي ويندو. اڃان ته اسان جي حڪومت

ڪي آئي ٻه سال به پورا نه ٿيا آهن.

ٻئي چيو، ”ٻن سالن ۾ به ڪهڙو ڪم ٿيو آهي؟ مهانگائي ڪٿي کان ڪٿي پهچي ويئي آهي. سچ مڃين ته آئون ڇهن مهينن کان جوراب به خريد ڪري ناهيان سگهيو. وڏو چوڪرو به اسڪول مان ڪڍي ڇڏيم.“

”اهو چوا؟“

”في پيٽي ٿي ويئي، سرڪار ڪتابن تي ٽيڪس لڳائي ڇڏيو. چوڪري ڪي ڪٿان پڙهايان؟ مون اُن کي خوراڪ جي کاتي ۾ پڻيوالي جي نوڪري ڏياري آهي. ڏسجن ته هڪ ڏينهن ترقي ڪندو وزيراعظم بڻجي ويندو.“

سپ ڪلارڪ ڪلڻ لڳا. پهريون ڪلارڪ چوڻ لڳو، ”پريار، مون کي ته ڪميونسٽن جي هارائڻ تي ڏاڍي خوشي ٿي آهي. هڙتال کان پهرين ڪيترو نه هل هنگامو ڪندا هئا.“

”تنهنجن سوشلسٽن عين وقت تي دوکو ڪيو.“ پارسي چيو.

”پر ڪو ته اچي ها. ڪٿي ڪجهه ته ٿئي ها. سپ ڪڪڙ بڻجي ويهي رهيا هڪ مزور به ڪو نه اُٿيو ۽ هي ماڻهو هندستان تي حڪومت ڪرڻ جا خواب ڏسن ٿا. هي ڳنوار مزور ۽ ڄڻ هاري آهن. سچ ٿو چوان ته انهن ماڻهن کي جيترو دٻائي رکجي اوترو ئي بهتر ٿيندو. ٿوري ڊر ڏيو ته مٿي تي چڙهي ويندا. سرڪار بلڪل صحيح ڪيو.“

هڪ ٻئي ماڻهو ڳالهائين، ”نائين مارچ تي ڏٺو ڪونه هئان، چپي چپي تي پوليس ۽ فوج جو پهرو هو. ريل جي پٽڙين تي، اسٽيشن تي، ڪارخانن تي، ٻڌو هوسين ته ڪير به نڪري نٿي سگهيو. حڪم هو ته ڪير به ذري حرڪت ڪري اُن کي گولي سان اُڏائي ڇڏيو.“

هڪڙو ماڻهو جنهن جي ڏاڙهي وڌيل هئي ۽ چهري کي ڍڪي ڇڏيو هئائين. ۽ جنهن جي نونن تي وڏا وڏا داغ هئا ۽ مير چڙهيل هو ۽ جيڪو وڏي بي چيني ۽ پريشاني مان هي سموري گفتگو ٻڌي رهيو هو. هڪدم اُٿي کڙو ٿيو ۽ هن اُن ڪلارڪ کي، جيڪو گولي سان اُڏائڻ جو ذڪر وڌي آڪڙ مان ڪري رهيو هو، زور سان هڪ ٽٽڙ هنئي. ٽٽڙ اهڙي زوردار هئي جو ڪلارڪ جو منهن ٻئي طرف گهمي ويو ۽ هن جي اکين مان لڙڪ نڪري آيا. ايتري ۾ ٻين ماڻهن مزور کي پڪڙي ورتو.

مزور زور سان پنهنجون ٻانهون ڇڏائي ورتيون ۽ چيو، ”هاڻي ڏسجو حرامي.“

اُهي ماڻهو هن مٿان ڪاهي پيا. هڪ ڪنڊ ۾ چار مارواڙي تاش کيڏي رهيا هئا. انهن زور سان رڙيون ڪرڻ شروع ڪيون: پڪڙيو پڪڙيو هن کي، هي ڪميونسٽ آهي ماريو ماريو. هن کي جان سان ماري ڇڏيوس. هن کي پوليس جي حوالي ڪريو.

مزور وڙهي رهيو هو پر هوا ڪيلو هو ۽ اُهي گهڻا هئا. هن مدد جي لاءِ هيڏانهن هوڏانهن ڏٺو. هڪ ڪنڊ مان هڪڙو ماڻهو اُٿيو اُن کي صاف سٿرا ڪپڙا پهريلا هئا، هن ڪلرڪ کي مارڻ شروع ڪيو. پوءِ مهاڻي عورت بيڙي مان دونهون ڪڍندي اُٿي ۽ هن مڇي واري توڪري سان ماڻهن کي ڪٽڻ شروع ڪيو ۽ رڙيون ۽ دانهون

ڪندي ٺوڻا هڻڻ لڳي. هڪ ٺوڻو غلطي سان رميش کي به لڳو ۽ هن کي هاڻ خبر پئي ته مڇي مارڻ واري عورت جو ٺوڻو ڪيترو نه پاري هوندو آهي ۽ پوءِ هڪ عورت آئي. هن کي به ڏاڍا سٺا ۽ چمڪدار ڪپڙا پاتل هئا ۽ هوءَ به ڦاٿل پراڻن ڪپڙن واري مزور جي حمايت ۾ وڙهڻ لڳي. هڪ ساڌن جو ڪرمندل هڪڙي مارواڙي جي مٿي تي اونڌو ٿي پيو ۽ ان ۾ پيل دال چني، چانور چنبيلي جا گل، واڱڻ جي پاڇي ۽ پينل مرچ چڻي طرفن ڦهلجي ويا ۽ ماڻهو ڪنگهڻ لڳا ۽ مارواڙي رڙيون ڪرڻ لڳو ۽ ڪنهن ان جي تاش کڻي ٻاهر اچي ڇڏي ڪنهن پڳڙي لاهي ورتي ۽ مارواڙي رڻ لڳو ۽ رڙيون ڪرڻ لڳو: ڪميونسٽ اچي ويا. ڪميونسٽ اچي ويا. زنجير ڇڪيو. هڙتالي اچي ويا. هڙتالي اچي ويا.

هڪدم گاڏي بيهه رهي ۽ پوليس اچي ويئي.

جڏهن ماڻهو تڙي پڪڙي ويا ته معلوم ٿيو ته ميرن ۽ ڦاٿل ڪپڙن وارو مزور غائب آهي. مهاڻي عورت جو توڪرو ٽٽي پيو آهي ۽ نوجوان عورت جو رنگين چمڪدار لباس چپي چپي کان ڦاٽي پيو آهي ۽ صاف سترن ڪپڙن پهريل نوجوان جي چهري تي زخم آيا آهن ۽ هن جي چپن مان رت ٽمي رهيو آهي. پر مهاڻي جو زياده نقصان ٿيو. ها هوءَ انهن ماڻهن جا لڇڻ ڏسي کلي رهي هئي، جن مزور کي پڪڙڻ چاهيو ٿي، پوليس انهن کي پڪڙي ورتو. مارواڙي هٿ مٿي کڻي گرجڻ لڳو. ”اها ئي ته هئي جيڪا هن لاءِ لڙائي ڪري رهي هئي. هي ماڻهو هي عورت، هي جوان، هي بابو ۽ هو ڪمبخت هڙتال ڪرائڻ وارو ڪميونسٽ هو. ان کي هن پڇائي ڇڏيو.“

مهاڻي رڙيون ڪرڻ واري مارواڙي ڏانهن پنهنجي توڪري زور سان اچي، جيڪا ٺيڪ مارواڙي جي مٿي ۾ فت ٿي ويئي، سڀ ماڻهو کلڻ لڳا. مهاڻي چيو، ”تون لڙائي ۾ حصو ڇڏي وٺيندين. تون نه مرد آهين نه عورت، تون دلال آهين دلال! ٻنهي طرفن کان ڪميشن کائين ٿو. توجھڙو مارواڙي اسان جي ڳوٺ دارسو ۾ به هو. هو اسان جي مڇين کي پنهنجي ترڪ ۾ ڀري شهر کڻي ويندو هو ۽ سڄو پئسو هڙپ ڪري ويندو هو. هاڻي اسان جي ڳوٺ جي سڀني مهاڻن گڏجي پنهنجي ترڪ ورتي آهي. پاڻ مڇي سمنڊ مان ڪڍون ٿا ۽ پنهنجي ترڪ ۾ وجهي شهر ۾ وڃي وڪڻن ٿا. پهرين منهنجي ڪن ۾ هڪ چاندي جو والو هو ۽ هاڻي هي ڏس سون جو والو. اهڙو تنهنجي سڪل سڙيل زال وٽ به نه هوندو.“

پوليس وارو هن کان پڇڻ لڳو، ”هو ڪير هو؟“

هن چيو، ”هو منهنجو پٽ هو.“

ها! هو منهنجو پٽ هو. هو دارسو ۾ جهاز تي مزوري ڪندو هو. جڏهن جهازي جي مزورن جي هڙتال ٿي ته هو اڪيلي سر پنجن گورن سان وڙهيو. توکي خبر ناهي ۽ اخبارن به اها خبر ڪونه ڏني. پر هو منهنجو پٽ هو. مون ان کي پنهنجي اکين سان پنجن گورن سان وڙهندي ڏٺو ۽ اڄ جيڪو ماڻهو هتان پڳو آهيو به منهنجو پٽ هو. چو جو هن به ان طرح جي هڙتال چاهي ٿي. جنهن ڪري منهنجي پٽ کي ماريو ويو. ان ڪري مون هن کي بچائي ورتو. هاڻي توکي جيڏانهن جيءُ چاهي وئي هل.“

پوليس وارن هن کي گاڏي مان لاهي ڇڏيو. گاڏي هلندي هلندي رميش ڏٺو ته هڪ عورت پوليس

واري کان ماچيس گهري رهي آهي. ماچيس وٺي هن پنهنجي ٻيڙي دکائي ۽ ماچيس جي روشني هن جي اکين ۾ چمڪي اُٿي ۽ هن جي اکين جي هيٺان ۽ ڪنن جي چوگرد جهرپون گهريون ٿي ويون ۽ سون جو والو هن جي ڪنن ۾ بار بار غصي مان هلڻ لڳو ۽ پوءِ گاڏي اڳيان نڪري ويئي.

رئيس هڪ سيٽ تي ويهي رهيو. ان جي ويجهو ئي اهو نوجوان جنهن کي سنا ڪپڙا پاتل هئا. نوجوان عورت جي ويجهو ويٺو هو. جنهن جو رنگين لباس جڳهه جڳهه کان ڦاٽي پيو هو. اُن نوجوان رئيس جي طرف ڏسي مسڪرايو ۽ چيو ”هو بچي ويو. هاڻي هٿ نه ايندو.“

هن ڪنڌ لوڏي چيو ”آئون سمجهان ٿو هو به مون جيان ڪو مزور لڳو ٿي.“

رئيس پڇيو ”تون مزور آهين؟ پر تنهنجا ڪپڙا ته....“

هن جواب ڏنو ”اڄ ئي منهنجي شادي ٿي آهي. منهنجي به ۽ هن جي به ۽ هن پنهنجي زال جي ڪلهي تي هٿ رکي ڇڏيو. وڏي تڪليف سهي هي ڪپڙا سبڙايا هئا. خير ڪا ڳالهه ناهي. اسان جو ساڻي ته بچي ويو.“

هن پنهنجي زال ڏانهن ڏسي مسڪرايو. هن جي زال کيس پيار ڀري نظرن سان ڏٺو ۽ پوءِ پنهنجي هٿ ۾ رکيل زيتون کي ڏندن سان ڪٽي لڄ سان ڀريل دليري سان جوئي زيتون کي پنهنجي مڙس جي چپن تي رکيو.

نوجوان مزور زيتون کائڻ لڳو ۽ هن جي مضبوط هٿ پنهنجي زال کي ڪلهي سان لڳائي ورتو. رئيس آهستي سان اُتان اُٿي ويو. ٻئي طرف ڏٺي ۾ مارواڙي پنهنجيون ڀڳڙيون ۽ ڌوٽيون درست ڪري رهيا هئا.

هڪ مارواڙي پنهنجي جيب مان تاش ڪڍندي چيو ڇا ٿيو مهاڻي تاش ٻاهر اچي ڇڏي. اسان وٽ به تاش پئي آهي.“

رئيس مارواڙي جي مٿان جهڪي چيو ”تو ت فقط هڪ تاش آهي پر مهاڻي وٽ پورو سمنڊ آهي ۽ اُن جون سڀ مڇيون آهن. تون اُن کان ڪٿي نٿو سگهين.....“

ماڻهو ڪفن جي طرح اُجرو لباس پائي اسپرنگ وارين سيٽن تي ويهي گاڏي جي هلڻ جي لوڏي تي ميٽ جي بوتن وانگر لڏي رهيا هئا. انهن بوتن جي هٿن ۾ اخبارون هيون يا چمڪيلا آمريڪي ناول، دري جي ڀرسان جيڪا عورت ويني هئي اها هڪ بي جان پاڻي جي رنگن جي تصوير جيان ساڪن ۽ جامد نظر آئي ٿي. هتي ڪنهن به ڪنهن سان نٿي ڳالهايو. ڪنهن به ڪنهن ڏانهن نه ٿي ڏٺو. هتي خاموشي هئي ۽ گهرو سناڻو. رئيس کي لڳو ته جڻ هو ڪيترا هزار سال پراڻي مندر ۾ اچي نڪتو هجي ۽ حيرت مان پٿر جي بتن کي ڏسي رهيو هجي.



بيوهه قوفي

هڪ دفعي جو ذڪر آهي آءُ ۽ منهنجو دوست امام الدين هڪ جهنگل مان لنگهي رهيا هئاسين. اُن وقت منجهند جو تائيم هو. جهنگل بلڪل خاموش هو. هر ڏس ڀرين جي خواب جهڙو منظر هو. ڌرتي تي چيل جا پن، نرم ۽ گداز غاليچن جيان وڇايل هئا. پڪي تارين تي ٻولي رهيا هئا. جهنگ ۾ ڪجهه رڍون چري رهيون هيون ۽ ڪجهه هڪ وڏي وڻ جي چانور ۾ آرام ڪري رهيون هيون. هن گهري سانت ۾ چشمي جو پاڻي به ستل معلوم ٿي رهيو هو.

ان چشمي جي ڀرسان هڪ ريڍارڻ پنهنجو هڪ هٿ مٿي جي هيٺان ڏيئي ستي پيئي هئي. اسان جا خاموش قدم اسان کي اُن سندري ڏانهن ڇڪي ويا، هي جهنگل هڪ خاموش قلعو هو. هڪ ڀرين جي قلعي جيان، جنهن ۾ هي خوبصورت ريڍارڻ، جهنگل جي شهزادي هئي. جيڪا شايد سئو سالن کان اتي ستل هئي.

هوءَ ايئن ساهه کڻي رهي هئي، جڻ ڪا ندي وهندي وهندي سمهي رهي هئي ۽ هاڻ اُن ننڊ ۾ سمانجي وهي رهي هجي.

خاموشي ۽ جهنگل ۾ هڪ اڪيلي چوڪري! اسان ٻنهي هڪ ٻئي ڏانهن، معنيٰ خيز نظرن سان ٺهاريو. شايد هڪ ئي خيال، هڪ ئي وقت اسان ٻنهي جي دلين ۾ پيدا ٿيو! ۽ اسين هڪ ئي وقت اڳتي وڌياسين.

هڪ رڍ زور سان ٻاڪاريو.

چوڪريءَ جون اکيون کلي پيون. ڌارين ماڻهن کي پنهنجي ويجهو ڏسي، هوءَ تڙ تڪڙ ۾ اٿي ويئي ۽ پنهنجا وکريل وار ٺيڪ ڪرڻ لڳي ۽ پوءِ کلندي چوڻ لڳي، ”چشمي مان پاڻي پيئڻ چاهيو ٿا؟“

”ها ارادو ته.....“ امام الدين چيو.

”ٺيڪ آهي پي وٺو.“ چوڪريءَ جلدي مان چيو ”منهنجي ته ايئن ئي اک لڳي ويئي هئي. شايد چشمي جي ڪناري تڏهڻ ڪري.“

جيتوڻيڪ اسان کي اُچ نه هئي ته به پاڻي پيئڻو پئجي ويو. ۽ جڏهن اسان پاڻي پي ورتو ته چوڪريءَ پڇيو ”توهين ڪٿان کان آيا آهيو؟“

”اسين پرديسي آهيون.“ امام الدين معنيٰ خيز نظرن سان چوڪريءَ ڏانهن ڏسندي چيو ”۽ ڏيسين کي پرديسين جو خيال ضرور ڪرڻ گهرجي.“

چوڪريءَ ٻاراڻي مان وراڻيو ”هتي سڀ پرديسي مسافر آهن.“

”اوھ.....“ امام الدين چيو ”هي ته معرفت جون ڳالهيون پيئي ڪري. ماڻڙي ڪري هل. هتي دال

ڪونه ڳرندي.

چوڪري اهو جملو ڪنهن ڪتاب ۾ ڪونه پڙهيو هو. هن بنا سوچڻ سمجهڻ جي انتهائي بيوقوفي جي عالم ۾ ائين ئي چئي ڏنو هو. هوءَ جيڪڏهن ذهين يا پڙهيل لکيل، يا سمجهدار چوڪري هجي ها، ته هن وهي ۾ جهنگل ۾ بلڪل اڪيلي ريون، ٻڪريون قطعي ڪونه چاري ها. پر هوءَ ته هڪ بيوقوف، بلڪل ڇٽ ڳوٺاڻي چوڪري هئي ۽ هن وٽ پنهنجي حفاظت لاءِ سواءِ بيوقوفي جي ٻيو ڪجهه به ڪونه هو. ۽ آخر ۾ انهي بيوقوفي ئي هن جي حفاظت ڪئي ۽ اها بيوقوفي ئي هئي، جيڪا هن جي اڄ تائين حفاظت ڪندي آئي هئي. اڄ به جهنگل ۾ به اجنبي آيا هئا ۽ انهي بيوقوفي ئي سندس حفاظت ڪئي هئي ۽ بي وقوفي جي ڪري ئي هن جي ذهن ۾ ڪڏهن به اهو خيال پيدا ڪونه ٿيو ته ڪو اجنبي جهنگل ۾ هن ڏانهن ڪڏهن بري نيت سان ڏسي به سگهيو ٿي.

هوءَ ويچاري ته بيوقوف هئي نه جيڪڏهن عقلمند هجي ها ته پوءِ جيڪو وهي واپري ها، ان جو پتو توهان کي اخبارن مان پئجي وڃي ها.

هي هڪ بيوقوف جو ننڍڙو مثال آهي. ان مان بيوقوفي جون خاصيتون اسان تي ظاهر ٿي وڃن ٿيون. ماڻهو هن گڻ کي مختلف نالن سان پڪاريندا آهن. معصوميت، جهالت، نالائقي. پر آءٌ ته انهن مڙني کي بيوقوف ئي ڪوٺيندس. بيوقوف کي ماڻهو تمام ٻرو سمجهندا آهن. ٻرو چوندا آهن ۽ ان کان نفرت ڪندا آهن ۽ ان تي ڪلندا آهن. ان جي مقابلي ۾ اڄ ڪلهه وري عقل جي پوڄا ڪئي وڃي ٿي. عقل وڏي ڳالهه آهي. عقل جو دنيا تي راڄ آهي، هن دنيا ۾ به ۽ هن دنيا ۾ به، ماڻهن کي چوندي ٻڌندا آهيون ته ”فلاڻو بيوقوف آهي، نالائق آهي، جاهل آهي. کيس ڪوبه مان نه ڏيڻ گهرجي.“

”فلاڻو ماڻهو عقلمند آهي، هوشيار آهي، دانشور آهي، ان کي بادشاهت ڏيئي ڇڏيو.“
عقلمندي ۽ بيوقوفي ۾ ڪجهه انهي قسم جي وچوتي قائم ڪئي ويئي آهي، جنهن ڪري هر ڪو ماڻهو عقلمندي جو سهارو وٺڻ پسند ڪري ٿو.

سياستدان عقلمند هوندو آهي، شاعر بيوقوف هوندو آهي. سماج جي ترتيب کي قبول ڪرڻ وارو عقلمند هوندو آهي، عاشق بيوقوف هوندو آهي. پنهنجي دماغ جي هوڏ تي ڪارخانو هلائيندڙ سرمائيدار عقلمند هوندو آهي. پنهنجي هٿن ۽ پيرن سان ڪم ڪرڻ وارو مزور بيوقوف هوندو آهي.

ناچ گهر ۾ ميڪ اپ ڪيل نچندڙ چوڪري عقلمند هوندي آهي. ريون ۽ ٻڪريون چاريندڙ چوڪري بيوقوف هوندي آهي.

عقلمند ۽ بيوقوف!

دنيا ۾ بيوقوف نه هجي ته سهڻا ۽ حسين ماڻهو ڪنهن تي ڪلندا؟ ظاهر آهي ته هوايترا ته بيوقوف ناهن، جو پاڻ تي ڪلي ڏين. ڇاڪاڻ جو پنهنجو پاڻ تي ڪلڻ لاءِ به، بيوقوف جي عنصر جو موجود هئڻ ضروري آهي، جيڪو عقلمندن ۾ ناياب آهي. چارلي چپلن جي عظمت جو راز به ان جي بيوقوفي جي حرڪتن ۾ سمايل آهي. هو خود ڪونه ٿو ڪلي، پر پنهنجي بيوقوفي سان، ساري سنسار کي ڪلڻ جي ڪوٺ

ڏٺي ٿو ۽ جيڪڏهن دنيا ۾ ڪل ۽ تهڪ نه هجن، يا ٻين لفظن ۾ ايئن ئي ڪٿي چئجي ته بيوقوف ماڻهو نه هجن، ته پوءِ هي دنيا شادي جي گيتن جي بجاءِ موت جي نوحن ۾ تبديل ٿي وڃي.

دنيا جي خوشي لاءِ مسرت لاءِ، ڪلڻ لاءِ، بيوقوفِي جو هئڻ لازمي آهي.

ڪل ۽ خوشي کان علاوه خوبصورتِي جو دارومدار به بيوقوفِي تي آهي. عورت جيتري به خوبصورت هوندي آهي، اوتري ئي بيوقوف. عقلمند سدائين بيوقوف تي ڪلندو آهي. سياستدان شاعر تي، سماج پرست عاشق تي، سرمائيدار مزور تي ۽ پڙهيل ريدار تي.

عقلمند ۽ بيوقوف!

پر منهنجي سمجهه ۾ نٿو اچي ته بيوقوف ڪي ٻرو ڇو ٿو تصور ڪيو وڃي؟ دنيا ۾ منڙين مرڪن ۽ بي حساب تهڪن جو ڪارڻ، بيوقوفِي ئي هوندو هو. آهي. حسن ۽ عقل جو پاڻ ۾ وڃي رهيو آهي ۽ خوبصورت ڪڏهن به عقلمند ناهي هوندو. حسين عورت، چانڊوڪي، ٽنڊڙ گلاب، ڪڏهن ڪنهن انهن کي عقلمند ڀاتو آهي؟ پر پوءِ به الائي ڇو ماڻهو عقلمندي تي فدا آهن؟

حسن، ڪل، خوشي، سچائي، مطلب ته دنيا جي ڪنهن به سٺي شيءِ ۾، عقل هوندو ئي ناهي. پوءِ به هي ماڻهو عقل جي پويان ديوانا آهن. احمق ڪنهن جاءِ جا. منهنجو مطلب آهي ته عقلمند ڪنهن جاءِ جا. اهو سوال توهان به ٻڌو هوندو ته عقل وڌو يا مينهن؟ آءُ ته مينهن کي ئي عقل کان وڏو سمجهان ٿو. مينهن کير ڏئي ٿي، هن جي کير مان مڪڻ ۽ ڌڻ ٺهي ٿو. هن جي هڏن مان پاڻ ۽ سڱن مان چاقو جا ڳن تيار ٿين ٿا. هن جي ڪل مان جوتا ٺهن ٿا، مينهن زندهه يا مرده ٻنهي حالتن ۾ عقل کان وڏي آهي. هن جو سنڌ سنڌ انسان کي فائدو پهچائي ٿو ۽ عقل.....؟

عقل اڄ تائين انسان لاءِ ڇا ڪيو آهي؟ ڳالهه اي ناچ گهر ۾ نچندڙ چوڪري! ٿورو جهنگل ۾ رڍون ۽ ٻڪريون چاريندڙ ريدار سان پنهنجي سونهن جو مقابلو ته ڪري ڏيکارا! پنهنجي منجهيل ۽ پريشان ذهن جو ريدار جي ذهني تازگي، چلولائي ۽ بيوقوفِي سان ڪٽ ڪري ڏس! پوءِ توکي پتو پوندو ته عقل وڌو يا مينهن.

سرمائيدار سدائين مزدورن تي ڪلندو آهي. بيوقوف جاهل، مون کي ڏس! آءُ پنهنجي عقل سان انهن لکين مزدورن جو حاڪم آهيان. هي ڪارخانو هلايان ٿو. منهنجي آمدني لکن ۾ آهي ۽ هن مزدور کي چند ٽڪا ملن ٿا، ڇو جو هو بيوقوف آهي. جيڪڏهن مون وانگر عقل مند هجي ها ته هن جي اها حالت نه هجي ها.

سماج پرست عاشق تي ڪلي ٿو. منهنجي زال آهي، ٻار آهن، پنهنجو گهر آهي، مت مائٽ، يار دوست آهن، دنيا ۾ عزت ۽ مان آهي، مرڻ کانپوءِ جنت آهي ۽ تون..... تون باغي، منحرف، جهنگلن ۽ بيابانن جي مٽي چاڻين ٿو. فرهاد هٿوڙو ڪٿي پهاڙ ٽڪي ٿو. ڪچي گهڙي تي سهڻي درياھ ٽپي ٿي. بيوقوف جاهل عاشق! نه تنهنجي ننڊ پنهنجي آهي ۽ نه راتيون. نه توکي هن دنيا ۾ آرام حاصل آهي ۽ نه آخرت جو فڪر. هي به ڪا زندگي آهي؟ بيوقوف!

سياستدان شاعر تي ڪلندو آهي. آءُ ڪم ڪريان ٿو. شاعر شعر لکي ٿو. آءُ دنيا جو نظام هلايان ٿو. هي خواب ڏسي ٿو. آءُ اوچيون عمارتون ٺاهيان ٿو هي وڻ جي ڇانوَ ۾ سمهي ٿو. آءُ قوم جي تقدير بدلايان ٿو. هي ڪتاب جو ورق اُٿلائي ٿو.
جاهل، بيوقوف، بي فائديمند!

عقلمند جي عقلمندي جو جواب ڀلا بيوقوف وٽ ڪهڙو هوندو؟ هو ته هر حالت ۾ بيوقوف آهي. هو ته فقط اهو ڄاڻي ٿو ته، انسان سوڀن سالن کان پنهنجي قسمت، عقل مند ماڻهن جي حوالي ڪئي آهي، پر انهن عقلمند ماڻهن، اڄ تائين دنيا ۾ خوشي، مسرت ۽ حسن جي هڪ رتي جو سدائين لاءِ ته ڇا، پر گهڙي پل لاءِ به اضافو ناهي ڪيو. جيئن جيئن عقلمندي وڌي ٿي، سماج جو دائرو تيئن تيئن تنگ ٿيڻ لڳي ٿو. ۽ ناچ گهر جو دائرو وسيع ٿيڻ لڳي ٿو. ڪرپشن ڦهلجي ٿي، عشق مري ٿو. قومن ۾ جنگيون ٿين ٿيون. ڪارخانن ۾ هڙتالون ٿين ٿيون. ڇو جو عقلمند سرمائيدار چاهي ٿو ته هن جو ڪارخانو هر سال کان زياده نفعو ڪڍي انهي انفرادي فعل ۾ مزورن جي حالت خراب ۽ ابتر ٿيندي وڃي ٿي. ايتريقدر جو عقل مندي، انهن جاهل مزورن کي انقلاب جو رستو ڏيکاري ٿي. اهڙي طرح هر عقلمند سياستدان، هي چاهي ٿو ته هن جي قوم ترقي ڪري ۽ دنيا جي سڀني قومن کان بازي کڻي وڃي. زمين هڪ آهي، پر هڪ زمين کي عقلمندي سان جاگرافيائي حدن ۾ ورهايو وڃي ٿو. ۽ اها عقلمندي ئي قومن کي نفرت ۽ جنگ جو نقشو ڏيکاري ٿي ۽ هر پنجويهه سالن کان پوءِ نوجوان نسل خاڪ ۽ خون جي بستري تي لپٽندي نظر ايندا آهن. ڇو جو دنيا ۾ عقلمند سياستدان جو راج آهي. ناچ گهر ۾ نچندڙ چوڪرين جو اثر آهي نه ڪريدارن جو. ڪارخاني ۾ سرمائيدار جو حڪم هلي ٿو. نه ڪي مزور جو.

سوڀن سال انسانيت، انهن عقلمند سياستدانن، جاگيردارن، سرمائيدارن، سماج جي ٺيڪيدارن ۽ ڪوئن جي رقاصائن کي آزمايو آهي، پر ڪيو آهي ۽ هاڻي جيڪڏهن چند ڏينهن لاءِ احمق شاعرن، عاشقن، مزورن ۽ ريدارن جي بيوقوفي کي به آزمايو وڃي ته ڪهڙو هرج آهي؟ سوڀن سالن کان اسين ماڻهو عقلمندن جي عقل ۽ ڏسيل رستن تي هلندا آيا آهيون ۽ هاڻ جيڪڏهن به گهڙيون بيوقوفي جي دنيا ۾ ساڻه ڪٿون ته ڪهڙو هرج آهي؟

احمق ڪنهن جاءِ جو بيوقوف!

هي سچ آهي ته منهنجي تجويز بيوقوفي تي ٻڌل آهي، پر سچ پچ ڪڏهن ڪڏهن ته دل چاهيندي آهي ته جيڪر ان عقلمندي جو گلوئي گهڻي ڇڏجي، پر پوءِ ڊپ کان ماڻ ڪري ويهي رهندو آهيان، ڇو جو دنيا ۾ وڏن وڏن عقلمنندن جو راج آهي ۽
ڪاش! دنيا جا سڀ ماڻهو بيوقوف هجن ها.



مقدس

هو بي حد شريف، ڳالهائڻ ۽ معصوم هو. هو انهن محدود ۽ چند خوش قسمت ماڻهن مان هو جن کي پنهنجين زالن سان والهان محبت هوندي آهي. جيڪي پر ائين عورتن کي تعريف ڪن ٿا ته اهي سان ڏسي وٺندا آهن. پر ڪو به برو ارادو دل ۾ نه رکندا آهن. ڪجهه نفسيات جي ماهرن جو خيال آهي ته اهو ناممڪن آهي، بلڪل بڪواس ٿا ڪن شريف ڪنهن جاءِ جا!.

هن جي خوش قسمتي جو دليل اهو به آهي ته هن جي زال شادي جي ٻئي مهيني پيٽ سان ٿي ويئي ۽ جڏهن سڪيلڊي پٽ يعني هر وقت رٿڻ واري ننڍڙي ٻارڙي جنم ورتو ته، هن جي بدلي ڪنهن ٻئي شهر ۾ ٿي ويئي. هي شهر هن جي وطن کان پنج سئو ميل جي مفاصلي تي هو. لاچار هن کي زال ۽ پٽ کي ڇڏي ويڃڻو پيو. ان ڳالهه جو هن سان گهرو تعلق هو ۽ اڪثر سنگت جي محفل ۾ چوٿين پيگ کان پوءِ هو پنهنجي حد کان خوبصورت زال ۽ خوبصورت پٽ جو ذڪر ڪري روئي ڏيندو هو.

هي شهر نئون هو. يعني هن لاءِ نئون هو. نوڪري به نئين هئي. يعني هن جي لاءِ نئين هئي. پگهار گهٽ هوندي هئي..... بس سڀني جي گذاري لاءِ گهٽ هئي. هر وقت نوڪري جي ويڃڻ جو خطرو لاحق رهندو هو. انهي لاءِ هو پنهنجي زال کي گهراڻي مناسب ڪونه سمجهندو هو. ڪجهه مهينن کان پوءِ..... البته..... هو هر چند مهينن کان پوءِ اهڙي طرح سان سوچيندو هو. ان دوران هن جي محبت اڃان به وڌندي ۽ گهري ٿيندي وئي هن جي سڪ ۽ اُڇ وڌندي ويئي.

آه! آئون توکي ڪيئن ٻڌايان. مون کي زال سان ڪيتري محبت آهي. منهنجي زال ته هڪ ديوي آهي، ان قدر پوتر، مقدس، معصوم، حسين، جيئن ڪنول جو گل..... هن شهر ۾ ته ان جهڙي عورت موجود ئي ناهي!

هو هر روز پنهنجي زال کي خط لکندو هو. هر روز هن جي زال هن کي خط موڪليندي هئي. هر روز ٽپال آفيس ۾ انهن جي ارمانن جو چرچو هوندو هو.

هونئن ته هو ڏاڍو خوش مزاج هو. حسين ۽ مختلف قسم جي عورتن جي خوبصورت ۽ انهن جي جسم جي حصن کي هڪ ماهر جوهر جيان پرکي سگهيو ٿي. هن جون تنگيون سهڻيون آهن، لسيون آهن. هن جي اڇي رنگ ۾ نئين ريشم جو جلوو آهي. نڪ خنجر جي ڌار آهي. هن جي جسم ۾ پڇي ويل صوف جي خوشبوءِ آهي. هن جي چال ۾ غرور آهي، حيا به آهي، جيو ميٽري جي اعتبار سان هي دنيا ۾ ۾ سڀ کان موزون چيل آهي... پر منهنجي زال.....!

هڪ سال گذري ويو

جنگ شروع ٿي وئي.

شيون مهانگيون ٿيڻ لڳيون. هن جي پگهار ۾ ڪجهه اضافو ضرور ٿيندو هو. پر قيمتن ۾ اُن کان ٻيڻون بلڪه اڪثر حالتن ۾ چٽو ٿيڻ وارا اضافو ٿيندو هو. هن جي پنهنجي شهر ۾ به ايتريقدر شيون مهانگيون نه ٿينديون هيون ۽ وري گهر هن جو به پنهنجو هو. مساوا ڏيئي ڪونه پوندي هئي. پر هن نئين شهر ۾ ته هتي هو پنهنجي هڪ دوست وٽ رهندو هو. مصلحت، جنگ، فراق.....

هن پنهنجي زال کي چار سئو پيرا لکيو. مون کي توسان بي انداز محبت آهي. هن جي زال هن کي چار سئو هڪ پيرو لکيو. پيارا اسين ٻئي ڇنڊ ۽ چڪور جيان آهيون. هن پنهنجي زال جو خط پڙهي سوچيو. اهو ٺيڪ آهي ڇنڊ ۽ چڪور ڪڏهن ڇنڊ هوندو آهي ته چڪور ڪونه هوندو آهي. چڪور هوندو آهي ته ڇنڊ نه هوندو آهي. ٻئي هجن ته ڪجهه ٻي مصيبت اچي ويندي آهي. بادل اچي ويندا آهن. بارش ٿيڻ لڳندي آهي. جنگ شروع ٿي ويندي آهي. بدلي ٿي ويندي آهي.

هن پنهنجي زال کي خط لکيو پنهنجي نئين تصوير موڪل. تصوير آئي، دوستن ڪنول جي گل کي ڏنو ۽ گليڪسو بسڪٽ يعني ٻارڙي کي به، دوست ساڙو بڻجي ويا. اُتيون سليتون خبرون ڪرڻ هو ڏاڍو خوش ٿيو.

هر روز رات جو سمهڻ کان اڳ هوانهن پنهني تصويرن کي وهائي هيٺان ڪڍي ڏسندو هو. دل سان لڳائيندو هو. پوءِ انهن کي چمندو هو ۽ پوءِ بجلي جي بتي گل ڪري سمهي رهندو هو ۽ خيال خيال ۾ رات جو دير تائين پنهنجي زال سان ڳالهائيندو ڪندو رهندو هو. آه منهنجي جان! مون کي توسان ابدي محبت آهي، لازوال، ڪڏهن نه مرن واري!

ٻه سال گذري ويا پر موڪل نه ملي. زندگي ڦڪي ٿيندي وئي. يادون ڌنڌليون ٿينديون ويون..... هر شام هو پنهنجن دوستن سان مان اسٽريٽ ۾ چڪر لڳائيندو هو.

اڙي ڏس يار..... هو سنهڙي چوڪري... اڙي هو غالب جو شعر آهي نه!..... ڪجهه ڏينهن کان روزانو هڪ پارسل بدو جي پل تان گذري مان اسٽريٽ ۾ داخل ٿيندي هئي ۽ ڏاکڻي چوڪ تائين لڏندي ڪڏندي وري پل جي طرف موٽي ايندي هئي..... هي هر ٽي جهڙيون اڪيون، چٽ لڙڪن سان ڌوٽيون ويون هجن..... هي ماڪ بني مسڪرا هت..... چيل جي هي ظالم نخريلي لوڏ..... هو ڪجهه ڏينهن هن کي ڏسندو رهيو ۽ هن ۾ مقدس ۽ پوتر تخيل جا بلبلا اُڀرڻ لڳا.

ڪڏهن هوءَ ڏاڻن جي رنگت جهڙي ساڙهي ۾ سجيل ته ڪڏهن نيري سائي رنگ جي ساڙهي ۾ ڪڏهن نيم عريان چولي ۾..... هر بار هن جي سنورجڻ جو هڪ انوکو انداز هوندو هو..... ۽ اها ماڪ بني مسڪرا هت.

هو تيز گهوريندو هڪ چٽو ٿي هن جي پويان پويان هلندو هو. جيئن بنا پئٽرول موٽر رسي سان ٻڌل ڪنهن تيز رفتار گاڏي جي پويان پچندي آهي.

چئن پنجن ڏينهن کان پوءِ هوءَ وري نظر نه آئي. جڏهن دوستن پڇيو ته چوڻ لڳو ”منهنجي زال سان هن جي شڪل ملي ٿي، توغور ڪونه ڪيو؟..... آه مون کي پنهنجي زال سان ڏاڍي محبت آهي.... دراصل تمام گهٽ اهڙيون عورتون آهن منهنجو ذوق نالائق، حسن جي پرڪ جو ڪمبخت معيار حسن ايترو بلند ٿي ويو آهي جو هاڻي وچين طبقي جي حسين عورت وڏي مشڪل سان ٿي وڻندي آهي.“
دوست اُن وقت مان استريت مان گذري رهيا هئا. هڪڙي پڇيو ”هن چوڪري متعلق تنهنجو ڇا خيال آهي؟“

ٻانهون سنيون اٿس پر چال ۾ اها مستي ناهي.

”۽ هوءَ ڄمون رنگ واري؟“

حسين آهي پر ٿوري پاري..... ٿوري عمر زياده..... ذرا..... آ! ”منهنجي زال!“
دوست کلڻ لڳا.

هڪ سال پيو به گذري ويو.

هاڻ هو اڪثر اڪيلو گهمڻ ويندو هو. ڇو جو هنجو جو معيار حسن گهڻو اعليٰ ٿي ويو هو ۽ گهڻا دوست ان ۾ تخليق پسندي جا قائل نه هئا.

انهن جي زندگي تجرباتي هئي. اُهي غلطين جا قائل هئا. انهن جو فلسفو ناپيد نه هو. انهن کي فقط پنهنجين زالن سان محبت نه هئي، ڇو جو اُهي ڏينهن رات انهن سان چورن جيان جهٽل هيون. انهن لاءِ هر عورت جيڪا انهن جي زال نه هئي حسين هئي.

هاڻي هو اڪيلو رهجي ويو هو. مان استريت ۾ لوسي جون تنگيون هن کي خطرناڪ حد تائين پسند اچڻ لڳيون ۽ هن جي دماغ جي ڏنڌ لائين ۾ بار بار نچڻ لڳيون. هن جي من چاهيو ته هو انهن کي فقط هڪ ڀيري ايئن..... ڇهي ڏسي.... لارا جي پيشاني جا ورهن کي تمام سٺا لڳا ۽ ڪيٽ جو پنهنجن وارن کي گهمائي غرور مان ڪنڌ کڻي هن کي ڏسڻ ۽ جمشيد جي لاندري واري پارسي جي نوجوان زال جو ڪلهن کي چڪي جي پٿرن وانگر گهمائي هلڻ..... عجيب نشو آهي هنن ۾. ڪهڙيون نه ڌوئل پوتل اُجريون چوڪريون آهن!

۽ وري سينيما هال ۾ آمريڪي سپاهي سان گڏ جنهن نخريلي ۽ چلولي چوڪري کي ڏٺو. فقط چهرو ٿي - پر ايمان سان ڇا ته چهرو هو!..... جيئن تازي صوف جو نرم روح.....

جي ها! هن کي پنهنجي زال سان محبت هئي. هن کي لارا سان ڪيتري سچي پاڪ، مقدس، بي لوث محبت هئي. جڏهن هن کي پنهنجي پوتر محبت جو خيال آيو ٿي هن جي گلي ۾ هڏڪيون تڙپڻ لڳيون ٿي ۽ اکين ۾ لڙڪ. آه هن جي دل ۾ ڪيتري قدر نه محبت هئي.

هڪ سال پيو به گذريو ويو.

ڪرسمس جي رات هئي. مان استريت جون چوڪريون دڪانن جي طرح سينگاريل ۽ سجيل هيون. بجلي جي پوتر روشني چهري تي تڙڪي رهي هئي ۽ نچي رهي هئي. چڪا چڪا بوم چڪا چڪا چڪا بوم چڪا!

ڪرسمس جي رات هئي ۽ هو چئن سالن کان هڪ ڪنواري جي طرح معصوم هو. ڇو ته هن کي پنهنجي زال سان محبت هئي.

دوستن چيو، ”اڄ ڪرسمس جي رات آهي، سڀاڻي وري نئون سال آهي. اڄ تون به زندگي جي باهه ۾ ٽپوڙي.“

هن ڏاهپ جي انداز ۾ چيو، ”توهان کي ڪهڙي خبر ته محبت ڇا ٿيندي آهي؟..... ۽ وري هر شخص جو پنهنجو معيار ٿيندو آهي.“

هو ٿوڙي تي پنهنجي گهر جي طرف مڙي ويو.

رستا، گليون، ڪوٺيون، بازارون ڪنهن پراڻي ريلوي اسٽيشن جي لائينن جيان نظرن جي حد تائين ڦهليون پيون هيون. هو هلندو هو ۽ هن جي دماغ جي ڌنڌلاڻپ ۾ ناچ گهر جو شور ۽ خوشبوءِ ۽ پيشاني جا ور ۽ تنگيون ۽ سر سر ڪندڙ ساڙهيون.... هو تيز قدم سان هلندو ويو. آخر هن کي محسوس ٿيو ته هن جو گهر اچي ويو آهي. هو بيهره رهيو، گهر جي انڌيري چائنٺ تي هڪ عورت بيٺل هئي.

هن جي زال!

هن مسڪرايو

هڪ عرصي بعد جڏهن هن کي ٿورو هوش آيو ته هن کي محسوس ٿيو ته هي سندس جو گهر ناهي. هن ڏٺو ته هو هڪ ننڍي قد ۽ ٿلهن ڏندن واري عورت جي گود ۾ شراب پي رهيو آهي ۽ هن کي بار بار چٽي رهيو آهي: ”منهنجي جان، پياري مون کي توسان بي انداز محبت آهي. مقدس.... بي لوڻ....!“

رندي ڦڪي، بي جان لهجي ۾ چيو، ”ها! آءُ ڇنڊ..... تون چڪور..... ڀلا هي ريڊيو ته ڪول.....“



پراڻو قرض

اڄ کان ٻه سئو سال پهرين، انگريزي فوجن آمريڪا جي آزادي جي لڙائي جي ڏينهن ۾، فليڊلفيا جي هڪ گرجا گهر جي عمارت کي نقصان پهچايو هو.

ان سلسلي ۾ ڪجهه مهينا گذريا جو اُن گرجا گهر جي پادري جوزف ڪوسي انگلينڊ کان اُن نقصان جي عيوض ڏنڊ جي رقم جي گهر ڪئي. ٻن سالن کان پوءِ انگلينڊ جي چانسلر آف ايڪس چيڪر اُن گرجا گهر جي پادري کي هڪ تمام سٺو خط لکيو ۽ ڏنڊ جي طور ڇهه پائونڊ اٺ شلنگ ۽ هڪ پينس رقم پري ڏني.

اهو خط سڄي دنيا جي اخبارن ۾ ڇپجي چڪو آهي ۽ دنيا جي چئني ڪنڊن ۾ انگريزن جي سچائي ۽ حق جي فيصلي جي ڏور مڃي ويئي آهي. ماڻهو چون ٿا ته، جڏهن ته دنيا ۾ پاءُ پاءُ جو قرض ادا نٿو ڪري، اڄ به اهڙي قوم آهي جيڪا پنهنجو قرض پائي پائي ڪري چڪائي ڇڏي ٿي. ۽ اها آهي انگريز قوم. ٻه سئو سال پراڻو قرض چڪائي انگريز چانسلر انگريزي ايمانداري ۽ شرافت جو هڪ اهڙو مثال قائم ڪيو آهي جنهن جو مثال ملڻ مشڪل آهي.

هندستان ۾ انگريز چانسلر آف ايڪس چيڪر جي خط جو تمام گهڻو اثر ٿيو آهي ۽ سڀ کان زياده اثر مون تي ٿيو آهي.

جڏهن مون اخبارن ۾ هي خط پڙهيو ته انگريز حڪومت جي انساني محبت ۽ شريفائين عادتن ڏاڍو متاثر ڪيو. منهنجي اکين ۾ لڙڪاچي ويا ۽ ٻن ڪلاڪن تائين لڳاتار رٿندو رهيس. پوءِ آئون پنهنجا لڙڪا گهي پنهنجي گندي ڪمري کان ٻاهر نڪري آيس ۽ اخبار جي اها خبر ڪٿي ڪجهه ماڻهن سان ملڻ لاءِ نڪري پيس.

انهن ملاقاتن جو هن وقت تائين نتيجو اهو نڪتو آهي ته، صرف اسان جي ملڪ هندستان مان سوين ماڻهن انگريز چانسلر کي مبارڪباد جا خط لکيا آهن. اهي خط دنيا جي ڪنهن به اخبار ۾ نه ڇپيا آهن.

هي خط پهريون ڀيرو اوهان جي خدمت ۾ پيش ڪري رهيو آهيان. جاءِ جي کوٽ جي سبب سڀ خط ته ڇاپي نٿا سگهجن. نموني جي طور صرف ڪجهه خط پيش ڪريان ٿو.

پهريون خط

پانڊي شپ وچن شرما جي طرفان چانسلر آف ايڪس چيڪر جي نانءُ!
جئي رام جي!

اڄ کان ٻه سئو سال پهرين انگريزن فيلڊ لڦيا جي گهر جا گهر جي عمارت کي نقصان پهچايو هو. اُن لاءِ اوهان ڇهه پائونڊ اٺ شلنگ ۽ هڪ پينس جوهر ڄاڻو ادا ڪري، جيڪو قدم ڪنيو آهي اُن لاءِ آئون توهان جو دلي شڪريو ادا ڪريان ٿو. اڄ کان ڏيڍ سال پهرين اهڙي طرح انگريز فوجن لڙائي ۾ منهنجي ٻن مندرن کي نقصان پهچايو هو. انگريز فوجن جي گولاباري سان اسان جو هڪ مندر ته بلڪل ڀڄي پيو هو ۽ ٻئي جي چٽوڊيواري ڪري پئي هئي. اُن زماني جي تحصيلدار نقصان جو ڪاٿو ٻه لک لڳايو هو. مهرباني ڪري هي رقم جلد کان جلد موڪلڻ جي تڪليف ڪندا. ٿيل نقصان جي تخميني بابت تحصيلدار بنارس جي لکيل دستاويز کي ثبوت طور گڏ اوهان جي خدمت ۾ خط سان گڏ موڪلي رهيو آهيان.

ٻيون خط

مولانا صلاح الدين جي طرفان لارڊ بشپ آف ڪينٽربري جي نانءُ!
اسلام و عليڪم!

توهان کي معلوم هوندو ته شري رنگ پٽم جي مقابلي ۾ ٿيو سلطان جي خلاف وڙهندي انگريزن ٽن مسجدن کي شهيد ڪيو هو. جاني ۽ روحاني نقصان جي علاوه صرف مالي نقصان جو اندازو ڏهه لک رپين جو آهي. جيڪو انگريز تاريخ لکندڙن جي تاريخي رڪارڊ مان به ثابت ڪري سگهجي ٿو. جنهن جو هڪ نقل خط سان شامل ڪري رهيو آهيان. مون کي پورو پورو آهي ته فيلڊ لڦيا جي گرجا گهر جي مثال کي سامهون رکندي اسان کي به ڏهه لک جوهر ڄاڻو ضرور ادا ڪيو ويندو. مسجد ۽ گرجا گهر ٻئي خدا جا گهر هوندا آهن ۽ سمجهيا ويندا آهن.

انهي ڪري گرجا گهر جي هر ڄاڻي کي نظر ۾ رکندي هن خاڪسار کي مسجد جوهر ڄاڻو ڏياريو

وڃي.

هي عمل منهنجي لاءِ ۽ اسلام جي حامين لاءِ انتهائي شڪر ۽ اطمينان جو باعث بڻبو.
مخلص: الحاج مولانا صلاح الدين چشتي
امام مسجد، شري رنگ پٽم

ٽيون خط

ماسٽر تارا سنگهه جي طرفان لارڊ هوم جي نانءُ!
ست سري اڪال!

توهان ڄاڻو ٿا ۽ سڄي دنيا ڄاڻي ٿي ته، مهاراجه رنجيت سنگهه جي رشتي دارن تي انگريزن فوجي دٻاءُ وجهي انهن کان ڪوهنور هيرو ڦري ورتو هو. ان زيادتي ۽ بي ايماني جي خلاف اُن وقت به اواز اُٿاريو ويو هو ۽ انگريز حڪومت جي سموري عرصي دوران به هندستانين طرفان بار بار احتجاج ڪيو ويو هو.

هاڻي جڏهن ته انگريز حڪومت پراڻا قرض چڪائي پئي. انصاف جي تقاضا اها آهي ته ڪوهنور هيرو اسان کي واپس ڪيو وڃي. جوهرين جي اندازي موجب ڪوهنور هيرو جي قيمت اٺ ڪروڙ رپيه ٿئي ٿي. اسان کي ڪوهنور هيرو جلد کان جلد ملڻ گهرجي.

چوٿون خط

بيگم رفعت محل آف لکنوي جي طرفان انگريز چانسلر جي نانءُ!
آداب عرض!

اوڌ جي بيگمن جي قصي کان ته توهان واقف هوندا.
جڏهن ڪمپني بهادر کي پنهنجي فوجن کي پگهار ڏيڻ جي سلسلي ۾ پئسن جي سلسلي ۾ سخت ضرورت پئي ته، اُن وقت جي جناب لات صاحب وارن هينگو مرحوم (خدا اُن کي جنت نصيب ڪري) بيگمات ۽ اوڌ جو سڄو خزانو ضبط ڪيو هو.
مهرباني فرمائي اها لتيل رقم جلد موڪليو.
هنن ڏينهن ۾ لکنو ۾ سيلاب به اچي رهيو آهي. انهي لاءِ هن بندي کي جي ڪڏهن جلدي رقم ملندي ته توهان جي جان ۽ مال جي دعاگو رهندي. اُميد آهي ته هن ننڍڙي رقم لاءِ مون کي ياد ڏيارڻ جو موقعو نه ڏيندا.

پنجون خط

ميئر آف ڪلڪته جي طرفان ميئر آف لنڊن جي نانءُ!
هي آءُ ڇا پيو ٻڌان؟ انگريز چانسلر اڄ کان ٻه سئو سال اڳ هڪ آمريڪي گرجا گهر جو نقصان ٿيڻ تي ڇهه پاڻونڊ، اٺ شلنگ ۽ هڪ پينس جي تمام وڏي رقم ادا ڪئي آهي. ڇا رقم ادا ڪرڻ وقت هو بليڪ هول آف ڪلڪته وارو واقعو ڀلجي ويا؟ جيڪو لارڊ ڪلائبو جي بدمعاشي ۽ بري عادت جي ڪري ٿيو هو ۽ جنهن ۾ ڪوڙ سارن بنگالين جون جانيون هليون ويون هيون. يقينن هڪ انسان جي زندگي گرجا گهر جي ديوار کان زياده قيمتي آهي. مرڻ وارن جي وارثن جو تعداد هن وقت ٻه لک کان مٿي آهي. هر ماڻهو کي فقط هڪ سئو رپيه به ادا ڪرڻ سان هي هرڄاڻو ٻه ڪروڙ پنجاهه لک اڻهتر هزار نو سئو ست رپيه ست آنا ۽ ٽي پئسا ٿيندو. جيڪڏهن توهان هي هرڄاڻو ادا نه ڪيو ته، اسين اوهان جي ڇهه پاڻونڊ اٺ شلنگ ۽ هڪ پينس جي چيڪ کي محض هڪ ڏيڪاءُ سمجهڻ تي مجبور ٿينداسين.

ڇهون خط

هندستان جي وزيراعظم طرفان برطانوي وزيراعظم جي نانءُ!
يورايڪسيلينسي!

اهو چوڻ مشڪل آهي ته برطانوي چانسلر ٻه سئو سال پهرين گرجا گھر جي نقصان جو هرجاڻو پري صحيح قدم کنيو يا غلط جيتوڻيڪ آئون مذهبي ماڻهو ناهيان. پر ان جو ٻيو پهلو اهو به آهي ته جيڪڏهن هڪ هرجاڻو ادا ڪري سگهجي ٿو ته ٻيو ڇو نٿو ڪري سگهجي؟ پر ن ڳالهه جو به آساني سان فيصلو نٿو ڪري سگهجي.

جيئن ته دنيا ڪافي معاملن ۾ منجهيل ست جيان آهي. ان ۾ هڪ ئي وقت ايتريون طاقتون، ايترا رجحان ۽ ايترا جذبات ڪم ڪن ٿا، جو ڪنهن هڪ نتيجي تي پهچڻ مشڪل آهي. بهرحال هن دنيا ۾ حقيقتن سان اڪ ملائي ٿي پوي ٿي. چاهي اهو ايتم به هجي يا... هي هڪ تاريخي سچائي آهي ته انگريز حڪومت جي زماني ۾ جڏهن هندستاني قوم غلام ۽ پنٿي پيل هئي، سڄي ملڪ ۾ ارڙهن وڏا ڏڪار پيا هئا (آئون ڪامنويلٿ جو خيال ڪندي ننڍن ننڍن ڏڪارن جو ذڪر نه ڪندس) جنهن ۾ جان ۽ مال جي سڌي ذميوار انگريز حڪومت جي هئي ۽ آهي. انهن ڏڪارن ۾ اڙيسا جي ٽيون حصو ۽ بهار جي چوٿون حصو آبادي ختم ٿي ويئي هئي. گذريل مهاڀاري لڙائي جي ڏينهن ۾ بينگال جي ڏڪار ۾ پنجٿيه لک بينگالي موت جو شڪار ٿيا.

ڀارت سرڪار هن نقصان جو اندازو پنجويهه ملين ڪرب پونڊ لڳايو آهي. آئون ڀارت سرڪار ۽ برطانيه سرڪار جي دوستي ۽ بين القوامي بهبودي کي نظر ۾ رکندي اميد ٿو ڪريان ته توهان جلد کان جلد حڪم ڏيندا ته پنجويهه ملين ڪرب پائونڊ جي رقم جيڪي ذريعي هندستاني خزاني ۾ موڪلي وڃي.

✱

ٻڌڻ ۾ آيو ته انهن ته انهن خطن جي پهچڻ کان پوءِ برٽش وزيرن جي خاص گڏجاڻي سڏائي ويئي. ڪارروائي جي دوران معلوم ٿيو ته نه صرف ڀارت پر سري لنڪا، پاڪستان، برما، سنڀار، بورنيو، چين، مصر، عراق، آفريڪا، ڪان، ويسٽ انڊيز، ڪان ۽ ٻين انهن تمام جڳهين کان جتي جتي برطانيه جي حڪومت رهي چڪي هئي، هزارين خط ان سلسلي ۾ مليا آهن. انهن ۾ هر خط ان قسم جي قرض جي باري ۾ آهي. پر جڏهن انهن رقمن کي جوڙ ڪيو ويو ته معلوم ٿيو ته، جيڪڏهن هرجاڻي جي ڪل رقم ادا ڪئي وڃي ته مالي اعتبار سان انگلينڊ بلڪل انهي جڳهه تي پهچي ويندو جتي هواج کان ٺيڪ ٻه سئو سال پهرين هو.

تالهيءَ جو واڻڻ

ت جناب ميرم پور ۾ منهنجو ڏندو نه هليو. لانگهن مٿي لانگها ٿيڻ لڳا. ۽ جڏهن ڪيسي ۾ آخري اٺ آنا بچيا ته مون پنهنجي زال کان پڇيو. ”گهر ۾ ٿورو اتوبه ناهي ڇا؟“ هن نيڪ بخت چيو ”چئن مانين جيترو ٿيندو.“ مون ڪيسي مان آخري اٺ آنا ڪڍي هن کي ڏيندي چيو ”وڃ بازار مان واڻڻ وٺي اچ. اڄ ماني سان گڏ واڻڻن جي پاڇي کائي وٺنداسين.“ هن نيڪ بخت فڪر مند ٿيندي چيو ”هن وقت ته کائي لائينداسين. پر رات جي ماني جو ڇا ٿيندو؟“

”تون فڪر نه ڪر. هو مٿي وارو ڏيندو.“ مون چيو ۽ پوءِ منهنجي نظر شيشي جي ان باڪس تي پئي جنهن ۾ هڪ ننڍڙو تاج محل رکيل هو. هي تاج محل مون پنهنجي زال لاءِ شادي جي شروعاتي ڏينهن ۾، آگري مان خريد ڪيو هو ۽ تاج محل کي ڏسڻ کان پوءِ ئي خريد ڪيو هو. محبت به ڇا شئي آهي. هن ويهن رپين جي تحفي کي ڏسي منهنجي زال جو چنڊ جهڙو چهرو گلابي ٿي ويو هو.

مون شيشي جي تاج محل تي نظرون ٽڪائيندي چيو ”جي ڪجهه نه ٿيو ته هن رانديڪي کي وڪڻي ڇڏينداسين.“ ته محترم! هن جو چهرو ايئن هيڊو ٿي ويو. جڻ ڪنهن هن جي چهرې جو سڄو خون چوسي ورتو هجي. هن غصي، خوف، مجبوري ۽ نا اُميدي جي مليل جليل جذبات مان ڏڪندڙ آواز ۾ چيو ”نه آئون ان کي وڪڻڻ ڪونه ڏينديس. هي ته.... هي ته منهنجي سهاڳ جي نشاني آهي.“

مون هن جي ڪاوڙ کي ٿڌو ڪندي نهايت نرم لهجي ۾ چيو. ”نيڪ آهي ڪونه وڪڻنداسين. ٻيو ڪجهه وڪڻنداسين. ٿي سگهي ٿو ته مٿي وارو ڪورستو ڪڍي ڏي. تون هن وقت وڃي واڻڻ ته وٺي اچ. بک بي حال ڪري ڇڏيو آهي.“

هوءَ بازار مان واڻڻ وٺي آئي. رڌڻي ۾ ويهي صندلي تي رکي اڃان هن پهريون واڻڻ ڪٽيوتي مس جو ان کي اندران ڏسي حيران ٿي ويئي. ”اڙي!“ هن جي وات مان بي اختيار آواز نڪتو. ”ڇا آهي؟“ آئون بورچيخاني ۾ اندر ويس. هن مون کي ڪٽيل واڻڻ ڏيکاريو. ”ڏس ته هن جي اندر ڇا لکيل آهي؟“

مون غور سان واڻڻ کي ڏٺو. واڻڻ جي اندر واڻڻ جا ٻج ڪجهه اهڙي طرح پاڻ ۾ جڙي ويا هئا جو لفظ الله چٽو ڏسڻ ۾ اچي رهيو هو.

“هي ڀڳوان!”

مون پنهنجي پيشاني تي هٿ رکي چيو “هي ته مسلمانن جو الله آهي.”
محلو پوريان جتي آئون رهندو هوس، اُتي مليل جليل آبادي رهي ٿي. يعني اڌ هندن جي ۽ اڌ مسلمانن جي. ماڻهو وڏي تعداد ۾ واڱڻ کي ڏسڻ لاءِ اچڻ لڳا. هندن ۽ عيسائين کي هن واڱڻ تي يقين نه آيو. پر حاجي ميان اچن ان تي ايمان آڻي ورتو. پهريون نذر ۽ نياز ان ئي ڏنو. مون ان ڪٽيل واڱڻ کي شيشي جي باڪس ۾ رکي ڇڏيو. جنهن ۾ تاج محل رکيل هو. ٿوري دير ۾ هڪڙي مسلمان ان جي هيٺان ساڻو ڪپڙو وڇائي ڇڏيو. ۽ ٻن ٻيڙي جو ڌنڌو ڪندڙن ميان قرآن خواني شروع ڪري ڏني. بس پوءِ ڇا ٿيو. شهر جي سڀني مسلمانن ۾ واڱڻ جو ذڪر شروع ٿي ويو. جناب! سمنتي پوره کان ميمڻ پوره تائين ۽ بجواڙي کان ڪماني ڳڙهه تائين ۽ هيڏانهن وري ٿيلي ميان جي چوڪ کان وٺي محلي ڪوٺياران تائين ماڻهو اسان جي گهر واڱڻ کي ڏسڻ لاءِ اچڻ لڳا. ماڻهن چيو هڪ ڪافر جي گهر ۾ ايمان پنهنجو جلوه ڏيکاري ڇڏيو. نذر ۽ نياز وڌندو ويو. پهرين پندرهن ڏينهن ۾ ست هزار ملي ويا. جنهن مان ٽي سئو رپيا ڪرم شاهه کي ڏنا، جيڪو چرس جو دم لڳائي واڱڻ جي هر وقت نگراني ڪندو هو.

پندرهن ويهن ڏينهن کان پوءِ ماڻهن جو جوش ايماني ٿڌو پوڻ لڳو ته هڪ رات جڏهن سائين ڪرم شاهه چرس جو دم لڳائي بي سڌ ستوپيو هو. مون آهستي پنهنجي زال کي جاڳايو ۽ وڏيل واڱڻ تان شيشي جو باڪس هٽائي چيو. “ڏس ڇا ٿو ڏسڻ ۾ اچيئي؟ هن چيو “الله.”
مون وڏيل واڱڻ کي ڪنڊ کان ٿورڙو گهمائي پڇيو “هاڻي ڇا ٿو ڏسڻ ۾ اچيئي؟.”
“اوم!” اڙي هي ته اوم آهي. “منهنجي زال پنهنجو هٿ مٿي تي رکي ڇڏيو. هن جي پوري چهري تي حيرت نمايان هئي.

راتورات مون پنڊت رام ديال جو دروازو کڙڪايو ۽ هن کي سڏي وڏيل واڱڻ جي بدليل شڪل ڏيکاري. رام ديال رڙ ڪري چيو. “اڙي هي ته اوم آهي. ايترا ڏينهن مسلمان اسان کي دوکو ڏيندا رهيا.”
هن جي رڙ ٻڌي سائين ڪرم شاهه جاڳي پيو. هن کي ڪجهه سمجهه ۾ نه آيو. “هي ڇا ٿي رهيو آهي؟” هو قاتل قاتل ڳاڙهين اکين سان اسان ڏي ڏسي رهيو هو. پنڊت رام ديال هن کي لت هڻي چيو “نڪر هتان، اسان جو ڌرم ناس ٿو ڪرين اوم کي الله ٿو چوين.”

بس پوءِ ڇا ٿيو؟ سڄي شهر ۾ هي خبر باهه وانگر ڦهلجي ويئي ته وڏيل واڱڻ جي اندر دراصل “اوم” جو نالو لکيل آهي. پنڊت رام ديال سائين ڪرم شاهه جي جڳهه سنڀالي ورتي. رات ڏينهن آرٽي ٿيڻ لڳي. ڀڄن ڳائجڻ لڳا. ڦل ڦول چڙهڻ لڳا. مون رام ديال جو حصو به رکي ڇڏيو هو. جيڪو محنت ڪري ان کي به ان جو ڦل ضرور ملڻ گهرجي. پر واڱڻ تي وارثي منهنجي ئي رهي. هاڻي شهر جا وڏا وڏا مست جوڳي ۽ شد مهاتما ۽ سوامي، ان واڱڻ کي ڏسڻ لاءِ اچڻ لڳا، جنهن الله مان اوم بڻجي هن واڱڻ ۾ گویا مسلمانن کي شڪست ڏني هئي ۽ پاڻي پٽ جي تنهي لڙاين جو بدلو وٺي ڇڏيو هو. شهر ۾ هر جڳهه بحث مباحثا ٿي رهيا هئا. هندو ڌرم جي فضيلت تي دونهان دار ليڪچر ڏنا پيا ويا. شهر ۾ بي چيني جي ڪيفيت پيدا

ٿي چڪي هئي. هندن چيو ٿي هي اوم آهي، مسلمانن چيو ٿي هي ”الله“ آهي. هري اوم تـتـ ست، الله اڪبر. گذريل پنجويهه ڏينهن ۾ تقريبن پندرهن هزارن جو ڦل فروت ۽ کاڌي پيتي جو سامان ماڻهن پيٽا طور چاڙهيو ۽ اُن کان علاوه سون جون منڊيون ۽ هڪ ڪنگڙ به ملي ويو. پر شهر ۾ آهستي آهستي ماڻهن جو نشو وٽڻ لڳو. پوءِ مون سوچيو ته هاڻي ڪا بي اٽڪل ڪرڻ گهرجي. سوچي سوچي جڏهن پنڊت رام ديال پنگ جي نشي ۾ ڌت فرش تي ستو پيو هو. مون پنهنجي زال کي جاڳائي چيو. ”نيڪ بخت ڏس! هن شيشي جي باڪس جي اندر واڱڻ جي اندر توکي ڇا ٿو ڏسڻ ۾ اچي ٿو؟“

”هي ته صاف صاف“ اوم ”ئي آهي.“

مون اوم جي پاسي کان واڱڻ کي ٿورو چوريو ۽ پڇيو ”هاڻي توکي ڇا ٿو ڏسڻ ۾ اچي؟“ هن گهٻرائي وات ۾ آڱريون پائيندي چيو ”هي رام! هي ته ڪراس آهي، عيسائين جو صليب.“

”شش.“ مون پنهنجي چپن تي آڱر رکندي چيو. ”بس ڪنهن کي ڪجهه نه. ٻڌائجان. صبح تائين چپ رهڻو پوندو. صبحاڻي آچر آهي. صبح جو پادري ڊيورنڊ سان ملندس.“

وڏيل واڱڻ ۾ مسيحي صليب کي ڏسڻ لاءِ پادري ڊيورنڊ مون سان گڏ هليو. پوءِ هو عيسائين کي وٺي آيو ۽ واڱڻ تي صليب جي نشان کي ڏسي پنهنجي ڇاتي تي ڪراس بنائڻ لڳو ۽ عيسائي پڄڻ ڳائڻ لڳا. ۽ مٿي ته اڌ چادر اوڍيل خوبصورت فرائڊ پاتل عورتون هن معجز کي ڏسي خوشي مان نٿي سمايون. شهر ۾ بي چيني اڃان به وڌي ويئي. هندن چيو ٿي، هن واڱڻ تي ”اوم“ لکيل آهي. مسلمانن چيو ٿي ”الله“ آهي. عيسائين چيو ٿي ”صليب“ آهي. معاملو وڌندو ويو. هو هڪ ٻئي تي پٿراءُ ڪرڻ لڳا. ٿوريون گهڻيون چرين هڻڻ جون وارداتون به ٿيڻ لڳيون. سمنتي پوره ۾ به هندو ماري ويا. ۽ مستري محلي ۾ تي مسلمان. هڪ عيسائي شهر جي وڏي چوراهي تي قتل ڪيو ويو. شهر ۾ قلم 134 لاڳو ڪيو ويو.

جنهن ڏينهن منهنجي گرفتاري عمل ۾ اچڻ واري هئي، اُن کان اڳيئن ڏينهن واري رات، مون واڱڻ کي نهر ۾ اڇلائي ڇڏيو. گهر جو سمورو سامان ٻڏي ورتو ۽ زال کي چيو. ”ڪنهن ٻئي شهر ۾ هلي ڪو پيو ڏنڌو ڪندا سين.“

ته جناب! ان ڏينهن کان آئون بمبئي ۾ آهيان. ميرم پور جي انهن ٻن مهينن ۾ جيڪا رقم مون ڪمائي هئي، اُن مان هڪ ٽيڪسي خريد ڪري ورتي آهي. هاڻي چئن سالن کان ٽيڪسي هلايان ٿو ۽ ايمانداري جي روزي ڪمايان ٿو. ايترو چئي مون ٽيڪسين جي اڏي تي ميز تان پنهنجو گلاس کنيو ۽ آخري ڍڪ پري اُن کي خالي ڪيو.

هڪدم منهنجي نگاهه اُن طرف ڇڪجي وئي جتي منهنجي گلاس جي تري هڪ آلو نشان ٺاهي ڇڏيو هو. مون پنهنجي ٻئي ساٿي ٽيڪسي ڊرائيور محمد پائي کي چيو.

”محمد پائي! ڏس ته هن گلاس جي تري هيٺان جيڪو آلو نشان ٺهيو آهي“ اوم آهي يا الله آهي؟“

محمد پائي غور سان نشان کي ڏٺو. پوءِ مون کي ڏٺو ۽ پوءِ منهنجي پني تي تي زور سان هٿ هڻندي

چيو ”اڙي نالائق! هي بمبئي آهي، هتي نه اوم آهي نه الله ۽ نه صليب.... جيڪو ڪجهه آهي پئسو آهي
بس پئسو.“

ايترو چئي محمد پاڻي ميز تي هٿ گهمائي پاڻي جي نشان کي متائي ڇڏيو ايئن جيئن غلط ڪارن
کي متائبو آهي.



ڏڪار اڀايو

خوراک جو مسئلو منهنجي اڳيان آهي. هر ماڻهو ڄاڻي ٿو ته هندستان کي خوراڪ جو تمام وڏو مسئلو درپيش آهي. اسين ان کي حل ڪرڻ لاءِ ڪئين طريقا آزمائي چڪا آهيون. سڀ کان پهرين ته اسان، ٽائمز آف انڊيا ۽ هندستان ٽائمز جي ڪالمن ۾ اناج اڀايو مهم شروع ڪئي. پر هي مهم ناڪام وئي ڇو جو هاري، ٽائمز اخبار ڪونه ٿا پڙهي سگهن ۽ جيڪڏهن هو پڙهي سگهيا ٿي ان جي عيوض ته به ان تي هر هلائي نٿي سگهيا.

ان ڪم لاءِ ضرورت هئي ٽريڪٽر ۽ زمين جي ٽڪرن جي. پر ان جي عيوض اسان چپائي جي مشين استعمال ڪئي. بيشڪ چپائي جي مشين نهايت ئي ڪارائتي شئي آهي. اها لفظن جو انبار ته لڳائي سگهي ٿي پر اناج جو هڪ ڊاٽو به پيدا نٿي ڪري سگهي. معمول جيان اسان غلط طريقا استعمال ڪندا رهياسين ۽ ناڪام ٿيندا رهياسين.

اسان وزيرن جون تقريرون پيدا ڪيون. اشتهار پيدا ڪيا. ۽ آفيسرن جي فوج پيدا ڪئي. جن ڪاغذ ۽ قلم جي مدد سان پنهنجين ميزن تي اناج اڀائڻ جي ڪوشش ڪئي. قلم ۽ ڪاغذ زندگي جون سٺيون ۽ فائديمند شيون آهن. پر اهي زمين جي پيداوار ۾ خود زمين ناهن. ان پوکڻ لاءِ اسان کي زمين جي ضرورت آهي ۽ زمين ڳولڻ ۾ هوندي آهي نه ڪه سول سيڪريٽرين جي چئن تي، انهي لاءِ ئي اسان جا ڪنيل سڀ اڀاءُ ناڪام ٿيا. هي آزادي جي پهرئين سال جو قصو آهي.

آزادي جي ٻئي سال اسان کي نئون خيال سجهيو. اڄوڪي هندستان کي نون خيالن جي ضرورت آهي ۽ اهڙن نون نون ماڻهن جي ضرورت آهي، جيڪي نوان نوان خيال سوچي سگهن. گذريل ٽن سالن کان اسان ان قسم جي نون نون خيالن تي گذارو ڪري رهيا آهيون.

جيئن ته اناج جي کوٽ جو مسئلو حل نه ٿي سگهيو. انهي ڪري هڪ نئون ماڻهو هڪ خيال کڻي آيو. ”هڪ ٽائو لنگهڻ ڪاٽيو“ جي مهم شروع ٿي، جنهن کي اُتندي ئي ڪانگريسي وزيرن ۽ قانون ساز اداري جي ميمبرن جي آشيرواد به ملي ويئي.

جيئن ته آئون غريب هئس. انهي لاءِ بنا سوچ سمجهه جي هي مهم بمبئي ۾ اٺ سال پهرين شروع ڪري چڪو هوس. هر روز هڪ وقت جي ماني کائيندو هوس. پر مون کي اهو معلوم نه هو ته ان ڪم ۾ مون کي وڏن وڏن ناليوارن ليڊرن ۽ پارليامينٽ جي ميمبرن جي آشيرواد به حاصل آهي. هاڻي جڏهن مون کي ان مهم جي نيڪ مقصد جي خبر پئي ته مون هڪدم فيصلو ڪري ورتو ته هن اسڪيم کي ڳولڻ ۾ پهچائي ئي ساهه کڻندس. ڇو ته منهنجي وطن جي گهڻائي ڳولڻ ۾ رهي ٿي. انهي

ڪري ان اسڪيم جي ڪاميابي ۽ ناڪامي جو دارومدار به انهن تي آهي. اُتي مون کي هڪ عجيب غريب تجربو ٿيو...

بمبئي شهر کان اٽڪل ٽيهه ميل پري هڪ ڳوٺ ۾، اُتي جي ماڻهن مون کي هڪ وڻ سان ٻڌي ورتو ۽ چوڻ لڳا، ”ڏس چوڪرا! اسين تنهنجي حب الوطني جو قدر ڪريون ٿا. پر هڪ ويلو بڪيو رهڻ جي عادت تي ته اسين گذريل ٻن سالن کان عمل ڪري رهيا آهيون ۽ ڪيترا ڀيرا ته اسان فقط هڪ ويلو لنگهڻ ناهي ڪاٽيو پر به ويلا به بڪ تي رهيا آهيون. انهي ڪري شهرين واري اٽڪل هتي نه هلندي. هن ڀيري ته اسان فقط توکي وڻ سان ٻڌو آهي. پر هتي جي وري آئين ته، توکي وڻ سان ٻڌي باهه ڏيئي ڇڏينداسين.“

منهنجو خيال آهي ته مون جهڙن ڪيترن ئي نوجوانن کي ڳوٺن ۾ اهڙن تجربن سان منهن ڏيڻو پيو هوندو. اهو ئي سبب آهي جو ان تحريڪ جو هاڻي ڪو به ذڪر ٻڌڻ م نٿو اچي. ان کان سواءِ جيئن ته هاڻي آزادي جو ٻيو سال به گذري چڪو هو تنهنڪري اسان کي ڪو ٻيو نئون خيال به سوچڻو هو. نه ته اسان جو عوام بي چيني محسوس ڪرڻ لڳندو. توهان کي خبر هئڻ گهرجي ته اسين هندستاني نهايت حساس آهيون ۽ جلد ئي پراڻن خيالن مان بيزار ٿي پوندا آهيون.

آزادي جي ٽئين سال هن مسئلي نهايت نازڪ ۽ گڻپير صورتحال اختيار ڪري ورتي. تنهن ڪري اسان کي ڪجهه سخت قدم کڻڻا پيا. مثلاً اسان پنهنجو وزير خوراڪ تبديل ڪري ڇڏيو ۽ شري ڪي. ايم منشي کي ڪرسي تي ويهاري ڇڏيو. ڪجهه جاهل ماڻهن مون کان سوال ڪيو: ”ان جو ڇا فائدو؟ وزير خوراڪ بدلائڻ سان خوراڪ جو مسئلو ته حل نه ٿيندو؟“ پر انهن ماڻهن کي اها ڪل ئي نه ٿي پئي ته هيلٽائين سان اهو ئي ڪجهه ته پئي ڪيو آهي. اسان نه صرف وزير ئي تبديل نه ڪيو پر اسان مسئلا ئي تبديل ڪري ڇڏيا آهن.

۽ هاڻي اسان کي خوراڪ جي مسئلي جي باري ۾ ڪا به ڳڻتي نه آهي ڇو جو هاڻي اسان جي سامهون وڻن جو مسئلو اچي ويو آهي. مع حل ٿيندڙ مسئلن جي پيداوار به اسان جي آزادي جي راهه جي نشاني آهي ۽ ڪيترا ڀيرا ته نون مسئلن جي پيداوار جو نون وزيرن ۽ انهن کاتن جي پيداوار سان سڌو رابطو ٿي وڃي ٿو. مثال جي طور تي پهرين هو خوراڪ جو وزير هو. اُن کان پوءِ جيئن ئي اسان جا مسئلا وڌيا، هو اسان جو وڻ ڪاري جو وزير به ٿي ويو. ۽ جيڪڏهن بناسپتي گيهه جي پيداوار کي بند ڪرڻ جي تحريڪ زور پڪڙي ورتو ته هو اسان جو بناسپتي گيهه جو وزير به ٿي ويندو.

سڄي عمل جو ئي نالو آهي. ترقي جو نالو ترقي ۽ جيڪڏهن ڪنهن شخص کي اها نظر نٿي اچي ته اُهو پڪ ڪميونسٽ آهي يا غير ملڪي ايجنٽ. اُن کي بنا رک رکاءِ جيل ۾ وجهڻ گهرجي.

شري ڪي ايم منشي جي وڻ اڳايو مهم بيشڪ هڪ نهايت اعليٰ ۽ عمدو خيال آهي. ان کي هيئن بيان ڪري سگهجي ٿو ته، ”گهڻن وڻن جو مقصد آهي گهڻورس، گهڻي برسات جو مقصد آهي گهڻو فصل، گهڻي فصل جو مطلب آهي گهڻو اناج.“

ڏٺو توهان؟ اسان جو خوراڪ جو مسئلو ڪيئن نه آساني سان حل ٿيو وڃي. ڪنهن مون کي ٻڌايو ته هي شري منشي جو پنهنجو خيال ناهي. بلڪ هڪ روسي جو خيال آهي. مون کي اهو به ٻڌايو ويو ته آيو هوا جي تبديلي لاءِ جبلن جي لاهين تي سوين ميل علائقي ۾ روسي ماڻهو وڻ لڳائي رهيا آهن. پر تيز ۽ نز نقاد اها ڳالهه وساري ويهن ٿا ته روسي ماڻهو اهو ڪم آزادي جي ٽيهن سالن کان پوءِ شروع ڪري رهيا آهن ۽ اسين ان کي آزادي جي ٽيهن سال کان ئي شروع ڪري رهيا آهيون ۽ اهو به بنان ڪنهن گڏيل رٿابندي جي.

روسي ماڻهن کي پهرين هڪ سوشلسٽ انقلاب آڻڻو پئجي ويو. ان ان پوءِ انهن وڏن وڏن زميندارن جون زمينون ضبط ڪري هارين ۾ تقسيم ڪيون. ان کان پوءِ انهن گڏيل پوک شروع ڪئي ۽ ٽيهن سالن جي ڀرپور تجربن کان پوءِ هوناهموار ميدانن ۽ بنجر زمين کي تبديل ڪرڻ تي ڪم ڪري رهيا آهن. پر هندستان ۾ اسان انهن جي پهرين مرحلي کي ليکي ڀڄي ڪونه آندو آهي. هتي ڪوبه سوشلسٽ انقلاب ڪونهي آيو ۽ نه ئي عوامي جمهوري انقلاب به آيو آهي. ڇو ته اهڙا انقلاب اسان جي اهنسائي (عدم تشدد) ڌرم جي خلاف آهن. اسان هتي وڏن وڏن زميندارن ۽ جاگيردارن جون زمينون ضبط ناهن ڪيون. ڇو ته اسان انفراديت ۾ يقين رکون ٿا. تنهن ڪري اسان سڌو وڻ لڳايو مهم شروع ڪري ڇڏي، جيڪا اسان کي ڪنهن به انقلاب جي مسئلي ۾ نٿي منجهائي. جيڪا وڏن وڏن زميندارن جي وڏين وڏين زمينن جي ضبط جي ضرورت محسوس نٿي ڪرائي. ۽ سڀ کان زياده اهو ته اها اسان کي گڏيل پوک ڪرڻ تي مجبور نٿي ڪري. اها هڪ سنئين سڌي سادي ۽ اعليٰ اسڪيم آهي، جيڪا موجوده حالتن ۾ تبديلي جي تقاضا نٿي ڪري.

انهي لاءِ اسان جي وزير صاحب تي نقل بازي جو الزام لڳائڻ وارا سڀ ڪوڙا آهن. ان کان سواءِ سويت يونين جي منصوبي ۽ اسان جي منصوبي ۾ هڪ ٻيو وڏو فرق به آهي. جنهن کي ماڻهو اڪثر وساري ڇڏين ٿا. ۽ اهو ته سويت منصوبن ۾ سويت منصوبن جي طرح ڪامياب ٿي ويندو. پر اسان جو منصوبو ته پهرين ئي ناڪام ٿي چڪو آهي. هاڻي آزادي جي چوٿين سال تي اچان ٿو.

آزادي جي چوٿين سال تي اسان کي سڀ کان انوکو ۽ نئون خيال سجهيو آهي. اسان اناج پوکيو مهم کي پاسيرو ڪري ڇڏيو آهي ۽ پنهنجي طاقت کي ڏڪار پوکيو جي مهم ۾ تبديل ڪري ڇڏيو آهي. اسان اها مهم پهرين بهار صوبي کان شروع ڪئي آهي. پر مون کي يقين آهي ته اها جلد ئي ٻين صوبن ۾ به ڦهلجي ويندي. ۽ جيئن ماضي ۾ اسين هميشه ناڪام ٿيندا رهيا آهيون، هن ڀيري ضرور ڪامياب ٿينداسين.

دراصل اسان جي وڻ اُڀايو مهم انهي لاءِ ناڪام ٿي چوڻ جو ان جي بنيادي رٿابندي ۾ خاميون هيون. جيئن آئون پهرين ٻڌائي چڪو آهيان. هي منصوبه بندي هن طرح.... زياده وڻن جو مطلب آهي گهڻي بارش، گهڻي بارش جو مطلب آهي زياده فصل وغيره وغيره... پر گهڻي برسات ته بادلن مان به حاصل ڪري سگهجي ٿي. انهي لاءِ گهڻا بادل مهم ڇو نه شروع ڪئي وڃي؟ پر انهي لاءِ اسان کي بارش ديوتا سان ٽڪر

ڪاٺو ٿي پيو ۽ اسان جي حڪومت سيڪيولر هئي. ۽ ٻيو ته پاڪستان سان به الجھيل هئي. انهي ڪري اها ٻن محاذن تي ڪيئن وڙهي سگهي ٿي؟ انهي لاءِ ان اسڪيم کي ختم ڪرڻو پئجي ويو. موجوده اسڪيم اسان هاڻي تيار ڪئي آهي. مالٽس جو نظريو آبادي جي اڪثريت جي اصول تي مبني آهي. هندستان کي ڏڪار جي ضرورت آهي. ضرورت انهي لاءِ ناهي ته ملڪ ۾ اناج جي ڪوت آهي. بلڪ هندستان جي آبادي زياده آهي. توهان ڄاڻو ٿا ته اورنگ زيب جي زماني ۾ اسين فقط ڏهه ڪروڙ هئاسين. اُن کان پوءِ ايسٽ انڊيا ڪمپني آئي، جنگيون لڳيون، ڏڪار آيا، بيماريون ڦهليون ۽ ڏيڍ سئو سالن تائين نو آبادياتي نظام جو وسيع نظام هلندو رهيو. پر انهن مصيبتن جي باوجود به اسان جي آبادي وڌندي رهي. ۽ 1947ع ۾ اسان چاليهه ڪروڙ ٿي وياسين. هڪ وڏي پر ڪيترن ئي سببن جي ڪري نيڪ ۽ مهربان سامراجين سان گڏجي، اسان اهڙو انتظام ڪيو، جو پنهنجي ملڪ جو هڪ حصو الڳ ڪري ڏهه ڪروڙ جي تعداد کان جان چڙائي ورتي ۽ اسان جي سياستدانن جي اهڙي ذهانت سان ڏهه ڪروڙ عوام جو بوجهه هلاڪو ٿيو. جيڪڏهن هندستان جو ورهاڱو نه ٿئي ها، ته اهي ڏهه ڪروڙ هن وقت به خوراڪ، لٽي اجهي ۽ روزگار جي معاملي ۾ اسان کي پريشان ڪندا وڌن ها. پاڪستان جي تز نقادن کي اها ڳالهه ڪڏهن به وسارڻ نه گهرجي.

آزادي جي چوٿين سال اسان جا سڀئي عام طريقا ختم ٿي چڪا آهن. هڪ پراڻي مثال جي مطابق ڪنهن شئي کي حاصل ڪرڻ جا ٽي طريقا آهن. گهرو، اوڌر وٺو يا چوري ڪريو. اسان عوام کان گهر ڪئي ته زياده اناج اُڀايو پر ڪاميابي نه ٿي. اسان ڪوشش ڪئي ته آمريڪا کان ڪڻڪ اوڌر تي ملي وڃي، پر پوءِ به ڪاميابي نه ٿي ۽ عوام جي چوري ته اسان ايتري ڪري چڪا آهيون، جو چوري ۾ هاڻ اسان کي ڪجهه ملڻ جي لاءِ هنن وٽ ڪجهه بچيو ٿي ناهي.

پر ڇا ڪيو وڃي؟ هاڻي ته فقط هڪ ئي طريقو بچيو آهي، ته جيڪڏهن اسان اناج آبادي جي مطابق پيدا ٿا ڪري سگهون ته اسان کي پنهنجي آبادي اناج جي مقدار جي مطابق گهٽ ڪرڻ گهرجي يعني عام مردم ڪشي، هي رستو مالٽس جو آهي. هڪ ٻيو فلاسفر ٿي گذريو آهي، جنهن جو چوڻ هو ته ”زمين هارين کي ڏيو“ ۽ ”ڪم ڪريو.“

”پيدا ڪريو ۽ حاصل ڪريو.“ ها پر۔ اُن جو نالو مالٽس ڪونه پر مارڪس هو ۽ اهو ڪميونسٽ هو ۽ ڪميونسٽن سان اسان ڪوبه واسطو رکڻ لاءِ تيار ناهيون. اسان پنهنجي زندگي جي راهه منتخب ڪري ورتي آهي ۽ اها راهه مارڪسزم جي راهه ناهي. بلڪ گانڌي ازم ۽ مالٽس ازم جي راهه آهي.

”ڏڪار پوکيو“، اسان کان اڳ هڪ دانا شخص تجويز پيش ڪئي هئي ته ڏڪار پوکيو جهڙو انتهائي قدم کڻڻ کان پهرين ٻيا طريقا ڳولڻ جي ڪوشش ڪرڻ گهرجي. مثال جي طور تي اناج جي پيداوار وڌائڻ لاءِ هندستان ۾ ڪيتي ٻاڙي لاءِ ايراضي وڌائڻ گهرجي. ان جي تجويز هئي ته اسان کي توپين تي اناج پوکڻ گهرجي.

ان جو دليل اهو هو ته هڪ وچولي سائز جي توپي تي چٽيهه اسڪوائر انچ جي ايراضي بغير پوک

جي پيل هوندي آهي. جيڪڏهن اسان اُن تي ڪجهه مٿي وجهي پاڻي چڻڪاريون ته اها ايراضي فصل اُڀائڻ جي ڪم اچي سگهي ٿي ۽ جيڪڏهن اُن کي اسان جوڙڪريون ته اها ايراضي ڪا گهٽ ناهي. ٿورڙو ٽيهه ڪروڙ هندستانين کي تصور ۾ آڻيو. هر هڪ جي مٿي تي چٽيهه اسڪوائر انچ جو ڪيٽ هوندو. اها ايراضي برطانيه جي ايراضي جي برابر ٿيندي اُن تي اسان ڪڻڪ، داليون، ڪمند، چانور وغيره پوکي سگهون ٿا. اسان اُن تي ننڍا ننڍا سبزين جا پارا به لڳائي سگهون ٿا. جنهن ۾ گوگڙو واڱڻ، گوبي ۽ پينڊي لڳائي سگهجي ٿي ۽ اهو سڀ ڪجهه اسان جي مٿي تي اُڦٽندو ڪارمين ميرانڊ جي طرح. منهنجي ان دانا دوست ٻڌايو ”دراصل مون هي خيال ڪارمين ميرانڊ کان حاصل ڪيو آهي. ڪارمين ميرانڊ هالي ووڊ جي مشهور اداڪاره آهي.“ مون ورائيو ”اهو نڪ آهي اسان کي آمريڪي ڪڻڪ نٿي ملي ته نڪ پر. اسان آمريڪي خيال ته حاصل ڪري سگهون ٿا. اُن ۾ ڪهڙي برائي آهي؟“ اچو پهرين اسان وزيرن جي آشيرواد وٺون. چو ته پنهنجي مقدس آزادي ۽ پبلڪ سيفٽي ايڪٽ نافذ هئڻ سبب هندستان ۾ ڪا به مهم تيستائين ڪامياب نٿي ٿي سگهي، جيستائين انهن کي وزيرن جي آشيرواد حاصل نٿي هجي. پر مايوسي مان ڪنڌ لوڏي منهنجي دوست چيو ته پر ”ان ۾ هڪ مسئلو آهي. منهنجي خيال ۾ وزير ان تجويز سان متفق نه ٿيندا. ڇا تون سوچي سگهين ٿو ته ڪو وزير پنهنجي ٽوپي تي تمانا، بصر، سٽي يا ڪپهه اُڀائڻ پسند ڪندو؟“

آئون ته ائين سوچي نٿو سگهان ”مون جواب ڏنو ۽ اسان اسڪيم رد ڪري ڇڏي جيڪڏهن اسين زميندارن، جاگيردارن، بليڪ مارڪيٽنگ ڪرڻ وارن ۽ سامراجين کي ختم ڪري نٿا سگهون ته اچو! اسين ڏڪار جي ذريعي عوام کي ختم ڪري ڇڏيون. اهڙن ڏڪارن جي ذريعي جيڪي بنگال ۾ آيا هئا.

بنگال جي اڳئين ڏڪار ۾ فقط پنجتیهه لک انسان مئا هئا. اهو ته ڪجهه به ناهي، ان سان اسان جو مسئلو حل نه ٿيندو. انهي ڪري هن پيري اهڙو خطرناڪ ۽ هائوڊارينڊڙو ڏڪار آڻڻ گهرجي، جنهن ۾ ڪروڙين ماڻهو مري وڃن. اسان کي ته گانڌي ازم جي اهنسا جي روح سان سرشار ايتم بم جي ضرورت آهي. اُن سان ڌرتي جو بوجهه هلڪو ٿي ويندو ۽ اسان جا نڪ ۽ محب وطن جاگيردار نهايت شان شوڪت سان رهي سگهندا. ۽ جيڪڏهن ان ڏڪار سان به ماڻهن جو گهر بل تعداد نٿو مري ته اسان هيٺيان طريقا استعمال ڪري سگهون ٿا.

مثال جي طور

1: هاري تحريڪن کي تباهه ۽ برباد ڪريو.

2: شاگرد تحريڪن کي چيپاڻيو.

3: سڀني مخالف درجي تحريڪن کي ناس ڪريو.

مون کي يقين آهي ته جيڪڏهن اسان اهي طريقا هڪ ئي وقت استعمال ڪنداسين ته 1951ع تائين، بلڪه اُن کان پهرين ئي خود ڪفيل بڻجي وينداسين. پر اُن جو تمام دارومدار موتن جي تعداد تي

آهي.

پر ٻڌون ٿا ته چين ۾ انهن سڀني طريقن جو استعمال ڪيو ويو هو. پر اُهي ناڪام ويا. ان تشدد ۽ جنگ جي باوجود عوام اڳتي وڌندو ويو. ڪو منتانگ، آمريڪي مداخلت، بڪ، ڌڪار ۽ ڦهلجندڙ بيمارين جي باوجود چيني عوام زور وٺندو ويو ۽ ٻڌو آهي ته عوام هندستان ۾ به زور پکڙيندو، عوام لافاني آهي.

قومي شاعر

رات جو زور سان طوفان آيو. سيڪريٽريٽ جي لان ۾ لڳل ڄمون جو وڻ ڪري پيو. صبح جو جڏهن مالي ڏٺو ته اُن کي وڻ جي هيٺان هڪ شخص ڊپيل نظر آيو. مالهي ڊوڙندو ڊوڙندو پٽيوالي ڏانهن ويو. پٽيوالو ڊوڙندو ڊوڙندو ڪلارڪ وٽ آيو. ڪلارڪ ڊوڙندو ڊوڙندو سپرنٽنڊنٽ ڏانهن ويو. سپرنٽنڊنٽ ڊوڙندو ڊوڙندو لان ۾ آيو. ڪجهه منٽن ۾ وڻ جي هيٺان ڊپيل شخص جي چوگرد ماڻهن جو وڏو انگ گڏ ٿي ويو.

”ويچارو ڄمون جو وڻ، ڇا ته قلدار هو.“ هڪ ڪلارڪ ڳالهايو.
 ”هن جا ڄمون ڪيڏا نه رس ڀريل هوندا آهن.“ ٻئي ڪلارڪ ياد ڪندي چيو.
 ”آءٌ ميون جي موسم ۾ جهولي ڀري ويندو هئس. منهنجا ٻاران جا ڄمون ڪيڏو نه مزي سان کائيندا هئا.“ ٽئين ڪلارڪ ذري گهٽ لڙڪ ڳاڙيندي چيو.
 ”پر هي شخص؟“

سڀني جون اکيون ڀرجي آيون.
 مالهي وڻ هيٺان ڊپيل شخص ڏانهن اشارو ڪيو.
 ”ها هي شخص!“ سپرنٽنڊنٽ سوچ ۾ پئجي ويو.
 ”خبر ناهي ته زندهه به آهي يا مري ويو؟“ هڪ پٽيوالي لڙڪ لاڙيندي پڇيو.
 ”مري ويو هوندو! ايترو ڳرو وڻ جي ڪنهن مٿان ڪري ته اهو ڪيئن بچي سگهي ٿو؟“ ٻئي پٽيوالي چيو.

”نه آئون زندهه آهيان.“ ڊپيل شخص تڪليف مان رڙ ڪندي چيو.
 ”وڻ کي هٽائي هن شخص کي ڪيڏ گهرجي.“ مالهي مشورو ڏنو.
 ”پر مشڪل ٿو لڳي.“ هڪ ٽوٽي ۽ ٿلهي پٽيوالي چيو. ”وڻ جو ٿڌو ٿلهو ۽ ڪافي وزني آهي.“
 ”ڪجهه به مشڪل ناهي.“ مالهي چيو. ”جيڪڏهن سپرنٽنڊنٽ صاحب حڪم ڏي ته هاڻي ئي پندرهن ويهه مالهي، پٽيوالا ۽ ڪلارڪ زور لڳائي وڻ جي هيٺان ڊپيل شخص کي آڇو ڪري سگهن ٿا.“
 ”مالهي صحيح ٿو چوي.“ سڀني ڪلارڪن هڪ ئي وقت گڏجي چيو. ”زور لڳايو اسين سڀ تيار آهيون.“

هڪدم ڪافي ماڻهو وڻ کي هٽائڻ لاءِ تيار ٿي ويا.
 ”ترسو.“ سپرنٽنڊنٽ ڳالهايو. ”آئون انڊر سيڪريٽري سان مشورو ڪري وٺان.“
 سپرنٽنڊنٽ انڊر سيڪريٽري وٽ ويو. انڊر سيڪريٽري ڊپٽي سيڪريٽري وٽ ويو. ڊپٽي

سيڪريٽري جوائنٽ سيڪريٽري وٽ ويو. جوائنٽ سيڪريٽري چيف سيڪريٽري ڏانهن ويو. چيف سيڪريٽري وزير وٽ ويو. وزير چيف سيڪريٽري کي ڪجهه چيو. چيف سيڪريٽري جوائنٽ سيڪريٽري کي ڪجهه چيو. جوائنٽ سيڪريٽري ڊپٽي سيڪريٽري کي ڪجهه چيو. ڊپٽي سيڪريٽري انڊر سيڪريٽر کي ڪجهه چيو. ايئن فائل گهندو رهيو. پورو اڌ ڏينهن گذري ويو.

پنهنجن جي ماني جي وقفي وقت وٽ هيٺان ڊپل ماڻهو جي چوگرد ڪافي رش ٿي ويئي. ماڻهو طرح طرح جون ڳالهيون ڪري رهيا هئا. ڪجهه مٿي ڦريل ڪلارڪن معاملي کي پنهنجي هٿن ۾ ڪٽڻ چاهيو ٿي. هنن حڪومت جي فيصلي کان سواءِ ئي وٽ کي خود هٿائڻ جو فيصلو ڪرڻ چاهيو ٿي. ايتري ۾ سپرنٽنڊنٽ فائل هٿ ۾ ڪٽي ڊوڙندو ڊوڙندو آيو ۽ چيو:

“اسين هن وٽ کي هتان هٿائي نٿا سگهون. اسين تجارت جي کاتي سان تعلق رکون ٿا ۽ هي وٽ جو معاملو زراعت جي کاتي سان تعلق رکي ٿو. انهي لاءِ آئون هن فائل کي ارجنٽ مارڪ ڪري زراعت جي کاتي ڏانهن موڪلي رهيو آهيان. اتان جواب ايندي ئي وٽ کي هٿايو ويندو.”

ٻئي ڏينهن زراعت کاتي مان جواب آيو ته “وٽ تجارت کاتي جي لان ۾ ڪريو آهي، انهي لاءِ وٽ هٿائڻ يا نه هٿائڻ جي ذميواري تجارت کاتي تي ئي لاڳو ٿئي ٿي.” جواب پڙهي تجارت کاتي سخت برهمي جو اظهار ڪيو ۽ فورن ان جو جواب موڪليو ته “وٽ کي هٿائڻ يا نه هٿائڻ جي ذميواري زراعت کاتي تي لاڳو ٿئي ٿي. تجارت کاتي سان ان جو ڪو تعلق ناهي.”

ٻئي ڏينهن به فائل گهمندو رهيو. شام جو ان جو جواب اچي ويو. “اسين هن معاملي کي هارتي ڪلچر کاتي جي حوالي ڪري رهيا آهيون. چو ته هي هڪ ڦل دار وٽ جو معاملو آهي ۽ زراعت کاتو فقط اناج ۽ ڪيتي ٻاڙي جي معاملن ۾ فيصلو ڪرڻ جو مجاز آهي، ڄمون جو وٽ هڪ ڦلدار وٽ آهي، انهي ڪري هي وٽ هارتي ڪلچر کاتي جي دائره اختيار ۾ اچي ٿو.”

رات جو مالهي وٽ هيٺان ڊپل شخص کي دال چانور ڪارايا. جيتوڻيڪ لان جي چٽني طرفن پوليس جو پهرو لڳل هو ته جيئن ماڻهو قانون هٿ ۾ ڪٽي وٽ کي هٿائڻ جي ڪوشش نه ڪن. پر هڪ پوليس واري کي رحم اچي ويو ۽ هن مالهي کي وٽ جي هيٺان ڊپل شخص کي کاڌو ڪارائڻ جي اجازت ڏيئي ڇڏي. مالهي وٽ جي هيٺان ڊپل شخص کي چيو “تنهنجو فائل حرڪت ۾ آهي. اُميد آهي ته سڀاڻي تائين فيصلو ٿي ويندو.”

وٽ هيٺان ڊپل شخص ڪجهه به نه ڳالهايو. مالهي وري ڳالهايو “تنهنجو هتي ڪو وارث آهي ته ان جو ڏس ٻڌائي. آئون ان کي خبر ڏيڻ جي ڪوشش ڪندس.”

“آئون لاوارث آهيان” ڊپل شخص انتهائي تڪليف مان چيو. مالهي افسوس جو اظهار ڪري اتان هليو ويو. ٽيئن ڏينهن هارتي ڪلچر کاتي کان جواب اچي ويو. ڏاڍو سخت ۽ طنز سان پيريل. هارتي ڪلچر

ڪاتي جو سيڪريٽري ادبي مزاج جو ماڻهو لڳو ٿي. هن لکيو.
 “حيرت آهي! هن وقت جڏهن اسان وڏي پيماني تي وڻ لڳايو مهم هلائي رهيا آهيون. تڏهن اسان جي ملڪ ۾ اهڙا سرڪاري آفيسر به موجود آهن جيڪي وڻن کي ڪاٽڻ جو مشورو ڏين ٿا ۽ اهو به هڪ قلدار وڻ کي ۽ اهو به ڄمون جي وڻ کي، جنهن کي عوام وڏي شوق سان کائي ٿو. اسان جو کاتو ڪنهن به صورت ۾ هڪ قلدار وڻ کي ڪٽڻ جي اجازت نٿو ڏيئي سگهي.”

“هاڻي ڇا ڪجي؟”

جيڪڏهن وڻ کي وڏي ٿڌو سگهجي ته هن شخص کي وڏي ٻاهر ڪڍيو وڃي.
 “هي ڏسو.”

هن اشاري سان ٻڌايو. جيڪڏهن هن شخص کي بلڪل وڃان، يعني ڌڙ جي جاءِ تان وڌيو وڃي ته اڌهن پاسي ۽ اڌهن پاسي نڪري ايندو ۽ وڻ اُتي ئي پنهنجي جاءِ تي رهندو.
 “پر ان طريقي سان آئون ته مري ويندس.” وڻ هيٺان ڊپيل شخص احتجاج ڪيو.
 “هي به صحيح چوي ٿو.” هڪ ڪلارڪ چيو ۽ ماڻهو کي ڪٽڻ واري تجويز تي سخت احتجاج ڪيو.

“توهان کي خبر ناهي. اڄ ڪلهه پلاسٽڪ سرجري ڪيتري ترقي ڪري چڪي آهي. آئون ته سمجهان ٿو. جيڪڏهن هن ماڻهو کي وڃ مان ڪاتي ڪڍيو وڃي ته پلاسٽڪ سرجري جي ذريعي ڌڙ جي جڳهه تي هن کي ٻيهر ڳنڍي سگهجي ٿو.”
 “پراڻو ڪيئن.....؟”

هاڻي فائل کي صحت ڪاتي ڏانهن موڪليو ويو. صحت ڪاتي فورن ان تي اٽڪشن ورتو ۽ فائل جنهن ڏينهن ان کاتي ۾ پهتو. ان جي ٻئي ڏينهن تي ئي پنهنجي ڪاتي جي انتهائي ماهر پلاسٽڪ سرجن کي تپاس لاءِ موڪلي ڏنو. سرجن وڻ هيٺان ڊپيل شخص جو سٺي نموني سان معائنو ڪري، ان جي خون جي دٻاءُ، ساهه جي رفتار، دل جي ڌڙڪڻ ۽ فٽرن جي جانچ ڪري رپورٽ موڪلي ڏني. ته هن شخص جي پلاسٽڪ سرجري ٿي سگهي ٿي ۽ آپريشن به ڪامياب ويندو پر ماڻهو مري ويندو.

تنهن ڪري هي تجويز به رد ڪئي ويئي.

رات جو مالهي وڻ هيٺان ڊپيل شخص جي منهن ۾ ڪچڙي جو گراهه وجهندي ان کي ٻڌايو ته، هاڻي معاملو مٿي هليو ويو آهي. ٻڌڻ ۾ آيو آهي ته سياڻي سيڪريٽريٽ جي سڀني سيڪريٽرين جي ميتنگ ٿيندي، ان ۾ تنهنجو ڪيس رکيو ويندو. اُميد آهي ته سڀ ڪجهه ٺيڪ ٿي ويندو.

وڻ هيٺان ڊپيل شخص هڪ آه پري ۽ آهستي چيو

هر ني مانا ڪه تغافل نه ڪرو ڪي ليڪن،

خاک هوجائينگي هر تم کو خبر هوني تڪ.

مالهي وات ۾ آگر وجهندي حيرت مان پڇيو

”ڇا تون شاعر آهين؟“

وڻ هيٺان ڊپيل شخص آهستي آهستي هائو ڪارمان ڪنڌ لوڏيو. ٻئي ڏينهن ماهي پٽيوالي کي ٻڌايو. پٽيوالي ڪلرڪ کي، ڪلارڪ هيڊ ڪلرڪ، ڪي... ٿورڙي ئي وقت ۾ سيڪريٽ ۾ اها خبر ڦهلجي ويئي ته وڻ هيٺان ڊپيل شخص شاعر آهي. بس پوءِ ڇا ٿيو؟ رڪي رڪي هڪ ٻئي جي پويان ماڻهو شاعر کي ڏسڻ لاءِ اچڻ لڳا. اها خبر شهر ۾ باهه وانگر پکڙجي ويئي ۽ شام تائين محلي جا شاعر گڏ ٿيڻ شروع ٿي ويا. سيڪريٽريٽ جي لان ۾ ٻه ٽي ڪمپوزيشن شاعرن سان پڙجي ويئي ۽ وڻ هيٺان ڊپيل شخص جي چوگرد هڪ مشاعري جي محفل لڳي ويئي. سيڪريٽريٽ جا ڪيئي ڪلارڪ ۽ انڊر سيڪريٽري تائين جن کي ادب ۽ شاعري سان لڳاءُ هو اچي گڏ ٿيا. ڪجهه شاعر وڻ هيٺان ڊپيل شخص کي پنهنجيون غزلون ۽ نظمون پڌرائڻ لڳا. ڪي ڪلارڪ هن کان پنهنجين غزلن جي اصلاح لاءِ ضد ڪرڻ لڳا. جڏهن خبر پئي ته وڻ هيٺان ڊپيل شخص شاعر آهي ته سيڪريٽريٽ جي سب ڪميٽي فيصلو ڪيو ته جيئن ته وڻ هيٺان ڊپيل شخص هڪ شاعر آهي، تنهن ڪري هن جي فائل جو تعلق، نه ته زراعت کاتي سان آهي ۽ نه ئي هارٽي ڪلچر کاتي سان. پر فقط ثقافتي کاتي سان آهي. تنهن ڪري ثقافتي کاتي کي گذارش ڪئي وئي ته جلد کان جلد هن معاملي جو فيصلو ڪري، بدنصيب شاعر کي هن ڦل دار وڻ کان آجو ڪرائي.

فائل ثقافت کاتي جي مختلف کاتن مان گذري ادبي اڪيڊمي جي سيڪريٽري وٽ پهتو. ويچارو سيڪريٽري اُن وقت پنهنجي گاڏي ۾ سوار ٿي. سيڪريٽريٽ پهتو ۽ وڻ هيٺان ڊپيل شخص کان انٽرويو وٺڻ لڳو.

”تون شاعر آهين؟ واقعي تون شاعر آهين؟“

”جي ها، بيشڪ.“ وڻ هيٺان ڊپيل شخص جواب ڏنو.

”ڪهڙو تخلص استعمال ڪندو آهين؟“

”اوس“

”اوس؟“ سيڪريٽري زور سان رڙ ڪئي ”ڇا تون اُهو اوس آهين جنهن جو شاعري جو مجموعو

”اوس جا گل“ ويجهڙائي ۾ شايع ٿيو آهي؟“

وڻ هيٺان ڊپيل شخص هاڪار ۾ ڪنڌ لوڏيو.

”ڇا تون اسان جي اڪيڊمي جو ميمبر آهين؟“

”نه“

”حيرت آهي!“ سيڪريٽري زور سان رڙ ڪئي. هيڏو وڏو شاعر ”اوس جا گل“ جو مصنف ۽ اسان

جي اڪيڊمي جو ميمبر ناهي.

اوھ! هي اسان کان ڪيڏي وڏي غلطي ٿي ويئي. هيڏو وڏو شاعر ڪيئن گمنامي جي ڪنڊ ۾ ڊپيو

پيو آهي.“

”گمنامي ۾ نه پر هڪ وڻ جي هيٺان ڊيويو آهيان. مهرباني ڪري مون کي وڻ کان آڇو ڪرايو.“
 ”هاڻي ئي بندوبست ڪريان ٿو.“ سيڪريٽري بر وقت جواب ڏنو ۽ بر وقت پنهنجي کاتي ۾ وڃي رپورٽ ڪئي.

ٻئي ڏينهن سيڪريٽري ڊوڙندو ڊوڙندو شاعر وٽ آيو ۽ چيو ”مبارڪ هجني، منائي ڪارائي اسان جي اڪيڊمي توکي پنهنجي مرڪزي ڪميٽي جو ميمبر چونڊي ورتو آهي. هي وڻ اُن جو آرڊر.“
 ”پر مون کي هن وڻ هيٺان کان ته ٻاهر ڪڍو.“ وڻ هيٺان ڊيبل شخص دانهن ڪندي چيو.
 هن جو ساهه مشڪل سان ڪڍي رهيو هو ۽ هن جي اکين مان لڳو پي ته هوانتهائي ڪرب ۽ درد ۾ مبتلا آهي.

”اهو اسين نٿا ڪري سگهون.“ سيڪريٽري چيو جيڪو ڪم اسين ڪري سگهياسين ٿي، اهو اسان ڪري ڇڏيو آهي. ها پر اسين ته ايترو ڪري سگهون ٿا ته جيڪڏهن تون مري وڃين ته تنهنجي زال کي وظيفو به ڏياري سگهون ٿا.“
 ”آئون ته اڃان زندهه آهيان.“ شاعر جهلي جهلي ڳالهايو.
 ”مون کي زندهه رکو.“

”مصيبت اها آهي ته.....“ اڪيڊمي جي سيڪريٽري هٿ ملائيندي چيو. ”اسان جو کاتو صرف ثقافت سان لاڳاپيل آهي. وڻ وڍڻ جو معاملو قلم يا مس سا نه، پر ڪارائي يا ڪهاڙي سان تعلق رکي ٿو. انهي لاءِ اسان بيلي کاتي وارن کي لکي ڇڏيو آهي ۽ ارجنٽ جونوٽ به هنيو آهي.“
 شام جو مالهي اچي وڻ جي هيٺان ڊيبل شخص کي ٻڌايو ”صبحاڻي بيلي کاتي جا ماڻهو اچي هن وڻ کي ڪٽي ڇڏيندا ۽ تنهنجي جان بچي ويندي.“
 مالهي ڏاڍو خوش هو. وڻ هيٺان ڊيبل شخص جي صحت جواب ڏيئي رهي هئي. پر هو ڪنهن نه ڪنهن طرح پنهنجي زندگي لاءِ وڙهي رهيو هو. سڀاڻي تائين..... ڪهڙي به حالت ۾ هن کي زندهه رهڻو آهي.

ٻئي ڏينهن جڏهن بيلي کاتي جا ماڻهو ڪارائي ۽ ڪهاڙي ڪٽي پهتا ته انهن کي وڻن ڪٽڻ کان روڪيو ويو. معلوم ٿيو ته پرڏيهي کاتي کان حڪم آيل هو ته هن وڻ کي نه ڪٽيو وڃي. سبب اهو هو ته هن وڻ کي ڏهه سال اڳ پي ٽونيا حڪومت جي وزيراعظم سيڪريٽريٽ جي لان ۾ لڳايو هو. هاڻي جيڪڏهن اهو وڻ ڪٽيو ويو ته انديشو آهي ته پي ٽونيا حڪومت سان اسان جا تعلقات خراب ٿي ويندا.
 ”پر هتي هڪ ماڻهو جي حياتي جو سوال آهي.“ هڪ ڪلارڪ غصي مان رڙڪئي.
 ”ٻئي طرف ٻن حڪومتن جي تعلقات جو سوال آهي.“ ٻئي ڪلارڪ پهريئن ڪلارڪ کي سمجهايو. ”۽ اهو به سوچ ته پي ٽونيا حڪومت اسان جي حڪومت کي ڪيتري امداد ڏيندي آهي. ڇا اسين ان دوستي جي خاطر هڪ ماڻهو جي جان جي به قرباني ڏيئي نٿا سگهون؟“
 ”ته ڇا شاعر کي مرڻ گهرجي؟“

”بيشڪ.“

پر نه

انڊر سيڪريٽري سپرنٽنڊنٽ کي ٻڌايو ته اڄ صبح جو وزيراعظم دوري کان واپس اچي ويو آهي. اڄ چئين بجي پرڏيهي کاتوان فائل کي وزيراعظم جي اڳيان رکندو. هو جيڪو فيصلو ڪندو ان تي عمل ڪرڻو پوندو.

شام جو پنجين بجي سپرنٽنڊنٽ خود دفائل کڻي هن وٽ آيو. ”ٻڌين ٿو؟“ اچڻ سان ئي هن خوشي مان فائل لوڏي ڏاڍيان رڙڪئي، ”وزيراعظم هن وٽ کي ڪٽڻ جو حڪم ڏنو آهي ۽ هن معاملي جي سموري ذميواري پاڻ تي ڪٽي آهي. سڀاڻي هي وٽ ڪٿيو ويندو ۽ تون هن مصيبت کان چوٽڪارو حاصل ڪري وٺيندين.“

”ٻڌين پيو؟“

”اڄ تنهنجو فائل مڪمل ٿي ويو.“

سپرنٽنڊنٽ شاعر جي ٻانهن کي لوڏيندي چيو. پر شاعر جو هٿ ٿڌو محسوس ٿي رهيو هو. هن جي اکين جو ماڻڪيون کليل ۽ بي جان هيون. ماڪوڙين جي ڊگهي قطار هن جي کليل وات ۾ اندر وڃي رهي هئي.... هن جي زندگي جو فائل به مڪمل ٿي چڪو هو. جڏهن شاعر مري ويو ته هي خبر سڄي شهر ۾ ڦهلجي ويئي ۽ ماتم مچي ويو. قومي شاعر گذاري ويو. يعني شاعر جو فائل هميشه لاءِ بند ٿي ويو.



آدم خور

پٿورڌن ممتاز جي لاش کي گهيلي، دادر ۽ پربل جي وچئين چوڪ وٽ واقع مين هول جي ڪناري تي رکيو ۽ پوءِ هو ان کي غور سان ڏسڻ لڳو. جنهن وقت، هو ممتاز جو لاش مين هول ڏانهن گهيلي رهيو هو ته ٿورا گهڻا راهگير جيڪي ان وقت سٽڪ تان گذري رهيا هئا. ڊجي هيڏانهن هوڏانهن گهٽين ۾ گم ٿي ويا.

ايراني هوٽل واري پنهنجي هوٽل اندران بند ڪري ڇڏي. پاڻ وارا پنهنجيون ڪليل مانڊيٽيون ڇڏي ڀڄي ويا. ٿوري دير ۾، سٽڪ تي سناتو چائنچي ويو. سامهون ميونسپالٽي جي پنگين جون جهڳيون هيون، جن جي ٻاهران اڪثر اگهاڙا ٻارڙا راند ڪندا نظر ايندا هئا. پر هن وقت انهن جو معصوم آواز به ٻڌڻ ۾ ڪونه ٿي آيو. چوٿرڻ سان ئي سان ٿي. ايئن معلوم ٿي ٿيو ته، ان علائقي جو روح ڊپ ۽ هراس وڃان، پنهنجي منهن تي هٿ رکي ڦاٿل اکين سان، خاموش مين هول جي ڪناري وٽ بيٺل هو.

پٿورڌن، ممتاز جا گهنڊيدار وار زور سان پٽيا ۽ جهٽڪو ڏيئي سندس چهري کي پنهنجي سامهون آندو. ممتاز جي چهري تي، ڪو به ڏک يا درد جو نشان ڪونه هو. ايئن ٿي لڳو ته، جڻ هو گهري نند ۾ ستل هجي. هن جو ڳورو بدن، خوبصورت نه، پر مضبوط ضرور هو. هن جي چهري تي ڏيا سان گڏ، هڪ قسم جو اڊمبر ۽ رعب چانيل هو.

پٿورڌن کي هن جي چهري تي موت کان پوءِ به طنز نظر آئي. هن کي لڳو ته، ممتاز مرڻ کان پوءِ به هن کي چيڙائي رهيو هجي. هن ممتاز کي وارن کان جهلي، زور سان سخت فرش تي هنيو. جڏهن ايئن ڪرڻ سان به هن کي سڪون نه آيو ته هو پيٽرول پمپ اندر هليو ويو ۽ خوف ۾ ورتل واٽيئي کان، هڪ جيڪ ڪٽي آيو. هن ٻه چار پيرا لوهه جو جيڪ ممتاز جي چهري تي، اهڙي زور سان هنيو جو سندس ڄاڙيون ڀڄي پيون ۽ ڏند ٻاهر نڪري آيا. پٿورڌن کي اڃان به محسوس ٿيو ته، ممتاز مٿس کلي رهيو هو ۽ تهڪ ڏيئي رهيو هو. هن کيس جسم جي مختلف حصن تي، جيڪ مارڻ شروع ڪيا ۽ نيٺ لاش کي ڳترا ڳترا ڪرڻ لاءِ، وري مان خنجر ڪڍيو.

ممتاز ۽ پٿورڌن ٻئي دادر جي مين روڊ جا مشهور غنڊا هئا، پر جيستائين ممتاز زندهه رهيو، پٿورڌن ٻئي نمبر جو بدمعاش ليکبو هو. سيٺ سورج مل، جنهن جون دادر مين روڊ ۽ ان جي آسپاس ڪافي جايون هيون، ۽ سيٺ ترويري لال جنهنجا دادر ۾ ڪافي فلم اسٽوڊيو هئا، ٻئي ممتاز جي گهڻي عزت ڪندا هئا. سيٺ ترويري لال پنهنجي فلمن ۾ ايڪسٽرا اداڪارن جي ڀرتي جو نيڪو ممتاز کي ڏيئي رکيو هو ۽ ننڍين ڪمپنين وارا، ڪڏهن ڪڏهن سو به مشڪل سان ئي پٿورڌن کي ڪو ڪم ڏيندا هئا. دادر جي مسجد کان وٺي پربل جي ناڪي تائين، ممتاز جو راج هو ۽ مسجد کان پي آءِ اسٽيشن تائين پٿو

رڌن جو راج هو. پر ٻئي بدمعاش اڪثر هڪ ٻئي جي علائقي ۾ گهڙي به ڦرلٽ ڪندا رهندا هئا. پتورڌن گهٽ ۽ ممتاز زياده دليري سان ڇاپا هڻندو هو ۽ ڪڏهن ڪڏهن ته پتورڌن جي غنڊن کي سندن ئي علائقي ۾ سرعام مارڪٽ به ڪري ايندو هو. ممتاز جو قد ڇهن ڦٽن کان به مٿي هو. سڊول جسم، ڳورو رنگ، جهلم جو رهڻ وارو، وڏو هٿ ڦاڙ ۽ بي حساب گاريون ڪيندڙ. اُن جي مقابلي ۾ پتورڌن ڪنڊو هو. قد جو بندرو، رنگ ڪارو ۽ اکيون نيريون. هن جي ڪاري چهري، نيرين اکين کي وڌيڪ وحشتناڪ بنائي ڇڏيو هو ۽ جڏهن انهن وحشتناڪ اکين سان، ڪنهن ڏانهن گهوريندو هو ۽ ڊيبل آواز ۾ ڪنهن کي ڌمڪي ڏيندو هو، ته اُن تي بروقت اثر ٿيندو هو. پر ممتاز جي سامهون پتورڌن جي همت هارجي ويندي هئي. ڪيترائي ڀيرا ممتاز ۽ پتورڌن جي غنڊن جي وچ ۾ جهيڙو ٿيو. ڪئين غنڊا ماري ويا، جيل به ويا، پر ممتاز ۽ پتورڌن جي دويدو لڙائي اڃان ڪڏهن ڪونه ٿي هئي. ڪيترا ڀيرا ممتاز ڪاوڙ ۽ غصي ۾ اچي، پتورڌن کي للڪاريو ۽ هڪ ڏينهن ته هن پتورڌن کي گلي مان جهلي، سندس ٻانهن کي ايئن مروڙيو جو پتورڌن جو چاقو جيڪو بي پل ۾ ممتاز جا آندا چيري ڇڏي ها، زمين تي ڪري پيو ۽ پتورڌن بلڪل ساڻو ۽ مجبور ٿي، ممتاز جي هٿن ۾ پيدا جيان ڏڪڻ لڳو.

انهي وقت جو خيال ايندي ئي پتورڌن تي ڄڻ تيز بخار واري ڪيفيت طاري ٿي ويئي. هن پنهنجي خنجر کي هوا ۾ لهاريو ۽ هڪ ٻئي مٿان وار ڪري، هن جي سسي کي ڌڙ کان ڌار ڪري ڇڏيو ۽ ڌڙ جو هيٺيون حصو ڪپي مين هول ۾ اڇليو. اُنوقت آسمان تي هڪ سرڻ نهايت بي صبري مان لامارا ڏيڻ شروع ڪيا، بجلي جي تارن سان الجھيل هڪ خالي ترام ناڪي وٽان گذري ۽ پوءِ چئني طرفن وري سانت ڇانئجي ويئي.

پتورڌن جي نظر ممتاز جي ڪٻي هٿ تي پيئي هٿ تي انگريزي ۾ هڪ نالو ڪوٽائي ڪرائي لکايو هو. ”مايا.“

مايا، فلمن ۾ اضافي ڀارت ادا ڪندڙ چوڪرين ۾ حسين ترين ليکي ويندي هئي. هن کي نچڻ جو ڏاڍو شوق هو. هوءَ گهڻو ڪري سائي ساڙهي ۾ نظر ايندي هئي. ماڻهو هن کي اڪثر ڊيل ڪري ڪوٺيندا هئا. پتورڌن کي اُنجي سينڌ ڏاڍي وڻندي هئي. جڏهن هوءَ مرڪندي هئي، ته سندس پيشاني تي اُڀرندڙ ريڪائون هن کي پاڳل بنائي ڇڏينديون هيون. مايا هڪ ڳوٺاڻي چوڪري هئي. انهي ڪري فلمن ۾ ڪم ڪرڻ جي باوجود به، هن جي مزاج ۾ ڳوٺاڻي چلولائي ۽ الزپن رچيل هو. هن جي شخصيت ۾ بيباڪي ۽ صاف گوئي شامل هئي. هوءَ پتورڌن جي ٽولي ۾ شامل هئي. سهڻي چوڪري هئڻ سبب، سڀ کان پهرين، اُنجو پتورڌن جي گينگ ۾ شامل ٿيڻ، ڪا حيرت جي ڳالهه ڪونه هئي. پر حيرت جي ڳالهه اها هئي ته، هو ڪڏهن به اُنجي ور ڪونه ڇڙهي هئي. پتورڌن مايا کي پنهنجي قابو ۾ آڻڻ جي، هر ممڪن ڪوشش ڪئي. ڪنهن به غنڊي لاءِ، اُن کان مٿي بي عزتي جي پلا بي ڪهڙي ڳالهه ٿي سگهي ٿي، ته هو ڪنهن عورت جي لاءِ، ڪجهه ڏينهن لاءِ شريف ٿي وڃي. پر پتورڌن مايا کي حاصل ڪرڻ لاءِ، اها بي عزتي به قبول ڪئي. هن مايا کي آفتاب اسٽوڊيو جي پويان، هڪ صاف سٿري جڳهه وٺي ڏني. فرنيچر آڻي ڏنو ۽

جيڪي به پئسا هن ڪمايا ٿي، اُهي سڀ جا سڀ مايا جي اڳيان آڻي ٿي رکيائين. مايا پئسا وٺي، هن ڏانهن شرير نگاهن سان ڏٺو ٿي. ڊيل جيان هنجي چوگرد نخرن مان نچندي سندس ڪلهن کي پنهنجي حساس آگرين سان ڇهيو ٿي، ته پتورڌن جي اکين ۾ نشو چڙهڻ لڳو ٿي ۽ هن کي چپ چاپ ۽ بي وس ٿي، اُتان ٻاهر نڪرڻو پيو ٿي.

اڄ تائين ڪنهن به عورت، هنکي شڪست نه ڏني هئي. ايئن ڪونه هو ته، ڪو هن کي مايا سان محبت هئي. پتورڌن کي جڏهن کان هن هوش سنڀاليو هو، ڪنهن سان به محبت ڪونه هئي. هن کي مايا سان به محبت ڪونه هئي. بس هن فقط ان کي جيتڻ چاهيو ٿي. جيئن ماڻهو شطرنج ۾ هڪ بازي کٽيندو آهي، يا ريس ۾ گهوڙو جيتڻ لاءِ، هو پنهنجو سڄو زور اُن تي لڳائي ڇڏيندو آهي. اهائي حالت پتورڌن جي هئي.

انهي ڪري اُن ڏينهن پتورڌن کي ڏاڍو غصو آيو. جڏهن هن ممتاز کي علي بخش، جي دڪان تي پنهنجي ٻانهن تي، مايا جو نالو ۽ اُن جي مٿان پنهنجو نالو کوٽائيندي ڏٺو. هن اُل ڪري ممتاز مٿان چاقو جو وار ڪرڻ چاهيو، پر ممتاز جي غنڊن، ڦڙتائي ڏيکاري حملي کي روڪي ورتو ۽ چاقو هوا ۾ ئي رهجي ويو. ٻنهي طرفن جي غنڊن ۾ لڙائي شروع ٿي ويئي. سوڍا واري جون بوتلون ٽٽيون، انبن جا گاڏا اونڌا ٿيا ۽ پراڻن جوتن جي دڪان واري جا جوتا نالي ۾ وهي هليا. ٿوري ئي دير ۾ پوليس پهچي ويئي ۽ ڪجهه غنڊن کي گرفتار ڪري وٺي ويئي. ممتاز ڏاڍي سڪون سان، مسڪرائيندي علي بخش جي دڪان تي ٻانهن مٿي مايا جو نالو کوٽائيندو رهيو. ۽ انهي ئي رات - ممتاز مايا کي سندس کولي مان پڇائي کڻي ويو. مايا گهڻيون ئي رڙيون ڪيون، پر جيئن ته آسپاس جي بلڊنگن وارا سڀ ماڻهو ممتاز کان واقف هئا. تنهنڪري ڪير به ويجهو نه آيو. ممتاز سڀني جي سامهون، مايا کي پنهنجي طاقتور ٻانهن ۾ کڻي ويو ۽ ڪنهن جي به همت نه ٿي، جو هنجي رستي ۾ اچي. ۽ جڏهن پتورڌن کي خبر پيئي، ته اُنوقت ممتاز مايا کي پنهنجي علائقي ۾ پهچائي چڪو هو. ممتاز مايا کي سيٺ سورج مل جي بلڊنگ نمبر ستين ۾ رکيو، جتي هن پهرين کان ئي ڪئين غنڊا پالي رکيا هئا.

پتورڌن ڏند ڪرتيندو رهجي ويو. پر هن آس نه لائي. هن علائقي ۾ هندو مسلم فساد ڪڙو ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي، پر علائقي جا سڀ وڏا وڏا سيٺ ممتاز جي پاسي هئا. انهي ڪري ڪنهن به ان مسئلي کي، هندو مسلم سوال بڻجڻ نه ڏنو. ممتاز سينين کي مسواتين کان سني مسواڙ اڳاڙي ڏيندو هو. هو فلمن ۾ اضافي رول ادا ڪندڙن کي ڊٻائي، انهن کان گهٽ معاوضي تي ڪم ڪرائيندو هو. انهي ڪري سينيون هن مان ڏاڍا خوش هئا.

اُن کان علاوه مختلف موقعن تي، ممتاز سينين کي وياج خور پٺائڻ کان، فلم ڪمپنين لاءِ قرض پڻ ڏياريندو هو. سيٺ ماڻهو اهڙي ڪارائتي ماڻهو کي، جيل ڏيارڻ لاءِ قطعي تيار ڪونه هئا. اهڙي سبب هو جو پتورڌن ۽ اُنجي ساٿي غنڊن ۽ ڪجهه مهاسيائي دڪاندارن جي شرارت جي باوجود به، مايا جو

اغوا هندو مسلم سوال جي شڪل اختيار ڪري نه سگهيو.

دادرجي مسجد ۾ چند ڪتر نمازين، ڪجهه ڏينهن تائين وڏي خوشي مان، ان ڪار خير جو ذڪر ڪيو. پر اها ڪا اهڙي منائي نه هئي، جيڪا سڀني ۾ ورهائي ويئي هجي. اهوئي سبب هو جو ڪجهه ڏينهن جي خوشي سرد مهري ۾ تبديل ٿي ويئي. ڪجهه ڏينهن کان پوءِ ته، هن واقعي کي ماڻهن صفا وساري ڇڏيو.

پر اهو واقعو پٿورڌن کان ڪٿي ٿي وسريو. هڪ رات، هن ستين نمبر بلڊنگ تي جوابي حملو ڪيو. حملو غير متوقع ۽ اوچتو هو. پٿورڌن پنهنجي ساٿين کي وٺي، بلڊنگ جي اندر گهڙي سڌو مايا جي ڪوئي ۾ داخل ٿيو. ان وقت ممتاز هڪ ريشمي گوڏ پھري، ڪٿ تي لپتو پيو هو. ۽ مايا هن کي زور ڏيئي رهي هئي.

مايا کي ممتاز جا پير دبائيندو ڏسي پٿورڌن جي اکين ۾ خون ڊوڙي آيو. پر هن پنهنجو پاڻ کي جلد ئي سنڀالي چيو

”ممتاز! تنهنجي بلڊنگ کي منهنجن ماڻهن چوگرد گهيرو ڪري ورتو آهي. توت ڏهه ماڻهو هوندا ته مون وٽ پنجاهه.“

”نه پوءِ؟“ ممتاز ڪٿ تان ئي لاپرواهي مان جواب ڏنو.

”آءٌ مايا کي وٺڻ آيو آهيان ۽ اُنکي هر حال ۾ وٺي ويندس.“

”جيڪڏهن هوءَ توسان هلڻ چاهي ٿي، ته ڀلي وٺي وڃ“ ممتاز نرمائي مان چيو. ”مونکي ڪوبه اعتراض ڪونهي. آءٌ عورت تان ڪونه وڙهندو آهيان.“

”تو کي ڪوئي اعتراض ڪونهي؟“ پٿورڌن حيراني مان چيو.

”خدا رسول جو قسم، مونکي ڪوبه اعتراض ڪونهي.“

”نه هل مايا.“ پٿورڌن مايا کي چيو.

مايا، چپ چاپ ممتاز جا پير دبائيندي رهي.

”ڇا تون مسلمان ٿي وئي آهين؟“ پٿورڌن غصي مان پڇيو.

”نه آءٌ هندوئي آهيان.“ مايا جواب ڏنو.

”ته پوءِ اُت نه ڇا سوچي رهي آهين؟ آءٌ توکي آزاد ڪرائڻ آيو آهيان.“

مايا چپ چاپ ممتاز جا پير دبائيندي رهي.

”تو کي خبر آهي ته تون ڪنهن سان محبت ڪري رهي آهين؟“

”هڪ مسلمان سان.“ مايا جواب ڏنو.

پٿورڌن کي ڏاڍي ڪاوڙ آئي. ”هن وٽ ست عورتون اڳي ئي وهاريل آهن، روبا، رضيه، ڪنول، سلمیٰ، گوپي..... آءٌ سڀني کي سڃاڻان ٿو. تون مون سان هل. هڪ کان تصديق ڪرائي ٿو ڏيان. ههڙي بدمعاش سان رهي ڪري، تنهنجي زندگي به برباد ٿي ويندي. مونکي تنهنجي لاءِ عزت آهي. توکي

گهر وٺي ڏيندس. توسان شادي ڪندس. مايا چئو، مايا چئو تنهنجو ڪهڙو جواب آهي؟”
 مايا آهستي آهستي زمين تان اُٿي، ڊپيل پيرن سان ڪنڌ هيٺ ڪندي، پتورڌن جي سامهون آئي.
 سامهون ٿي هن آهستي آهستي پنهنجو ڪنڌ مٿي ڪنيو ۽ پتورڌن جي منهن تي ٽڪي ڏنو.
 پتورڌن پنهنجو خنجر ڪڍيو. ممتاز بجلي جيان ٽپو ڏيئي وڃ ۾ آيو. خنجر جي نوڪ ممتاز جي
 ڪلهي ۾ هلي ويئي. هن جهٽڪو ڏيئي خنجر پنهنجي ڪلهي مان ڪڍيو ۽ ڏند ڪرڻيندي چيو ”خدا ۽
 رسول جو قسم کائي وينو آهيان ته مايا جي ڪري، توسان نه وڙهندس. خيريت انهي ۾ اٿئي ته هتان هليو
 وڃ.“

پتورڌن وڃڻ نٿي چاهيو. پر هن هيٺ دري مان سيٺ سورج مل ڪي، پوليس سان گڏ ايندي ڏٺو. ان
 ڪري هن پڇڻ ۾ ئي پنهنجي پلائي سمجهي.
 انهي ڪري مايا جونالو ممتاز جي ٻانهن تي اُڪريل ڏسي هن جو خون تهڪڻ لڳو. پتورڌن خنجر
 ڪڍيو ۽ نالي واري ٻانهن کي، اُن جي جسم کان ڪپي الڳ ڪيو. ٻانهن مان اُن گوشت جي حصي کي
 ڪپي، ڌار ڪيو جتي ممتاز ۽ مايا جونالو لڪيل هو. ۽ پوءِ اُن گوشت جي ٽڪري کي، وڌيڪ ڳترا ڳترا
 ڪري مين هول ۾ اُچلائي ڇڏيو. جهٽ پٽ هن ممتاز جي لاش کي وري ٽڙو هنيو ۽ وحشي پٽي مان گجندي
 چيو ”هاڻي ڳالهائي حرامي جا اولاد، هاڻي ڳالهائي.“

ممتاز جو خاموش چهرو ڏسي، هن کي رات وارو واقعو ياد اچي ويو. ملڪ ورهائجي ٿي چڪو هو.
 شهر ۾ هندو مسلم فساد ٿي رهيا هئا. بمبئي ۾ سنڌ کان هزارين سنڌي اچي رهيا هئا. مسلمان علائقن مان
 هندو پڇي رهيا هئا ۽ هندو علائقن مان مسلمان.

ڏادر ۽ پربل جو علائقو جيتوڻيڪ هندن جو هو، پر ممتاز اُتي جو ايجان به ڏاڏا هو. هن جا ڪافي
 غنڊا ساٿي پڇي ويا هئا، پر ايجان به مسلمانن جي ڪافي آبادي ممتاز جي ڏيڏ تي رهي پئي هئي. اُنهن ۾
 سڀ ماڻهو غنڊا ڪونه هئا. ڪافي شريف ماڻهو به هئا. محنتي مزدور هئا، ڪلرڪ هئا، ننڍا ننڍا دڪاندار
 هئا ته شيون وڪڻڻ وارا گهورڙيا به هئا. فلمن ۾ اضافي پر تي ٿيندڙ ماڻهو به هئا. اديب به هئا ته بيڪار به
 هئا. اُتي هر نموني جا ماڻهو آباد هئا. اُهي سڀ ماڻهو اهو به ڄاڻندا هئا ته ممتاز غنڊو هو بدمعاش هو.
 ڪئين خون ڪري چڪو هو. ڪئين عورتون اغوا ڪري چڪو هو. پوءِ به هنن جو اُن تي پروسو هو. هڪ
 عجيب بي وس ۽ معصوم پروسو جنهن کي ڏسي ممتاز کي اُنهن ماڻهن تي رحم اچڻ لڳو هو. هنجي دل ۾
 ڪو نامعلوم جذبو جاڳڻ لڳو هو. اهو جذبو شايد هن ڪڏهن پنهنجي ماءُ جي گود ۾ محسوس ڪيو هو.
 پنهنجي پٽي جي ننڍي چوڪري سان، ڪڏندي محسوس ڪيو هو. جهلم جي ڪناري واري جا گهر
 بنائيندي محسوس ڪيو هو. اهو نامعلوم ۽ سمجهه ۾ نه ايندڙ جذبو شرم ٻوٽي وانگر سندس دل ۾ قنڀر لڳو
 هو. ۽ هو خود حيران هو ته انهن ماڻهن جو حيرتناڪ ۽ بي انتها پروسو ڪيڏانهن وٺي وڃي رهيو هو.
 اُن علائقي جا سڀ غنڊا ۽ بدمعاش هندو مسلم فسادن ۾ لڳل هئا، ۽ پنهنجي هٿن سان پنهنجا هٿ رڱي
 رهيا هئا. خون سان به پئسن سان به.

پر هو ڏينهنون ڏينهن فسادن کان پري هٽندو ويو. پنهنجي علائقي ۾ هن فساد ڪرائڻ وارن کي روڪي ڇڏيو. هاڻ هو ڏينهن رات چوڪيداري ڪندو هو. ۽ پنهنجي علائقي جي هندن ۽ مسلمانن ٻنهي کي لڙائي جهڳڙي کان باز رهڻ جي تلقين ڪندو هو. ڪافي مسلمان غنڊن به هنجو ساڻ ڇڏي ڏنو هو. ۽ پينڊي بازار هليا ويا هئا. ڪافي هندو غنڊن هن تي بزدلي جو الزام هنيو. پر ممتاز بدستور پنهنجي علائقي جي رڪوالي ۾ رڌل رهيو ۽ هر روز سيٺ سورج مل ۽ ترويري لال جي گهر حاضري ڏيندو هو. ۽ کين فخر مان اوچوڳاٽ ڪري پنهنجا ڪارناما ٻڌائيندو هو ته، هن ڪيئن نه هندو مسلم فسادن کي روڪي رکيو هو. سيٺ مٿين دل سان خوش ٿي هنجي تعريف ڪندا هئا ۽ هو ڏاڍو خوش ۽ مطمئن ٿي واپس موٽندو هو ۽ سمجهڻ لڳندو هو ته ڇڻ، هو ڪو وڏو ڪارنامو سرانجام ڏيئي رهيو هو.

پر اصل ۾ سينيون هاڻ ممتاز مان قطعي خوش ڪونه هئا، انهي لاءِ نه ته ڪو ممتاز مسلمان هو. اول ته پئسي جو ڪوبه مذهب ناهي هوندو. ڪوبه رنگ، مزاج ڪونهي ٿيندو ۽ نه ئي انجي ڪا قوميت يا ملڪ هوندو آهي. پئسي جو ڪو رشتو هوندو آهي ۽ نه ئي ڪنهن سان محبت. پئسي جي ابتدا ۽ انتها پئسو ئي هوندو آهي. انهي ڪري هاڻ سينيون ممتاز کان ڪٿا ۽ بيزار ٿي چڪا هئا، ڇو جو هنن پنهنجي علائقن مان مسلمانن جي لڏپلاڻ چاهي ٿي. انهي لاءِ نه هنن جو ڪو مسلمانن سان وير هو يا کائن ڪا مذهبي نفرت هئي. هي مسلمان ته صدين کان انهن بلڊنگن ۾ رهندا آيا هئا، ۽ سالن کان ممتاز انهن کان سڀني لاءِ مساوات وصول ڪندو آيو ٿي. پر اصل ڳالهه هي هئي ته سنڌي مهاجر لکن جي تعداد ۾ پنهنجي دولت ساڻ ڪٿي، بمبئي پهچي رهيا هئا. انهن کي گهرن جي ضرورت هئي ۽ هو ان لاءِ ڀڳڙي به ڏيڻ لاءِ تيار هئا ۽ مساوات به زياده آڇي رهيا هئا. هڪ جڳهه جي مساوات اڏائي سومان ڦري هزار روپيه ٿي ويئي هئي. پر هڪ بيوقوف ممتاز هو، جو علائقي ۾ هندو مسلمان فساد ٿيڻ نه ڏيئي رهيو هو. جي فساد نه ٿيندا ته مسلمان ڊچي ڇو ڇڏندا، گهر ڇو خالي ٿيندا، ڀڳڙيون ڇا لاءِ ملنديون تجوڙيون ڪيئن ڀريون؟

اهائي سوچ ۽ اهوئي مقصد هو جنهن سڀني کي هڪ ٻئي جي ويجهو آندو ۽ سڀ ڪجهه طءُ ڪرڻ کانپوءِ هنن پتورڌن کي سڏايو.

پتورڌن خنجر جي آخري وار سان، ممتاز جو سر جدا ڪري ڇڏيو. پهرين هن گردن جو هيٺيون حصو مين هول ۾ اڇلايو ۽ پوءِ هن ممتاز جي لاش کي وارن کان پڪڙي ناريل وانگي هيڏانهن هوڏانهن گهليو. ۽ جڏهن هن کي سڙڪ جي ٻنهي طرفن ڪوبه داد ڏيندي نظر نه آيو ته هن ممتاز جي سسي کي، مين هول ۾ اڇلي ڇڏيو ۽ گوشت جي پڪڙيل ٽڪرن کي ميڙي سيڙي مين هول ۾ ڦٽي ڪيو. ان کانپوءِ هو اُٿي، سامهون ميونسپالٽي جي نلڪي ڏانهن ويو. نلڪو کولي هن هٿ منهن ڏوتو. هن پنگين جي مندر مان سامهون نظر ايندڙ گڻيش جي مورت کي، وڏي ادب مان هٿ ٻڌا.

هاڻ هن کي بڪ ستائڻ لڳي هئي. هو ٿرام جي پٿري تان هلندو هڪ هوٽل ۾ داخل ٿيو. جيڪا نئين ڪليل ٿي معلوم ٿي. آرسين، ڪرسيون، سنگ مرمر جو ڪائونٽر، سارو فرنيچر نئون لڳو ٿي. پتورڌن تڙندو تاپڙندو هوٽل جي ڪائونٽر تي آيو ۽ زوردار مڪ هڻندي چيو.

“مونکي سخت بک لڳي آهي. ماني جلدي ڏي.”
هوٽل جو مالڪ سنڌي لڳو ٿي، هن چوڪري کي تڙتڪڙ ۾ سنڌي ۾ ڪجهه چيو.
چوڪرو ڊوڙندو بورچي خاني ۾ ويو ۽ جلد ئي هن هڪ گوشت جي پليٽ ۽ تندوري نان آڻي
پتورڌن جي اڳيان رکيو.
پتورڌن غصي مان بڙبڙ ڪندي اٿيو ۽ گجندي چيو “توڪي خبر ناهي ته آءُ برهمڻ آهيان ۽ گوشت
ڪونه کائيندو آهيان؟”
ايئن چوندي هن گوشت جي پليٽ کڻي مالڪ جي منهن تي هنئي ۽ ڪاوڙ مان بک بک ڪندو
هوٽل مان ٻاهر نڪري ويو.



ڪٿا پلاننگ

سڀ کان پهرين نائب وزير فيملي پلاننگ جي وزير کي چيو

”توهان اڃ جي اخبار ڏئي آهي؟“

فيملي پلاننگ جي وزير هڪ ڊگهي اوباسي ڏيئي پڇيو: ”اڃ ڪهڙي تاريخ آهي؟“
”24 جنوري“

”اوڳاڏا! ڪيئن ڏينهن گذريو وڃن ٿا، ڪا خبر ئي ڪونه ٿي پوي.“ فيملي پلاننگ جي وزير هڪ ڊگهو سگار چپن تي آڻيندي چيو. ”اڃان ڪلهه ڪلهوڙي ئي ته نئون سال شروع ٿيو هو. ڪيڏي نه شاندار پارٽي هئي. توهان کي ياد هوندو. مسز من سڪاني ڪيڏي نه خوبصورت ساڙهي پائي آئي هئي.“
”اڃ جي“ تائمز ”پر ستين صفحي تي هڪ اهم خبر آهي.“ نائب وزير وري يا ڏياريو.
”آئون صرف اها اخبار پڙهندو آهيان جنهن ۾ منهنجو فوتو چپيو آهي ۽ گذريل ٻن ڏينهن کان مون ڪا تقرير ناهي ڪئي. تنهن ڪري بي ڪا اهم خبر ڪهڙي ٿي سگهي ٿي؟“ وزير سگار جو هڪ وڏو ڪش هڻندي چيو.

نائب وزير خبر پڙهي ٻڌائي.

”علي آباد ۾ جيڪو ڄام نگر کان نون ميلن جي مفاصلي تي آهي، هڪ اهڙو تجربو ڪيو پيو وڃي جنهن سان ڪتن جي فيملي پلاننگ ٿي سگهندي. هن پراجيڪٽ کي شروع ڪرڻ وارا چون ٿا ته جيئن ڪتن جي وڌندڙ آبادي کي روڪي سگهجي. ڇو ته هن علائقي جا ماڻهو ڪتن کي جان کان مارڻ جي حق ۾ ناهن.“ صحت کاتو ميونسپل کاتي جي مدد سان هي پراجيڪٽ شروع ڪندو. جنهن جي ذريعي هڪ محدود علائقي جي ڪتن جي آپريشن جي ذريعي فيملي پلاننگ ڪئي ويندي.“
”بيوقوف!“ فيملي پلاننگ جي وزير خبر ٻڌي چيو ”انسانن ۾ ته فيملي پلاننگ نيڪ طرح سان ٿي نه رهي آهي ته وري ڪتن ۾ ڪيئن ٿيندي؟ بيڪار ۾ عوام جو پيسو ضايع ٿي ويندو.“
نائب وزير ها ۾ ها ملائيندي چيو ”خود مون به ايئن چيو هو. پر پوءِ خيال آيو ته جيئن ته اسان وٽ به فيملي پلاننگ ڪامياب نه رهي آهي ۽ جڏهن ته نئين بجيٽ جي موقعي تي ڪا نئين ڪار گذاري ڏيکارڻ جي به ضرورت محسوس ٿيندي، انهي لاءِ مون هن خبر کي ان قدر اهم سمجهيو آهي.“ نائب وزير ايئن چوندي خاموش ٿي ويو.

”هون!“ فيملي پلاننگ جو وزير هڪ گهري سوچ ۾ هليو ويو. ڪافي غور ويچار کان پوءِ چيائين،
”خيال ته برو ڪونهي. آخر صوبي ۾ ڪٿا ته هوندا ٿي؟“

”ضرور هوندا“ نائب وزير چيو ”جيتوڻيڪ مون اڃ تائين ڪنهن ڪٿي کي انٽرويو ناهي ڏنو“

انسانن کان ئي واندڪائي نٿي ملي... پر هوندا ضرور ڇا خيال آهي؟ چيف سيڪريٽري سان مشورو ڪيو وڃي هن معاملي ۾؟

جواب ۾ فيملي پلاننگ جي وزير چيف سيڪريٽري کي فون ڪري آفيس ۾ سڏائي ورتو. چيف سيڪريٽري خبر پڙهي ۽ تجويز ٻڌي خاموش ٿي ويو. ڪنهن مسئلي تي راءِ ڏيڻ کان پهرين هو خاموش رهڻ پسند ڪندو آهي. چاهي وزيرن جو عقل هجي يا ڪتن جو مستقبل هجي. هڪ ڊگهي خاموشي کان پوءِ هن چيو.

”ڪتن سان منهنجي ملاقات ايتري گهڻي ڪونهي، ڇو ته مون کي شروع کان ئي طوطن پالڻ جو شوق رهيو آهي. آئون سمجهان ٿو ته ان سلسلي ۾ جيڪڏهن جوائنٽ سيڪريٽري سان مشورو ڪيو وڃي ته بهتر ٿيندو. هن جي گهر ۾ پنج ڪتا آهن.“

جڏهن جوائنٽ سيڪريٽري جي اڳيان اها تجويز رکي ويئي ته هن جا ڪن ڪڙا ٿي ويا ۽ چوڻ لڳو، ”صاحب، جن ڪتن کي آئون سڃاڻان ٿو اهي شاهي نسل جا ڪتا آهن. منهنجو انهن جي سنڀال لاءِ هڪ نوڪر رکيل آهي. منهنجا ڪتا مقرر وقت تي سمهندا آهن ۽ مقرر وقت تي اُٿندا آهن. مقرر وقت تي وهنجندا آهن ۽ مقرر وقت تي کاڌو کائيندا آهن. مقرر وقت تي گهمڻ ويندا آهن. پنهنجي سمجهه بوجه ۾ تقريبن انسان آهن. اهڙن اعليٰ نسل جي ڪتن جي فيملي پلاننگ تي تمام گهڻو خرچ ايندو.“

”اڙي بابلا!“ نائب وزير چيو، ”اسين بنگلن جي ڪتن جي ڳالهه نٿا ڪريون. انهن کي ڪنهن فيملي پلاننگ جي ضرورت نه آهي، چاهي اهي انسان هجن يا ڪتا؟ اهي جيڪي بنگلن ۾ رهن ٿا، فيملي پلاننگ جي دائري ۾ نٿا اچن. هتي ذڪر بازاري ڪتن جو ٿي رهيو آهي. منهنجو مطلب ڪتن جي عام عوام سان آهي.“

”منهنجو خيال آهي،“ جوائنٽ سيڪريٽري ڳالهائيندو، ”منهنجي خيال ۾ انڊر سيڪريٽري کي گهراڻو گهرجي. آئون سول لائن ۾ رهان ٿو ۽ هو شهر ۾ رهي ٿو. بازاري ڪتن جي باري ۾ ان کي ڄاڻ زياده هوندي.“

انڊر سيڪريٽري جڏهن هن ميٽنگ ۾ شريڪ ٿيو ته تجويز ٻڌندي ئي ٽپ ڏيئي اُٿي بيٺو رهيو. ڇو ته هو پنهنجي زندگي ۾ ڪيترا ڀيرا بري طرح ڪتن کان چڪ ڪائي چڪو هو ۽ هڪ دفعو حلوائِي جي ڪتي هن کي اهڙي زور سان چٽو چڪ پاتو جو هن وقت تائين به گوڏن جي ڀر سان ان جو نشان موجود هو.

”منهنجو اندازو آهي ته هن شهر ۾ ٻه لک ڪتا آهن ۽ ايتريون ئي ڪتيون هونديون.“ هاڻي جيڪڏهن هڪ ڪتي سال ۾ پنج گلر به ڏي ۽ ان مان جيڪڏهن ٽي به زندهه رهن ته سمجهو ته هر سال ڪتن جو تعداد ۾ ٻيڻو ٿي ويندو.“

”او صاحب! آئون سمجهان ٿو ته شهر ۾ جيڪڏهن ڪتا ان رفتار سان وڌندا رهيا ته ڪتن جي آبادي انسانن جي آبادي کان گهڻي ٿي ويندي.“

“اسان کي ان سلسلي ۾ تڪڙو قدم کڻڻ گهرجي. ٿورو سوچيو ته انهن رولاڪ ڪتن تي ڪيترو اناج ضايع ٿئي ٿو. ڪيتريون بيماريون ڦهلجن ٿيون. ڪيتريون گهڻيون گنديون ٿين ٿيون. ڪيترا انسان هائڊروفوبيا ۾ مريو وڃن ٿا. ڪتوانسان جو بدترين دشمن آهي. حضور! منهنجو خيال آهي ته جي ڪتن جي فيملي پلاننگ ڪئي وڃي ته انسان جي فيملي پلاننگ جي ضرورت ئي ڪونه پوندي.”

“واه واه! واه واه!! وزير تازيون وڃائيندي چيو “آئون بلڪل اهو ئي سوچي رهيو هوس ۽ اهو سوچي ئي مون توهان کي ميٽنگ ۾ گهرايو هو. آئون سمجهان ٿو ته ڳالهه بلڪل واضح ۽ صاف ٿي چڪي آهي ۽ جيڪو مون شروع ۾ سوچيو هو ته جيڪڏهن ڪتن جي فيملي پلاننگ ڪامياب ٿي ويئي ته اسان کي انسانن جي فيملي پلاننگ جي ضرورت نه رهندي. توهان ان خيال کي نظر ۾ رکندي اها مهم شروع ڪريو ۽ سڀ کان پهرين ان جي باري ۾ هڪ پمفلٽ ڇپايو جنهن جي هڪ پاسي تي منهنجي تصوير هجي ۽ ٻئي پاسي تي ڪتي جي.”

نائب وزير غور مان چتائي وزير ڏي نهاريو.

“اون هون! ٻيو ڪنهن جي به نه، بس منهنجي ئي تصوير ڪافي آهي.”

“پر هڪڙي پمفلٽ شايع ڪرڻ سان ڪم نه هلندو چيف سيڪريٽري غور ڪندي ورائيو. اُن جي لاءِ اسان کي بجيت منظور ڪرڻي پوندي ۽ نئون اسٽاف رکڻو پوندو. اُهي ماڻهو جيڪي انسانن جي فيملي پلاننگ ڪن ٿا، ڪتن جي فيملي پلاننگ جو ڪم نٿا ڪري سگهن. انسانن ۽ ڪتن جي عادتن ۾ زمين آسمان جو فرق آهي.”

“انهن ۾ ايترو به گهڻو فرق ناهي.” نائب وزير چيو.

“نه نه، چيف سيڪريٽري صحيح چوي ٿو.” وزير چيو. “اسان کي ان لاءِ بلڪل نئين بجيت ۽ نئون اسٽاف رکڻو پوندو. سڀ کان زياده ان ڳالهه جي ضرورت آهي ته ان مهم جو انچارج هڪ اهڙو ماڻهو هئڻ گهرجي جيڪو ڪتن جي باري ۾ مڪمل ڄاڻ رکندو هجي.”

انڊر سيڪريٽري چيو “منهنجو هڪ ڀائيٽو آهي.”

جوائنٽ سيڪريٽري چيو “منهنجو هڪ ڀاءُ آهي.”

چيف سيڪريٽري چيو “منهنجو هڪ ڏوهڻو آهي.”

وزير چيو “منهنجو هڪ ناني آهي.”

وزير صاحب کان پوءِ ٻئي ڪنهن به نه ڳالهائيو. وزير نيٺ سچائي ظاهر ڪري ٿي ڇڏي ۽ سچ جي هميشه جيت ٿيندي آهي. تنهن ڪري مون کي ٻئي ڏينهن ئي نوڪري تي رکيو ويو.

.....

اُهي ماڻهو بڪواس ڪن ٿا جيڪي چون ٿا ته مون کي انهي لاءِ نوڪري ملي ويئي جو آئون وزير جو ناني آهيان، آئون دراصل هن ڪم لاءِ نهايت موزون ماڻهو آهيان. هڪ ته آئون جانورن جو وٿري آهيان. يعني ڊاڪٽر آهيان.

جانورن جي نفسيات جي باري ۾ جيترو علم مون کي آهي يعني ڪنهن کي نه هوندو. بهتر نموني جانورن جي ٻولي سمجھڻ ٿو ۽ هن زماني ۾ جڏهن پٽ پيءُ جي ٻولي نٿو سمجھي توهان سمجھي سگهو ٿا ته اهو ڪيترو مشڪل ڪم آهي.

بن ڪلارڪن بن پٽيوائن، بن ڪمپائونڊرن ۽ هڪ هلندڙ ڦرندڙ آپريشن جي سامان سان پيريل گاڏي سان مون هڪ ڪٽي جو گهٽي ۾ گهيرو تنگ ڪيو. جيڪو هڪ ڪٽي جي پويان پڇي رهيو هو. ڪٽي اسان سڀني جي طرف غور سان ڏٺو ۽ آخر هو سمجھي ويو ته انهن سڀني ۾ فقط آئون ئي آهيان، جيڪو هن سان ڳالهائڻ جي لاءِ موزون آهيان. تنهن ڪري هو مون سان مخاطب ٿيو.

”تون ڇا ٿو چاهين؟“ هن پڇيو.
 ”آئون تنهنجو آپريشن ڪرڻ چاهيان ٿو.“ مون جواب ڏنو.
 ”ڇو؟“

”جيئن تون وڌيڪ بچا پيدا ڪري نه سگهين.“
 ”اسان جي بچن کان توهان کي ڪهڙي پريشاني آهي؟“
 ”انهن جي لاءِ اسان کاڌو ڪٿان آڻينداسين؟“ مون ڪٽي کي سمجھائيندي چيو ”هن شهر ۾ ٻه لک ڪتا آهن. ايندڙ پنجن سالن ۾ ڏهه لک ٿي ويندا. اسان انهن ڏهه لک ڪتن لاءِ کاڌو ڪٿان آڻينداسين؟“

ڪٽي چيو ”آئون ڪڏهن منع ڪريان ٿو. جيڪڏهن اسان جي نسل ڪشي سان انسان جو نسل محفوظ رهي سگهي ٿو ته ڪتا انسان جي خاطر اها به قرباني ڏيئي سگهن ٿا. پر جيڪڏهن غور سان منهنجي ڳالهه ٻڌين ۽ سمجھين، ته توکي معلوم ٿيندو ته هي بيڪار جو رينگهت ڪٿي شروع ڪيو اٿو. ڪتن کي ختم ڪرڻ سان توهان کي ڪوبه فائدو نه ٿيندو.

ڪتن کي ختم ڪرڻ سان ٻلين جو تعداد وڌي ويندو ۽ توهان کي خبر آهي ته ٻليون ڪيترو جلدي جلدي بچا ڏين ٿيون ۽ اسين ته پوءِ به توهان جي جوڻ تي گذارو ڪري وڃون ٿا پر ٻليون ته سڌو توهان جي بورچيخاني ۾ زبردستي گهڙي کير پي وڃن ٿيون. توهان کي ڪجهه معلوم به آهي؟“
 ڪٽي ڳالهه عقل واري ڪئي هئي.

تنهن ڪري مون هي صورتحال پنهنجي کاتي جي اعليٰ آفيسرن جي اڳيان رکي انهن پاڻ ۾ مشور ڪري طئي ڪيو ته في الحال ڪتن جي فيملي پلاننگ ملتوي ڪري ٻلين تي حملو ڪيو وڃي.
 هاڻ مون کي نوان حڪم ڏنا ويا، نئون عملو ڏنو ويو. نئين بجيت منظور ڪئي وئي. جنهن ۾ نئون پمفلٽ شايع ڪيو ويو. عنوان هو ”ٻلين جي فيملي پلاننگ.“

اٺن ڏهن ڏينهن جي ڪوشش کانپوءِ اسين هڪ موٽي ٻلي کي پڪڙڻ ۾ ڪامياب ٿي وياسين. هو پهرين ڪافي دير تائين اسان کي ڏسي وڃڻ ۾ اڀيون ڪري اسان تي آڪڙيو ۽ آخر ۾ تمام گهڻي ڪاوڙ مان مون کي گهوري چيائين.

“ميان اسان کي سڃاڻو ڪونه ٿا. منهنجي جيڪا زال آهي، اها وزير تعليم جي پالتوبلي آهي. پنهنجي نوڪري چاهين ٿو ته هڪدم مون کي ڇڏي ڏي نه ته شڪايت ڪندوسئين.”

مون کي به ڪاوڙاچي ويئي. مون چيو “ميان بلا! تون پاڻ کي سمجهين ڇا ٿو؟ جيڪڏهن تنهنجي زال هڪ وزير جي بلي آهي ته آئون به هڪ وزير جونائي آهيان. آئون تنهنجي وزير جو غلام ناهيان جو توکان ڊڄي ويندس.”

اُن تي مغرور ٻلو ڪجهه ٿڌو ٿيو ۽ پڇڻ لڳو. “آخر تون چاهين ڇا ٿو؟” اُن کي مون پنهنجي اسڪيم سمجھائي. اسڪيم ٻڌي چيائين، “ته توهان انسانن جي فيملي پلاننگ کي ڪتن جي فيملي پلاننگ ۾ تبديل ڪري ڇڏيو. هاڻي ڪتن جي فيملي پلاننگ کي پلين جي فيملي پلاننگ ۾ بدلڻ چاهيو ٿا، ته جيئن هن دنيا مان ٻليون توهان جي ٻارن جي غذا نه هڙپ ڪري وڃن.”

“تون بلڪل ٺيڪ ٿو چوبن. اسان جو اهو خيال آهي” مون ان بلي کي نرمي سان سمجھائيندي چيو “اسين توهان جي جان وٺڻ نٿا چاهيون. اسين عدم تشدد تي يقين رکون ٿا ۽ هن آپريشن سان توهان کي خاص تڪليف ڪونه ٿيندي. بس فقط ٻن منٽن لاءِ ٿوري تڪليف ٿيندي ۽ اُن کان پوءِ اٺن ڏينهن تائين توهان کي هر روز نيراني هڪ گوري ڪاٽي پوندي.”

“ڏاڍو سنو” بلي ڳالهايو “انساني آبادي جي محفوظ مستقبل لاءِ اسان پنهنجن ٻچن جو مستقبل ختم ڪرڻ لاءِ تيار آهيون. پر ايترو ياد رکو ته توهان جي ٻارن جو مستقبل پهرين کان به زياده خطري ۾ پئجي ويندو.”

اهو وري ڪيئن؟ “مون بلي کان پڇيو.

هن چيو “اهو سوچيو ته دنيا ۾ جيڪڏهن ٻليون نه رهنديون ته پوءِ ڪوئن جو جو ڪير نالو وٺندو؟ اڄ به خوراڪ جو چوڻون حصو ڪوئا کائي وڃن ٿا ۽ اُن جي عيوض توهان کي ڇا ٿا ڏين؟ پليگ، سوچيو ۽ غور ڪريو. جيڪڏهن اسان ٻلا نه هجن ته فقط هن شهر ۾ هڪ سال ۾ هڪ ڪروڙ ڪوئا وڌي وڃن.”

“تون بلڪل درست ٿو چوبن” مون اقرار ڪندي چيو.

“انهي لاءِ جيڪڏهن توهان هروڀرو جانورن جي ئي فيملي پلاننگ ڪرڻ چاهيو ٿا ته ڪوئن کان شروعات ڪريو.”

جڏهن ان عقلمند بلي جي ڳالهه مون وزير صاحب کي سمجھائي ته هڪدم ڪرسي تان ٽپ ڏيئي اُٿيو چيائين، “آئون خود به اهو ئي سوچي رهيو هوس. بلڪل صحيح چوي ٿو اهو ٻلو.”

هڪ واري وري اسان اسڪيم بدلي، نئون استاف رکيو. نئين بجيت منظور ڪئي. نئون پمفلٽ ڇپجي ويو. “ڪوئن جي فيملي پلاننگ”. هن دفعي اسين سڀ مطمئن هئاسين ته هاڻي صحيح رستي تي آهيون ۽ سڀ ڪم قاعدي سان ٿيندو ۽ جلدي ٿيندو.

پر جلد ئي معلوم ٿيو ته هن ڪم ۾ ته ڪافي مشڪلاتون آهن. سڀ کان پهرين ته اسان جو جهڳڙو ميونسپل ڪارپوريشن جي عملي سان ٿيو. جڏهن اسان جي عملي جا ماڻهو ڪوئا پڪڙڻ ويا، ته اسان کي

معلوم ٿيو ته شهر جا تمام ڪوٽا ميونسپل ڪارپوريشن جي قبضي ۾ آهن. ۽ اسان جو ته انهن تي ڪوبه حق ناهي ۽ جيستائين ميونسپل ڪميٽي اجازت نه ڏي اسين قانوني طور تي هڪڙي ڪوٽي جو به آپريشن نه ٿي ڪري سگهياسين.

ان تي اسان کي ڏاڍو غصو آيو. اسان جي کاتي جي وزير ميونسپل ڪارپوريشن جي ميئر کي خط لکيو. ميئر اسان جي کاتي جي وزير کي خط لکيو. ان ۾ ڪيترائي مهينا گذري ويا.

ڪارپوريشن وارن چاهيو ٿي ته شهر جا ڪوٽا اسان جي حوالي نه ڪيا وڃن. بلڪ سنئون سڌو ماريا وڃن. جيئن اڄ تائين ٿيندو آيو آهي ۽ اسان چاهيو ٿي ته ڪوٽن کي جان کان مارڻ جي بجاءِ، انهن جو آپريشن ڪيو وڃي ته جيئن وڌيڪ ڪوٽا پيدا ٿي نه سگهن ۽ اسان جي فيملي مهم ڪامياب ٿئي. ڏيڍ سال تائين اهو جهڳڙو هلندو رهيو.

آخر ۾ مٿان کان فيصلو ٿيو ته پهرين ڪارپوريشن ڪوٽن کي جان سان ماري ڇڏي. بعد ۾ ڪوٽا اسان جي حوالي ڪيا وڃن ته جيئن اسان انهن جو آپريشن ڪري سگهون. مٿي وارن ٻنهي کاتن جي ڳالهه مڃي ورتي هئي.

پر مرده ڪوٽن جو آپريشن ڪرڻ ڪنهن به ڪم جو نه ٿي سگهيو ٿي ۽ ان سان اسان جي مهم خطري ۾ پئجي سگهي ٿي. تنهنڪري اسان جي وزير صاحب مون کي گهرائي سمجهايو. “پت جهڳڙو ڪرڻ مان ڪهڙو فائدو؟ شهر جو ميئر به پنهنجو ماڻهو آهي. هي اُن جي عزت جو معاملو آهي. جيڪڏهن هو ڪوٽا پاڻ وٽ رکڻ چاهي ٿو ته ڀلي رکي. تون ڳوٺن ۾ وڃ. مون ٻڌو آهي ته ڳوٺن ۾ ڪوٽا هوندا آهن.”

“هوندا آهن؟”. مون چيو. هوندا ناهن پر شهر کان ٻيڻا هوندا آهن. ڪافي وزني ۽ وڏا هوندا آهن ۽ ڏاڍا خطرناڪ هوندا آهن. مون کي اُن لاءِ وڌيڪ استاف گهرجي.”

“ٻيو استاف به وٺي وڃ”

“ڳوٺن ۾ وڃڻ لاءِ ٻه جڳيون به کپن”

“ٻه جڳيون به کڻي وڃ. پر شهر جي ڪوٽن جو خيال وساري ڇڏ ۽ ڳوٺن جي ڪوٽن جي طرف ڌيان ڏي.”

مون چيو. “شهر جا ڪوٽا گهڻا مهذب هوندا آهن. فيملي مهم جي ڳالهه جلدي سمجهي سگهيا ٿي. پر جاهل ڳوٺاڻن ڪوٽن کي سمجهائڻ لاءِ مون کي زياده پروڀڳندا ڪرڻي پوندي.”

“تون هڪ ٻيو پمفلٽ ڇپائي وٺ.... تازو منهنجي نئين تصوير به آئي آهي.” وزير مون کي پيار سان سمجهائيندي چيو.

هڪ ڏينهن جڏهن سامان مڪمل طور تي تيار ٿي ويو ته اسين لوهي پيجرا ساڻ ڪري ڳوٺن ۾ ڪوٽن جي فيملي پلاننگ لاءِ روانا ٿياسين.

پر ڳوٺ وارن اسان کي ٻنين جي ويجهو اچڻ به نه ڏنو. اُتي ئي روڊ جي ڪناري روڪي ورتو ۽ لٽيون

اُٻيون ڪري بيهه رهيا. انهن جي سردار چيو ”ڪوئن جي فيملي مهم؟ ڪيترا نه بيوقوف آهيو. توهان کي خبر ناهي ته جيڪڏهن ڪوٺا اسان جي ڪيٽن ۾ نه هجن ته اسان جي ڪيٽن جو اڌ فصل ڪيڙا مڪوڙا کائي وڃن. اهي ڪوٺا ئي آهن جيڪي ڏينهن رات ڪيٽن ۾ جيت جڻن کي کائيندا رهن ٿا ۽ اسان جي فصل کي تباهي کان بچائيندا رهن ٿا. اسين انهن جي فيملي پلاننگ ڪرڻ نه ڏينداسين. هرگز هرگز نه. هتان پڇي وڃو.“

”عجيب مصيبت آهي؟“ مون دل ٽي دل ۾ چيو.

جيڪڏهن اسان ڪتن جي فيملي پلاننگ ڪريون ٿا ته ٻليون وڌي وڃن ٿيون. ٻلين جي روڪ ٿام ڪريون ٿا ته ڪوٺا وڌي وڃن ٿا. ڪوئن کي ختم ڪريون ٿا ته جيت جڻا وڌي وڃن ٿا.

”ڪريون ته ڇا ڪريون؟“

اسان اُتان کان ته پڇي آياسين. پر ڪنهن جي. ڊيچارٽ يا ڊمڪائڻ سان اسان جي فيملي پلاننگ جو ڪم ڇا بيهه سگهي ٿو؟ هي ته سرڪاري ڪم آهي ۽ هميشه ٿيندو رهندو. هڪ مهم نه هلي سگهندي ته اُن جي جڳهه ٻي مهم وٺندي. انهي ڪري اسان جي کاتي طرفان هاڻ تمام جلدي ڪيڙن مڪوڙن جي فيملي پلاننگ جي مهم شروع ٿيڻ واري آهي. ان جو وڏو ثبوت اهو آهي ته اسان جي مخالفن هاڻي کان ئي مهم شروع ڪري ڇڏي آهي.

زراعت کاتي هڪ زبردست احتجاجي نوٽ لکيو آهي ته، ”هو ريشم جي ڪيڙن جي فيملي پلاننگ ڪڏهن به ٿيڻ نه ڇڏيندا.“ ۽ ڪافي سرڪاري آفيسرن اُن جي حمايت به ڪئي آهي شايد اهو سوچي ته سرڪاري آفيسر به هڪ طرح سان ريشمي ڪيڙا ئي هوندا آهن.

پر ڪنهن جي ڊيچارٽ ۽ ڊمڪائڻ سان اسان جي فيملي پلاننگ جو ڪم رکجي سگهي ٿو؟

نئون پمفلٽ ڇپجي رهيو آهي.

نئين بجت منظور ٿي چڪي آهي.

نئون عملورڪجي چڪو آهي.

۽ هن سال ته مون پنهنجو پگهار خاص طور تي وڌرائي ڇڏيو آهي، ڇو جو منهنجي گهر ۾ خوشي اچڻ واري آهي.

جتي جيون جوت جلي

اسان جي پٽ جي پنجين سالگره هئي.

ماءُ هن کي نوان ڪپڙا پهرايا. دوستن تحفا پيش ڪيا. ٻين گهرن مان به ٻار آيا هئا. منهنجو چوڪرو سڄو ڏينهن انهن سان ڪيڏندو رهيو. انب کائي پنهنجا ڪپڙا گدلا ڪندو رهيو. ڄمون ۽ چيڪو جي وٽن تي چڙهڻ جي ڪوشش ڪندو رهيو. جڏهن هن جا سڀ دوست هليا ويا ۽ هو بلڪل ٽڪي پيو ته سمهڻ لاءِ منهنجي گود ۾ اچي لپتو.

ٻار پڇيو ”اڄ امان مون کي سڄو ڏينهن پيار ڪيو. هڪ ڀيرو به چڙب نه ڏني. آخر ڇا ڳالهه آهي؟ مون چيو ”اڄ تنهنجي سالگره آهي.“

هن چيو ”ته پوءِ هي سالگره هر روز چونڌي اچي؟“

مون چيو ”هر روز ڪيئن ٿيندي اڄ تنهنجي زندگي جو پنجون سال شروع ٿيو آهي.“

يار چپ ٿي ويو. هو ڪجهه سوچي رهيو هو. ٿوري دير کان پوءِ چيائين ”اڄ نئون سال آيو آهي ته پوءِ منهنجو گذريل سال ڪيڏانهن ويو؟“ سوال ايترو عجيب هو جو آئون چڪرائجي ويس. مون پنهنجي ۽ پنهنجن دوستن جون ڪافي سالگراهون ملهايون هيون ليڪن ڪنهن کي به اهو خيال نه آيو ته گذريل سال ڪيڏانهن وڃي ٿو؟. نئين سال جي خوشي ۾ گذريل سال جي ياد ڪنهن کي اچي ٿي؟ نون دوستن کي ملڻ تي، پراڻن دوستن کي ڪير ياد ڪري ٿو؟. اهو دنيا جو دستور آهي.

ليڪن ٻارن جو دستور ڪجهه ٻيو آهي.

شايد انهي ڪري ئي چوڪري مون کان وري پڇيو. ”بابا، ٻڌايو“ گذريل سال ڪيڏانهن ويو؟“

پلا آئون هن کي ڇا ٻڌايان؟ پنجن سالن جي ننڍي معصوم کي وقت جي گردش ڪيئن سمجهايان؟ انهي لاءِ مون خود ئي هن کان پڇي ورتو ڇو ته جڏهن آئون پنهنجي ٻار جي ڪنهن سوال جو جواب ڏيئي نه سگهندو آهيان ته ان کان ئي پڇي وٺندو آهيان.

”پٽ! تون ٻڌائي ته گذريل سال ڪيڏانهن ويو؟“

ننڍڙي جي چهري تي مسڪراھت اچي ويئي. هو ڪافي دير تائين پنهنجو پاڻ مسڪرائيندو

رهيو. مون ڏٺو ننڍن هن جي پلڪن تي جهڪي رهي آهي ۽ هو ڪٿي ڏور تمام ڏور ڏسي رهيو آهي.

ٿوڙي دير کان پوءِ هو مون کي سمجھائيندي چوڻ لڳو ”ڏس هو ڄمون جو وڻ آهي جيڪو ناريل جي وڻ جي ڀرسان آهي.“

”ها.“

”هو ڪوھ وارو ناريل نه، انب جي وڻ جي پاسي ۾ جيڪو ناريل آهي.“

“ها”

“بس ان ڄمون جي وٽ تي چڙهندا وڃو.”

“ها.”

“۽ اڃان مٿي جتي آسمان آهي، اوستائين ڄمون جو وٽ آهي.”
“نڪ.”

“ها، اُن تي گذريل سال رهندو آهي.”

“اڙي واه، هي ته تونئين ڳالهه ٻڌائي. تون ڇا ڄمون جي وٽ تي چڙهيو هوئين؟”

ٻار گهڻي اڏاسي مان چيو “نه وٽ تمام ڊگهو آهي. آئون چڙهي ڪونه سگهيس. مون کي خبر آهي ته اهو اُتي هوندو مٿي اڃان به گهڻو مٿي سڀني کان مٿي واري جڳهه تي.”

پوءِ ٻار جي اکين جا چپر جهڪي پيا ۽ هو منهنجي گود ۾ سمهي پيو ۽ نه ڄاڻ ڪيڏي مهل منهنجي به اک لڳي ويئي. ٿوري دير بعد مون کي ڪنهن ڪنڌ کان لوڏي جاڳايو. مون اکيون کولي ڏٺو. هڪ ماڻهو جنهن کي خوش نما عمدو وڳو پهريل هو ۽ مٿي تي هيرن جو تاج سجيل هو منهنجي طرف ڏسي مسڪرائي رهيو هو.

مون پڇيو “تون ڪير آهين؟”

هن چيو “ياد ڪر! ايترو جلدي پلجي وين؟”

مون چيو “پاءُ مون توکي ڪٿي ناهي ڏٺو.”

هن چيو “آئون تنهنجو چوٿون سال آهيان.”

آئون جلدي مان گهٻرائي اُتي ڪٽو ٿيس. هن منهنجو هٿ جهلي ورتو ۽ هن جي هٿ جهليندي ئي مون کي محسوس ٿيو. ڄڻ منهنجي چٽني طرفن گهاتو جهنگل آهي. چيڙ ۽ ديال جا وٽ هوا جي ٽڪرائڻ تي سرڙا ڪري رهيا آهن ۽ آئون هڪ سائي ۽ پيلي رنگ واري تتري جو پيڇو ڪندي پنهنجي ننڍڙن هٿن ۽ پيرن کي هلائيندي تيزي سان هڪ طرف وڃي رهيو آهيان.

تتري وڪڙ تي ڪيڏانهن غائب ٿي ويئي.

آئون وڪڙ مان گذري اُن جي پويان ڊوڙيس. هاڻي تتري منهنجي بلڪل ويجهو هئي. مون هٿ وڌائي جهلڻ جي ڪوشش ڪئي پر تتري اڳيان اڏامندي هلي ويئي ۽ هڪ ٻوٽي جي نيرن نيرن گلن تي لڏڻ لڳي پوءِ اُنهن جي پنن ۾ لڪي ويئي. هن جي پرن جو سائو رنگ پنن ۾ ملي ويو. پر هن جون پيليون رنگتون مون کان ڪيئن لڪي سگهون ٿي؟ مون آهستي آهستي ڪڙپن تي هلي عین اُن وقت جڏهن تتري نيري گل کي سونگهي رهي هئي. پنهنجو رومال اُن مٿان اُچليو ۽ پوءِ اُن کي قيد ڪري مٿي جي خول ۾ رکي ڇڏيو.

تتري جا ٻه ڀاڙ جي ڪري ڦڙڦڙ ڪرڻ لڳا ۽ مون ڏٺو ته جهنگل جا سڀ وٽ هڪ ٻئي جي ويجهو ٿي رهيا آهن. ٿڙن سان ٿڙ ملي رهيا آهن ۽ ٿڙن جي پويان خوفناڪ اکيون..... سايون ڪاريون ۽ ڳاڙهيون

اڪيون... چمڪي رهيون آهن ۽ آئون ڊپ کان ڏکي ويس. مون هيڏانهن هوڏانهن ڏٺو. پنهنجي چئني طرفن خوفناڪ ڪارو جهنگل نظر آيو. هاڻي مون کي معلوم ٿيو ته تتر جي پويان ڊوڙندي آئون هليو ته پنهنجي باغ کان هٽس پر ڊوڙندي ڊوڙندي جهنگل ۾ اچي ويو هٽس. مون رڙيون ڪندي چيو.

”امان! امان!“

جهنگل جي وٽن کلي چيو. ”هاهاها!“

امان! امان! ”اڃا به زور سان رڙيون ڪيون.“

”هاهاها!“ مون جهنگل جا وٽ اڃان به زور سان کلڻ لڳا.

”پلي توهان ڪيترو به زور سان تهڪ ڏيو.“ مون غصي مان وٽن کي چيو ”آئون پاڻهي پنهنجو رستو ڳولي لهندس.“

ليڪن وٽ بلڪل هڪ ٻئي جي ويجهو اچي ويا. تڙن سان تڙ ملي ويا. جهڪيل تاريون لٽيون بڻجي ويون ۽ رستو سوڙهي کان سوڙهو ۽ ننڍي کان ننڍو ٿيندو ويو. آخرڪار هڪڙي جڳهه تي سوسٽ جي گلن جي هڪ تمام وڏي ٻاري نظر آئي. هتي اچي رستو بلڪل بند ٿي ويو.

مون هيڏانهن هوڏانهن ڏٺو: زمين کان آسمان تائين سوسٽ جي گلن جي ديوار هئي.

”امان! امان!!“

گل زور سان کلي تهڪ ڏيڻ لڳا.

ايتري ۾ هڪ خوبصورت پري آئي. هن جو لباس اهڙو هو جڏهن سوسٽ جي گلن مان تيار ڪيو ويو هجي. هن جي کاٻي هٿ ۾ نيرن گلن جي لڙي هئي جنهن جي مٿان هڪ سوسٽ جو گل هو جيڪو بلڪل ڳاڙهي رنگ جي يا قوت جيان چمڪيو پي. هن ويجهو اچي منهنجي ڪلهي تي هٿ رکيو ۽ چيو.

”ننڍڙا ٻارڙا تون چورو ٿي رهيو آهين؟“

مون چيو: ”آئون امان وٽ وڃڻ چاهيان ٿو.“

پري چيو ”تنهنجي ماءُ ڪٿي آهي؟“

”هو جهنگل جي هن پيار آهي“

هن چيو ”نه هليو وڃ، توکي ڪير روڪي ٿو؟“

مون چيو هيڏانهن ديوار آهي، هوڏانهن وٽ رستو نٿا ڏين. اون اون اون.“

هن منهنجي هٿ ۾ تتر جي ڏسي ورتو.

”هي ڇا آهي؟“

مون چيو: ”او هو! هن کي هٿ نه لاهيو. هي منهنجي تتر آهي.“

”تون هن کي ڪٿي ڇا ڪندين؟“

مون چيو آئون هن جا پر پٽي پنهنجي تصويرن واري ڪتاب ۾ رکندس.“

هن چيو ”پر پٽيندين ته هو مري ويندي.“

“پلي مري وڃي”

هن چيو “ته پوءِ هن جي ماءُ رٽندي.”

مون پڇيو “ته هن جي ماءُ رٽندي؟”

ها.

مون پڇيو: “هن جي ماءُ ڪير آهي.”

پري ٿوري دير خاموش رهڻ کان پوءِ چيو “آءُ هن جي ماءُ آهيان.”

آئون ڪافي دير تائين خاموش رهيس. تتري جا ڏاڍا خوبصورت هئا. مون ان کي وڏي مشڪل

سان پڪڙيو هو. پري جي نيري اکين ۾ لڙڪ هئا، جهڙا ڪڏهن ڪڏهن منهنجي ماءُ جي اکين ۾ هوندا آهن. مون خاموشي سان تتري پري جي گود ۾ رکي ڇڏي ۽ پنهنجو ڪنڌ هيٺ ڪري ڇڏيو.

پري مسڪرائڻ لڳي ۽ پوءِ مون ڏٺو اها تتري هڪ ننڍڙي پري بڻجي ويئي. جنهن جو لباس سائي

رنگ جو هو. گل پيلا هئا. هوءَ منهنجو هٿ پڪڙي چوڻ لڳي، “تون مون کي ڏاڍو سٺو لڳين ٿو. مون ته توسان ڪيڏڻ چاهيو ٿي. ليڪن توتو مون کي جان سان مارڻ چاهيو ٿي.”

مون چيو “هاڻي آئون توکي ڪجهه ڪونه ڪندس. تون منهنجي باغ ۾ اچي مون سان راند

ڪڏجان. مون کي خبر ڪونه هئي ته تون پري آهين.

پري جي ماءُ چيو “پت سڀ تترين پريون هونديون آهن. جيڪي ٻارن سان ڪيڏڻ لاءِ ڳوٺن ۽ باغن

۾ اينديون آهن.”

نه ايئن

“ها اچ هاڻي توکي گهر جو رستو ٻڌايان ته تنهنجي ماءُ روئي روئي مري ويندي.”

پوءِ پري گلن جي لڙي سان اشارو ڪيو ۽ تڙ هڪ ٻئي کان الڳ ٿيندا ويا. تاريون اُڀيون ٿينديون

ڦهلجنديون ويون ۽ آسمان چٽو نظر اچڻ لڳو ۽ پوءِ جهنگل جو آخري ڇيڙو به اچي ويو ۽ مون ڏٺو ته منهنجي ماءُ ۽ پيءُ ٻئي گڏجي مون کي ڳولي رهيا آهن ۽ امان بار بار پوتِي جي پلانڊ سان لڙڪ اُگهي رهي آهي.

مون رڙ ڪري چيو “امان آئون هتي آهيان. ڏس مون سان گڏ هڪ پري آهي.”

مون مڙي ڏٺو ته ٻئي پريون غائب ٿي چڪيون هيون. هوڏانهن پري جهنگل جي طرف هڪ واڱڻائي

رنگ جي تتري سان گڏ هڪ سائي ۽ نيري رنگ جي تتري ڊوڙي رهي هئي ۽ پوءِ خوش نما عمدو وڳو پاتل

۽ مٿي تي هيرن جو تاج سجايل ماڻهو منهنجو هٿ ڇڏي ڏٺو ۽ منهنجي نظرن کان ڏور جهنگل ۾ غائب

ٿيندو ويو. ان ماڻهو جي چهرِي تي جڳمڳائيندي هڪ مسڪراھت آئي ۽ هن مون کان پڇيو “ياد آهي؟”

مون مسڪرائي چيو “ها ياد آهي. تون منهنجو چوٿون سال آهين. پر تون ڪيڏانهن هليو ويو

هوئين؟”

هو مون کان اڃان به دور ٿيندو ٿي ويو ۽ چيائين “ست سمنڊ پار هڪ ٻيٽ آهي. ان کي يادن جو

بيت چوندا آهن. آئون اتي رهندو آهيان. طوفاني لهرن تي ڪڏهن ڪڏهن ٻارڙا ڪشتي ڌڪيندا اُتي اچي ويندا آهن ته ڏاڍي رونق متل هوندي آهي. نه ته اُتي هر وقت ننڍ جو غلبو رهندو آهي. ”مون چيو. ”پر منهنجو چوڪرو چوي ٿو ته، تون ڄمون جي وٽ جي مٿان رهين ٿو؟“

هن چيو ”ڪڏهن ڄمون جي وٽ جي مٿان ڪڏهن آمري جي وٽ جي هيٺان. ڪڏهن ڪيت جي ڪناري، ڪڏهن ڪنهن گهٽي جي منهن تي. جتي جتي ٻار اسان کي سڏيندا آهن، اسين پهچي ويندا آهيون، پنهنجي خوابن جي بيت مان نڪري، چو ته اُهي ٻار ئي آهن وڏا ناهن. وڏن لاءِ ته پراڻو سال مري وڃي ٿو ۽ نئون سال جنم وٺي ٿو پر ٻار اسان کي هميشه زندهه رکندا آهن. توکي اهو ٻڌي ڏاڍي حيرت ٿيندي ته، اڄ کان ٻه هزار بلڪه پنج هزار پراڻو سال به ايئن زندهه آهي، جهڙو اُهو زندگي جي پهرئين ڏينهن هو. جنهن ڏينهن اُهو ڪنهن ٻار سان پنهنجو هٿ ملائي ٿو ته اُهو هڪ ڀل لاءِ به پوڙهو نه ٿو ٿئي. ماڻهو مري وڃي ٿو پر سال هميشه زندهه رهن ٿا.

هو اها ڳالهه چوندي چوندي مون کان دور ٿيندي ويو. ورندي جون ڏاڪڻيون لهي باغ ۾ هليو ويو ۽ پنهنجي چئني طرفن ڏيمي کڙڪ بيتي جيان ٿڌي ٿڌي روشني ڦهلائيندو ويو. مون رڙيون ڪري هن کي چيو. ”ٻڌا! هڪ ڳالهه ٻڌائي. هوءَ سائي ۽ پيلي رنگ واري پري هاڻي ڪٿي آهي؟“

هو کليو ۽ ڄمون جي وٽ تي چڙهندو ويو. اڃا چڙهندو ويو. مٿي، تمام گهڻو مٿي ۽ پوءِ ڄمون جو وٽ وڃي آسمان سان لڳو ۽ هو آسمان جي ڇت ۾ غائب ٿي ويو. هڪدم منهنجي اک کلي ويئي. مون ڏٺو ته آئون پنهنجي آرام ڪرسي تي ليٽيل آهيان ۽ منهنجو پٽ خواب ۾ ڪنهن کي ڏسي مسڪرائي رهيو آهي.

گيت ۽ پٿر

نفرت به هڪ قسم جي محبت آهي. اعجاز زبدي جو مثال اوهان جي سامهون آهي. زبدي کي عورتن کان نفرت آهي. زبدي بدصورت آهي ۽ هن کي پنهنجي بدصورتي جو حد کان زياده احساس آهي. زبدي ننڍي قد جو يا ايئن ڪٿي چئجي ته ڄامڙو آهي. هن کي پنهنجي ننڍي قد تي ڪو به فخر يا خوشي ناهي. زبدي جي چال ۾ هڪ عجيب قسم جي بي تربيتي آهي، جنهن کي ڏسندي ئي بي اختيار ڪل ٺڪري وڃي ۽ ڀر ماڻهو هن جي دل رکڻ لاءِ هن تي ڪلندا ناهن، بلڪ هن جي عزت ڪندا آهن، هن جو آڌر ڀاءُ سٺي طريقي سان ڪندا آهن. خاص طور تي جڏهن هن کي پنهنجي ڀرسان ويهارڻ جي ڪوشش ڪندا آهن، اُن وقت هو اڃان به وڌيڪ بيزار ٿيندو آهي. شايد هو دل سان چاهيندو آهي ته ماڻهو هن کي بدصورت، دوکيباز، ڄامڙو چون، هن کي گاريون ڏين ۽ هن کان پري رهن. مون اڪثر ڏٺو آهي ته جيڪي ماڻهو هن تي ٺٺوليون ڪندا آهن، هو انهن مان خوش هوندو آهي ۽ جيڪي ماڻهو هن جي دل رکڻ جي ڪوشش ڪندا آهن، هو انهن کي سٺو ناهي سمجهندو. بلڪ هن جي دل رکڻ جي جيتري به ڪوشش ڪئي وڃي، هو اوترو ئي دل تي بار محسوس ڪندو آهي.

منهنجي مشاهدي ۾ زبدي پهريون شخص آهي، جيڪو ان حد تائين اذيت پسند آهي، جو هر وقت پاڻ کي ذهني طور ڦٽڪا هڻندو رهندو آهي. زبدي ويهين صدي جو ماڻهو آهي، انهي ڪري هڪ فلم ڪمپني ۾ اسسٽنٽ ڊائريڪٽر آهي. جيڪڏهن هوسور هيٺين صدي ۾ هجي، ها ته، ڪيٿولڪ راهب هجي ها، سخت ترين ملان هجي ها، اعليٰ محتسب هجي ها. پر ويهين صدي، هن کي فلم ڊائريڪٽر جو اسسٽنٽ ناهي ڇڏيو هو. هن کي انهي ڳالهه ۾ به مزو اچي ٿو ته هن جي تقدير ان قدر خراب آهي. ماڻهو خوبصورت شين. سٺين ڳالهين، حسن جي خوبين مان ساءِ ڪٽندا آهن. زبدي کي دڪ، درد، گناهه، بدصورتي ۽ اُنجي گهرائي ۾ دلچسپي آهي، جيڪا هيٺ ويندي آهي. جيڪا شيءَ مٿي اُٿي ٿي، جيئن آسمان، وڻ جي چوٽي، ڪبوترن جي اُڏام، انهن ڳالهين ۾ هن جي دلچسپي قائم نٿي رهي. هو شر، بدي ۽ نفرت جو ڦاٽل آهي. هن ۾ ۽ فرشتن ۾ فقط هڪ قدم جي چوٽي آهي.

زبدي کي عورتن کان سخت نفرت آهي. هو انهن جي پاڇي کان به نفرت ڪندو آهي هو انهن کي نيچ ترين مخلوق چونڊو آهي. هو شوپن هارا جو پرستار آهي. اسٽوڊيو ۾ جتي عورتون بيٺل هونديون، اُتي ماڻهن جي رش نظر ايندي آهي، پر زبدي اُتي نظر نه ايندو. جيڪڏهن ڪنهن مهل چوڪرين جي ڀرسان گذرڻو پوي ته هو ان قدر آڪڙجي ۽ ان قدر چاٽي ٽاڻي هلندو آهي، جو هن جي شڪل ڪل ۽ مذاق لائق ٿي پوندي آهي. جڻ هن جي جسم جو ذرو ذور عورت عورت پڪاري رهيو هجي. بک جڏهن پنهنجي منزل تي پهچي وڃي ته نفرت بنجي ويندي آهي. پر بک جي آخري منزل موت، جمود، خاموشي ۽ سناڻو به آهي.

زبدي جون جنسي حسون ان قدر ڪمزور ٿي چڪيون آهن، جو شايد هن کي مرد چوڻ به هڪ مبالغہ آميز حقيقت هوندي. زبدي جي مردانگي هن جي بدصورتِي کان مار کاڌي ۽ اُها بدصورتِي عورت جي نسواني جمال ۽ حسن سان ٽڪرائي، نفرت ۾ تبديل ٿي وئي. هاڻ هو نه مرد آهي نه عورت. سر کان پيرن تائين سراپا نفرت آهي. هو هڪ پريشان روح آهي، جنهن پنهنجو پاڻ کي منجهائي منجهائي ڳنڍيون ڏيئي ڇڏيون هجن ۽ هاڻ انهن ڳنڍين جو هن جي لاءِ ڪولڻ مشڪل هو. شايد هاڻي هوندي ڳنڍون ڇڏي ڇڏي ڇڏي نه سگهي. زبدي جي اها حالت اسان جي ملڪ جي سياسي حڪمرانن سان ڏاڍي ملي جلي ٿي.

زبدي کي جيڪڏهن چيو وڃي، فلاڻي عورت کي فلمي سٽ تي حاضر هئڻ گهرجي، ته پهرين ته هو ان کي ٻڌو ۽ ٻڌو ڪري ڇڏيندو. ورجائڻ تي اهڙي طرح گهوريندو ۽ ڇڻ اهو چئي ڪنهن ڪو گناهه جو ڪم ڪيو آهي. جيڪڏهن توهان زياده ڏيت نڪتا ته هو سٽ ڇڏي ٻاهر هليو ويندو ۽ پوءِ هو اُتان گهريل عورت کي سڏائڻ لاءِ پٽيوالي کي موڪليندو يا ڪو ٻيو نياپو رسائيندڙ ڳوليندو. صفا مجبوري جي حالت ۾، جي هن کي وڃڻو پوي، ته هو چوڪري جي سامهون بيهه هن کي چونڊو، ”سٽ تي اچو.“ ۽ پوءِ اُتان پويان پير ڪري هلڻ لڳندو. هن جي حرڪتن ۾ اُن وقت ڪا به سرگرمي نظر ڪو نه ايندي. عام طور تي زندگي ۾ هڪ ترتيب هوندي آهي. هر چرپر ۾ هڪ متوازن حد جو احساس ٿيندو آهي. زبدي کي ڏسي، اُن وقت اهو احساس ٿيندو آهي ته، هو انسان ناهي هڪ بي روح جسم آهي، جنهن کي ڪٽي چوڪري جي اڳيان آندو وڃي پيو. هن جي چال، گفتار طور طريقن ۾ هڪ عجيب غير فطري ۽ غير تخليقي حرڪتن جو احساس ٿيندو آهي، جنهن ۾ بلڪل لچڪ نه هجي. آتومشين جي بي تال حرڪت به شايد هن کان بهتر ٿيندي هوندي. عام طور تي عورتن جو اثر مردن تي زياده ٿيندو آهي ۽ جيستائين پيدا ۽ تخليق ڪرڻ جا اعصاب قائم رهندا آهن، اثر ٿيندو ئي رهندو آهي. پر جيترو اثران مخلوق جو مون زبدي تي ڏنو آهي، اهڙو ٻئي ڪنهن فرد تي ناهي ڏنو. ايئن معلوم ٿيندو آهي ته، زبدي جي روح ۽ جسم جي هر ذري ۾ هڪ اک آهي، جيڪا عورت جي وجود کي ڏسندي ٿي اُن کان منڪر ٿيڻ لاءِ بي تاب آهي. ماڻهو ٻن اکين سان عورت کي ڏسندا آهن ۽ مري پوندا آهن. زبدي ڪروڙين اکين سان ڏسندو آهي. هن جي دل جي حالت ڇا هوندي؟ آئون سمجهان ٿو ته اتي پهچي، محبت نفرت ۾ ۽ زندگي موت ۾ تبديل ٿي ويندي آهي.

جڏهن اسان جي اسٽوڊيو ۾ رميا پهريون ڀيرو آئي ته پروڊيوسر کان وٺي پٽيوالي تائين سڀني جا چهرا خوشي مان بهڪڻ لڳا دراصل عورت خوشي جو هڪ پل آهي، جيڪو جنت جي وادين کان هن سرزمين تائين ايندو آهي. پوءِ اُن پل کي پاڻ، چڪڻ ۽ ماڻڻ، اُن جي لاءِ مرڻ جي بيقراري چون هوندي؟ ۽ رميا ته اهڙي عورت هئي، جيئن، لهر، لڏندڙ تاري، بهڪندڙ مڪڙي، جيئن فضا ۾ مسڪراھت جو تير هلي وڃي، ۽ گم ٿي وڃي ۽ گم ٿيڻ کان پوءِ به تخيل ۾ اُنجا رنگ چمڪندا رهن. اها ڪيفيت رميا جي هئي. عورتون جوان به ٿينديون آهن، شاعري جي مناس، رس ۽ سرسنگيت سان ڀريل به هونديون آهن. پر رميا جي حسن جي ادا ۽ انداز ٻين عورتن کان بلڪل الڳ هو. هن جي حسن جو احساس هن جي سامهون نه پر

هن جي گذري وڃڻ کان پوءِ ٿيندو آهي. ڄڻ ڪا شئي چمڪي اُٿي هجي. هوءَ سامهون کان لنگهي ويندي ۽ بعد ۾ اهو خيال ايندو. خيال نه ايندو ڄڻ تصويرون اينديون. گلن جا گجرا، انڊلني رنگ، ٻارڙن جي مسڪراھت، رات ۾ ڪھڪشان جون ڪير جهڙيون ڌاراٿون، موتين جي مالا هر ڏس ڦهليل. انهن سڀني تصويرن جو خيال هن کي ڏسي اُڀريو ٿي. هن جو حسن فاني هو پر اُن جي گونج ديرپا هئي. جيڪي تصويرون هن جي حسن کي ڏسڻ سان اُڀرنديون هيون اُهي لافاني هيون. خوبصورتي جي ان کان ٻي بهتر تعريف ٿي نٿي سگهي. رميا کي ڏسي اهو ڏسي خيال ڪڏهن نه ٿيندو هو. ته هي عورت ڪا فلمي اداڪارا آهي، زال آهي، ٻارن جي ماءُ آهي، روزگار جي درد ۽ ذوق جي اُڀار ۽ اظهار جي بيتابي کان آگاهه ٿي چڪي آهي. هوءَ جيڏانهن به وئي ٿي، فضا ۾ هڪ لات اُڀري ٿي. جنهن ۾ ڪئين پروانا جلي رک ٿي ويا ٿي.

ناممڪن هو جو اهڙي وجود کان زبدي کي نفرت نه هجي. ادنيٰ شعور جو رهڻ وارو اعليٰ شعور رکڻ واري کان نفرت ڇو نه ڪندو؟ جيڪڏهن محبت نفرت آهي ته گهرائي به هڪ طرح جي اُلتِي بلندي آهي. هن جي تخيل ۾ اُهي اُفق نه هئا جن تي روشن ڪرڻن جي چمڪ دمڪ هوندي آهي. هو اُن اونداهي اُفق جي ته تائين پهچي ويو هو. جتي گپ ۽ ڪچرو گڏ ٿي ويندو آهي ۽ خيال ۾ ڪيڙا مڪوڙا سرڻ لڳندا آهن. جيئن مثبت ۽ منفي هڪ ٻئي کان الڳ رهندا آهن، اهڙي طرح فلمي سٽ تي رميا ۽ زبدي هڪ ٻئي کان پري رهيا ٿي.

انساني فطرت پاڻي جيان پنهنجي سطح هموار رکي ٿي. رميا نفرت نه ٿي ڪري سگهي. هوءَ ته اُفق تي چنڊ جي ڪرڻي جيان هئي، گهرائي جي گپ ۽ ڪچرو نه هئي. هوءَ لڏندي لمندي هيٺ لٿي، هن جي مسڪراھت، شرميلي انداز دلين کي موهي ڇڏيو ٿي. هوءَ زبدي لاءِ ايتري قدر نرم بنجي ويئي، جو زبدي اُن کي ڳڙڪائي به نه ٿي سگهيو. رميا زبدي سان کلي ڳالهائيو ٿي، ته زبدي وري رکجو جواب ڏنو ٿي. جي رميا هن کي چائي گهرائڻ جو چوندو، ته هو ڄاڻي وائي چائي نه گهرائيندو. جي رميا چوندو، زبدي صاحب! اوهانجا ڪيڙا ميرا آهن. ته زبدي ٻئي ڏينهن اڃان به وڌيڪ ميرن ڪپڙن ۾ ايندو. هڪ ڀيري رميا چيس، ”ڏاڙهي وڏائي ڇڏي اٿئي، روز لاهيندو ڪر زبدي صاحب!“ ته زبدي سچ پچ مان ڏاڙهي وڏائي ڇڏي. مولانا ابوالڪلام آزاد جهڙي ڏاڙهي، ڇڏي ڇڏي ڊگهي ڏاڙهي جنهن زبدي جي چهري کي هڪ عجيب رونق بخشي ٿي. جي رميا چوندو ”فلاڻي پڪچر ڏاڍي سٺي آهي. هل ته ڏسي اچون.“ زبدي جواب ڏيڻ بنائي ٻي پڪچر ۾ هليو ويندو. حالانڪ هڪ ڪلاڪ اڳ هو خود اُن پڪچر ڏسڻ جو خواهشمند هو ۽ پنهنجن دوستن سان گڏ اوڏانهن وڃڻ وارو هو. هن جو جسم ۽ هنجو روح، پنهنجي پريورقوت سان رميا جي خلاف مدافعت ڪري رهيو هو. هن شايد سوچي رکيو هو ته، منهنجي بدصورتي رٿندي رهندي پر هار قطعي نه مڃيندي. هن جي اکين جي چمڪ ۽ تاب ڇٽي ڏيندو هو ته ”مقابلو ڏاڍو سخت آهي.“

رميا پنهنجو رنگ ۽ ڍنگ نه بدليو. اهو چوڻ ته صحيح نه هو ته ڪو هن کي زبدي سان لڳاءُ هو. ها ايتري دلچسپي ضروري هئي ته، هوءَ اُنجي عورت کان نفرت جي جذبي کي ضرور فتح ڪرڻ چاهيندي هئي. هوءَ اُن لاءِ برابر ڪوشش ڪندي رهي. جيئن ته هوءَ پاڻ ڏاڍي خوبصورت هئي ۽ حسن ۾ بذات خود

اهڙي مغروري هوندي آهي جيڪا پنهنجو پاڻ ۾ ايتري ڪوشش جو تاب آڻي نٿي سگهي. منهنجو مطلب آهي ته حسن خود چمڪندو آهي. حسن بذات خود ان قدر دلڪش ۽ من موهيندڙ آهي جو ان کي چمڪڻ ئي گهرجي. انجي فطرت مان روشني ڦٽي نڪرندي آهي. زبدي هڪ ڪوشش تي وگرڻ جو نه هو. بلڪ هو ته ٻريل ڪاٺين جيان هو جنهن ۾ ڦوڪي ڦوڪي باهه ٻاري وڃي. رميا هر وقت چمڪي ٿي ۽ ڪوشش کان گهٽ ڪم ورتئين ٿي، جو هوءِ خود باهه هئي. سمجهندي هئي ته هڪ ڏينهن پاڻ کي جلائي ويهينديس. ان لاءِ هوءِ مسڪرائيندي هئي، تهڪ ڏيندي هئي، نرم ٿي ويندي هئي، جيئن ڪپهه جو پوڻو. هوءِ آهستي آهستي زبدي جي دل تي گهمندي هئي، جيئن ڪڪڙي انڊي تي. هن جي حسن جا نرم نرم پر زبدي جي دماغ جي پٿريلِي زمين جي سطح کي ڇهندا رهيا ٿي. پر زبدي بلڪل اڻ ڄاڻائي جي سحر ۾ غلطان پڻي ۾ گوپو هوندو هو. رميا جي ان قدر معصوميت کان زبدي جي نفرت اڃان به وڌي ويئي.

هاڻي ته زبدي جي نفرت جي منزل اها هئي، ڪنهن کي به نظر ۾ نه آڻڻ. پاڻ کي ئي سڀ ڪجهه ڄاڻڻ ۽ سمجهڻ ۽ حد درجي جي لاپرواهي هاڻ نفرت ايتري وڌي وئي هئي، جو هن ڪڏهن ڪڏهن رميا سان ڳالهائڻ شروع ڪري ڏنو ٿي. ”هتي نه ويهو.“ ”هي ڪرسي سٺي آهي.“ ”هو ماڻهو برو آهي.“ ”هي پيالو پڳل آهي“ ”هي“ جملو غلط آهي.“ ”هي ڪنڊ صحيح آهي“ ننڍا ننڍا اُبتا سبتا جملا سخت ۽ ڪوڙاڻ سان پريل، بلڪل ٺهيل ٺڪيل مشيني انداز ۾، هڪ هڪ جنبش پٿر گلاب جي مڪڙي ڏانهن موت کائي رهيو هو.

اها نفرت اڃان به وڌي ويئي، جڏهن رميا شانت سان محبت ڪرڻ شروع ڪئي. شانت هيرو هو ۽ رميا هيروئن. محبت ايتري ئي ضروري آهي، جيترو ٻن وقتن جي ماني يا ساڙهي سان گڏ بلاٽوز. زبدي انهي محبت کي بلڪل ويجهو آڻي رهيو هو. هن ٻنهي کي گڏ رهڻ جو موقعو فراهم ڪيو ٿي. شونتنگ کان پهرين ٻنهي کي الڳ وٺي، ريه رسل جي بهاني اڪيلائي مهيا ڪئي ٿي. چائي جي پيالين ۾ شراب پائي ڏنائين ٿي، جو سیت تي شراب پيئڻ منع هئي پر چائي پيئڻ جي منع نه هئي. انهيءَ لاءِ چائي بغير ڪير جي چئي شراب گهرايو ويو ٿي. ۽ زبدي اها بنا ڪير جي چائي، هو پاڻ وٺي آيو ٿي ۽ رميا ۽ شانت جي بي وقوفي وارين حرڪتن سان، پنهنجي نفرت جي جذبي کي سکون پهچايو ٿي. شايد هن تي اهو احساس غالب هو ته، هي عورتون ڪيتريون نه جاهل هونديون آهن. ڪيئن ريجهي وڃن ٿيون. هي عورتون نفرت جي قابل ئي نه آهن. جيئن جيئن زبدي جي نفرت وڌندي رهي ٿي، هو اڃان به وڌيڪ رميا جي ويجهو ٿيندو ويو ٿي. هاڻي هن جي ڳالهين جي بي ترتيب ٿيڻ لڳي. هاڻ هو هن جي سامهون کلي ڏيندو هو، تهڪ ڏيندو هو پنچ اليسٽريڊ ويڪلي جا لطيفا ٻڌائيندو هو. هن کي پڙهڻ لاءِ ڪتاب ڏيندو هو. رميا هن جي لاءِ سوئٽر آڻي رهي هئي. گذريل ڏينهن ۾ جڏهن رميا جو مٿس آيو ته، زبدي کيس اهڙي طرح ڳالهين ۾ الجھائي رکيو جو شانت ۽ رميا کي اڪيلو پڪڙ ڏسڻ جو موقعو به هٿ اچي ويو. هي عورت -؟؟ زبدي دل ٿي دل ۾ کلي ڏيندو هو. بد صورتِي خوب صورتِي تي فتح پاتي هئي.

اها نفرت ايئن ئي هلندي رهي. ۽ نيٺ پڪڙ جو آخري ڏينهن اچي ويو. زبدي سیت تي ڪو نه

آيو. پڪڇر ختم ٿي وئي. تازيون، هار گل، مٺائي.... پرين رميا واپس هلي ويندي پنهنجي مڙس وٽ، شانت پيشه ور عاشق جيان دڪي، ڏاڙهي وڌيل، وڪريل وار رميا جي سامهون ٿڌا ساهه ڀريا ٿي ۽ رميا پنهنجي حسن جي تاثير تي مسڪرائي ڏٺو ٿي. پوءِ هن ڪنهن کان پڇيو. ”زبدي ڪٿي آهي؟“ ايئن ئي لاپرواهي مان جيئن ڪنهن ضروري ڳالهه جو ذڪر ڪندي ڪندي، پنهنجي ڪٿي کي ڀڄڪارڻ لڳي، ”زبدي ڪٿي آهي؟“ ”موتي ڪٿي آهي؟“، ”ڊبو ڪٿي آهي؟“، ويچارو ”بدصورت، مايوس، مجبور بيمار ڪٿي آهي؟“ هوءَ هن کي ڳوليندي رهي. پروجيڪشن روم ۾، ڪئميرا روم ۾، سائونڊ ڪمري ۾، آفيس ۾، خود هن جي ڪمري ۾، پر هو ڪٿي به ڪونه هو. نيٺ هوءَ سنگيت گهر ۾ وئي.

سنگيت گهر ۾ اونداهه هئي. هڪ وڏي ۽ اوچي دري مان هن جهاتي پائي، اندر ڏٺو ته زبدي بيانوتي

ڳائي رهيو هو.

اي غمِ دل ڪيا ڪرون، اي وحشت دل ڪيا ڪرون

هن جي گلي ۾ سر، سون پڪار لٿ، ترنم نالي ڪجهه به ڪونه هو. پر اُن ۾ وزن ضرور هو. بوجهه جيئن پٿر بنجي وڃي ۽ مٽي تي ويهي رهي. جيئن موت جو انڌيرو روشني جي ڪرڻي کي گم ڪري ڇڏي ۽ ڪائنات جي طرف وڌندو رهي. جيئن نفرت جو پهاڙ وگري وگري محبت جي لاري ۾ تبديل ٿي وڃي. زبدي ڳائيندي ڳائيندي، بيانوتي ڪنڌ رکي روئڻ لڳو. بدصورت جي جو گل تڙي پيو هو. رميا به دري وٽ بيهه رڻ لڳي.

هن هڪ ڏينهن ۽ هڪ رات پاڻ کي سنگيت گهر ۾ قيد ڪري رکيو. دراصل هو قيد نه هو. هن ڪل ڪائنات کي ٻاهر ڌڪي پنهنجو پاڻ کي سنگيت گهر ۾ آزاد ڪري ورتو هو. دنيا ۽ اُن جا غم ۽ اُن جا ڏک ۽ ڪم ظريون سڀ سنگيت گهر جي ٻاهر قيد ڪيون ويون هيون ۽ هو اُنهن سڀني کان بلڪل آزاد پنهنجي روح جو نوحو ٻڌي رهيو هو.

اي غمِ دل ڪيا ڪرون، اي وحشت دل ڪيا ڪرون

سڄي رات ۽ سڄو ڏينهن هو اهائي ڏن ڳائيندو رهيو ۽ هن جي بدصورتِي وگرندي ويئي. سنگيت گهر جا دروازا بند هئا ۽ لائيتون ٻارڻ، آواز ڏيڻ ۽ رميا جي رڙين تي به نه لکيا ۽ جڏهن رميا هلي وئي ته ماڻهو دري توڙي اندر داخل ٿيا. زبدي بيانو مٿي اڌ مٿو پيل هو. هن بليڊ سان پنهنجون آڱريون وڍي ڇڏيون هيون ۽ بيانو جي سفيد سرن ۾ پنهنجي رت جو راڳ ڀريو هو. هن پنهنجي بدصورتِي جي تهه خاني ۾ حسن جي محفل سجائي هئي، ۽ نفرت جي طوفان جي ڪڪ ۾ محبت جي نرم جذبي جي تخليق ڪئي هئي. اڄ هو هڪ گرپ وٽي عورت جيان بيهوش پيل هو ۽ هن جون اکيون، هن جا ڳل ۽ هن جي ڏاڙهي لڙڪن سان پٺل هئي.

ڪافي ڏينهن کان پوءِ زبدي کي رميا جو خط مليو.

”پيارا زبدي! تون صفا ڪو بيوقوف آهين. مون تو ۾ دلچسپي ظاهر ڪئي، تون به ڄاڻ اُن کي ڇا سمجهيو. اها تنهنجي غلطي هئي. آئون هڪ شادي شده عورت آهيان. منهنجا به ٻار آهن. پنهنجي مڙس

۽ ٻارن سان پيار ڪندي آهيان. اهڙو چريائپ وارو خيال منهنجي دل ۾ ڪڏهن به اچي ئي نٿو سگهي. هي چاندي جي سگريٽ رکڻ جي ڏهي توکي موڪليان پئي.”
زبدي خط ڦاڙي پوءِ ساڙي ڇڏيو ۽ چاندي جي سگريٽ رکڻ واري ڏهي کڻي ڪوهه ۾ اچي ڇڏي. ۽ پوءِ تهلندو تهلندو سنگيت گهر ڏانهن هليو ويو.

نهروءَ جناح جي نانءُ هڪ طوائف جو خط

مون کي يقين آهي ته هن کان اڳ توهان کي ڪنهن طوائف جو ڪو به خط نه مليو هوندو. مون کي اها به پڪ آهي ته توهان منهنجي ۽ هن جنسي ڌنڌي سان لاڳاپيل ٻين عورتن جي به ڪڏهن شڪل نه ڏني هوندي. آئون اهو به سمجهان ٿي ته منهنجو توهان کي هي خط لکڻ ڪيتري قدر نه غلط آهي ۽ اهو به وري هڪ اهڙو ڪليل خط... پر ڇا ڪريان؟ حالتون ئي ڪجهه اهڙيون آهن. ۽ وري انهن ٻنهي چوڪرين جو مسئلو ايترو گڻپير آهي، جو آئون هن خط لکڻ کانسواءِ رهي نه سگهيس. هي خط آئون ڪونه لکي رهي آهيان. هي خط مون کان بيلا ۽ بتول لکائي رهيو آهيان، آئون سڄي دل سان معافي جي طلبگار آهيان، جيڪڏهن منهنجي خط ۾ ڪوئي جملو دل کي برو لڳي ته اُن کي منهنجي مجبوري سمجهي وڃو. بيلا ۽ بتول مون کان هي خط چو لکائي رهيو آهيان؟ هي ٻئي چوڪريون ڪير آهن؟ ۽ انهن جو مسئلو ايترو شديد ڇو آهي؟ اهو سڀ ٻڌائڻ کان پهرين آئون توهان کي ڪجهه پنهنجي باري ۾ ٻڌائڻ چاهيان ٿي. پريشان نه ٿيو. آئون توهان کي پنهنجي گنهگار ۽ نفرت لائق زندگي جي تاريخ کان آگاهه ڪرڻ قطعي نٿي چاهيان. آئون توهان کي اهو به نه ٻڌائينديس ته، آئون ڪڏهن ۽ ڪهڙين حالتن سبب طوائف بڻيس. آئون ڪنهن شريفائي جذبي جو سهارو وٺي توهان کي ڪوڙي رحم جي درخواست ڪرڻ نٿي چاهيان آئون اوهان جي درد مند دل کي سمجهي، پنهنجي صفائي ۾ ڪو ڪوڙو محبت جو افسانو گهڙڻ به نٿي چاهيان. هن خط جي لکڻ جو مقصد اهو به ناهي ته، توهان کي طوائفي پيشي جي اسرارن ۽ رمزن کان آگاهه ڪريان. مون کي پنهنجي صفائي ۾ ڪجهه به چوڻو ناهي. آئون فقط پنهنجي متعلق ڪجهه اهڙيون ڳالهيون ٻڌائڻ چاهيان ٿي، جن جو اڳيان هلي بيلا ۽ بتول جي زندگي تي اثر پئجي سگهي ٿو.

صاحب! توهان ڪئين پيرا بمبئي آيا هوندا. پر توهان اسان واري بازار ڇاجي لاءِ ڏني هوندي؟ جنهن بازار ۾ آئون رهاڻ ٿي اهو فارس روڊ سڏجي ٿو. فارس روڊ، گرانٽ روڊ ۽ مدن پوره جي وچ ۾ آهي. گرانٽ روڊ جي هن پار لمنگم روڊ ۽ چوپاڻي، ميرين روڊ ۽ فورت جا علائقا آهن، جتي بمبئي جا شريف ۽ عزت دار ماڻهو رهندا آهن. مدن پوره جي هن پار غريبن جي وسندي آهي. فارس روڊ انهن ٻنهي جي وچ ۾ آهي ته جيئن، غريب ۽ امير ان مان هڪ جهڙو لاپ وٺي سگهن. پر فارس روڊ اڃان به مدن پوره جي گهڻو ويجهو آهي. ڇاڪاڻ جو غربت ۽ رنڊي جي ڌنڌي ۾ هميشه گهٽ مفاصلو هوندو آهي. هي بازار ايتري خوبصورت ناهي. هن جا رهواسي به خوبصورت ناهن. هن علائقي جي وچ مان گذرندڙ ٽرام جو گوڙ ڏينهن رات جاري هوندو آهي. دنيا جهان جا رولو ڪتا ۽ چورا ۽ نامي گرامي ڏوهاري قسم جا ماڻهو هتي جا چڪر کائيندي نظر ايندا آهن. لنگڙا، لولا، جريان ۽ ٽي بي جا مريض، ڪاٺا، گنجا، موالي ۽ ڪيسي ڪٽڻ وارا لڄ لوفر هن بازار ۾ سينو ٽاڻي هلندا آهن، گنديون هوٽلون، تٽل فت پات، ڪچري جي ڍيرن تي پٺ پٺ

ڪنڌڙ لکين مڪيون، ڪاٺ ۽ ڪوئلي جا اُجڙيل ۽ اُداس گدام پيشه ور دلال، باسي گلن جا هار وڪڻن وارا، ڪوڪ شاسٽر ۽ ننگين تصويرن جا دڪاندار چيني حجام ۽ اسلامي حجام گوڏ ڇڪي ٻڌل گاريون ڪينڌڙ پهلوان ۽ اسان جي سماجي زندگي جو سڄو گند ڪچرو اوهان کي فارس روڊ تي ملندو. ظاهر آهي توهان هتي چوايندا؟ ڪو به شريف ماڻهو هيڏانهن جو رخ نٿو ڪري. جيترا به شريف ماڻهو آهن، اُهي گرانٽ روڊ جي آسپاس رهن ٿا ۽ جيڪي اڃان به زياده شريف آهن، اُهي ملبار جبل تي رهن ٿا. جناح صاحب! آئون هڪ پيري اوهان جي گهر جي سامهون کان گذري هيس. مون جهڪي سلام به ڪيو هو. بتول به مون سان گڏ هئي. بتول کي توهان سان جيڪا عقيدت آهي، اُن کي آئون ڪڏهن به صحيح نموني سان بيان ڪري نه سگهنديس. خدا ۽ رسول کانپوءِ هوءَ جيڪڏهن ڪنهن کي چاهي ٿي ته اُهي فقط توهان ئي آهيو. هن توهان جي تصوير کي لاکيت ۾ سڃاڻي گلي ۾ پائي ڇڏي آهي. ڪنهن بري نيت سان نه. پر سڄي دل سان بتول جي عمر هن وقت 11 سال آهي. ٻارڙي ئي ته آهي هوءَ! فارس روڊ وارا هاڻي کان ئي هن ڏانهن بري نيت سان تڪيندا رهن ٿا. پر خير! ان بابت توهان کي ڪنهن ٻئي دفعي ٻڌائيندس.

ها ته اهو آهي فارس روڊ جتي آئون رهان ٿي. فارس روڊ جي الهندي چيڙي تي، جتي چيني حجام جو دڪان آهي، اُن جي ويجهو هڪ اونداهي گهٽي جي موڙ تي، منهنجو دڪان آهي. ماڻهو ته اُن کي دڪان ڪونه چون. پر خير! توهان ته دانا ماڻهو آهيو. توهان کان پڇا لکائيندس؟ اهو ئي چونديس ته اُتي منهنجو دڪان آهي ۽ اُتي آئون اهڙي طرح ڌنڌو ڪندي آهيان، جهڙي طرح واڻيو سبزي وارو فروٽ وارو هوٽل وارو سئنيما وارو ڪپڙي وارو يا ڪوپيو دڪاندار ڌنڌو ڪندو آهي، ۽ گراهڪ کي خوش ڪرڻ کان سواءِ، پنهنجي فائدي لاءِ به سوچيندو آهي. منهنجو ڌنڌو به ان قسم جو آهي. فرق صرف ايترو آهي ته، آئون بليڪ مارڪيٽنگ نٿي ڪريان. ان کان علاوه مون ۾ ۽ ٻين واپارين ۾ ٻيو ڪو به فرق ناهي. هي دڪان سٺي جڳهه تي موجود ناهي. هتي رات جو ته ڇا پر ڏينهن جو به ماڻهو ڌڪجي وڃن ٿا. هن اونداهي گهٽي ۾ ماڻهو پنهنجا کيسا خالي ڪري وڃن ٿا. شراب پيئندا ۽ دنيا ۾ جون گاريون بڪن ٿا. هتي معمولي ڳالهه تي به چاقو جا وار ٿين ٿا. هڪ ٻه خون هر ٻئي تيئن ڏينهن تي ٿيندا رهن ٿا. مطلب ته هتي هر وقت ساھ مٺ ۾ رهي ٿو. ۽ ٻيو وري ته آئون ڪا اعليٰ درجي جي طوائف به ناهيان جو پوش علائقي ۾ وڃي رهان، يا وري سمنڊ جي ڪناري هڪ ڪمرو ٿي وٺي سگهان. آئون هڪ نهايت ئي معمولي درجي جي طوائف آهيان. جيتوڻيڪ مون سڄو هندستان ڏٺو آهي ۽ گهات گهات جو پاڻي پيتو آهي ۽ هر طرح جي ماڻهن سان صحبت ۾ رهي آهيان، پر گذريل ڏهن سالن کان، هن ئي شهر بمبئي ۾، انهي ئي فارس روڊ تي، انهي ئي دڪان تي ويهان ٿي ۽ هاڻي ته مون کي انهي دڪان جي پڳڙي به ڇهن هزارن تائين ملي ٿي. جيتوڻيڪ هي جڳهه ڪا ايتري سٺي به ناهي. هوا ۾ ڏاڍي بدبوءِ آهي. ڪچرو چئني طرفن ڦهليل آهي. گندگي جا ڍير لڳل آهن. ۽ خارش لڳل رولو ڪتا گهرايل گراهڪن پويان جهٽ هڻن ٿا. ان جي باوجود اڄ به مون کي هن جڳهه جي پڳڙي ڇهه هزارن تائين ملي ٿي.

هن علائقي ۾ منهنجو دڪان هڪ ماڙ جي گهر ۾ آهي ان ۾ به ڪمرا آهن. سامهون وارو ڪمرو منهنجي بينڪ آهي. هتي آئون مجرو ڪندي آهيان ۽ گراهڪن کي وندرائيندي آهيان. اُن جي پويان وارو ڪمرو رڌڻي، وهنجڻ جي جاءِ، ۽ سمهڻ واري ڪمري جي طور ڪم اچي ٿو. ان ڪمري ۾ هڪ طرف پاڻي جو نلڪو آهي، ٻئي پاسي هڪ وڏو پلنگ پيل آهي ۽ اُنجي هيٺان هڪ ٻيو ننڍو پلنگ پيل آهي. اُن جي هيٺان ميرن ڪپڙن جي پيٽي رکيل آهي. ٻاهرئين ڪمري ۾ بجلي جي ڪنيڪشن هڻڻ ڪري روشني آهي ليڪن اندرئين ڪمري ۾ بلڪل اوندهه آهي. گهر جي مالڪ جاءِ کي ڪيترن سالن کان رنگ ناهي ڪرايو ۽ نه ئي ڪرائيندو. ايتري واندڪائي پلا ڪنهن کي آهي. آئون سڄي رات نچان ٿي ۽ ڳايان ٿي ۽ صبح جو انهي ئي گول وهائي ٿي ڪنڌ رکي سمهي پوندي آهيان. بيلا ۽ بتول کي پويان وارو ڪمرو ڏيئي ڇڏيو آهي. اڪثر گراهڪ جڏهن منهن ڏوٽ لاءِ اوڏانهن ويندا آهن ته بيلا ۽ بتول اُنهن کي خوف پريل نگاهن سان ڏسڻ لڳنديون آهن. جيڪي ڪجهه اُنهن جون نگاهون چونديون آهن، منهنجو هي خط به اُهوئي ڪجهه چوي ٿو. جيڪڏهن اُهي مون وٽ هن وقت رهيل نه هجن ها ته، هي گنهگار بندي توهان جي خدمت ۾ هي گستاخي قطعي نه ڪري ها. آئون ڄاڻان ٿي ته دنيا مون تي ٿو ٿو ڪندي. سمجهان ٿي ته شايد توهان تائين منهنجو هي خط به لائجي نه. پر پوءِ به مجبور آهيان. هي خط لکي ٿي رهنديس، چو ته اها بيلا ۽ بتول جي خواهش آهي.

شايد توهان اهو اندازو لڳائيندا هوندا ته بيلا ۽ بتول منهنجيون نينگريون آهن. پر نه اهو غلط آهي. منهنجي انهن مان ڪا به ڌي ناهي. انهن ٻنهي چوڪرين کي مون بازار مان خريد ڪيو آهي. جن ڏنهن ۾ هندو مسلم فساد زور تي هو. گرانٽ روڊ، فارس روڊ ۽ مدن پوره ۾ انساني خون پاڻي جيان وهايو پي ويو. اُنهن ڏينهن ۾ بيلا کي مون مسلمان دلال کان ٽي سئو روپين ۾ خريد ڪيو هو. هي مسلمان دلال هن چوڪري کي راولپنڊي کان کڻي آيو هو جتي بيلا جا ماءُ پيءُ رهندا هئا. بيلا جا ماءُ راولپنڊي ۾ راجا بازار جي پويان پونج هائوس جي سامهون واري گهٽي ۾ رهندا هئا. اُهو هڪ وچئين طبقي جو گهراڻو هو. شرافت ۽ سادگي هنن جي نس نس ۾ پريل هئي. بيلا پنهنجي ماءُ پيءُ جي اڪيلي ڌي هئي. ۽ جڏهن راولپنڊي ۾ مسلمانن هندن کي قتل ڪرڻ شروع ڪيو اُن وقت بيلا چوٿين درجي ۾ پڙهندي هئي. اهو ٻار هن جولائي جو واقعو آهي. بيلا اسڪول مان پڙهي گهر اچي رهي هئي ته هن پنهنجي گهر جي سامهون ۽ ٻين هندن جي گهرن اڳيان ماڻهن جو وڏو ميڙ ڪنوٿيل ڏٺو. اُهي هٿيارن سان ليس هئا ۽ هندن جي گهرن کي باهه لڳائي رهيا هئا. اُهي هندن کي اُنهن جي ٻارن کي، عورتن کي گهرن کان ٻاهر ڪڍي قتل ڪري رهيا هئا ۽ گڏوگڏ الله اڪبر جا نعرا به هڻي رهيا هئا. بيلا پنهنجي اکين جي اڳيان پنهنجي پيءُ کي قتل ٿيندي ڏٺو. پوءِ هن پنهنجي اکين جي سامهون پنهنجي ماءُ کي دم ڏيندي ڏٺو. وحشي مسلمانن هن جا ٻيا (اُرها) ڪٽي اُڇلائي ڇڏيا هئا. اُهي ٻيا جن سان هڪ ماءُ، ڪا به ماءُ، هندو يا مسلمان ماءُ، عيسائي يا يهودي ماءُ پنهنجي ٻار کي کير پياريندي آهي ۽ انسانن جي زندگي ۾ ۽ ڪائنات جي وسعتن ۾ تخليق جو هڪ نئون باب کوليندي آهي. ۽ اُهي کير سان پريل ببا الله اڪبر جي نعرن جي يلغار سان ڪٽيا ويا. ڪنهن تخليق سان ايڏو

ظلم ڪيو هو؟ ڪهڙي ظالم اوندھ هنجي روح کي ڪارائ ملي هئي؟ مون قرآن پڙهيو آهي ۽ آئون ڄاڻان ٿي ته راولپنڊي ۾ بيلا جي ماءُ پي سان جيڪو ڪجهه ٿيو اهو اسلام نه هو. اها انسانيت به نه هئي. اها دشمني به نه هئي. اهو انتقام به نه هو. اها هڪ اهڙي بي رحمي، بزدلي ۽ شيطانيت هئي جيڪا تاريخ جي ڇاتي مان ڦٽي ٿي ۽ نور جي آخري ڪرڻي کي به داغدار ڪري ويندي آهي.

بيلا هاڻ مون وٽ رهي ٿي. مون کان پهرين هو ڏاڙهي واري مسلمان دلال وٽ هئي. بيلا جي عمر ٻارهن سالن کان مٿي نه هئي جڏهن هوءَ چوٿين درجي ۾ پڙهندي هئي. پنهنجي گهر ۾ هجي ها ته هاڻ هوءَ پنجين درجي ۾ داخل ٿي چڪي هجي ها. ۽ پوءِ اڃان وڏي ٽئي ها ته هن جا ماءُ پيءُ هن جي شادي ڪنهن شريف گهراڻي جي غريب چوڪري سان ڪري ڇڏين ها. هوءَ پنهنجو ننڍڙو گهر وسائي ها، پنهنجي مڙس سان، پنهنجن ننڍڙن ٻارڙن سان، پنهنجي گهريلو زندگي جي ننڍين ننڍين خوشين سان. ليڪن هن نازڪ مڪڙي تي بي وقتي خزان اچي وئي. هاڻ بيلا ٻارهن ورهين جي نٿي لڳي. جيتوڻيڪ هن جي عمر ٿوري آهي پر هاڻي هوءَ پوڙهي ڏيکائي ڏي ٿي. هن جي اکين ۾ جيڪو ڊپ آهي، انسانيت لاءِ جيڪا تلخي آهي موت جي جا اُچ آهي يا هن جي رڳن ۾ رجندڙ جو خون آهي. قائداعظم صاحب! جيڪڏهن توهان هن کي ڏسي سگهو ته شايد اُنجو اندازو ڪري سگهو! اُنهن بي آسرا اکين جي گهرائين ۾ لهي سگهو! توهان ته شريف ماڻهو آهيو. توهان شريف گهراڻي جي چوڪرين کي ڏٺو هوندو. هندو چوڪرين کي، مسلمان چوڪرين کي، شايد توهان سمجهي وٺو ته معصوميت جو ڪو به مذهب ناهي ٿيندو. اها سڄي انسانيت جي امانت آهي. سڄي دنيا جو ورثو آهي جيڪو اُن کي متائي يا ڏاهي ٿو ان کي دنيا جي ڪنهن به مذهب جو خدا معاف نٿو ڪري سگهي. بتول ۽ بيلا ٻئي سڳين پيڻن جيان مون وٽ رهن ٿيون. بتول ۽ بيلا پاڻ ۾ سڳيون پيڻون ناهن. بتول مسلمان چوڪري آهي ۽ بيلا هندو گهر ۾ جنم ورتو. اڄ ٻئي فارس روڊ تي هڪ رنڊي جي گهر ۾ رهيل آهن. جيڪڏهن بيلا راولپنڊي کان آئي آهي، ته بتول وري جالندڙ جي هڪ ڳوٺ ڪيم ڪرن جي هڪ پٺاڻ جي ڏي آهي. بتول جي پيءُ جون ست ڌيون هيون. ٽي شادي شده ۽ چار ڪنواريون. بتول جو پي ڪيم ڪرن ۾ هڪ معمولي هاري هو. غريب پٺاڻ پر غيرت مند پٺاڻ. جنهن ديون کان لڏي ڪيم ڪرن ۾ اچي گهر وسايو هو. جاتن جي ان ڳوٺ ۾ اهي ئي ڪي به ٽي گهر پٺاڻن جا هئا. هي ماڻهو جنهن امن آشتي واري ماحول ۾ رهندا هئا، شايد ان جو اندازو پنڊت (نهر) جي! توهان کي ان حقيقت مان ٿيندو ته، مسلمان هئڻ جي باوجود به هنن ماڻهن کي ڳوٺ ۾ مسجد ٺهرائڻ جي اجازت نه هئي. هي ماڻهو گهرن ۾ چپ چاپ نماز ادا ڪندا هئا. صدين کان، جڏهن کان مهاراجا رنجيت سنگهه حڪومت سنڀالي هئي، ڪنهن مومن هن ڳوٺ ۾ ٻانگ نه ڏني هئي. هنن جي دل خدا شناسي سان روشن هئي ليڪن دنياوي مجبورين ڪافي قدر سخت هيون ۽ وري مٿان رواداري جو خيال ايتريقدر ته غالب هو جو اکر ڪڇڻ جي به همت نه ٿيندي هئي، بتول پنهنجي پيءُ جي لاڏليءَ ڏي هئي. ستن مان سڀني کان ننڍي هئي، سڀني کان پياري، سڀني کان حسين. بتول ايتريقدر حسين آهي جو هٿ لڳائڻ سان به ميري ٿي پوندي آهي. پنڊت جي! اوهان خود ڪشميري نسل جا آهيو. فنڪار شناس هئڻ ڪري اهو به ڄاڻو ٿا ته

خوبصورتِي چاڪي چوندا آهن. اها خوبصورتِي اڄ منهنجي گندگي جي ڏير تي اهڙي بي دردي سان پيل آهي. جو اُنجي پرڪ ڪرڻ وارو ڪوشريف ماڻهو مشڪل سان ئي ملندو. هن گندگي جي ڏير تي ڳريل سڙيل مارواڙي، گهاٽين مڇين وارا نيڪيدار ناپاڪ نظرن وارا چور بازاری ۽ ٺڳ ئي نظر اچن ٿا. بتول صفا اڻ پڙهيل آهي. هن صرف جناح صاحب جو نالو ٻڌو هو. هن پاڪستان کي هڪ وندر جو ڪيل سمجهي نعرا هنيا هئا. جيئن تن چئن سالن جا ٻار گهرن ۾ انقلاب زنده باد جا نعرا هڻندا رهندا آهن. يارهن سالن جي ئي ته آهي هي اڻ پڙهيل بتول. هوءَ ڪجهه ئي ڏينهن ٿيا آهن، مون وٽ آئي آهي. هڪ هندو دلال هن کي مون وٽ ڪڍي آيو هو. مون هن کي پنج سئو روپين ۾ خريد ڪري ورتو. اُن کان پهرين هوءَ ڪٿي هئي، اهو آئون نٿي چئي سگهان. ها ليڊي ڊاڪٽر مون کي گهڻو ڪجهه چيو آهي ته، جيڪڏهن توهان هن کي ٻڌي وٺو ته شايد پاڳل ٿي وڃو. بتول به هن وقت نيم پاڳل آهي. هن جي پيءُ کي جاتن اهڙي بيدردِي سان ماريو آهي، جو هندو تهذيب جي گذريل ڇهه هزار سالن جي عظمت جا چوڏا لهي پيا آهن ۽ انساني بربريت پنهنجي وحشي روپ ۾ سڀني جي سامهون ظاهر ٿي پئي آهي. پهرين ته جاتن هن جي پيءُ جون اکيون ڪڍيون. پوءِ هن جي منهن تي پيشاب ڪيو. پوءِ هن جي پيٽ کي چيري آندا ٻاهر ڪڍيا. پوءِ هن جي شادي شده ڌين سان منهن ڪارو ڪيو. اُن وقت پيءُ جي لاش جي سامهون ربحانه گل، درخشان، مرجانه، موهن ۽ بيگم سان زنا ڪري وحشي انسان پنهنجي مندر جي مورتن کي ناپاڪ ڪيو جن اُنهن کي زندگي عطا ڪئي هئي، جن اُنهن کي لوليون ٻڌايون هيون. جن اُنهن جي سامهون شرم عاجزي ۽ روح جي پاڪيزگي سان ڪنڌ جهڪائي ڇڏيو هو. هنن اُنهن سڀني پيڻرن، ماڻرن ۽ ٺهرن سان سان زنا ڪيو هو. هندو ڌرم پنهنجي عزت وڃائي چڪو هو. پنهنجي رواداري کي ختم ڪري ڇڏيو هو. پنهنجي عظمت مٽائي چڪو هو. اڄ رگ ويد جو هر منتر خاموش هو. اڄ گرنت صاحب جو هر دوهو شرمندو هو اڄ گيتا جو هر شلوڪ زخمي ٿي پيو هو. ڪير آهي جيڪو منهنجي سامهون اجنتا جي مصوري جو نالو وٺي سگهي ٿو؟ اشوڪ جا ڪتبا ٻڌائي سگهيو ٿي؟ ايلوراجي راه، رمنندن جا ڳڻ ڳائي سگهيو ٿي؟ بتول جا بي وس ۽ لاچار پيٽيل چپ، هن جي ٻانهن تي وحشي درندن جي ڏندن جا نشان، ۽ هن جي تنگن جي ناهمواري ۾ تنهنجي اجنتا جو موت آهي! تنهنجي ايلورا جو جنازو آهي! تنهنجي تهذيب جو ڪفن آهي! اچو! اچو! آئون توهان کي اها خوبصورتِي ڏيکاريان، جيڪا ڪڏهن بتول هئي. اُن بدبوءِ دار لاش کي ڏيکاريان، جيڪا اڄ بتول آهي. جذبن جي لهر ۾ وهي آئون ڪجهه گهڻو ئي چئي ويس. شايد اهو سڀ ڪجهه مون کي نه چوڻ گهربو هو. شايد ان ۾ توهان جي گهٽتائي آهي. شايد ان کان زياده ناگوار ڳالهون توهان سان اڄ تائين ڪنهن نه ڪيون هونديون؟ ۽ نه ئي ڪڏهن ٻڌايون هونديون؟ ممڪن آهي ته توهان ان مسئلي ۾ اهو سڀ ڪجهه نه ڪري سگهو جيڪو ڪرڻ گهرجي. شايد ٿورو ڪجهه به نه ڪري سگهو پوءِ به... اسان جي ملڪ ۾ آزادي اچي وئي آهي. هندستان ۾ ۽ پاڪستان ۾... ۽ شايد هڪ طوائف کي به پنهنجن رهنمائن کان پڇڻ جو اهو حق ضرور آهي، ته هاڻ بيلا ۽ بتول جو ڇا ٿيندو؟

بيلا ۽ بتول به چوڪريون آهن. ٻه قومون آهن. ٻه تهذيبون آهن. ٻه مندر ۽ مسجد آهن. بيلا ۽ بتول

اڄڪلهه فارس روڊ تي هڪ رنڊي وٽ رهيل آهن، جيڪا چيني حجام جي پاسي ۾ پنهنجي دڪان تي ڏنڌو ڪري ٿي. بيلا ۽ بتول کي اهو ڏنڌو پسند ناهي. مون انهن ٻنهي کي خريد ڪيو آهي. آئون چاهيان ته هنن کان مون وارو ڏنڌو ڪرائي سگهان ٿي. پر سوچيان ٿي. آئون اهو ڪم قطعي ڪو نه ڪنديس جيڪو راولپنڊي ۽ جالندرانهن سان ڪيو آهي. مون هنن کي هن وقت تائين فارس روڊ جي دنيا کان الڳ رکيو آهي. پر تڏهن به جڏهن منهنجا گراهڪ پويئين ڪمري ۾ وڃي پنهنجا هٿ منهن ڏوٽندا آهن ته ان وقت بيلا ۽ بتول خوف سان ڀريل نگاهون مون کي ڪجهه چوڻ چاهينديون آهن. مون ۾ انهن نگاهن جي تاب کي روڪي سگهڻ جي سگهه ناهي. آئون نڪ طرح سان انهن جو پيغام به اوهان تائين پهچائي نٿي سگهان. توهان چون ٻاڙ انهن نگاهن جو پيغام پڙهائي وٺو. پنڊت جي! آئون چاهيان ٿي ته توهان بتول کي پنهنجي ڌيءَ ٺاهيو. جناح صاحب! آئون چاهيان ٿي ته توهان بيلا کي پنهنجي لاڏلي ڌيءَ ڪري سمجهو. هڪ دفعو هنن کي فارس روڊ جي جهنگل مان ڇڏائي پنهنجن گهرن ۾ رکڻ ۽ انهن لکين روحن جو نوحو ٻڌو، جيڪو ڪيم ڪرن کان راولپنڊي تائين ۽ ڀرت پور کان بمبئي تائين گونجي رهيو آهي. ڇا ان آواز جي گونج گورنمينٽ هائوس ۾ ڪونه ٿي پهچي؟ چاهي آواز اوهين ٻڌڻ چاهيندا؟

توهانجي گهڻگهري

فارس روڊ جي هڪ طوائف

سيٺ صاحب

سيٺ صاحب جا ڇپ ڪافي وڏا هئا. هن جو نڪ ڊگهو ۽ ٿيڏو هو ۽ اکين مان شرلاڪ جهڙي مڪاري ظاهر ٿي رهي هئي. آئون جڏهن هن جي دفتر ۾ پهتس ته هو هڪدم ڪرسيءَ تان اٿي کڙو ٿيو ۽ انتهائي پرجوش انداز ۾ هٿ ملائيندي چوڻ لڳو ”ها ها پلي آيا! اڙي پائي ڪشن آيو آهي، هن لاءِ ڪرسي اندر موڪليو.“

نوڪر ڪرسي کڻي آيو مون سيٺ جي مسڪرائيندڙ چهرِي ڏانهن ڏٺو. هن جو چهرو ايئن لڳي رهيو هو جڻ ڪنهن اُن تي بنا سڀني گيهه جو ڏٺو هاري ڇڏيو هجي ۽ اها مسڪراھت جڻ ان نقلي گيهه مان تر جي نڪتي هجي. سيٺ صاحب پنهنجا پيلا ڏند ڪڍي هٿن جي ترين کي مهتيو ۽ پنهنجي بي تڪي ڪل جيڪا ڪنهن شيطاني گهوڙي جي هٽڪار جيان لڳي ٿي، کان ڪم وٺندي چيو ”اڙي واه واه، ڏن ڏن پاڳ اسان جا جو ڪشن جي آيو آهي. مون هرچند پائي کي چيو هو ته ڪشن جي ڪڏهن ملي ته اسان وٽ موڪلجانس. اڙي پائي ٻن لکن جي به ڪا ڳالهه آهي. تنهنجي اها ضرورت تون جڏهن چاهين ها آڻو پوري ڪري سگهيس ٿي. پر اسان ۽ تو پاڻ ۾ ملڻ ئي ڇڏي ڏنو.“

مون چيو ”سيٺ صاحب! آئون اڄ کان ڇهه مهينا پهرين انهي ڪم سان توهان وٽ حاضر ٿيو هوس، پر توهان ايترا چڪرا هڻايا جو منهنجي جتي جا جوراب به گسي ويا.“

”ها ها ها!“ سيٺ ته ڪڏهن ڇيو ”تون ڏاڍو خوش مزاق ٿو ڏسجين، جتي جا جوراب به گسي ويا، ها ها ها! اهڙو پوڳ ته اسان ڪنهن فلم ۾ به نه ٻڌو. ان کي لکي ونجان، تنهنجو قسم اهو فلم ۾ ڏاڍو مقبول ٿيندو. ها ها ها!“

ڪلندي ڪلندي سيٺ صاحب جون اکيون بند ٿي ويون ۽ هن جو پيٽ هيٺ مٿي ٿيڻ لڳو. جڏهن سيٺ صاحب خوب کلي چڪو ته گهنٽي وڃائيندي چيائين، ”ڪجهه پيئندين؟ ڪو ٿڌو شڌو؟“

”ها ٿڌي سوڍا ۾ وسڪي هلندي.“

ان کانپوءِ سيٺ وري ڪلڻ لڳو. هڪڙو چوڪرو گهنٽي جي آواز تي اندر آيو ۽ پنهنجي ٿلهي متاري سيٺ جي پيٽ ۾ ڪلڻ جي ڪري اُٿيل لهرون ڏسي ادب سان خاموش بيهي رهيو. جڏهن هي طوفان ماڻو ٿيو ته سيٺ چوڪري کي چيو ”ٻه سنيون ومتو جون بوتلون کڻي اچ.“ جڏهن چوڪرو هليو ويو ته هو منهنجي طرف جهڪي مون کي ڏسڻ لڳو ”آئون چاهيان ٿو ته تون مونڪا سوا ٻه جي بدران ايڏائي لک رپيا وٺ، پر فلم اهڙي هجي جيڪا بلڪل ڪلاسيڪل هجي.“

مون چيو ”ڪلاسيڪل مان توهان جو ڇا مطلب آهي؟ شايد ڪلاسيڪل ميوزڪ آهي؟ ڏاڍو سٺو آئون دليپ چند ويدي کي عرض ڪندس ته هو ان جو ذمو کڻي.“

”نه، نه!“ سين صاحب چيو ”تو منهنجو مطلب غلط سمجهيو تون هڪ اهڙي فلم ٺاه جيڪا ڪلاسيڪل هجي، يعني جنهن جو مثال دنيا ۾ نه هجي. تون منهنجي ڳالهه جو مطلب سمجهي وئين نه؟ منهنجو مطلب هڪدم صحيح سمجهيئي نه؟“

”سمجهي ويس“ مون چيو پر ”پر اهڙي فلم هندستان ۾ ڏسندو ڪير؟ ڏسو! ان کان پهرين به اسين تي چارپيرا اهڙا تجربا ڪري چڪا آهيون. هڪ ته اها بنگال جي ڏڪار جي باري ۾ فلم ”تصوير“ هئي. ملڪ ۽ ملڪ کان ٻاهر وڌن وڌن اڪابرن اها فلم ڏني ۽ وڏيون تعريفون ڪين. روس ۽ آمريڪا جي تنقيد نگارن به ان کي ساراهيو پر هتي ڪنهن به سينيما ۾ تن يا چئن هفتن کان مٿي نه هلي. توهان اهڙي ئي تصوير جهڙي تي فلم چاهيو ٿا نه؟“

”نه، نه“ اهڙي فلم کي پاڻ ڇا ڪنداسين؟“

مون چيو ”ته پوءِ هڪ پڪچر اها هئي جنهن ۾ غريبي ۽ اميري جو تضاد ڏيکاريو ويو هو. اداڪارن نهايت ئي خوبصورت طريقي سان پنهنجو ڪم سرانجام ڏنو هو. ڊائريڪٽر به وڏي محنت سان اها فلم ٺاهي هئي. نهئي ته ڪٿي هندستان ۾ هئي، پر جڏهن فرانس ۾ انهيءَ جي نمائش ڪئي وئي، ته اتي جي تبصري نگارن ان کي سال جي بهترين فلم قرار ڏنو. پر هندستان ۾ اڃا تائين اها فلم ڏهن ۾ بند آهي. توهان چاهيو ٿا ته آئون.....“

”اباڙي! مون ڇا توکي اهڙي پڪچر لاءِ چيو آهي؟ توکان آئون ڪجهه پيو.....“

مون چيو ”ته پوءِ توهان شايد اها ٽين قسم جي پڪچر چاهيو ٿا، جنهن ۾ گانا ۽ ڊانس عوامي مزاج جا هئا پر ان جي ڪهاڻي رياستي جاگيردارن جي خلاف هئي، جنهن ڪري انهيءَ جي نمائش ڪيترين ئي رياستن ۾ قانون جي خلاف قرار ڏني وئي، ۽ ڊسٽريبيوٽر اڄ تائين ان فلم ٺاهڻ واري کي ڏوراپا ڏيئي رهيا آهن. پر فلم ڏاڍي چڱي موچاري هئي. رياست جي ويچاري عوام جي عڪاسي.“

سين گهٻرائيندي چيو ”پاڻ کي ڪلاسيڪل بلاسيڪل ڪجهه نه ڪپي. پاڻ کي فقط سادي سودي پڪچر ڪپي.“

مون ڳالهه ڪٽيندي چيو ”ته پوءِ هڪ اها پڪچر هئي، بلڪل سادي سودي، محبت جي ڪهاڻي هئي، پر هن جو موضوع هو ”زمين هارين ۾ ورهائي ڇڏيو.“ پڪچر تي دفعا سنسرتي. آخر ۾ نه زمين هارين وٽ رهي ۽ نه هاري رهيا. ٺلهي محبت جي ڪهاڻي بڻجي رهي وئي، بس ماڪي لڳائي چٽڻ لاءِ.“

سين چيو ”نه بابا! مون توبه ڪئي اهڙي فلم کان. پاڻ کي اهڙي فلم نه گهرجي. اُن لاءِ ته آئون هڪ ڪوڙي به نه ڏيندس. آئون ته اهڙي ڪلاسيڪل پڪچر چاهيان ٿو جيئن ڪڙڪي، سنٽوشي، شهنائي!“

مون چيو ”ڪڙڪي ۽ شهنائي ته فلمون آهن پر سنٽوشي نالي سان ڪا به فلم ناهي ۽ اهو ڪڙڪي ۽ شهنائي فلم جي ڊائريڪٽر صاحب جو نالو آهي. نالو ته سٺو آهي پر اهو نالو رکڻ تي سنٽوشي صاحب توهان تي ڏهه لک هرڄاڻي جي دعويٰ داخل ڪري ڇڏيندو.“

“نيڪ آهي”. سيٺ صاحب ڪرسي تي پاسو ورايو ۽ پوءِ وري سڌو ٿي ڪرسي تي سوڙهو ٿي ويهي رهيو. ڇڻ هن جي دنيا ۾ اوندھ ڇائنجي وئي هجي.

مون چيو “سنتوشي ته نه پر بيهوشي نالو ڪيئن رهندو؟”

سيٺ صاحب ڪرسيءَ تان ٽپ ڏئي اٿيو ۽ تمام زور سان هٿ ملائيندي چيائين، “واه ڪشن واه! ڇا ته نالو سوچيو اٿئي!! بيهوشي تمام سنونالو آهي”.

مون چيو “۽ فلم ۾ جيترا ڪردار آهن سڀ بيهوش ٿي وڃن ٿا. هيرو، هيروئن، سائڊ هيرو، سائڊ ولن... سڀ هڪٿو گانو ڳائڻ ٿا ۽ ڳائيندي ڳائيندي بي هوش ٿي وڃن ٿا. ڇا خيال آهي سيٺ صاحب؟”

ڪشن ڪمال ڪري ڇڏيئي. پر تون ڪيترا گانا رکندين؟

“تيهه گانا رکنديس. ڪردار گهڻا هوندا نه. ۽ وري هر گاني کانپوءِ بي هوشي ٿيندي. ڇڻ هر ڀيري نئون ڊرامو پيدا ٿيندو. آئون سمجهان ٿو ته سيٺ پڪڇر لڳندي ئي سموري خلقت بيهوش ٿي ويندي.”

“واه، واه!” سيٺ صاحب خوشيءَ مان هٿ ملائيندي چيو “ڇا ته خيال آهي، هڪدم بلڪل نئون آئون هاڻي ئي ان لاءِ اوڀيرا هائوس بڪ ڪرايان ٿو.”

مون چيو “هائوس ته سنو آهي پر عوام جي بيهوشي لاءِ ٿورو ننڍو ٿيندو. ڪو وڏو هال وٺي لاهيو ۽ ان مان ڪرسيون هٽائي ڇڏيو. ته جيئن ماڻهو پڪڇر ڏسندا وڃن ۽ بيهوش ٿيندا پٽ تي ڪرندا وڃن. ڏسجو سيٺ صاحب ته اها ڪيئن نه باڪس آفيس پڪڇر ٿي بڻجي. چڱو سيٺ صاحب! هاڻي چيڪ ڪٿيو.”

“چيڪ ته ڪيڏان ٿو پر ان ۾ منهنجو به حصو ٿيندو. پڪڇر به گروي رکنديس ۽ ان مٿان وياج ۽ رائيٽي به وٺنديس”

مون چيو “مونکي سڀ منظور آهي”

سيٺ چيو “هڪ ٻيو به شرط آهي. هن پڪڇر ۾ منهنجو نالو آهي انهي ڪري آئون نٿو چاهيان ته پڪڇر جي وچ ۾ ڪا شرارت هجي ۽ اسان جو نالو بدنام ٿئي.”

“اهو ڪيئن ٿيندو؟” مون پڇيو.

“بس اهو ته اسٽوڊيو جي اندر ڪير به شراب نه پيئندو. ڪوبه سگريٽ نه پيئندو. ڪوبه چوڪرين ڏانهن بري نظر سان نه ڏسندو.”

مون چيو “اهو سڀ نيڪ آهي. مونکي منظور آهي. پر شراب لاءِ ٿورڙي اها مشڪل آهي ته منهنجي خيال ۾ ڪير هڪ اڌ پيگ پي اچي ته ان کي ڪيئن روڪي سگهجي ٿو؟ هڪ اڌ پيگ ته ڊاڪٽر به بيمار ماڻهو کي زبردستي پياري ڇڏيندو آهي.”

سيٺ چيو “اڙي! هڪ اڌ پيگ جي ڪا ڳالهه ناهي. اهو ته نيڪ آهي. خير! ڇڏينس ڪٿي. آئون چيڪ لکان ٿو.”

سيٺ چيڪ لکڻ لڳو. مون کنگهندي چيو “۽ سگريٽ کان ته خود مونکي به وحشت ٿيندي آهي.

يعني هر وقت وات مان تماڪ جي ٻوٽي ايندي آهي جيئن هن وقت توهان جي وات مان بصر جي ٻوٽي اچي رهي آهي ۽....”

سيٺ هڪدم چرڪندي چيو ”ڇا منهنجي وات مان بصر جي ٻوٽي اچي رهي آهي...؟“
سيٺ غصي مان گهنٽي وڃائي. نوڪر اندر آيو. سيٺ نوڪر کي ڪلونٽ کي سڏڻ جو چيو. ڪلونٽ آيو ته سيٺ ان تي ڏاڪا ٻڌي چڙهي ويو. ”بدمعاش! توڻي ڇو ڪونه. اڄ ٻوٽي ٻوٽو بصر جو ڍاڳ پڇايو هيئي جو وات مان بصر جي ٻوٽي اچي. نا لائق ڏهن سالن کان اسان وٽ ڪم پيو ڪرين ۽ توکي اها به خبر ناهي ته ٻن پهرن جي ماني ۾ آئون بصر ڪونه کائيندو آهيان. جهنگلي گڏهه ٿري وڃ منهنجي اکين تان. منشي کان پنهنجو حساب چڪتو ڪري هليو وڃ.“
ڪلونٽ ڪنڌ جهڪائي هليو ويو.

مون چيو ”ڳالهه بصرن جي نه پر سگرين جي ٿي رهي هئي، اصل ۾ سگرين پيئڻ تمام خراب ڳالهه آهي. پر ڪڏهن ڪڏهن استوديو ۾. جڏهن آڏي رات تائين ڪم ڪرڻو پوندو آهي، ته اعصابي ٽڪاوت ٿي پوندي آهي. انهي لاءِ ڪڏهن ڪڏهن سگرين پيئڻ تمام ضروري هوندو آهي.“
سيٺ چيو ”نه، آئون ان حالت ۾ سگرين پيئڻ جي ٿوروئي منع ڪري سگهان ٿو“
”باقي رهي چوڪرين جي ڳالهه“، مون چيو ”ظاهر آهي ته ڪنهن شريف ماڻهو کي ان ڳالهه تي ڪهڙو اعتراض ٿي سگهي ٿو. چوڪري کي بري نظر سان ڏسڻ تمام خراب آهي. پر توهان ڄاڻو ٿا ته سڄي محبت کي ڪير به روڪي نٿو سگهي. جتي عورت ۽ مرد گڏ هوندا اتي سڄي محبت به لازمي ٿيندي. اڄ تائين فلم انڊسٽري ۾ هزارين نالي وارن پروڊيوسرن کان وٺي معمولي قسم جي فالتو ماڻهو تائين، محبت ۾ وڻجي چڪا آهن. اهڙا ماڻهو به آهن، جن ٻن ٻن شادين کانپوءِ به سڄي محبت ڪئي آهي. ڀلا ان عمل کي ڪئين روڪي سگهجي ٿو؟“

سيٺ صاحب چيو ”سڄي محبت لاءِ آئون ڪڏهن چوان ٿو ته ان جي منع ڪريو. آئون خود ان جهنجھٽ ۾ هڪ دفعو ڦاسي پيو هوس.“

مون اک پيچندي چيو ”سڄي پڇي سي صاحب! مون کي ته يقين نٿو اچي.“
”قسم ڪٿائي وٺ ڪشن جي! تنهنجي سرجو قسم جي ڪوڙ ڳالهائين“ هو هائي مين مرگئي ”فلم جي هيروئن نه. رام تنهنجو پلو ڪري هيروئن سان گڏ ٻي ڪهڙي چوڪري هئي؟“
”جوڳيشوري“

”ها، ها، جوڳيشوري سان اسان جو پيار ٿي ويو. قصو وڌندي وڌندي ٻه ٽي ٻار به ٿي ويا. هاڻ هو ڪو لابي ۾ رهي ٿي. آئون هن کي خرچو پاڻي سڀ تائيم سان ڏيندو آهيان. ڪڏهن ڪڏهن ڪولابي ويندو آهيان. تون مونڪا پلي قسم وٺ. بلڪل پنهنجي زال جيان لڳندي آهي. ڀلا اهڙي پيار جي ڪير منع ڪري ٿو....؟ آئون اهو ٿوروئي ٿو چوان ته صفا ڪميونسٽ ٿي وڃو.“

”ها ها، بلڪل نڪ.“ مون چيو ”توهان جو اهو مطلب ٿوروئي ٿي سگهي ٿو.“

سيٺ صاحب چيڪ آڱرين ۾ گهمائيندي چيو. ڪشن جي! هي آئون ڇا پيو ٻڌان ته ڪميونسٽن
چين تي قبضو ڪري ورتو آهي.”
”جي ها“

”۽ هتي ملایا ۾ به انهن بدمعاشي شروع ڪئي آهي.“
”ٻڌون ته اهوئي ٿا.“

”اڄ صبح جو مون خبر پڙهي ته رنگون کان ڏه ميل پري جنگ پئي هلي. اتي به اهو ڦڏو ۽ فساد
هلي رهيو آهي. صحيح آهي ڇا؟“
”مون چيو.“توهان صحيح پڙهيو آهي.“

سيٺ صاحب چيڪ آڱرين ۾ گهمائيندي گهڙي پل لاءِ رڪجي ويو. هن نهايت غور سان چيڪ
ڏانهن ڏٺو ۽ پوءِ مون ڏانهن منهنجي ۽ چيڪ جي وچ ۾ فقط ڇهن انچن جو مفاصلو هو. سيٺ صاحب هڪ
ٿڌو ساهه کنيو ۽ آهستي چيڪ کي ڦاڙيندي چيو ”ڪشن جي! هاڻي اسان جو واپار نه هلندو. هيٺئر هي
سودي ڪرڻ جو وقت ناهي.“

مڇيءَ جو ڄار

ڳوٺ ۾ ننڊ ستل هو. پوري رنگ جا مڇي ڦاسائڻ جا ڄار اُس ۾ سڪائڻ لاءِ وڻن جي تارين تي ڦهلايل هئا ۽ انهن جي شطرنجي ڇانو ۾ پوڙها مهاڻا ستل هئا. ڪناري تي واري ۾ کوڙيل اڇي رنگ جو جهنڊو هوا ۾ ڦڙڪي رهيو هو. مٿي واري جي ٻيٽ تي ناريل جو وڻ هو. جنهن جي ڀرسان هڪ گڏو خاموش بيٺل نظر اڇي رهيو هو. ان کان پري ناريل جي وڻن جو هڪ ڊگهو سلسلو هو. جيڪو ڳوٺ تائين ڦهليل هو جنهن مهاڻن جي ڇپرن کي نظرن کان اوجھل ڪري ڇڏيو هو.

هن ڪناري جي واري ڪيتري قدر نه خشڪ ۽ نرم هئي. ڪناري کان جيترو پري وڃو واري گرم ۽ سخت محسوس ٿي ٿي. واري جي دڙن جي ڪناري، جتي سامونڊي گجي سڪي وئي هئي، ننڍين سڀن ۽ ڪوڏين جا دير لڳل هئا. واري تي هلندي پيرن مان نرم ۽ نازڪ شيشي جي تڻن جو آواز پيدا ٿيو ٿي ۽ پيرن ۾ عجيب لذت سان ڀريل ڪتڪتائي محسوس ٿي ٿي. گل ڪافي دير تائين دڙن جا ڪنارا وٺي هلندو رهيو ۽ هلندي هلندي خوبصورت سڀيون، ڪوڏيون ۽ سنڪ جمع ڪندو رهيو. سمنڊ جو ڪنارو اڌ گول جي شڪل ۾ ڪافي پري تائين ڦهليل هو. ان اڌ گول دائري جي هڪ ڇيڙي تي ئي هنن جو ڳوٺ هو ۽ ٻئي ڇيڙي تي هن جو پنهنجو ڳوٺ هو ۽ وچ ۾ هي تڻل ڦٽل سامونڊي ڪنارو هو. جيڪو ننڍن دڙن تي مشتمل هو. گل هلندي هلندي هڪدم بيهي رهيو. هڪ وڏي دڙي جي اوت ۾ هڪ ٻيڙي اونڌي پيل هئي ۽ ان جي ويجهو هڪ چوڪري اونڌي منهن لڀيل هئي. گل هن کي ننهن کان چوٽي تائين ڏٺو. هن ان چوڪري جا ننڍڙا ننڍڙا پير ڳاڙهي مهندي ۾ رڇيل ڏٺا. هن اُن کي پهرييل بجلي جيان چمڪندڙ ڪاري وڳي تي هڪ وڏو گل لڳل ڏٺو. جنهن جي رنگت بلڪل سون جهري هئي. هن جو هڪڙو هٿ ڪنڌ جي هيٺان ۽ ٻيو هٿ واري تي اهليل هو. گل هن جي ٻانهن ۾ پاتل چوڙيون ڳڻيون. گهاٽي ڳاڙهي رنگ جون شيشي جون ست چوڙيون هيون. پر هاڻي هنکي سندس ڪرائي ڏاڍي خوبصورت لڳي. پوءِ هن جي نظر سندس ڳلن تي ستل ڇپرن جي سونهن کي پسيو. هن انهن ننڍين ناسن کي ڏٺو جيڪي ساهه جي لهرن سان نازڪ سڀين جيان هلي رهيون هيون ۽ پوءِ هن ان جي هٿ کي ڏٺو جيڪو هن جي طرف ڦهليل ڪناري جي واري تي اهليل هو. ۽ پوءِ هن جي نظر هن جي ڪرائي تي پئي جنهن ۾ ست چوڙيون پاتل هيون ۽ پوءِ هو اتي ئي واري ۾ هن جي ويجهو ويهي رهيو ۽ شيشي جي چوڙين کي الڳ الڳ ڪرڻ لڳو. “پري هٿ مونکي سمهڻ ڏي.” چوڪري انهيءَ ئي طرح لڀيل حالت ۾ بنا ڪجهه چرڻ ڦرڻ جي چيو ۽ گل هڪ پل لاءِ چرڪ پري اٿي ويٺو. هن جو خيال هو ته چوڪري ستي پئي آهي.

“تون ڪيتري وقت کان هتي آهين؟ مون سوچيو ته تون مونکي ڏسي واپس هليو ويندين. مونکي ڏسي ورتئي. هاڻ ته هليو وڃ. مونکي ننڊ لڳي آهي. ڏس ڪيتري نه سٺي اُس آهي. اف...اف.” چوڪري

هاڻ پنهنجون ٻانهون واري تي ڦهلائي ڇڏيون ۽ خوب ڏٺي سمهي رهي.

گل هن جي وڳي ۾ سجيل سونهري گل کي ڏٺو ۽ پوءِ شيشي جون چوڙيون ڳڻڻ لڳو. جڏهن پوريون ست ئي ڳڻي چڪو ته هن آهستي آهستي هن جي وڳي تان گل لاهي کڻي ورتو.

چوڪري ساڳي حالت ۾ لٽندي چيو ”تون اڃا تائين ويو ناهين؟“

گل چيو ”آئون تنهنجي لاءِ شفق جو گل کڻي آيو آهيان.“

چوڪري چرڪي اٿي ويهي رهي. بي اختيار هن جو هٿ پنهنجي وڳي ڏانهن وڌيو. گل جو خيال صحيح نڪتو. چوڪري تمام گهڻي خوبصورت هئي.

چوڪري چيو ”هيڏي! منهنجو گل مون کي واپس ڪر.“

گل، شفق جي گل کي هن جي ويجهو ڪيو.

چوڪري هٿ اڳيان وڌايو.

گل هٿ پويان ڪندي چيو ”ايئن نه، آئون پاڻ تنهنجي وڳي ۾ لڳائيندس.“

”نه“. چوڪريءَ ڏاڍو سختيءَ سان چيو.

”نه؟ ته پوءِ نڪ. هاڻ آئون وڃان ٿو. خدا حافظ.“

گل شفق جو گل پنهنجي هٿ ۾ لوڏيندو ۽ قدم اڳتي ويو.

چوڪري چيو ”نڪ آهي، هلي آ.“

هوءَ پنهنجي وڳي ۾ گل لڳرائڻ لاءِ بت جيان آڪڙجي ويهي رهي. ان سان هن جي ڇاتي جو اُڀار اڃا به وڌيڪ ظاهر ٿي پيو ۽ هنجي چيل جا پيچ اڃا به وڌيڪ اُڀري آيا. گل سوچيو هن چوڪري کان نالو ضرور پڇڻ گهرجي. هن وڳي ۾ گل لڳائيندي چيو ”تنهنجو نالو ڇا آهي؟“

”اسان کي خبر ناهي؟“

”ڇو خبر ڪونهي؟“

”آئون ڪونه ٻڌائينديس.“

”ڇو ڪونه ٻڌائيندين؟“

چوڪري ڪاوڙ مان پنهنجا هٿ ڇاتي تي رکندي چيو ”هاڻ تون هتان هليو وڃ، هي سامهون ڌڙي تي منهنجو گهر آهي. هاڻي جي رڙيون ڪنڊيس ته ايترا ماڻهو گڏ ٿي ويندا ۽ پوءِ تنهنجي جسم تي گوشت جو هڪ ٽڪرو به نه رهندو. هي تنهنجو جسم جيڪو هن وقت سمنڊ جي مڇي جيان پاليل نظر اچي ٿو، ان ۾ پوءِ فقط مڇي جو ڪندو ٿي وڃي رهندو.“

شفق جو گل وڳي ۾ جڇي پيئو.

چوڪري ڪلندي چيو ”پر مون کي اها خبر ناهي ته تنهنجي اندر اهو مڇي جو ڪندو آهي به يا نه؟“

بغير ڪنڊن جي به ته مڇيون هونديون آهن.“

گل هڪدم هن کي پنهنجي مضبوط پاڪرن ۾ پري ورتو. چوڪري تڙپي، اڇلون کاڌيون ۽ هن جو

هت زور سان گل جي ڳل تي لڳو. گل هڪدم هڪ هت چوڪري جي وات تي رکي ڇڏيو ۽ هو ٻئي پاڻ ۾ وڙهڻ لڳا. چوڪري هن جي جڪڙ مان آزاد ٿيڻ چاهيو ٿي ۽ زور سان رڙيون ڪرڻ چاهيون ٿي، پر گل جي جڪڙ ڏاڍي مضبوطي هئي ۽ هن جو پيو هت هن جي وات تي مضبوطي سان ڄميل هو. گل ڄاتو ٿي ته جيڪڏهن هن چوڪري کي رڙيون ڪرڻ جو موقعو ڏنو ته سندس خير ناهي. هڪدم هن کي محسوس ٿيو ته چوڪري هن جي جڪڙ مان نڪري رهي آهي. هو ۽ پنهنجي پنهني ٻانهن سان وڙهي رهي هئي ۽ گل فقط هڪ ٻانهن کان ڪم وٺي رهيو هو ۽ اهي ٻئي ايئن وڙهندا جهڳڙندا پيڙي جي ويجهو پهچي ويا.

چوڪري زور لڳائي گل جو هڪ هت موڙي ورتو. هاڻ هڪ طرف پيڙي هئي، گل اوڏانهن منهن موڙي نه ٿي سگهيو ۽ ٻئي طرف ڏڙو هو ۽ هاڻ گل پنهني جي وچ ۾ ڦاسي چڪو هو. چوڪري ڦڙتيءَ سان پنهنجو منهن ڇڏائي ورتو ۽ چيو. ”هاڻ ٻڌائي؟“ هن گل جي منهن تي مڪون به وهائي ڪڍيون. گل تڙپندي پنهنجي مڙيل هت تي زور ڏئي جو اٿيو ته ان ۾ پيڙي جو ڪو ڪو زور سان اندر هليو ويو. پر هن کلندي پاسو ورائي ورتو. هاڻي چوڪري واري تي ڪري پئي ۽ هن جون ٻئي ٻانهون گل جي پڪڙ ۾ هيون ۽ گل هن جي چپن کي پنهنجي چپن جي بلڪل ويجهو آڻيندي چيو. ”هاڻي ڇٽو؟“

چوڪريءَ جا چپ ايئن ٽرڪي رهيا هئا، جيئن مڇي تانگي پاڻي ۾ تڙپندي آهي. هن پنهنجا چپ هن جي چپن سان ملائي ڇڏيا. هڪ واري محسوس ٿيو ته مڇي گهري پاڻي ۾ پهچي وئي آهي جتي بلڪل سڪون آهي، امن آهي ۽ آرام آهي. ۽ اهي ٻئي گهري سائي پاڻي ۾ هڪ ٻئي سان جل پرين جيان ڇهتي، اکيون بند ڪري، چپن سان چپ ملائيندي تري رهيا آهن ۽ انهن جي آسپاس خوبصورت سونهري مڇيون گهمي رهيون آهن ۽ مونگي جي خوشي نما پاڻي جي پيٽن ۾ اسفنج حيرت مان اکيون کولي انهن کي ڏسي رهيا آهن ۽ پاڻي وارن ٻوٽن جون ريشمي تاريون آهستي آهستي خوشي مان جھولي رهيون آهن ۽ انهن جا جسم خود به خود لڏندا ڪڏندا سر سبز پنن جا جھولا جھلندي، ريشمي تارين کي ڇهندا، ترندي ترندي انهن خوش رنگ محلن جي طرف وڃي رهيا آهن، جتي سڀين ۾ خوبصورت موتي رهن ٿا ۽ رنگ برنگي گھونگھا ۽ سنڪ پنهنجي سنگ مر مر جهڙن دروازن مان جهاتي پائي ڏسن ٿا ۽ ڏور سمنڊ جي مٿان لڳل روشندانن مان نيرا نيرا مدھر ڪرڻا جر ڪندا ۽ جھومندا انهن جي آجيان لاءِ اچي رهيا آهن.

چوڪري اونھون ساھ ڪنيو ۽ هن جي هت جون منيون پنهنجو پاڻ کلنديون ويون.

گل پڇيو ”تنهنجو نالو ڇا آهي؟“

”مھر.“ چوڪري نهايت آهستي وراڻيو.

”منهنجو نالو گل آهي.“ هن آهستي چيو.

”گل؟..... گل؟“ چوڪري جا ٿڙڪندڙ چپ وڌيڪ ٿڙڪڻ لڳا ”گل مھر“

”نه. مھر گل!“ گل جواب ڏنو ۽ چوڪري کي هت ڏئي اٿاريو.

”تون ڇا ڪندو آھين؟“ چوڪري پڇيو.

”آئون سامھون واري ڳوٺ ۾ رھندو آھيان ۽ ٺرو تيار ڪندو آھيان.“ گل وراڻيو.

”ٿرو ڇا هوندو آهي؟“

گل چيو، ”ٿرو هڪ قسم جو شراب هوندو آهي، بلڪل ايئن جيئن تنهنجي چپن ۾... نرم گرم، پاڪ پوٽر، لطيف چاشني سان ڀرپور....“

مهر ڳالهه ڪٽيندي چيو، ”جيڪڏهن توکي شرارت ڪئي ته آئون سچ پچ ڳوٺ وارن کي سڏي وٺنديس.“

گل کليو ۽ چوڻ لڳو، ”مونکي سڀ خبر آهي ڳوٺ وارا آهن ڪٿي؟ اهي سڀ مڇيون پڪڙڻ لاءِ نڪري ويا آهن.“

مهر چيو، ”تون ٿرو چوڻا هيندو آهين؟ مڇيون چون ٿو جهلين؟“

گل چيو، ”آئون ٿرو تيار ڪندو آهيان. مهاڻا مڇيون پڪڙيندا آهن ۽ پوءِ هڪ ئي جاءِ تي ماني جي دسترخوان تي اهي ٻئي شيون گڏ رکيون وينديون آهن. مڇي ۽ شراب... گل ۽ مهر“

مهر ٿورڙو پري سرڪي، ”ڏس! آئون توکي چوان ٿي منهنجي ويجهو نه اچ. توکي خبر ناهي ته آئون ڪيتري خطرناڪ چوڪري آهيان.“

”ڪيتري خطرناڪ؟“ گل پڇيو.

”منهنجي ڪري هن وقت تائين ٿي خون ٿي چڪا آهن.“ مهر چيو

”ته هاڻ چوٿين جي تياري سمجهه.“ گل ورائيو.

مهر چيو، ”ماڻهو چون ٿا ته آئون دنيا جي سڀ کان وڌيڪ خوبصورت چوڪري آهيان.“

گل چيو، ”هر ڳوٺ ۾ هڪ اهڙي چوڪري هوندي آهي، جيڪا دنيا جي سڀ کان وڌيڪ خوبصورت چوڪري هوندي آهي ۽ چوڪري جڏهن پهريئين ڀيري آرس پيئي ٿي ته اها دنيا جي خوبصورت عورت بڻجي ويندي آهي پر خوبصورت ۾ منهنجي محبوبه جو ڪو جواب ناهي.“

”اها ڪير آهي؟“ مهر اکين ۾ چمڪ آڻيندي پڇيو.

”ٿرو“ گل ڪلندي چيو.

”تنهن جو ڏندو صحيح ناهي، ان کي ڇڏي ڏي“ مهر چيو.

”ته پوءِ ڇا ڪريان؟“

”مڇيون پڪڙيندو ڪر.“

گل مهر جي چيلهه ۾ هٿ وڌو.

”هي ڇا ٿو ڪرين؟“ مهر گل جو هٿ جهليندي چيو.

”مڇيون ٿو جهليان“

مهر کلڻ لڳي. ڪلندي ڪلندي چوڻ لڳي، ”آئون ڪهڙي مصيبت ۾ ڦاسي ويس. منهنجو مڱيندو

هن وقت مونکي ڏسي وٺي ته ٺپ ماري وجهي.“

”تنهنجو مڱيندو به آهي؟“

“ها، ان جو نالو عبدل آهي.”

“ڇا عبدل خوفناڪ قسم جو ماڻهو آهي؟”

“ها! سڄي ڳوٺ ۾ هن جهڙو ڦڙتيلو جوان ناهي....” مهر گل ڏانهن ڏسندي رشڪ مان چيو. “پر هو تو وانگر خوبصورت ناهي.” ايترو چئي مهر گل جي وارن ۾ واري جا پڪ پري وڌا. گل واري چنڊيندي چوڻ لڳو.

“آئون عبدل سان ملڻ چاهيان ٿو.”

“هو توکي ماري ڇڏيندو.” مهر ورائيو.

“انهيءَ لاءِ ئي ته ملڻ چاهيان ٿو!” گل جواب ڏنو.

“آئون ڄاڻان ٿي ته تون هن سان ملڻ کان سواءِ نه رهندين ۽ پوءِ تنهنجو لاش گهري سمنڊ ۾ مڇيون

ڪاڍينديون.” مهر چيو.

گل ڪوبه جواب نه ڏنو. هن پنهنجا پير واري ۾ ڍڪي ڇڏيا ۽ خالي سڀيون ۽ ڪوڏيون گڏ ڪري گهر ٺاهڻ لڳو. ۽ مهر پنهنجا خالي پير واري ۾ ڍڪي ڇڏيا ۽ پنهنجو گهر ٺاهڻ لڳي. گهر ٺاهڻ ۾ هوءَ ڏاڍي ماهر لڳي ٿي. تمام جلد هن واري جو هڪ محل ٺاهي ورتو. هن جون نرم نازڪ آڱريون نهايت تيزي سان ڪم ڪري رهيون هيون. گل انهن کي ڏسندو رهيو ۽ هن جو پنهنجو گهر اڻپورو رهجي ويو. جڏهن مهر جو گهر ٺهي چڪو ته هن به جلدي جلدي پنهنجي وڏن سخت هٿن سان هڪ بي ڊولو ۽ ايڊنگو گهر تيار ڪري ورتو جيڪو خوبصورت محل بدران هڪ بدنما غار جيان لڳو ٿي.

مهر گل جي واري جي گهر کي لت هڻندي چيو. “اڙي! هي به ڪو گهر آهي!” گل جو گهر ڏهه ڀيرو گل مهر جي گهر کي لت هڻندي چيو. “اڙي! هي وري ڇا گهڻو سٺو آهي؟” ۽ پوءِ مهر گل کي وارن مان جهليو ۽ واريءَ جا پڪ پري سندس مٿي ۾ وڌا. واري هن جي مٿي ۾ هن جي ڪنن ۾ هن جي اکين ۾ هن جي ناسن ۾ ۽ هن جي وات ۾ هلي وئي. ۽ هن اُن حالت ۾ وارن کي هڪ وار چنڊ ڪوڏي مهر کي جهلي ورتو. هاڻ هن جي رسيٽن چپن جو مزو ئي ڪجهه پيو هو. رڳ رڳ ۾ نس نس ۾ واري جا خوشگوار ذرا هڪ عجيب ڪتڪتائي پيدا ڪري رهيا هئا.

۽ پوءِ لڳاتار ڏور سمنڊ جي پاڻي جي مٿان کان ٿيندو هڪ گاني جو آواز اڀريو. مهر ڪنڌ ورائي ڏٺو ته ڪناري جي اڌ گول جي الهندي ڪنڊ تي هڪ سڙه واري پيڙي ظاهر ٿي چڪي هئي. مهر پيڙي سڃاڻيندي چيو “عبدل اچي ويو.”

گل جي ٻانهن جا ڏورا سيتجي ويا. “نڪ آهي”

“نه. تون هتان هليو وڃ”

“ڪونه ويندس.”

“ڏس! آئون چوان ٿي هن وقت صحيح ناهي. آئون خون خرابو نٿي چاهيان.”

“ڪونه ويندس”

مهر گل جي وارن ۾ آڱريون ڦيريندي چيو ”مهر اڃ تائين ڪنهن جي نه ٿي سگهي، پر اڃ کان هوءَ تنهنجي ٿي ويندي.“

گل مهر ڏانهن ڏسندو رهيو. ”سچ ٿي چئين؟“
مهر چيو ”پڪ ڪري وٺجانءِ، هاڻي هتان هليو وڃ.“
مهر چيو ”ترس... ترس.“

رات جي خاموشي ۾ مهر جي آواز جي آواز جي گونج جيئن ئي سانت ٿي ته پوءِ عبدل جو گيت اُڀري آيو. هي گيت ان مڇي جو معلوم ٿيو ٿي جنهن جي ڳلي ۾ ڪنڊي ڦاسي پوي ۽ ڳلي مان نڪرڻ کان انڪار ڪري.

مهر روئڻ لڳي.

گل چيو ”روئين چو ٿي؟“ هو پنهنجن ساٿين سان رلي ملي ويو آهي. اڃ چانڊوڪي رات آهي. اڄوڪي ڏينهن ڳوٺ وارا وڃ سمنڊ ۾ ڄار وجهندا آهن ۽ مڇيون جهليندا آهن. هو صبح جو سڀني سان گڏ واپس اچي ويندو. ڏسي وٺجانءِ.“

پر عبدل صبح جو سڀني سان گڏ واپس نه موٽيو. سڄي رات هو پنهنجن ساٿين سان مڇيون پڪڙيندو رهيو ۽ گيت ڳائيندو رهيو ۽ سڀني کي ڪلائيندو رهيو. اڄوڪي رات هن جي ڄار ۾ تمام گهڻيون مڇيون آيون هيون. ڪوڙ ساريون، تازيون، جسم ۾ پيريل ۽ خوبصورت مڇيون. انهن مهاڻن تمام گهڻي وقت کانپوءِ ايتريون مڇيون ماريون هيون. هو سڀ تمام گهڻو خوش هئا. صبح جي وقت جڏهن سڀ مهاڻا موٽڻ لڳا ته عبدل چيو ”آئون دير سان ايندس، توهان هلو.“ عبدل پنهنجون مڇيون مهر لاءِ ڏنيون. ”هي سڀ هن کي ڏجو.“ ان ۾ ڪا حيرت جي ڳالهه به نه هئي جو ڪنهن کي شڪ ٿئي. ۽ پوءِ سڀني کان جدا ٿي سمنڊ جي ان حصي ۾ هليو ويو جنهن لاءِ چيو ٿي ويو ته اتي وڏي وڏي طوفان جي وقت ۾ به، لهرون ساڪن رهن ٿيون ۽ جنهن جي اندر مڇين ڪنول جي گل جيان گهيروناهي رکيو آهي. مهاڻا ڪڏهن به اوڏانهن ناهن ويندا ۽ نه ئي انهن ڪڏهن ان جڳهه کي ڏٺو آهي. صرف پنهنجي وڏڙن کان ٻڌو آهي ته الهندي ڪناري کان ٻه ميل اندر وڃ سمنڊ ۾ اها جڳهه آهي، جتي مائي سمنڊ جي اندر هڪ خوفناڪ ڪن آهي. جنهن ۾ مڇيون ڪنول جي گل جيان دائروناهي گهمنديون آهن.

عبدل هليو ويو. هو صبح جو واپس ڪونه آيو. هو ٻن پهرن جو به ڪونه موٽيو. شام جو هن جو لاش ڪناري سان اچي لڳو. ڳوٺ وارن ان کي کڻي پنهنجي قبرستان ۾ دفن ڪري ڇڏيو.

بي داغ فولاد

دادر کان هو بس نمبر ڊي ۾ سوار ٿيو ۽ بس جي مٿين فلور تي جتي آئون ويٺل هئس، سهڪندو سهڪندو اچي منهنجي ڀر سان خالي سيٽ تي ويهي رهيو. هن جي اچڻ کان اڳ منهنجي ڀر واري سيٽ تي هڪ چوڪري ويٺل هئي، ڪولابي جو ٽڪيٽ ورتو هو ۽ دراصل جيڪا ايماني ڳالهه آهي، سا اها آهي ته چوڪري ايتريقدر حسين هئي جو مونکي به ڪولابي جو ٽڪيٽ وٺڻ گهرجي ها. پر هن زندگي جي هلندڙ بس لاءِ ڇا چئجي؟ جنهن ۾ هونءَ هر مسافر منهنجو ساٿي آهي، محبوب آهي، ڀاءُ آهي، پيٽ آهي، مڙس آهي، زال آهي، ماءُ آهي، پيءُ آهي، پٽ آهي، پڦڙ آهي يا چاچو آهي، دوست آهي، غمگسار آهي، پر ان ۾ هر شخص جي منزل الڳ آهي. هتي هر شخص واري واري سان بس جي اندر اچي ٿو واري سان پنهنجو ٽڪيٽ ڪٿائي ٿو. هڪ ٻه لوڏا ۽ پوءِ بس اڳيان هلڻ لڳي ٿي. ڪير نٿو پڇي ته ڪير هئين؟ ڪٿان آيو هئين؟ ڪيڏانهن وين؟ ڇا تنهنجو منهنجو ساٿ فقط ايترو هو؟ ڇا تنهنجي وارن جي ايتري ئي خوشبوءِ؟ تنهنجي نگاهن جي ايتري ئي گرمي؟ تنهنجي مرڪ جي ايتري ئي نزاکت اسان جي هئي؟ ٻه لوڏا ۽ ساهه گم! بس انهيءَ لاءِ مون گرانٽ روڊ جو ٽڪيٽ ورتو هو. بس ڪنديڪٽر نهايت ادب سان جهڪي هن کي ٽڪيٽ ڏنو هو. پر منهنجي طرف مڙندي ئي هن جي مسڪراھٽ ڄڻ پاڻي تي ڄميل سينور جيان ڦاٽي پئي هئي.

“ڪٿي جو ٽڪيٽ؟ هن روزمره جي واپاري لهجي مان پڇيو.

“گرانٽ روڊ جو”

“تي آڻا ڏي”

“هان هي وٺ تي آڻا”

هڪدم ٽڪيٽ ڪٽجي ويو. قصو ختم. بس ڪنديڪٽر اڳيان وڌندو ويو. هن جي پيشاني تي هاڻ اهو نور نه رهيو هو جيڪو ان خوبصورت چوڪري جي ڏسڻ سان اُڀريو هو. خوبصورت جي احواس ته جانورن کي به ٿيندو آهي. پر بس ڪنديڪٽر ڇا ٿي ڪري سگهيو هو ته مشين جيان ڪم ڪرڻ لاءِ مجبور هو. آخر ڪار هو به ته هڪ انسان آهي! ڪڏهن نه ڪڏهن ته هن جي چهر تي به اها نگاهه تڙي اُٿي ٿي، جيڪا گل جيان خوشبوءِ سان مهڪندي آهي. بس ڪنديڪٽر به اهو ئي ڪجهه ڪيو هو. هن اها نگاهه مون تي ضايع نه ڪئي. مون وٽ پهچڻ کان پهرين، هن جي نگاهه جو شرميلو لهجو انتهائي مهذب طريقي سان ادا ٿي رهيو هو “او خوبصورت چوڪري! افسوس جو بس صرف ڪولابي تائين وڃي ٿي. ۽ جيڪڏهن ان کي اڳيان وڃڻ جي اجازت مليل هجي ها ته اوستائين وڃي ها، جتي تنهنجو گهر آهي ۽ آئون اتي جو ٽڪيٽ ڪٽيان ها. هن بس ڪنديڪٽر جي ادا ڏسي، مونکي زندگي جي سڀ کان

وڏي بس ڪنڊيڪٽر جو خيال آيو. جيڪو واري واري سان هر مسافر کي، ان جي منزل تي لاهي ڇڏي ٿو. مون سوچيو، ”موت ضرور هڪ عورت آهي، موت جيڪڏهن مرد هجي ها ته ڪڏهن به ڪنهن خوبصورت عورت جي جان نه وٺي. صرف هڪ عورت ئي ريس ۽ حسد ۾ وڻجي ايئن ڪري سگهي ٿي.“

هاڻي اها ته ڄاڻ ناهي ته موت مرد آهي يا عورت، بهر حال اهو ماڻهو جيڪو داد رتي منهنجي ڀرسان اچي ويٺو هو اهو يقينن مرد هو ۽ ان جي ويهڻ سان ئي هن جي ڳري ۽ موٽي جسم جي اوت ۾ اها چوڪري لڪي وئي ۽ آئون ان کان پوءِ هن کي ڏسي نه سگهيس. ها جيڪڏهن منهنجي ڳچي ڊگهي هجي ها ۽ ايتري لچڪيدار هجي ها جو اڳيان پويان آساني سان گهمي سگهي ها، ته آئون ان کي ضرور ڏسي سگهان ها. اهڙن موقعن تي منهنجي دل چاهيندي آهي ته ڪاش آئون انسان نه هجان ها، سارس هجان ها، زراق هجان ها، شتر مرغ هجان ها. جيڪڏهن هجان ها ته ڇا ٿئي ها؟

پر هن ٿلهي ماڻهو مون کي زياده سوچڻ جو موقعو نه ڏنو. ڪجهه گھڙين لاءِ هن بس ۾ هيڏانهن هوڏانهن نظر ڦيرائي ۽ پوءِ منهنجي طرف ڏٺائين ڄڻ ڪو ماڻهو ٽين منزل تان ڪنهن جيت کي ڏسي. مون چرڪ ڀري پنهنجي ڪمزور ۽ تيزهي ڳچي جي چوگرد ڦاٿل ڪالر ۽ پراڻي تاءِ کي ٺيڪ ڪيو. اصل ۾ مون هن جي نگاهه کان پري پڄڻ چاهيو ٿي. آئون گرانٽ روڊ جي هڪ پرائيوٽ اسڪول ۾ استاد آهيان. تاريخ، جاگرافي ۽ علم نباتات پڙهائيندو آهيان. ڪڏهن ڪڏهن علم شهريت، حساب ۽ انگريزي به پڙهائيندو آهيان. پگهار پنجاهه رپيا آهي، جڏهن ته رسيد پنجنهه رپين جي ڪاٽي ويندي آهي. تنهن سالن کان انهي اسڪول ۾ انهي ئي پگهار تي ڪم ڪري رهيو آهيان.

اخلاقن منهنجو شمار انسانن ۾ ٿئي ٿو. جيتري قدر آمد و رفت جو تعلق آهي مون کي علم نباتات ۾ شامل ڪري سگهو ٿا ۽ پگهار جي اعتبار کان منهنجو تعلق جمادات سان آهي. ڪلاس جي اندر شاگردن جون ڌمڪيون سهندو آهيان ۽ ڪلاس کان ٻاهر هيڊ ماسٽر، مئنيجر ۽ زال جون چڙبون سهندو آهيان. جيئن ته منهنجو روزانه ان قسم جي نگاهه سان واسطو پوندو آهي، انهي ڪري ان نگاهه کي آئون هر جڳهه تي سڃاڻي وٺندو آهيان. هن وقت به مون ان نگاهه کي هڪدم سڃاڻي ورتو. جيڪا ڄڻ مون کي چئي رهي هجي ”اڙي ذليل، ڪميٽا، ڏبرا، غربت جا ستايل انسان! تنهنجي اها مجال جو اهڙي طرح مونسان گڏ منهنجي ڀر سان سيٽ ٿو ويهي؟“

انهي نگاهه جي جواب ۾ مون مسڪرائي ڏنو. تمام گھڻي ڦڪي ۽ چسي مرڪ؟ پنهنجو پاڻ تي شرمندو ٿيندڙ مسڪراھت هئي. اها ڄڻ هٿ ٻڌي ان شخص کي چئي رهي هئي، ”رهڻ ڏي ڀاءُ، مون سان چوٽو اٽڪين؟ هڪ غريب ماڻهو آهيان، ويٺو آهيان، ويٺو رهڻ ڏي. گرانٽ روڊ تي لهي ويندس. تنهنجو ڇا ڪنڊو اٿم؟ اهڙي طرح گهوري چوٽو ڏسين؟ ٺيڪ آهي آئون اڃان پري هتي ٿو ويهان!“

آئون ڪجهه ڪونه ڪچيس پر پنهنجي سيٽ تي اڃا به سوڙهو ٿي وينس ۽ اهو شخص ان لحاظ سان ڄڻ اڃا به ڦهلجي ويٺو. هن پنهنجون ناسون ڦونڊي مون کان پڇيو، ”ڇا تائيم ٿيو آهي؟“ مون نهايت مسڪين لهجي ۾ چيو، ”جي! مون وٽ گھڙي ڪونهي.“ ۽ هن ماڻهو ۾ آڪڙ ۽ غرور جو

مقدار اڃا وڌي ويو. ايئن جيئن شگر جي مريض ۾ ڪنڊ جو مقدار وڌي ويندو آهي. هن هٿ جي اشاري سان ڪنڊيڪٽر کي پاڻ وٽ سڏي ورتو ۽ ان کان تائيم پڇيو. ڪنڊيڪٽر تائيم ٻڌايو ته هن پنهنجي سون جي گهڙي سان تائيم پيڻيندي چيو ”تنهنجي گهڙي غلط آهي.“

”هوندي جناب“

”هوندي نه پر آهي“ هن فيصلو ڪن لهجي ۾ چيو ”تون بس جو ڪنڊيڪٽر ٿي ڪري صحيح تائيم نٿو رکين. انهي ڪري ته بسون لٽ ٿين ٿيون. هي بس به دادر جي اسٽاپ تي پنج منٽ لٽ پهتي آهي. توهان ماڻهن کي مسافرن جو قطعي خيال ناهي. توهان کي اندازو آهي ته ان سان اسان جو ڪيترو نقصان ٿئي ٿو؟“

”اهو به ته خيال ڪريو“ ڪنڊيڪٽر چيو ”اڄ ڪلهه برسات جو زمانو آهي، ڏينهن رات برسات ٿيندي رهي ٿي. جيڪڏهن اسان صحيح اسپيد سان گاڏي هلايون ته ڪر ڪيترا نه حادثا ٿين. تائيم کان پنج منٽ پوءِ پهچو ٿا، پر گهر ته پهچي وڃو ٿا، سيٽ صاحب!“

ڪنڊيڪٽر جي ان ڳالهه تي ڪجهه ماڻهن مسڪرائي ڏٺو. آئون ته مسڪرائڻ جي جرئت به نه ٿي ڪري سگهيس. ڇو جو اهو ماڻهو منهنجي بلڪل ڀرسان ويٺل هو. ڪنڊيڪٽر جو جواب ٻڌي هن ماڻهو جي تسلي ڪونه ٿي. هن ڪنڌ کي لهائيندي چيو ”تيڙ ڇو نٿا هلو؟“

” يقينن هلي سگهون ٿا پر روڊن جي حالت ڏسو ٿا؟ ٻارهن ٻارهن انچن جا ڪڏا، گاڏي جو اڪسل به ٽٽي پوي جيڪڏهن تيز هلي.“ هوڏانهن مانڱا کان دادر ايندي منهنجي گاڏي جو اڪسل ڏٺو ٿي پيو. سيٽ چيو جتي ڏسو اڄ ڪلهه بي ايماني جو راج آهي. پهرين روڊن جي مٿان مٽي جي پراڻي ڪري سٺي نموني روڙي بجري وجهي مٿان چڱي ريت ڌامر لڳائي ڪارپيٽ ڪيو ويندو هو ۽ هاڻي مڙوئي پراڻي ڪري نالي ڌامر هڻي ڪم ٽپايو ٿو وڃي. پوءِ ڇهن مهينن ۾ روڊ ٽٽيو وڃي. نيڪدارن جا مزائي مزا آهن. شريف ماڻهن جي گاڏين جو ٻيڙو ٻڌيو وڃي، بس هتي جيڪوبه آهي، چور آهي، بي ايمان آهي، لٽيرو ٺڳ ۽ دوڪيباز آهي.“

اُن کانپوءِ هن پٺ پٺ ڪندي اڃا به ڪافي گاريون ڪڍيون. هونهاريت ئي خفا نظر آيو ٿي. هن جو رنگ سانورو هو ۽ منهن تي مٽا جا داغ هئس. هن جا وار ڪارا ۽ ڀرون گهرا ۽ گهاٽا هئا. هن جو منهن ڀريل هو ۽ جسم پٺ ڀريل هئس. چيلهه کان هيٺ هن اهڙي سنهي ڌوٽي پائي رکي هئي جو هن جي رڇ جهڙي تنگ جو هڪ هڪ وار نظر آيو ٿي. ڪنڊيڪٽر هن کان پڇيو ”ڪٿي جو ٽڪيٽ ڪڍي؟“

”بامي سينٽرل“

”اڍائي آنا.“

سيٽ پنهنجو وڏو ٻٽون کوليو. وڏو ۽ ويڪرو ٻٽون. هن ٻٽون کان ته منهنجو گهر ننڍو هو. جنهن ۾ هڪ زال، پنجن ٻارن ۽ پوڙهي ڀڻي سان رهندو هئس. مارا ڪيترا نه هن ۾ ڪمرا هئا. هڪڙو هزار جي نوٽن سان ڀريل هو. هڪ ڪمرو سور رپين جي نوٽن لاءِ هو. هڪ ڪمرو ڏهن رپين جي نوٽن لاءِ، هڪ

ڪمرو پنجن رپين جي نوٽن لاءِ هڪ ڪمري ۾ ريزو (ڪليل سڪا) هئا. هڪ ڪمري ۾ ضروري ڪاغذ پيل هئا. ٻٽون جي وچ ۾ ريشم جي ڏوري هئي. هي نوٽن سان جڳمڳائيندڙ ٻٽون هڪ عاليشان محل جيان خوبصورت هو. آئون ته هن کي ڏسندو ئي رهجي ويس، ايئن جيئن اُن حسين چوڪري کي ڏسندو رهجي ويو هئس، جيڪا هاڻ منهنجي نظرن کان اوجھل ٿي چڪي هئي. آئون دل ٿي دل ۾ حساب ڪرڻ لڳس. ٽيهه سال مون اسڪول ۾ ڪم ڪيو. سال ۾ ٻارهن مهينا هوندا آهن ته ٽيهن سالن ۾ ٽي سئو سٺ مهينا ٿيا. هر مهيني جو پگهار پنجاهه رپيا ته مونکي هاڻي تائين ڇا مليو؟ ٽيهه هزار ڇهه سئو رپيا. ان کان وڌيڪ رقم ته سيٺ ٻٽون ۾ ڪٿي گهمي ٿو. منهنجي پوري زندگي ٻٽون ۾ هئي. سيٺ ريزي جي خاني مان اڍائي آنا ڪڍيا ۽ ڪنڊيڪٽر کي ڏنا ۽ پوءِ ٻٽون بند ڪري پنهنجي ڪيسي ۾ رکي ڇڏيو. ۽ مون مسلسل پاڻ کي هن جي ڪيسي ۾ اندر ويندو محسوس ڪيو ۽ آئون هڪدم ان نگاهه جو مطلب سمجهي ويس. ٻاهريون مطلب نه پر اندر جي گهرائين ۾ سماج جو لڪل اهو مجرمانه راز جيڪو هتي هر ڪتاب پنهنجي شاگرد، اخبار پنهنجي پڙهڻ واري ۽ هر حاڪم پنهنجي محڪوم کان لڪائيندو آهي. تون منهنجي ڪيسي ۾ آهين؟ تون منهنجي ڪيسي ۾ آهين! ٻٽون اندريئين ڪيسي ۾ رکي هن شخص مون ڏانهن ٺهاريو ۽ پڇيو “ڪٿي ڪم ڪندو آهين؟”

“گرانٽ روڊ تي هڪ خانگي اسڪول ۾ استاد آهيان.”

“استاد ٿي ڪري گهڙي نٿو رکين؟ ته پوءِ تون مقرر وقت تي ڪيئن اسڪول ويندو هوندين؟ صحيح وقت تي ڪيئن شاگردن کي پڙهائيندو هوندين؟ پر ڪنهن کي چئجي؟ هن شخص منهن ڦٽائيندي چيو. حالانڪ هن جو منهن پهرين ئي ڪو گھٽ بچڙو ڪونه هو.

“هتي جيڪو به آهي توتي آهي. ڪو ڪم کان جيءُ چورائي ٿو ته ڪو وقت کي چورائي ٿو. ڪنهن کي به ملڪ جو احساس ۽ خيال ناهي.”

مون جهيڙي آواز ۾ چيو آئون ته صحيح وقت تي گهران نڪتو هئس. ٻن بسن جي واري تي هي ٽين بس آئي ته مٿان وري برسات ٿيڻ لڳي ۽ ڊرائيور سڀ ٿيڻ جي ڊپ کان بس آهستي هلائڻ لڳو.

“ته پوءِ ڇا ڪرڻ گهرجي؟ ڏنڊ هڻڻ گهرجي اهڙن ماڻهن تي. مونکي ڏس! منهنجو گُرا ۾ بي داغ فولاد (Stainless Steel) جو ڪارخانو آهي. اڍائي سومزور ڪم ڪن ٿا. پر مجال جو ڪو هڪ منت به لپت پهچي. ڏنڊ هڻي ڇڏيندو آهيان. جيڪو پگهار مان ڪٿي وٺندو آهيان يا اوور ٽائيم ڪرڻ جو چوندو آهيان. منهنجي مرضي ڪنهن کي به ڪجهه چوان، ڇو ته منهنجو ڪارخانو آهي، پر هتي ڪنهن کي چوان؟” سيٺ چڙ مان پنهنجي گهڙي ڏانهن ڏٺو ۽ ان کي بامبي سينٽرل جي عمارت تي لڳل گهڙيال سان پيٽيو ۽ زور سان اندر ساهه کڻندي چيو. “آئون ته ڏهه منت لپت ٿي ويس. منهنجي ميٽنگ رکيل آهي.”

“ڇا توفرق پوي؟” مون خوشامدانه لهجي ۾ هن کي تسلي ڏيندي چيو “توهان سيٺ صاحب آهيو جتي به ويندا ماڻهو اوهان جو انتظار ڪندا.”

“انتظار ۾ به وقت ضايع ٿئي ٿو مستر!” سيٺ مونکي حقارت مان ڏسندي چيو. “مونکي منهنجي

ڪاروبار ۾ هر منت تي پنجن رپين جو فائدو ٿئي ٿو. ڏهه منت بيڪار ويا ته سمجھ پنجاهه روپيا ويا. وقت پئسو آهي مستر!

وقت متعلق انسان جا مختلف نظريا آهن. وقت پئسو آهي. وقت دنيا جهان جي چوٿين حد آهي. وقت ڪائنات جو فريم آهي. وقت شعور جي ڌارا آهي. جيڪو ماضي حال ۽ مستقبل جي چوڌاري هڪ دائري جي شڪل ۾ رات ڏينهن ڊگهي اوسيٽري جيان آهي. يا وقت ڪنهن جي لاءِ وصال جي پهرين چمي ته وري ڪنهن لاءِ آخري هڏڪي. ڪنهن لاءِ تخت آهي ته ڪنهن لاءِ قاسي جو تختو. پر اهي تفسير غلط آهن. وقت هڪ ٻئون آهي جنهن ۾ هڪ استاد جي ٽيهن سالن جي زندگي جا ڀل قيد آهن!!

مون انتهائي حسرت ڀري لاهجي ۾ سيٺ کان پڇيو ”سيٺ صاحب! هي بي داغ فولاد (Stainless Steel) ڇا هوندو آهي جنهن مان تون في منت پنج رپيا ڪمائين ٿو؟“

”تون استاد ٿي ڪري اهو نٿو ڄاڻين؟“ تون گهڙي قسم جو استاد آهين؟ ڇا پڙهائيندو هوندين پنهنجي ساگرڊن کي؟ اڙي بيوقوف اهو بي داغ فولاد در اصل Stainless steel هوندو آهي. جنهن کي ڪٽ نٿو لڳي. ان مان برتن ٺاهيا ويندا آهن. هي گهڙي جيڪا تون منهنجي هٿ ۾ ٻڌل ڏسين ٿو. اها به بي داغ فولاد مان ٺهيل آهي. ان جو رنگ ڪڏهن خراب نه ٿيندو ڀلي مٽي ۾ رکي ڇڏيوس. بي داغ فولاد تي ڪنهن جو به اثر نٿو پوي.“

”ڪمال آهي!“ مون حيرت مان پڇيو ”ته ڇا صرف ٽانو ۽ گهڙيون ئي بي داغ فولاد مان ٺهن ٿيون؟“
 ”نه“ سيٺ منهنجي لاعلمي تي مسڪرائيندي چيو ”سوڀن ٻيون به شيون بي داغ فولاد مان ٺهن ٿيون.“

”ته ان مان انسان به ٺهندا هوندا؟“ مون ۾ اميد ٿيندي پڇيو.

”ڇا مطلب؟“ هن چرڪ ڀريو.

”اهڙا انسان جن تي ڪنهن شئي جو اثر نه ٿيندو هجي. بي داغ فولاد انسان!“ مون وضاحت ڪندي چيو.

هو منهنجي طرف حيرت مان ڏسڻ لڳو. مون هن جي گوڏن تي هٿ هڻندي چيو ”سيٺ صاحب! تون به مونکي بي داغ فولاد مان ٺهيل انسان لڳين ٿو. اهڙو انسان جنهن ۾ ڪٿي به ڪو نقص يا خامي نه هجي. ايتري قدر ديانتدار مضبوط ۽ وقت جو پابند. سچ ٿو چوان، جيڪڏهن منهنجي وس ۾ هجي ته تو جهڙي شخص کي هندستان جو ڊڪٽيٽر بڻائي ڇڏيان.“

هو منهنجي ڪيل ساراهه مان ڏاڍو خوش ٿيو. چيائين، ”آئون ڪر ٻن سالن ۾ هندستان جي ڪايل پلٽي ڇڏيان. سڄو ملڪ ڪارخاني جي طرح ڪم ڪرڻ لڳي. انسان مشين جي طرح هلڻ لڳي. آئون ته ٻن ڏينهن ۾ سڀني کي نيڪ ڪري ڇڏيان. پر ڇا ڪريان؟ اڄ ڪلهه جتي ڏسو ’عوامي راج، عوامي راج‘ جي بڪواس ٻڌڻ ۾ اچي ٿي. ’عوامي راج.....‘ ايتري ۾ گرانٽ روڊ جو اسٽاپ اچي ويو. آئون اُتي لهڻ لڳس. هو به بس مان اتي لهي پيو. هڪدم مونکي ڪجهه ذهن ۾ آيو. مون پويان واري کيس چيو ”سيٺ

صاحب! توهان مونسان ڳالهيون ڪندا غلطي سان گرانٽ روڊ تي لهي پيا آهي. حالانڪ توهان کي گذري ويل اسٽاپ بامبي سينٽرل تي لهڻو هو.”

هن ڪلندي چيو ”اصل ۾ مونکي گرانٽ روڊ تي ئي لهڻو هو. آئون هر روزاتي ئي لهندو آهيان. ايڏائي آني ۾ تڪيٽ بامبي سينٽرل اسٽاپ لاءِ وٺندو آهيان ۽ هتي گرانٽ روڊ تي لهندو آهيان. اهڙي طرح هر روز تڪيٽ مان ٻن پئسن جي بچت ٿي ويندي آهي. هتي ڀلا ڪير ٿوڏسي؟“

ايترو چئي هن مونکي اک ڀڳي ۽ جلدي جلدي هڪ گهٽيءَ ۾ مڙي نظرن کان غائب ٿي ويو.



ڪرسيءَ جي آتم ڪهاڻي

اسماعيل ڀائي جو ڪپاڙ خانو پينڊي بازار جي ويجهو پوسٽ آفيس جي سامهون هو. جيئن ته ٻئي ڏينهن آچر تي بازار بند ٿيڻ جي ڪري ڪپاڙخاني ۾ هر قسم جو ۽ هر دور جو فرنيچر موجود هو. اسماعيل ڀائي آڏي رات جو ڪپاڙخاني کي ٻاهران تالو لڳائي گهر روانو ٿيو. پر هن کي تڙتڪڙ ۾ اندرين بتي بند ڪرڻ وسري ويئي. سؤ واٽ جي بلب جي تيز روشني ۾ پلا فرنيچر کي ڪيئن ٿي ننڊ اچي سگهي؟ اهو ئي سبب هو جو گهڙيال جي تجويز تي سڀني پنهنجي پنهنجي آتم ڪهاڻي واري واري سان ٻڌائڻ شروع ڪئي. جڏهن ڪتابن جي شيلف پنهنجي ڪٿا ٻڌائي پوري ڪئي ته ڪرسي چيو هاڻ منهنجي ڪهاڻي به ٻڌو.

ليڊر جي ڪرسي پراڻي هئي. اُن جون ٽي تنگيون ته نيڪ حالت ۾ هيون پر چوٿين تنگ تمام گندي ۽ بدشڪل هئي. شايد اصل تنگ تڙتڪڙ کانپوءِ ڪنهن جهور پوڙهي ڪاريگر تڙتڪڙ ۾ اها بي سري ۽ بدزبني تنگ لڳائي ڇڏي هئي. ڪرسي جي پٺ تي چمڙو لڳل هو جيڪو لڳاتار ٽيڪ ڏيڻ سبب گسي ويو هو ۽ اُن تي ليڊر جي پٺ جو نشان پئجي ويو هو. اهو نشان ايڏو وڏو هو جو اُن تي ڪير به اسانجي قومي آزادي جي جدوجهد جي تاريخ آساني سان لکي سگهيو ٿي. ڪرسي تي فت ٿيل مخمل جي گادي هنڌ هنڌ کان ڦاٽي چڪي هئي. ۽ اُن مان ڪپهه جا ذرڙا ٻاهر نڪري آيا هئا. ڪرسي تي ڪيل رنگ ڪافي پراڻو ٿي چڪو هو. رنگ به گهڻن نمونن جو ٿيل هو. ڪرسي جي پٺ ڪاري هئي ته وري اڳ سائي. ٽي تنگيون ڳاڙهيون هيون ۽ چوٿين تنگ پوري رنگ جي. ڪرسي جي اها حالت ڏسي اهو فرنيچر جيڪو هڪ ئي قسم جي ڪاٺ مان ٺهيل هو ۽ هڪ ئي رنگ جو هو ڪرسي کي ڏسي تهڪ ڏيئي ڪلڻ لڳو. فرنيچر جي انهي رويي تي ڪرسي ڪاوڙ مان چيو ”منهنجي اڄ جي حالت تي نه ڪلو. ڪڏهن آءٌ به توهان جيان جوان ۽ خوبصورت هئيس. بي رحم وقت منهنجي هي حالت بنائي ڇڏي آهي. پلا وقت ڪنهنجو ڪڏهن سدائين لاءِ ساڻ ڏنوبه آهي؟ هر فرنيچر جيڪو پيدا ٿئي ٿو، جواني ماڻي ٿو. ۽ هڪ ڏينهن جهور پوڙهو ٿيو وڃي ۽ پوءِ سڙيو وڃي. اهو هن زماني جو دستور آهي.“

”سچ ٿو چوين“. پوڙهي پلنگ ڪنگهندي ورائيو.

”خير ڇڏيو انهن ڳالهين کي هاڻي منهنجي آتم ڪهاڻي ٻڌو“ ڪرسي ٿڌو شوڪارو پريندي ڳالهايو. ”آءٌ زندگي جي انيڪ تجربن مان گذري آهيان. آءٌ هيڻ پور جي ڄاڻي آهيان. منهنجي شهر جي آبادي ستن لکن کان به مٿي ٿيندي. ڪل آبادي جو اڌ حصو مرهٽن ۽ باقي يوبي ورن تي مشتمل آهي. منهنجو شهر مڌي پرديش جي گادي جو هنڌ آهي. پر تڏهن به هتي ڪو ڪارخانو ڪونهي. پر ها، هتي يارهن ڀاڱل خانا ضرور آهن.“

“ايئن ڇو آهي؟” بجلي جي گولي سوال ڪيو.

“جڏهن به سرڪار هتي ڪو ڪارخانو لڳائڻ جو سوچي ٿي، ته مرهتا چون ٿا ته ڪارخانو اسانجي آبادي واري علائقي ۾ لڳڻ گهرجي ۽ پوي وارا چون ٿا، ته نه ڪارخانو اسانجي علائقي ۾ لڳندو. اڄ کان ڪجهه وقت اڳي سرڪار هيم پور ۾ کنڊ جي ڪارخاني جي منظوري ڏني. اها منظوري وڏي جدوجهد کانپوءِ حاصل ٿي ۽ اُن لاءِ مرڪزي سرڪار سان جهڳڙو به ڪرڻو پيو. پر جڏهن ڪارخاني لڳڻ جو وقت آيو ته شهر ۾ جهڳڙو شروع ٿي ويو. پوي وارا چيو جيئن ته ڪمند پوي جي ڳوٺن کان ٿو اچي انهي ڪري ڪارخانو سندن علائقي ۾ لڳڻ گهرجي. جڏهن ته مرهتن چيو ٿي ته، جيئن ته ڪارخاني ۾ مزدوري ڪندڙ مرهتا هوندا، انهي ڪري ڪارخانو سندن علائقي ۾ لڳڻ گهرجي. نتيجو اهو نڪتو ته شهر ۾ ڳوٺن ۾ ورهائجي ويو. ٻنهي ڳوٺن الڳ الڳ جلسا ڪرڻ شروع ڪري ڏنا. شهر ۾ زبردست هڙتال ٿي. دڪان، اسڪول ۽ آفيسون سڀ بند ٿي ويون. بجلي کاتي جي ملازمين به هڙتال شروع ڪري ڏني ۽ جڏهن شهر ۾ بجلي ٿي نه رهي ته ڀلا جلسا ڪٿان ٿين؟ لائوڊ ۽ مائڪروفون خاموش ٿي ويا. تنهنڪري سنا سنا تقرير باز به پس منظر ۾ هليا ويا. جيئن ته شهر ۾ مڪمل هڙتال هئي ۽ ڪاروبار ٺپ بند هئڻ سبب ماڻهو به واندا هئا، تنهنڪري کين سواءِ جلسن جلوسن جي ٻي ڪا وندر به ڪونه هئي. اهڙي حالت ۾ ماڻهن کي اهڙن ليڊرن جي ضرورت محسوس ٿي، جيڪي بنا لائوڊ اسپيڪر جي تقرير ڪري سگهن. انهن ئي حالتن هڪ اهڙو ليڊر پيدا ڪيو جنهنجي آءُ ڪرسي آهيان.”

ڪرسي ايترو چئي ٿوري دير لاءِ خاموش ٿي ويئي ۽ پوءِ وري پنهنجي ڳالهه جاري رکندي چيو “هي انهن ڏينهن جي ڳالهه آهي، اسانجي شهر هيم پور جي ٽيليون محلي ۾ هڪ پيڪونالي ڪير وڪڻڻ وارو رهندو هو. شروع شروع ۾ ته اُنجو ڪو خاص ڌنڌو ڪونه ٿي هليو، پر جڏهن کان سرڪار ڪير جي بجاءِ پاڻي ۾ چن، ميدو، ڪاٺ جو ٻورو مطلب ته هر سفيد شئي پاڻي ۾ وجهي، ڪير جي جاءِ تي وڪڻڻ جي اجازت ڏيئي ڇڏي، ته هنجو ڌنڌو به خوب پروان چڙهيو. هونئن پيڪوناهيت شريف ماڻهو هو. کيس ٻين جي بي ايماني سان ڪو به سروڪار نه هو. پر پيڪو کي تڏهن ڏاڍو ڏک رسيو. جڏهن سندس چوڪرو گوبندي انين درجي ۾ ناپاس ٿي گهر جهلي ويئي رهيو. “انين درجي ۾ ناپاس ٿي به ڪير وڪڻان؟ انين قطعي ڪونه ٿيندو.” گوبندي جي انڪار تي جڏهن پيڪو کيس مارڻ لاءِ اُٿيو ته گوبندي به لٽ ڪڍي سندس سامهون ٿيو. گوبندي جو قد ڇهن فٽن کان به مٿي هو. هن جي نڪ جون قونڀيون وڏيون ۽ ڳلون اندر ڪتل هيون جنهنڪري سندس ڪلها وڌيڪ مضبوط ڏسڻ ۾ آيا ٿي. هن جون اڪيون ڪاريون ۽ چونڇيون هيون. اکين جي مٿان پنٿور جهڙن ڪارن ۽ گهاٽن پرون جي ڪري اکين ۾ چمڪ اڃان به وڌيڪ ڏيکائي ڏني ٿي. هنجي پيشاني ننڍي ۽ ٻاهر نڪتل هئي ۽ چپ تمام وڏا هئس. سندس وات ڪافي وڏو هو. پر اُن کان به وڏو هو سندس آواز. هو جڏهن ڳالهائيندو هو ته ايئن لڳندو هو جڻ ته سندس گلي ۾ ڪنهن لائوڊ اسپيڪر لڳائي ڇڏيو هجي. هن جو لڪڻ پڙهڻ ۾ من قطعي ڪونه ٿي لڳو. هو انين درجي ۾ ست پيرا ناپاس ٿي چڪو هو ۽ انين پيري وري انين درجي ۾ داخلا وٺڻ جو سوچي رهيو هو. جو پيڪو کيس اسڪول مان

اُتاري ورتو ۽ هنجي کير وڪڻڻ کان ناڪار ٿي، کيس جمن پيڙي فروش وٽ پيڙيون وڪڻڻ تي لڳائي ڇڏيو. جمن پيڙي فروش جي اصلي بنارسي تماڪ واري پهريون نمبر پيڙي انهن ڏينهن سڄي شهر ۾ ڏاڍو وڪامندي هئي جنهنجو تماڪ، پراڻي سڙيل گاهه، ڊاڪ ۽ گيدوڙي جي پنن کي ڪٽي پاڻ ۾ ملائي تيار ڪيو ويندو هو. جمن پيڙي فروش گویندي کي ٻه رپيه ڏهاڙي جي حساب تي پاڻ وٽ ملازم ڪري رکي ورتو. سندس ڪم اهو هو ته هوشهر جا ٻه چار چورا هٿ ڪري گاڏي تي مختلف گهٽين ۽ پاڙن ۾ هوڪا ڏئي ماڻهن کي جمن جي اصلي تماڪ مان ٺهيل پيڙي وٺڻ ڏي مائل ڪري. گویندي کي اهو ڏندو ڏاڍو وڻيو. هڪ ته هن کي پنهنجي آواز کي استعمال ڪرڻ جو سٺو موقعو ملي ويو ۽ ٻيو ته سندس مٿي تي ترڪي توپي هٿ ۾ گهنڊ ۽ وري پويان چورن جي لشڪر هنجي هلڻي تي ڦيري ڇڏي هئي. هنکي اهو ڪم پنهنجي مزاج وٽان لڳو ۽ ڏاڍو پسند آيو. هو ڏانهن پيڪوبه ڏاڍو خوش هو جو سندس چورو ڏنڌي سان لڳي ويو هو. هڪ ڏينهن جڏهن هو چيلا پتي لائن جي ناڪي تي بيهه پنهنجي گرجندڙ آواز ۾ پيڙيون وڪڻي رهيو هو ته، پريان کان يوپي وارن جو هڪ جلوس ڏيکائي ڏنو جيڪو، ”ڪنڊ جو ڪارخانو اسانجو آهي“، جا نعرا هڻندو گهوڙا ميدان ڏانهن جلسو ڪرڻ لاءِ وڃي رهيو هو. جلوس ۾ شامل ماڻهو نعرن مٿي نعرا هڻي رهيا هئا ”ڪنڊ جو ڪارخانو اسانجو آهي“

۽ گویندي زور سان هوڪو ڏيڻ شروع ڪيو.

”نمبر ون پيڙي اسانجي آهي.“

جلوس جي وڏي آواز تي به گویندي جو آواز حاوي پئجي ويو. ماڻهو حيرت مان ڏانهس ڏسڻ لڳا ۽ اڳتي وڌڻ لڳا. ٿوري دير کانپوءِ جڏهن جلوس اڳتي نڪري ويو ته گویندي ڇا ٿو ڏسي ته جواهرڪٽ واسڪوٽي ۽ ڌوٽي پاتل به ماڻهو هن ڏي ڏسي پاڻ ۾ سس پس ڪري رهيا هئا. ۽ ٿوري دير رکي اُهي پيئي ماڻهو هنجي ويجهو آيا ۽ چوڻ لڳا. ”ڇاتون پيڙين وڪڻڻ جو ڪم ڪندو آهين؟ ڀلا ديس جي به خدمت ڪرڻ چاهيندين يا.....؟“

”پيڙين وڪڻڻ ۾ مونکي ٻه رپيه روزانه ملن ٿا. ڀلا ديس جي خدمت ۾ ڇا ملندو؟“ گویندي جلدي

مان پڇيو.

”پنج رپيه روزانه.“

”مونکي ديس جي خدمت منظور آهي.“ ٻنهي ماڻهن گویندي سان هٿ ملايو ۽ هنجي پني ٽپري پوءِ

گویندي کائن سوال ڪيو. ”ڀلا اهو ته توهان مونکي ٻڌايو ڪونه ته مونکي ڪم ڪهڙو ڪرڻو پوندو؟“ انهن مان هڪڙي همراھ جنهن جي جواهرڪٽ واسڪوٽي پئي همراھ کان قيمتي هئي، واسڪوٽي جي کيسي ۾ هٿ پائيندي ورائيو، ”اڄ رات توکي گهوڙا ميدان ۾ تقرير ڪرڻي پوندي.“

”نمبر ون پيڙي جي حمايت ۾؟“ گویندي سوال ڪيو.

”نه ڪنڊ جي مل يوپي وارن جي آهي، انهي ڳالهه جي حمايت ۾“

”پر مونکي ته تقرير ڪرڻ اچي ئي ڪونه.“

“تون انهي ڳالهه کي ڇڏي ڏي ته توکي اُتي ڇا چوڻو آهي. اهو سڀ اسانجو ڪم آهي. اسان کي فقط تنهنجي آواز جي ضرورت آهي.”

۽ اها هئي به سورهن آنا سڄي ڳالهه. بجلي نه هئڻ سبب لائوڊ اسپيڪر ڪونه ٿي هلي سگهيا. مجموعو آهستي ڳالهائڻ وارن جي تقرير کان جلد ئي بورتي ٿي پيو. انهي لحاظ کان گویندي جو ڪٽڪ ۽ گجنڊڙ آواز ماڻهن کي پاڻ ڏانهن ڇڪڻ لڳو ۽ وري گویندي کي به پنهنجو آواز ڏاڍو وڻندو هو ۽ هن چاهيو ٿي ته هو ان کي سدائين ٻڌندو رهي. اهو ئي سبب هو جو هو سيڪاريل تقرير کانسواءِ پنهنجي طرفان به ٻه اکر وڌيڪ ڳالهائي ويو. هن ساڳئي وقت ماڻهن کي پاڻ ڏانهن توجهه ڏيارڻ لاءِ تقرير ۾ پنهنجي طرفان ٻه ٽي لطيفا به هڻي ڇڏيا جن تي جلبي جي ماڻهن کيس خوب داد ڏنو. مطلب ته ان ڏينهن وارو جلسو ڏاڍو ڪامياب ويو. جواهر ڪٽ واسڪوٽي پاتل همراھ جنهن جي نالي جي هن کي پوءِ خبر پيئي ته هو ڪالي چرن ورما هو ۽ شهر جو ميونسپل ڪمشنر هو. هن جي پني ٺهريندي چيو “گویندي اڄ کان تون ليڊر بنجي ويو آهين!”

گویندي خوشي مان نه سمائيندي ورائيو. “ٻڌو اٿم ته هر ليڊر وٽ هڪ ڪرسي هوندي آهي. منهنجي گهر ۾ ته اها ڪانهي.”

ان ئي ڏينهن ڪالي چرن ورما مون کي گپتا فرنيچر مارٽ تان خريد ڪيو ۽ آءٌ گویندي جي گهر پهچائي ويس. گویندي مون تي پهريون ڀيرو ويهي ڏاڍو خوش ٿيو ۽ پنهنجي پي ماءُ ۽ پيءُ پيٽ جي سامهون تنگ تنگ تي چاڙهي وڌائي مان چوڻ لڳو “پورن پنج هزار ماڻهن جو مجموعو هو. ماڻهن مون کي هار پهرايا، زنده باد جا نعرا هنيا ۽ هاڻ مان ليڊر ٿي ويو آهيان. بابا سڄو پڇو ليڊر.”

منهنجو پيءُ جيڪو اڃا هاڻي ئي مينهن جو کير ڏهي آيو هو. پريشاني مان پنهنجي پٽ ڏانهن ڏسڻ لڳو ۽ پوءِ کير جو ڊم پائي جي نل هيٺان رکي ڇڏيو ۽ پريشان ٿيندي چيو “پٽ ليڊري ۾ ڇا رکيو آهي؟ بسچن ڏينهن جو چٽڪو آهي ۽ پوءِ نه هوندو بانس نه وڃندي بانسري ليڊري جو ڪهڙو بقاء؟ اُنجي مقابلي ۾ اسانجو خانداني ڌنڌو وڌيڪ بهتر آهي. کير ۽ پاڻي پاڻ ۾ هڪ دفعو ملڻ کانپوءِ ڪڏهن به جدا ڪونه ٿا ٿين.” پيڪو دير تائين ڊم ۾ پوندڙ پاڻي جي لارڙي ڏسندو رهيو ۽ جڏهن ڊم ڪناڪن ڀرجي چڪو ته هن اهو ڊم هٽائي پيو ڊم ڀرڻ لاءِ رکي ڇڏيو.

گویندي انڪار ۾ ڪنڌ لوڏيندي چيو “بابا! جيڪو ڌنڌو تون ڪرين تون ان ۾ عزت ناهي. آءٌ اهڙو ڪم نٿو ڪري سگهان. آءٌ ته بس اهو ڌنڌو ڪندس جنهن ۾ عزت ٿئي. ۽ پلا ليڊري کان مٿي ٻيو ڪهڙي ڌنڌي ۾ ايڏي عزت آهي؟” پيڪو چپ ٿي ويو. سندس پٽ صحيح چيو ٿي.

گویندي جي ڪن ڦاڙ آوازيو ڀري وارن جي مخالفن کي ٽوٽا ڇڻائي ڇڏيا. انهن جي جلبي ۾ ماڻهن جو تعداد ڏينهن ڏينهن وڌندو ويو. نيٺ هڪ ڏينهن “ڪنڊ جي مل مرهڻن جي آهي” جي تحريڪ جو صدر بابو همت رات رات جو ڏهين بجي گویندي جي گهر آيو. گویندي مون تي پلٽي ماري گهر وارن تي رعب وجهي رهيو هو.

همت راتو پڇيو، ”يوپي وارا توکي ڪيترو معاوضو ڏيندا آهن؟“
 ”پنج روپيه هڪ تقرير جا.“

”اسين توکي ڏهه روپيه ڏينداسين. ٻڌائي اسان لاءِ ڪم ڪندين؟“
 ”چون ڪندس.“ گویندي خوش ٿيندي چيو، ”يوپي وارا پنج روپيا ڏين ٿا. اُن کا پهرين بنارسي تماڪ واري بيٽي نمبر ون وارا فقط ٻه روپيه روزانه ڏيندا هئا. توهين ڏهه روپيه ڏيو ٿا. منهنجو مٿو خراب ٿيو آهي جو اوهان وٽ ڪم نه ڪريان؟“

انهي ڏينهن کان گویندي ”ڪنڊ جي مل مرهتن جي آهي“ وارن لاءِ ڪم ڪرڻ شروع ڪيو. اُهي ئي تقريرون، اُهو ئي گجندڙ آواز اُهو ئي گویندي فرق صرف اهو هو ته پهرين جتي يوپي وارن جو ذڪر ايندو هو اُتي مرهتن جي حمايت جي ڳالهه ٿيڻ لڳي. بابو همت راتو گویندي جو ڪافي حوصلو وڌايو. پيريل جلسن ۾ سندس تعارف شري گویند رام چئي ڪرايو ۽ کيس حقيقت پسند ۽ انصاف پسند جي لقب سان نوازيو. هاڻي گویندي نه پر گویند رام جي چوڻ تي، همت راتو هن لاءِ هڪ ميز به خريد ڪئي، جيڪا منهنجي سامهون رکي ويئي. منهنجي پٺ تي هڪ اعليٰ قسم جي نرم ڪپڙي جو پوش چاڙهيو ويو. جيڪو هن وقت تائين اوهين ڏسي سگهو ٿا. هاڻي گویند رام مونتِي ويهي تنگون ميز مٿي لوڏيندي گهر وارن سان پنهنجي ڪاميابي جون ڳالهيون ڪندو هو ۽ محلي وارن تي رعب جهڙيندو هو. پاڙي وارا به هن کان ڊڄڻ لڳا هئا ۽ هنجي عزت ڪرڻ لڳا هئا.

گویند رام جي ليڊري چمڪڻ لڳي. پهرين يوپي وارن ۽ پوءِ مرهتن جي لاءِ ڪم ڪرڻ سبب سندس شهر ۾ چرچو عام ٿي ويو. هڪ ٻه دفعا ته ايئن به ٿيو جو شام جو يوپي وارن ۽ رات جو مرهتن جي جلسي ۾ به تقرير ڪيائين ۽ ٻنهي طرفان کان پيسه وصول ڪيائين. ۽ جڏهن ماڻهن پڇيس، ته توهي ڇا ڪيو ته هن جواب ڏنو ”پاڻي ڪنڊ جي مل مرهتن جي علائقي ۾ کلي يا يوپي وارن جي علائقي ۾، ڪلندي ته هيم پور ۾ ئي.“

همت راتو تڏهن به هن کي تڙي ڪونه ڏني، جڏهن شهر ۾ بجلي جي هڙتال به ختم ٿي چڪي هئي. ۽ شهر ۾ بجلي به اچي چڪي هئي. جيئن ته جلسي ۾ لاٿو اسپيڪر ڪرائي تي کڻڻ تي پنجاهه سٺ روپين جو خرچو آيو ٿي. جڏهن ته هتي فقط ڏهن روپين جي خرچي تي هڪ عمدو انساني لاٿو اسپيڪر هٿ ۾ اچي ٿي ويو. پر پندرهن ويهن ڏينهن اندر گویندي جي ليڊري سمنڊ جي گنجي وانگي ختم ٿي وئي. ٿيو هينئن جو سرڪاري يوپي وارن ۽ مرهتن جي جهيڙي کان تنگ ٿي هيم پور ۾ ڪنڊ جو ڪارخانو نه لڳائڻ جو فيصلو ڪيو ۽ ڪنڊ جي ڪارخاني لاءِ سرڪار مدراس شهر جي چونڊ ڪئي. ۽ اهڙي طرح هڪ وڌيڪ ڪارخانو هيم پور ۾ کڻڻ کان رهجي ويو. پر ها انهي واقعي کانپوءِ به وڌيڪ پاڳل خانو شهر ۾ کلي ويا. انهن کي آخر هڪ ڏينهن انهي شهر ۾ کڻو ٿي هو.

ڪيترن مهينن تائين گویندي بيڪار ويٺو رهيو. هو هاڻ بيٽي نمبر ون وڪڻي نٿي سگهيو. جيتوڻيڪ جمن بيٽي فروش سندس وڌندڙ شهرت سبب هنکي ٿي روپيه ڏهاڙي جي آڇ به ڏني، پر

گوبندرام اُن کي سخت نفرت مان ٺڪرائي ڇڏيو. سندس پي کيس ڏاڍو سمجهايو پر هن نه مڃيو. چئي: “هاڻي آءُ ڪو ٻيڙيون وڪڻندس ڇا؟ ڪهڙي ٿا ڳالهه ڪريو. هاڻي آءُ ڪا وڏي شي ٿي وڪڻندس. مونڪان هاڻ ڪو ڪنڊ جو ڪارخانو ڪولرائي، قوم جو سودو ڪرائي، ملڪ نيلا ڪرائي، پر هاڻي مونڪان ٻيڙيون ڪونه وڪيون ٿينديون.”

هن جو پي ماڻ ٿي ويو ۽ دل ٿي دل ۾ ڳرڻ لڳو ته سندس چوڪرو وري بيروزگار ٿي ويو. نيٺ سوچي سمجھي هن گوبندي جي شادي پنهنجي جات برادري ۾ ڪرائي ڇڏي. هن جي ننهن روپا جيتوڻيڪ ايڏي سهڻي ڪونه هئي ۽ نه ئي گهڻو لکيل پڙهيل، پر کير ڏهن ۾ ڏاڍي قابل هئي. اهو ئي سبب هو جو هن روپا جو رشتو قبول ڪري ورتو. هن اهو به سوچيو ته چوڪرو بي ڪار ويٺو آهي ۽ ڪم به ڪونه ٿو ڪري ۽ جڏهن گهر ۾ زال ايندس ۽ ٻچڙيوال ٿيندو ته پوءِ پاڻهي ڪم ڪرڻ تي مجبور ٿيندو.

ڏينهن پٺيان مهينا گذرندا ويا، مگر گوبندي کي ڪوبه ڪم نه مليو. هيم پور ۾ نه ڪارخانو کليو ۽ نه ئي ڪو جهڳڙو ٿيو. انهي عرصي دوران منهنجو چمڙو گسي ويو ۽ منهنجي پٺ ڦاٽي پيئي. گوبندي به پهرين کان ٿلهو ۽ وڌيڪ بدمعاش ۽ چالاڪ ٿي ويو هو. روپا جي گود ٽن ٻارن سان سائي ٿي چڪي هئي. ان کي پيڪو جي کير جي برڪت چئجي يا اڃا به ايئن ڪٿي چئجي ته اها پاڻي جي برڪت هئي جو هنن جو گهر هلي رهيو هو ۽ گوبندي کائي کائي سڄي پيو هو ۽ پاڙي جي گهٽين ۾ پنهنجي نام نهاد ليڊري جو رعب ويهارڻ جي ڪوشش ڪرڻ لڳو. نه ته هو ڪڏهوڪو بيروزگاري جي سبب مري چڪو هجي ها.

تن سالن کانپوءِ گوبندي لاءِ ڏينهن بدليا، ٿيو ايئن جو ميمونسپل جون چونڊون مٿي تي اچي ويون. شهر ۾ گروهه بنديون، پارٽيون، جلسا جلوس ۽ تقريرون وري شروع ٿي ويون. هاڻ گوبندي ڪافي چالاڪي کان ڪم وٺڻ شروع ڪيو. هن سڀني پارٽين ۽ گروپن جو غور سان مطالعو ڪيو ۽ گهڻو سوچڻ کانپوءِ نتيجي تي پهتو ته سڄڪ پارٽي جي ڪٽڻ جو امڪان زياده آهي. سڄڪ پارٽي جو نالو پارٽي جي نظريي مان تجويز ڪيو ويو هو. يعني “سڀني سان جنگ ڪريو.” انهي جملي جو پهريون اکر ڪٿي پارٽي جو نالو سڄڪ رکيو ويو هو. گوبندي کي اها پارٽي ڏاڍي پسند آئي. اها سندس مزاج جي عين مطابق هئي. پارٽي ۾ شامل ٿيڻ کان پهرين گوبندي اُنجي جلوسي ۾ تقرير ٻڌڻ ويو. هڪ نوجوان غصي مان منهن ڳاڙهو ٿي رڙيون ڪري چئي رهيو “لنڪا وارا اسان هندستانين کي شهرت نٿا ڏين، اُن لاءِ ڇا ڪرڻ گهرجي؟”

“جنگ ڪريو” مجموعي مان زوردار آواز اُڀريا. “ڏکڻ آفريڪا وارا اسان کي ڪارو سمجھي تڙين ٿا، ٻڌايو ته ڇا ڪرڻ گهرجي؟”

“جنگ ڪريو” هجور زوردار آواز ۾ جواب ڏنو.

اُنهن ئي ڏينهن ۾ پاڪستان جي وزيراعظم هڪ تقرير جي دوران هندستانين کي مڪ ڏيکاري هئي. بس پوءِ ڇاڻيو. گوبندي جي وراها ڳالهه چڙهي ويئي. هن ٻئي ڏينهن تي سڄڪ پارٽي جي جلوسي ۾ پستول هوا ۾ لهرائيندي جوشيلي تقرير ڪندي چيو “جيڪو اسان کي مڪ ڏيکاريندو اسين اُنجو هن پستول سان سڀني چيري ڇڏينداسين.”

هجوم ۾ جوش اچي ويو. سڄي فضا گوڏنڊرام زنده باد جي نعرن سان گونجڻ لڳي. ماڻهو اشتعال ۾ اچي طرح طرح جا نعرا هڻڻ لڳا. گوڏنڊ رام جي مقبوليت وڌندي ويئي. جنهن جي پيش نظر سڄڪ پارٽي جي ليڊرن کي گوڏنڊ رام جو نالو ميونسپل ڪمشنري جي اُميدوارن جي لسٽ ۾ شامل ڪرڻو پيو. گوڏنڊ رام پنهنجي حلقي مان ميونسپل ڪمشنري جو اُميدوار ته ٿي ويو پر ڪامياب نه ٿي سگهيو. ٿيو ايئن جو سندس تقرير کان ڪجهه ڏينهن پوءِ پوليس ڪيس گرفتار ڪري ورتو. هن تي الزام هو ته هن پريل جلبي ۾ پستول لهرايو هو. ۽ پيو ته هن وٽ اُن جو لائسنس به ڪونه هو ۽ ٽيون ته هن جي اشتعال ڏياريندڙ تقرير سان ٻنهي ملڪن ۽ قومن جي وچ ۾ نفرت ڦهلجڻ جو امڪان هو.

گوڏنڊ رام کي اڍائي سال سخت پورهيتي سان سزا ملي. هو ڏانهن گوڏنڊرام جي سڄڪ پارٽي به اليڪشن هارائي ويئي، جنهنجو نعرو هو. ”سڀني سان جنگ ڪريو“ جيت پي پارٽي جي ٿي جنهن جو نعرو هو. ”سڀني سان صلح ڪريو“ يعني سڄڪ پارٽي جي. انهن اڍائي سالن ۾ منهنجو ته حليو ٿي بگڙي ويو. مونتي وقت به وقت ڪير ۽ پاڻي جا ڊمرڪيا ويندا هئا، ته ڪڏهن ڪو ننڍڙو ٻار مونتي ويهي پيشاب ڪري ڇڏيندو هو. ته وري ڪڏهن پوڙهو پيڪو مونتي ويهي، پنهنجي ڌوئي سميتي منهنجي ٻانهن کان طبلي جو ڪم وٺي ڪو گيت ڳائڻ لڳندو هو.

هڪ ڀيري چوڪرا مونڪي اونڌو ڪري هيڏانهن هوڏانهن گسڪائڻ لڳا ۽ اهڙي طرح آءُ گهر جي ڏاڪڻ تان ڪري پيس ۽ منهنجي تنگ ٿئي پيئي. اُتي منهنجي سار سنڀال ڪرڻ وارو پلا ڪير هو؟ گوڏنڊ جيل ۾ هو پيڪو هڪ ٿرڊ ڪلاس واڍي کي وٺي آيو. جنهن ٺوڪ ٺوڪان ڪري مونڪي مڙي ويهڻ جي قابل بنائي ڇڏيو. هي چوٿين تنگ انهي ٿرڊ ڪلاس واڍي جي عطا ڪيل آهي ۽ هي غضب جو بادامي رنگ به اُن جي نوازش آهي.

خير سائين، اڍائي سال به رٽندي رٽندي گذري ويا. ۽ گوڏنڊ جيل مان آزاد ٿي ٻاهر نڪتو. جيل ۾ هن جي هيم پور جي مشهور غنڊن سان ڏيٺ ويٺ ٿي ويئي هئي ۽ هاڻ گوڏنڊ اُهو ساڳيو گوڏنڊ نه رهيو هو. ۽ جڏهن کان هو جيل مان ٻاهر نڪتو هو ته شهر جي ڪافي رازن کان واقف هو ۽ هن جي ساڻن ياري دوستي ڪافي گهري ٿي چڪي هئي. جيل مان ٻاهر نڪرڻ وقت ٿي چڪو هو سڄڪ پارٽي يعني ”سڀني سان جنگ ڪريو پارٽي“ هن جي ڳلي ۾ گلن جا هار پاتا ۽ سندس قومي خدمتن کي ساراهيو. گوڏنڊ رام مختصر لفظن ۾ سڀني جو شڪريو ادا ڪيو ۽ خراب صحت جو بهانو بنائي گهر هليو ويو.

ميونسپل اليڪشن هاڻي وري سرتي اچي چڪي هئي ۽ ڪافي ماڻهو جيڪي عقل رکندا هئا، انهن کي پتو هو ته گوڏنڊرام جو شهر جي ڪهڙن ماڻهن سان واسطو هو ۽ هو ڪيترا سؤ ووٽ انهن کي ڏياري سگهيو ٿي. گوڏنڊرام انهن ماڻهن جو اثر رسوخ استعمال ڪري پنهنجي گهر جي ڀر سان هڪ اوطاق هٿ ڪري ورتي ۽ اُن کي نئين فرنيچر ۽ سامان سان سڃايو پر مونڪي تبديل نه ڪيو. ڪمري جي هر شيءِ تبديل ٿي ۽ نئين آئي، پر آئون اهائي سندس ڪرسي رهيس. گوڏنڊ رام اڪثر منهنجي ٽيڪ تي هٿ ڦيري چوندو هو. ”هي منهنجي ليڊري جي پهرين نشاني آهي. منهنجي بري وقت جي ساٿي آهي آءُ هن کي ڪيئن هٽائيندس؟“

ماڻهن ۾ سرڪاري حلقن ۾، توڙي ڪاروباري حلقن ۾ به هنجو اثر رسوخ وڌندو ويو. هو ماڻهن جا مختلف ڪم ڪار ڪرڻ لڳو ۽ انهن کان مختلف ڪم ڪار وٺڻ لڳو. آهستي آهستي سندس وڃايل شهرت وري پروان چڙهڻ لڳي ۽ هاڻ هو شهر جو هڪ معزز ۽ شريف شهري ليڪچر لڳو.

هن واري جي اليڪشن ۾ هن سسھڪ پارٽي جو ساٿ ڏنو ۽ اُنجي تڪيٽ تي اليڪشن وڙهيو. سسھڪ پارٽي جو نعرو هو ”سڀني سان صلح ڪريو.“ تنهنڪري هن دفعي گوپند رام چين، چان، سري لنڪا، پاڪستان، آفريڪا، ايران، افغانستان مطلب ته سڀني سان صلح ڪرڻ جو حمايتي ٿي ويو. اُنهن ڏينهن هنجو چهرو آلو آلو ۽ مسڪراھت ۾ ٻڌل باسندو هو. ڇڻ اهو چهرو نه پر بنا سڀني گيهه جو اشتھار هو.

ٿورن ڏينهن ۾ ميونسپل اليڪشن جو نتيجو نڪري آيو. نتيجن، نه ته سڄڪ پارٽي ڪامياب ٿي جنهنجو نعرو هو ”سڀني سان جنگ ڪريو“ ۽ نه ئي سسھڪ پارٽي ڪاميابي ماڻي سگهي جنهنجو نعرو هو ”سڀني سان صلح ڪريو“ پر ماڳئين ڪسجڪ پارٽي سوڀ ماڻي جنهنجو نعرو هو ”ڪڏهن صلح ته وري ڪڏهن جنگ ڪريو“

گوپندرام هڪ دفعو وري ميمبر چونڊجڻ کان رهجي ويو. هو صحيح رستي تي گامزن هو. ليڊري جا بنياد مضبوط هئڻ گهرجن، نت ليڊري گهڻي وقت تائين جٽاءُ نه ڪري سگهندي. مختلف ماڻهن سان رابطا پيدا ڪرڻ گهرجن ۽ اُهي جيڪا به شيءِ گهرن، ڪوشش ڪري اُها شيءِ اُنهن کي ڏيڻ جو واعدو ڪرڻ گهرجي. صرف اُها پارٽي ڪامياب ٿي سگهي ٿي، جيڪا ماڻهن کي ووت وٺڻ وقت زياده کان زياده خوش ڪرڻ جون ڳالهيون ٻڌائي سگهي. اصول بظاهر نهايت اعليٰ هئڻ گهرجن. پر اندروان ڏهڙو حساب رکڻ گهرجي جو به وقت ضرورت اُنهن کي توڙي موڙي سگهجي. اهي سڀ ڳالهيون سوچي سمجهي گوپند رام هڪ نئين پارٽي جو بنياد رکيو. جنهنجو نعرو هو ”توهان کي ڇا ۾ فائدو آهي؟“ هاڻ هن شهر جي مشهور شخصيتن کي پاڻ سان شامل ڪري ورتو. ميونسپل اليڪشن کان تمام گهڻو اڳ اُن پارٽي جون بنيادون مضبوط ڪيون ويون. گوپندرام اُن پارٽي جو منشور پيش ڪرڻ وقت جيڪا تقرير ڪئي، اُن سان سندس پارٽي جي مڪمل ترجماني ٿي ٿي. گوپند رام چيو ”اسانجي پارٽي صرف اها ڳالهه مدنظر رکندي ته توهانجو ڇا ۾ فائدو آهي؟ انڪم ٽيڪس وڌائڻ ۾ يا گهٽائڻ ۾؟ شهر جا رستا ويڪرا ڪرڻ ۾ يا سوڙها ڪرڻ ۾؟ بجلي جي چارج وڌائڻ ۾ يا گهٽائڻ ۾، ملازمن جون پگهارون وڌائڻ ۾ يا گهٽائڻ ۾؟ اسانجي پارٽي فقط اهو ڪم ڪندي جنهن ۾ اوهانجو فائدو هوندو.“

ڳالهه انتهائي معقول ۽ موزون هئي. جلد ئي ماڻهن جي دماغ ۾ ويهي رهي ۽ ميونسپل چونڊن ۾ چٽو ڏسڻ ۾ آيو ٿي ته جيت انهي پارٽي جي ٿيندي، جنهنجو نعرو هو ”توهان کي ڇا ۾ فائدو آهي؟“ انهي پروگرام جي تحت گوپندرام ڪپڙن جي ڌلائي جو اگهه وڌائڻ ۽ صابن جو اگهه گهٽائڻ جي ڳالهه ڪئي. نلڪن ۾ پاڻي جي مقدار وڌائڻ ۽ پاڻي جي چارج گهٽ ڪرڻ جي سفارش ڪري ڇڏي. هن برهمڻن سان واعدو ڪيو ته چمڙي جي ڪاروبار تي پابندي وجهبي ۽ چمارن کي چيو ته اُنهن کي چمڙو سستو مهيا ڪري ڏنو.

ويندو. مسواڙين کي چيو ويو ته جاين جي مسواڙ گهٽ ڪئي ويندي ۽ جاين جي مالڪن کي چيو ته هو مرمت جي بهاني پنهنجي مسواڙ وڌائي سگهندا.

ٿورن ڏينهن کانپوءِ جڏهن ميونسپل جي چونڊن جو نتيجو نڪتو ته سڀني کان زياده ووٽ ”توهان کي ڇا ۾ فائدو آهي“ واري پارٽي کي مليا ۽ اُنجا ميمبر سڀني پارٽين کان گهڻي تعداد ۾ چونڊجي آيا. گوبندرام کي اڪثريت سان ميونسپل ڪميٽي جو صدر چونڊيو ويو.

ميونسپل ڪميٽي جي پهرين ميٽنگ ۾ جڏهن اهو سوال اُٿيو ته، ”توهان کي ڇا ۾ فائدو آهي“ تي ڪهڙي طريقي سان عمل ڪرڻ گهرجي ته ڪافي دير تائين بحث ٿيندو رهيو. ڪنهن ڪجهه چيو ته ڪنهن ڪجهه. ڪنهن کي سمجهه ۾ نٿي آيو ته ڪيئن انهي پروگرام تي عمل ڪيو وڃي جنهنجو هر نڪتو پئي نڪتي جي ابتڙ هو. آخر ۾ گوبندرام ڳالهائين. ”منهنجي خيال ۾ منشور تي غلط آهي.“ توهان کي ڇا ۾ فائدو آهي؟ ”انهي پروگرام کي بدلڻ گهرجي ۽ اُنجي بجاءِ انهي پروگرام تي عمل ڪرڻ گهرجي ته ”اسانجو ڇا ۾ فائدو آهي“

ڇڻي طرفن کان واه واه ٿي وئي. صدر صاحب ڪهڙو نه ڪارائتون ڪتو ڳولي لڌو ”واه گوبندرام واه! ڪهڙي نه زبردست ۽ عقل واري ڳالهه ڪئي اٿئي.“

جڏهن کان گوبندرام جي پارٽي شهر هيم پور جي ميونسپل ڪميٽي تي قابض آهي، گوبندرام هاڻ آڇاريه گوبندرام چوائي ٿو. هن پنهنجو محلو ڇڏي سول لائن ۾ رهائش اختيار ڪئي آهي. هن بي شادي به ڪري ورتي آهي. جيڪا نئين فرنيچر جيان اپ _ تو _ ڊيٽ ۽ خوبصورت آهي. مون کي پراڻي گهر ۾ ڇڏيندي گوبندرام کي ڏاڍو ڏک ٿيو. پر هنجي نئين فيشن ايبيل زال انهي تي تيار نه ٿي ته ههڙي بد شڪل ۽ تتل قتل ڪرسي کي پنهنجي گهر ۾ جڳهه ڏي.

آءُ اُن کانپوءِ الاهجي ڪيترن سالن تائين پراڻي گهر ۾ رهيس. ۽ نيٺ جڏهن منهنجي شڪل صفا خراب ٿي ويئي ۽ ڪنهن به ڪم جي نه رهيس، ته پيڪو هڪ ڏينهن گهورڙي کي وٺي آيو ۽ مون کي اُنجي هٿ وڪڻي ڇڏيائين. وڪڻڻ جي وقت هنجي دل مان آه نڪتي ۽ آهستي چيو ”هي منهنجي پٽ جي ڪرسي هئي!“

”تنهنجو پٽ ڇا ڪندو آهي؟“

”هو ميونسپل ڪاميٽي جو صدر آهي.“

”صدر ته آهي مگر ڪندو ڇا آهي؟“ گهورڙي بيهر سوال ڪيو.

”خبر ناهي ڇا ٿو ڪري“ پيڪو جواب ڏنو ”منهنجي خيال ۾ هو اڃان به کير ۾ پاڻي ملائي وڪڻي ٿو ۽

نقلي تماڪ واري پيڙي نمبر ون ڪري وڪڻي ٿو.“

”اُن کانپوءِ واري داستان ڏاڍي تلخ آهي“

ڪرسي ٿوري دير لاءِ ساڄي پٽي ۽ وري ڳالهائڻ شروع ڪيو. ”پهرين مون کي هڪ اهڙي ماڻهو

خرید ڪيو جيڪو نهايت شريف، ايماندار ۽ غريب ماڻهو هو. پر مون تي ويهڻ سان ئي هو لکين رپيه

ڪمائن ۽ بي ايماني جا خواب ڏسڻ لڳو. جڏهن هو پنهنجي ڪرتوتن سبب جيل هليو ويو ته مون کي هڪ اهڙي ماڻهو خريد ڪيو جيڪو پهرين زال جو مڃو هو. پر هن مون تي ويهڻ سان ئي زال کي گاريون ڏيڻ شروع ڪري ڏنيون ۽ اُنکي مارڻ شروع ڪري ڏنو. جڏهن سندس زال کي محسوس ٿيو ته هو اهي سڀ حرڪتون جڏهن ڪرسي تي ويهي ٿو تڏهن ئي ڪري ٿو. تنهنڪري چو نه اُن ڪرسي کي ئي ڪڍي ڇڏجي. اهڙي طرح هن مون کي گهر کان ٻاهر ڦٽي ڪري ڇڏيو.

ٻاهر ڦٽ پات تان مون کي هڪ گونگي فقير ڪٽي ورتو. بدقسمتي سان جيئن ئي هو مون تي ويٺو هنجي زبان جا ڄڻ بند ٿي پيا ۽ هو مسلسل ڳالهائيندو رهيو. هو لڳاتار ست راتيون ۽ ست ڏينهن ڳالهائيندو رهيو. ۽ اُهو ڪجهه ڳالهائڻ لڳو جيڪو ڪڏهن گوڻندرام ڳالهائيندو هو. ڊاڪٽرن هنجو تمام گهڻو علاج ڪيو مگر هنجو ڳالهائڻ بند نه ٿي سگهيو ۽ هڪ ڏينهن هو ڳالهائيندي ڳالهائيندي مري ويو. اُن کانپوءِ هي اسماعيل پاڻي مون کي خريد ڪرڻ آيو. ۽ هاڻي الاهجي مون کي ڪنهن وٽ وڃڻو پوندو؟ مگر آءٌ ڪيڏانهن به وڃان منهنجي روح ۾ گوڻندرام جون خاصيتون ايئن رچي ويون آهن، جو آءٌ جتي به هونديس، اُن مشهور ليڊر گوڻندرام جي ڪرسي تي رهنديس.

ليڊر جي ڪرسي پنهنجو داستان ٻڌائي خاموش ٿي ويئي. محفل ۾ ٿوري دير لاءِ ماڻ ڇانئجي

ويئي.

سنڌ سلامت

www.sindhsalamat.com

سنڌ سلامت جو مشن ۽ مقصد سنڌي ٻوليءَ جي ڊيجيٽلائيزيشن ۽ پکيڙ کي وسيع ڪرڻ آهي ۽ پڻ دنيا سان گڏ سندس رفتار سان هلڻ جو سائهاو ڪيو آهي ڇو ته تاريخ هميشه انهن قومن جو احترام ڪيو آهي جن پنهنجي علمي سرمايي جي حفاظت ڪئي آهي. سنڌ سلامت پڻ پنهنجي ٻوليءَ جي بقاء خاطر سنڌي ٻوليءَ ۾ لکيل قيمتي ۽ ناياب ورثي کي ضايع ٿيڻ کان بچائڻ ۽ ان کي نه رڳو محفوظ رکڻ پر پنهنجي اديبن، ليکڪن، محققن ۽ شاعرن جي علم، هنر ۽ مشاهدن کي ڊيجيٽلائيز ڪندي دنيا جي ڪنڊ ڪڙڇ ۾ موجود سنڌين تائين مفت ۾ آسانيءَ سان پهچائڻ جو عزم ڪيو آهي. اسان جي خواهش هئي ته سنڌي مواد تي مشتمل هڪ اهڙو ڪتاب گهر قائم ڪجي جتي هر موضوع تي مشتمل ڪتاب موجود ملن جن کي ڳولڻ ۽ ڏاڻو ڏيڻ ڪرڻ آسان هجي پر ايندڙائيد سميت آئي فون يا ونڊوز آپريٽنگ سسٽم سميت هر قسم جي ڊوائيس تي آساني سان آن لائين پڻ پڙهي سگهجي. ۽ اهو سڀ ”سنڌ سلامت ڪتاب گهر“ ذريعي ئي ممڪن ٿي سگهيو. اميد ته سنڌ سلامت ڪتاب گهر ذريعي سموري دنيا ۾ موجود سنڌي نه صرف پر پور لاڀ حاصل ڪندا پر سنڌ سلامت ڪتاب گهر کي وڌيڪ فائديمند بنائڻ لاءِ پنهنجو پورو پورو ساٿ نڀائيندا.

سنڌ سلامت ڪتاب گهر جي ايندڙائيد اپليڪيشن:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sindhsalamat.book>

پون سنڌي لاڙ ۾ ”سنڌي راڻي ۽ مير پاڻي خان“ جي محبت مان رچيل شعر سنڌي پاڻي ۾ 11 جنوري 1954 ۾ ڄائو. مياري ۽ ڪوليجن جون نظارون ٺهڻ واري انهيءَ جوڳي ۽ پڙهڻ سنڌي پرائمري ۽ سيڪنڊري تعليم مير غلام محمد خان ٽالپر جي چورائيل سنڌي پاڻي جي فائبر ۽ تاريخي اسڪول مان حاصل ڪئي. انٽر سائنس مسٽر حفيظ حيدرآباد ۽ ايم. ايس. سي (اڪيڊميڪس) سنڌ يونيورسٽي ڄامشوري مان. حفيظن ان کان سواءِ ايم. ايس. سي (اڪيڊميڪس) سنڌ يونيورسٽي ۽ ايل. ايل. بي جو امتحان سنڌ لاهنڙي حيدرآباد مان پاس ڪيائين.

پون سنڌي ڪجهه عرصو وفات جي پيشي سان لاڳاپيل رهڻ کان پوءِ 1981 ۾ تعليم کاتي ۾ ليڪچرر ڀرتي ٿيو. 2014 ۾ انسٽيٽيوٽ پروفيسر طور گورنمينٽ حفيظ ڪوليج ڪولاري مان رٽائر ٿيو.



پڻ سنڌي دنيا جي مختلف ٻولين جي شعور ۽ حفيظن جي 100 کان وڌيڪ حفيظن ترجمو شعري ڪم ۾ شامل آهي جيڪي ”مرا پاڻي ٺهري“، ”گوري گهاٽو“ ۽ گوتلر ”محبت ماري ماڻهو“ ۽ ”سندن پويان ڀڙنڙا شخص“ نالن سان حفيظي شڪل ۾ اچي ڇپيون آهن. سندس شاعري جو ڪتاب ”سنڌي سڀا ۽ صليب“ پڻ ڇپجي چڪو آهي.

پون سنڌي کي ”مرا پاڻي ٺهري“ جي سنڌي ليکڪن جي ڪارنامي ۾ 2015 ۾ بهترين ترجمي وارو ايوارڊ پڻ مليو. جيئريڪا پڻ سنڌي سائنس واري شعبي جو گنج ۾ آهي پر هن ۾ شاعر ٿي واري زماني کان انهيءَ لائق هجڻ شعري هن جي انهيءَ علم جو پنهنجو ڏاڏو آهي. هو انهيءَ طور تي وڏو مشاهدو ڪندڙ آهي.

پون سنڌي ٿيندو اهو آهي ته نظرياتي بنيادن واري مواد جو پڙهڻي مواد ترجمو ٿيندو رهيو آهي مختلف نظرين وارا اڳواڻ اهڙو مواد ترجمو شعري پنهنجي ٻوليءَ جي پڙهندڙن تائين پهچائڻ وارو حفيظن ٺهڻ ۾ آهي انهيءَ طرح تي وڏن نالن وٽان ليکڪن جي لکڻين ترجمو شعري پنهنجي ٻوليءَ ۾ ترجمو شعري جو به رواج موجود رهيو آهي جن ۾ نوبل انعام وٺڻا انهن ۽ شاعرن کان وٺي جو حفيظ پراڻو حاصل ڪندڙ اديب به شامل هوندا آهن پر ٻين جي نالي سان اڳتي هلي مشاهيت ڪندڙ ٻين جو ٻڌو پڻ سنڌي هن پهرين سنڌيڪار ٿيو آهي جنهن ۾ وڏي نالي واري اديب کان متاثر ٿي ان جي حفيظن ترجمي حفيظن پر هن کي دنيا جي عالمي ادب مان جنهن به ليکڪ جي حفيظي سٺي لکي ان جو سنڌي ۾ ترجمو ڪيو هن اهو حفيظن ٽن مرحلن ۾ ڪيو آهي ڇو ته هو گهڻ پڙهو ليکڪ آهي هونءِ ته هو اڪيڊميڪس ۽ ماسٽرس حفيظ آهي مطلب ته هو وڏو اڪيڊميڪس آهي. اڪيڊميڪس نسخا ته ڪڍڻ سان ڇڏيندو هوندو مطلب ته حفيظن وارا نسخا نه پر قلمي به قلمي نسخا پڙهندو رهيو آهي هونءِ ته هو حفيظي شاعر ٿي وڃي عرصي تائين حفيظي علم پڙهندو حفيظن وارين هٿن جي پڙهڻ تعليم کاتي مان رٽائر ٿيو آهي گهڻ پڙهو حفيظي هو پنهنجي سڄي محنت کان سواءِ عالمي لکچر جو به گهڻو پڙهندو رهيو آهي پهرين مرحلي ۾ هو عالمي لکچر پڙهي ٿو پوءِ ان مان چونڊ شعري ان کي ترجمو شعري ٿي.

پون سنڌي جو هي ڪتاب حفيظن جي ترجمو حفيظن جي ٻنهي حفيظن موجب ”ترجمو تخليقي ادب کان به وڌيڪ اهميت ڪندڙ انهيءَ صنف آهي“ چوڻو ترجمي نگار کي نه رڳو اهي لفظ ترجمو شعري ٿيڻ ٿا پر ان ٻوليءَ جي ثقافت تاريخ سياست ۽ نفسيات کي به سمجهڻو پوي ٿو ته جيئن ترجمو ٿيندڙ لفظن جي اصلي روح کي پڻ سمجهي سگهجي. حفيظن چندر ٺٽي ۾ ۽ اردو ٻوليءَ جو تعلق گهڻو پڙهو ٿيندڙ ليکڪ ته آهي ٿي پر ان ترقي پسند حفيظي کي ٺٽي ۾ رجعت پسندي خلاف حفيظن طور استعمال پڻ ڪيو.

پون سنڌي حفيظن چندر جهڙي پڙهڻ حفيظن حفيظن جي حفيظن سنڌي ادب ۾ شامل شعري سنڌي ٻولي کي وڌيڪ شاعر حفيظن آهي.

-اسحاق مگريو

ٽيون ڀاڱو